

萧友梅全集

第二卷

音乐作品卷

XIAOYUMEI QUANJI



上海音乐学院出版社



萧友梅全集

第二卷

音乐作品卷

XIAOYUMEI QUANJI

上海音乐学院出版社

图书在版编目(CIP)数据

萧友梅全集·第2卷,音乐作品卷/陈聆群,洛秦主编;《萧友梅全集》
编辑委员会编. —上海:上海音乐学院出版社,2007.6

ISBN 978-7-80692-289-7

I. 萧… II. ①陈…②洛…③萧… III. ①萧友梅(1884~1940) - 全集
②音乐 - 作品综合集 - 中国 - 现代 IV. J6-53
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 067445 号

书 名: 萧友梅全集·第二卷·音乐作品卷

著 者: 萧友梅

责任编辑: 沈庭康

封面设计: 周艳梅

出版发行: 上海音乐学院出版社

地 址: 上海汾阳路 20 号

印 刷: 中共上海市委党校印刷厂

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 39

插 页: 4

字 数: 图文 620 面

版 次: 2007 年 7 月第 1 版 2007 年 7 月第 1 次印刷

印 数: 1-1,200 册

书 号: ISBN 978-7-80692-289-7/J·277

定 价: 120.00 元

前言

今年是上海音乐学院创办人萧友梅博士诞辰 120 周年,我们以编辑出版《萧友梅全集》,向他献上崇高的敬意和表达深深的缅怀之情!

记得在萧先生逝世 50 周年的纪念日,我们的贺绿汀老院长,曾经为当时出版的《萧友梅音乐文集》,亲笔撰写了二千余言的序文,推崇萧友梅先生是“我国近现代音乐文化的开拓者”,对他“在北洋军阀和国民党政权的反动统治下”,为“我国现代音乐文化事业的开创与建设,披荆斩棘,历尽艰难困苦,奋斗终生”,作了热情洋溢的追忆和赞美,叮嘱我们要“饮水思源”,记住“没有萧先生为之含辛茹苦、百般操劳的‘老音专’,就不可能有 1949 年解放后的上海音乐学院,更不可能有目前活跃在国内外,使我国的音乐文化在世界大放光彩的各方面杰出的音乐人才”。

我以为,贺院长的谆谆教诲,已经说明了我们为什么要编辑出版《萧友梅全集》,因为全集收录的正是萧先生为开拓我国近现代音乐文化付出心血所凝结成的历史文献,也是他为“老音专”含辛茹苦、百般操劳的历史纪录。正如已故廖辅叔教授同为《萧友梅音乐文集》所作序文所说的那样,萧先生的“遗文正是先驱者的遗产,凝聚着他毕生的心血,吉光片羽,都应受到后人的珍视”。

遵照先辈的叮嘱,我们编辑出版《萧友梅全集》,以提供尽可能完备和保持历史原貌的萧氏文稿、作品与各种记载、图片等为目的,将这些历尽沧桑劫难,好不容易幸存下来的萧氏遗稿文献,分编为三卷,即:第一卷·文论专著卷,第二卷·音乐作品卷,第三卷·资料图片卷。每卷的编辑,则严格遵循存真慎校的准则,以使我们今天的莘莘学子和热心读者,能够从不走样的萧氏遗稿中接受教益和进行学术探讨。

我们的立意虽然如此,但做得究竟怎样,还要听取各方的批评指正。尤其是我们知道,《萧友梅全集》虽号称“全集”,我们的编辑也力求其全,而要真正做到将萧氏文稿与相关资料收全无遗却很难;这就只有依靠在全集各卷陆续编辑推出的过程中和之后,能够得到各方志士仁人的关注帮助,以期继续吸纳可能还遗失流散在外的萧氏文献资料,通过不断的增补充实,而使现在还是初步成型的“全集”,能成为名副其实的《萧友梅全集》。

杨立青

2004 年 11 月于上音 77 周年校庆日

萧友梅全集

第二卷·音乐作品卷

编辑说明

一、本卷收辑萧友梅自 1916 年以来写作和发表的音乐作品 116 首(部),以各首(部)作品的写作或发表、刊印的先后编次;不能确定其写作或发表、刊印时间的,则置于最后。

二、为保存和展示作者所写作、发表、刊印的音乐作品历史原貌,本卷将其作品的手稿、抄稿、首刊稿和曲集刊本等,均以原件为据影印刊出;原件已佚而幸有缩微胶片所摄原作或转载简谱存世者,亦据以影印刊出;凡手稿或抄稿中原有的笔误、改动或未写定的笔迹,以及发表和刊印稿中或有的衍误等,本卷均一仍其旧影印以存真,而不作任何改动,只在必要时予以说明。

三、本卷对作者的列目作品均设“题解”,以说明其写作或首刊日期和原件出处,并对作品所涉及的相关事项和本卷影印编校的情况等作扼要阐释。

四、本卷尚不是作者所有音乐作品的包罗无遗和完整无缺的辑集。由于众所周知的历史原因,萧友梅音乐创作的历史文献散佚缺失甚多,因此,在本卷中,既有已知作品编号而曲谱佚失未见,有待于查访,故未能编入者;亦有仅存部分曲谱或分谱,而全谱佚失待访,故只能部分影印辑入者;还有作者原作手稿、抄稿、首刊稿等,均因故被毁而佚失不见,而只有后续转载刊本中所刊简谱等存世,或幸有当年据原作所摄缩微胶片存世,本卷只能暂据以影印辑入者;更有目前仅知线索,而有待于进一步查访征集的萧氏作品,尚未能纳入我们的辑集。诚望有关人士和读者谅解,并盼给予指点帮助,以期萧友梅的音乐作品和其他相关历史文献,能够更完全、完整和完善地得到辑集呈现。

编者

2005 年 6 月 1 日

目 录

1. 夜曲(钢琴曲,作品第 19 号,1916 年 11 月)	1
2. 小夜曲(弦乐四重奏,作品第 20 号,1916 年 12 月)	4
[总谱及分谱]	
3. 在暴风雪中前进(铜管乐曲,作品第 23 号)	68
[钢琴谱及总谱]	
4. 哀悼进行曲(管弦乐曲,作品第 24 号,1916 年 12 月)	80
[钢琴谱 附:《哀悼引》序]	
[管弦乐总谱及分谱]	
[铜管乐分谱 附:《哀悼进行曲》序]	
5. 秋思(钢琴与大提琴曲,作品第 28 号)	134
[附:助奏大提琴分谱]	
6. 卿云歌	140
[首刊谱 附:《对于国歌用卿云歌词的意见(附歌谱的说明)》]	
[《卿云歌》军乐谱暨燕乐谱 附:《卿云歌军乐总谱暨燕乐谱之说明》]	
7. 华夏歌	147
[附:《华夏歌名之由来》]	
8. 民本歌	152
9. 四烈士冢上的没字碑歌	155
10. 北京师大平民学校校歌	157
11. 今乐初集	159
卿云歌	162
黄节序	163
弁言 编辑大意	165
目次	167
国庆	168
欢	170
植树节(三部合唱)	171

燕……蝶	173
钱春(三部合唱)	174
中秋	176
渐渐秋深	176
新雪	177
年	179
一日雪	181
农计(二部合唱)	183
寒假旅行(三部合唱)	185
踏歌	186
汤山	187
问?	190
镜(二部合唱)	191
拟北京女高师新校歌	193
女子体育	194
本愿(二部合唱)	197
女子自觉	201
今乐初集歌录(韦斋手写)	203
12. 新歌初集	217
国庆	220
目次	222
祝音乐教育中兴(二部合唱)	223
泰山(四部合唱)	226
古歌者赞(四部合唱)	226
孔林(四部合唱)	227
晚歌(三部合唱)	228
柏树林回旋歌	228
晨歌	229
燕歌辞	230
大明湖月夜	232
种菊(二部合唱)	234
野菊(二部合唱)	235
登高(赋圆明园 二部合唱)	236
秋蝉……秋燕	237
秋之夜	238

归鸦·····	239
落叶·····	240
南飞之雁语·····	242
听!·····	244
迎冬舞(二部合唱)·····	246
织(二部合唱)·····	248
雪后(二部合唱)·····	250
冰(二部合唱)·····	252
枯·····	254
围炉舞蹈·····	256
美育·····	259
新歌初集歌录(韦斋手写)·····	261
13. 新霓裳羽衣舞(新制乐队曲,作品第39号)·····	278
[钢琴谱(1923年8月)]	
[乐队总谱]	
[钢琴谱(1930年7月)]	
14. 五四纪念爱国歌·····	367
[首刊简谱及钢琴伴奏歌谱]	
15. 北京女子高等师范音乐系毕业歌·····	370
16. 别校辞(女声合唱曲,作品第40号)·····	373
[钢琴伴奏女声合唱谱]	
[管弦乐伴奏分谱]	
17. 新学制唱歌教科书(第一册)·····	415
编辑大意·····	418
目次·····	419
视唱第一课·····	420
视唱第二课·····	421
视唱第三课·····	422
视唱第四课·····	423
视唱第五课·····	424
视唱第六课·····	425
视唱第七课·····	426
视唱第八课·····	427
校歌·····	428
十二时·····	430

中华好	432
晨歌	434
花时	436
春歌	438
国旗	440
春郊	442
进行歌	444
诚求	446
18. 新学制唱歌教科书(第二册)	449
编辑大意	452
目次	453
视唱第九课	454
视唱第十课	455
视唱第十一课	456
视唱第十二课	457
视唱第十三课	458
视唱第十四课	459
视唱第十五课	460
视唱第十六课	461
植树节	462
人生	464
栽花	466
尚美篇	468
新燕	470
人!	472
留春之花	474
行春词	476
龙华	476
暑假	480
19. 新学制唱歌教科书(第三册)	484
编辑大意	487
目次	488
视唱第十七课	489
视唱第十八课	490
视唱第十九课	491

视唱第二十课	492
视唱第二十一课	493
视唱第二十二课	494
视唱第二十三课	495
视唱第二十四课	496
我的“财产”	497
风筝	500
“歌”与“春及花”(二部合唱)	503
校园夏时	506
菊	508
美德(二部合唱)	510
戎葵	512
星空	514
国土	517
寒月(二部合唱)	520
20. 月	523
21. 国立女子大学校歌	525
22. 北京中国大学校歌	530
23. 北京中国大学十周年成立纪念歌	532
24. 爱(独唱曲)	534
25. 闻艺专音乐系解散有所感	536
26. 革命与国耻(国立音乐院特刊)	539
国难歌	540
国民革命歌	543
国耻	546
27. 天下为公歌	548
28. 短歌四首	553
安庆第一中学校歌	554
曲江(其一)	554
除夕宿临川	555
悲歌	555
29. 春江花月夜(混声合唱曲)	556
30. 总理奉安哀辞	569
[附:《总理奉安哀歌》简谱]	
31. 国立音乐院院歌	573

32. 交通大学校歌·····	578
33. 杨花(独唱曲)·····	580
34. 夏日园游(独唱曲)·····	587
35. 从军歌(二部合唱)·····	590
36. 再试!·····	593
37. 湖南大学校歌·····	595
38. 托雁(独唱曲)·····	597
39. 西山晴雪(二部合唱)·····	602
40. 梅花(独唱曲)·····	605
41. 安徽大学校歌(四部合唱)·····	609
编后记·····	611

夜 曲

钢琴曲,作品第 19 号

本曲作于 1916 年 11 月,是萧友梅音乐作品所存稿本中最早的一首,现存作者手稿,以铅笔书写在 12 行五线谱纸的两页上,题为:“Nocturne Op. 19, Nov. 1916”。此曲谱的另一面,是作者的另一首作品《哀悼进行曲》(作品第 24 号 1916 年 12 月)的钢琴谱(见该曲“题解”)。依据《夜曲》的作品编号推测,作者在此曲之前,还应当有作品第 1 至第 18 各号的作品,但它们的曲谱均佚失不见,有待于查访。

Nocturne

Op. 19
Nov. 1916

Adagio

B

C

B+C

Handwritten musical score for a piece titled "Nocturne" (Op. 19, Nov. 1916). The score is written on ten staves, organized into four systems of two staves each. The first system is marked "Adagio". The second system is marked "B". The third system is marked "C". The fourth system is marked "B+C". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like "f" and "p". There are also handwritten annotations like "OH x OH" and "OH x OH x OH".



小夜曲

弦乐四重奏,作品第20号

[总谱及分谱]

这部作品作于1916年12月,现存作者手稿总谱和抄稿分谱。总谱手稿30页,以黑色笔书写在12行五线谱纸的30页上,并合套在一张五线谱纸内,封面上署:“Fräulein Dora von Mollendorff gewidmet von Chopin Hsiao - yiu - mei, Weihnacht, 1916, Op. 20”,即:“献给朵拉·冯·莫伦多尔夫小姐,萧友梅(雪朋)于1916年圣诞夜,作品第20号”。总谱首页上署:“Serenade, Op. 20, Dec. 1916, Chopin Hsiao - yiu - mei”即:“《小夜曲》,作品第20号,1916年,萧友梅(雪朋)”。全曲共4个乐章:I, II. Romance(浪漫曲), III. Menuett(小步舞曲), IV. Rondo(回旋曲)。作者手抄分谱:计第一小提琴、第二小提琴、中提琴、大提琴分谱各8页,共32页。总谱和分谱都有作者改动或未写定的笔迹,且互有歧异,本卷将其一并按原样影印,以供对照参阅。关于本曲所题献的朵拉·冯·莫伦多尔夫小姐(Fräulein Dora von Mollendorff),廖辅叔先生所著《萧友梅传》(浙江美术学院出版社1993年11月)中评述称:“这位小姐恐怕正是他(注:指萧友梅)所崇拜的对象吧。其所以没有更进一步的发展,我们固然无从知道是什么原因,总之,他的所作所为恰好是有如我们古语所说的,‘发乎情,止乎礼义’,同时也正适应了‘无懈可击’的评语。”(注:现存萧友梅在莱比锡上大学时的成绩单上,道德操行的评语为“tadellos”,即“无懈可击”。)

Fräulein Dora von Mollendorff

gewidmet

von

Chopin Hsiao-yin-mei

Weihnacht 1916

Op. 20

Serenade
I

Op. 20
Dec. 1916
Chopin Hsiao-yün-mei

A Allegro

Violino I
Violino II
Viola
Violoncello

Handwritten musical score for Violino I, Violino II, Viola, and Violoncello. The score is divided into two main sections, A and B. Section A starts with a forte (f) dynamic and features rapid sixteenth-note passages in the violins and viola, while the cello plays a steady eighth-note accompaniment. Section B begins with a change in dynamics and includes more complex rhythmic patterns and slurs. The score is handwritten and shows signs of being a working draft, with some corrections and annotations.

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings. Handwritten annotations include "sf" (sforzando), "p" (piano), "cresc." (crescendo), and "f" (forte). There are also some handwritten numbers like "20" and "24" near the staves. The score appears to be a piano solo piece.

Handwritten musical score for a piano piece, featuring three systems of staves. The notation includes various musical symbols, dynamics, and measure numbers.

System 1 (Measures 28-31):

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 28-31.
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 28-31.
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 28-31.
- Staff 4: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 28-31.

System 2 (Measures 32-35):

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 32-35. Dynamics: *f*, *sf*, *p*.
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 32-35. Dynamics: *sf*, *p*.
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 32-35. Dynamics: *sf*, *p*.
- Staff 4: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 32-35. Dynamics: *sf*, *p*.

System 3 (Measures 36-39):

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 36-39. Dynamics: *tr*, *pp*.
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 36-39. Dynamics: *pp*.
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 36-39. Dynamics: *pp*.
- Staff 4: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 36-39. Dynamics: *pp*.

D poco ritard.

mf

mf

mf

mf legato con espressione

f a a

sf f a tempo sf

sf

sf

sf

sf

f

40

44

48

Handwritten musical score for a piano piece, featuring three systems of staves. The notation includes various musical symbols, dynamics, and articulations.

System 1 (Measures 42-45):

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 42-45 show a sequence of eighth and sixteenth notes.
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 42-45 show a sequence of eighth and sixteenth notes.
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 42-45 show a sequence of eighth and sixteenth notes.
- Staff 4: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 42-45 show a sequence of eighth and sixteenth notes.
- Dynamics: *cresc.* (crescendo) is marked above the second staff in measure 43. *sf* (sforzando) is marked below the third staff in measure 44. *cresc.* is marked above the second staff in measure 45.

System 2 (Measures 46-49):

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 46-49 show a sequence of eighth and sixteenth notes.
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 46-49 show a sequence of eighth and sixteenth notes.
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 46-49 show a sequence of eighth and sixteenth notes.
- Staff 4: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 46-49 show a sequence of eighth and sixteenth notes.
- Dynamics: *f* (forte) is marked above the first staff in measure 46. *f* is marked above the second staff in measure 47. *sf* is marked below the third staff in measure 48.

System 3 (Measures 50-53):

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 50-53 show a sequence of eighth and sixteenth notes.
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 50-53 show a sequence of eighth and sixteenth notes.
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 50-53 show a sequence of eighth and sixteenth notes.
- Staff 4: Bass clef, key signature of one sharp (F#). Measures 50-53 show a sequence of eighth and sixteenth notes.
- Dynamics: *p* (piano) is marked below the first staff in measure 50. *p* is marked below the second staff in measure 51. *p* is marked below the third staff in measure 52. *p* is marked below the fourth staff in measure 53.

Handwritten musical score for a piece titled "小夜曲" (Nocturne). The score is written on four systems of staves, each system containing four staves. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4.

System 1 (Measures 61-64):

- Staff 1: *pp* *poes ritard.* (measures 61-62), *f* (measure 63), *f* (measure 64).
- Staff 2: *pp* (measures 61-62), *f* (measure 63), *f* (measure 64).
- Staff 3: *pp* (measures 61-62), *f* (measure 63), *f* (measure 64).
- Staff 4: *pp* (measures 61-62), *f* (measure 63), *f* (measure 64).

System 2 (Measures 65-68):

- Staff 1: *p* (measures 65-66), *sf* (measures 67-68).
- Staff 2: *p* (measures 65-66), *sf* (measures 67-68).
- Staff 3: *p* (measures 65-66), *sf* (measures 67-68).
- Staff 4: *p* (measures 65-66), *sf* (measures 67-68).

System 3 (Measures 69-72):

- Staff 1: *cresc.* (measures 69-70), *f sf* (measures 71-72).
- Staff 2: *f sf* (measures 69-70), *sf* (measures 71-72).
- Staff 3: *sf* (measures 69-70), *sf* (measures 71-72).
- Staff 4: *sf* (measures 69-70), *sf* (measures 71-72).

Handwritten measure numbers 64, 68, and 72 are visible on the right margin of the first, second, and third systems respectively.

g *stwas langsam*

mf *legato*

76

80

84

Handwritten musical score for a piece titled "小夜曲" (Nocturne). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. Handwritten annotations include "ritard" (ritardando) above the second staff and "a tempo" above the fifth staff. Measure numbers 88, 92, and 96 are written in the right margin. The score concludes with a double bar line and a repeat sign.

I

f *f cresc.* 100

104

mf 108

dep

112

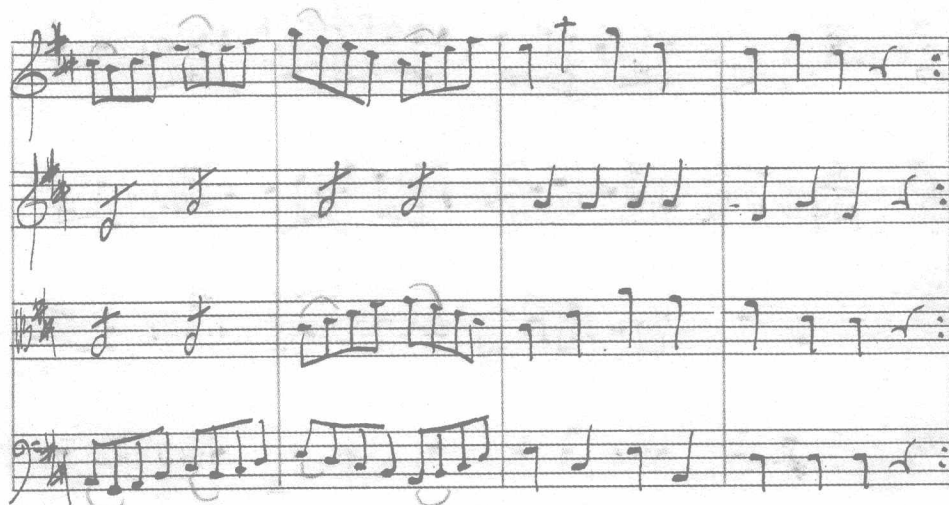
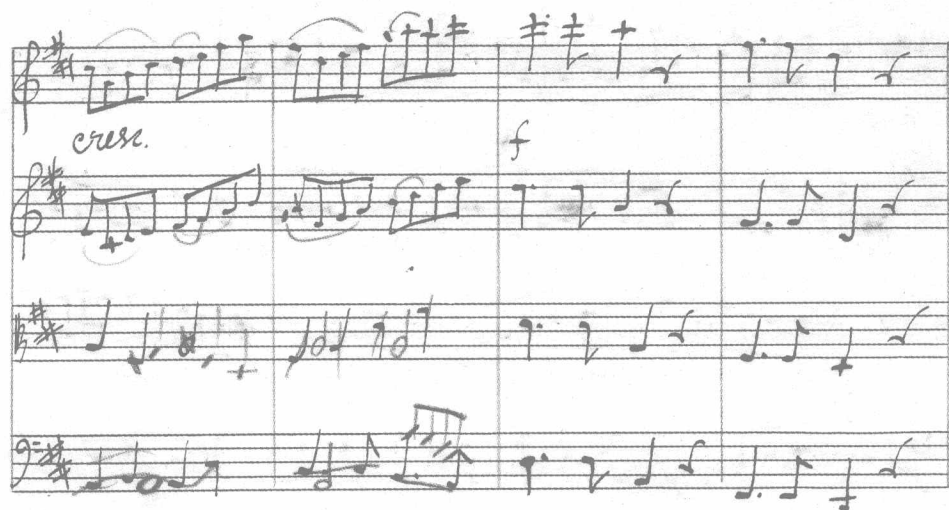
Handwritten musical score for measures 112-115. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of four staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The music features various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings 'sf' and 'p' are present.

116

Handwritten musical score for measures 116-119. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of four staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The music features various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. A dynamic marking 'cres.' is present.

120

Handwritten musical score for measures 120-123. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of four staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The music features various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings 'fp' are present.



II
Romance

A *Andante*

p espressivo

p

p

p

B

Handwritten musical score for a piece titled "Romance" (II). The score is written for four staves (treble and bass clef). The tempo is marked "Andante". The key signature is one sharp (F#). The score is divided into two sections, A and B. Section A starts with a piano (*p*) and expressive (*espressivo*) marking. Section B starts with a piano (*p*) marking. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical score for a four-staff piece in G major. The score consists of three systems, each with four staves. The first system (measures 16-19) features a melodic line in the first staff with a trill in measure 18, and accompaniment in the other three staves. Dynamics include *cresc.* and *f*. The second system (measures 20-23) continues the melodic and accompanimental lines, with dynamics *p* and *f*. The third system (measures 24-27) concludes the piece with a final melodic flourish and accompaniment. The score is marked with measure numbers 16, 20, and 24. A small red stamp is visible in the bottom right corner.

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Dynamic markings and other annotations include:

- mf* (mezzo-forte) appearing on the second staff of the first system and the third staff of the second system.
- f* (forte) appearing on the third staff of the first system and the fourth staff of the third system.
- p* (piano) appearing on the fourth staff of the first system and the fifth staff of the fifth system.
- Handwritten accents (marked with a small 'v' or 'ˆ') are present above several notes, particularly in the third and fourth systems.



Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like "sf" and "p". The key signature changes from one sharp (F#) to two sharps (F# and C#). There are some handwritten annotations and corrections throughout the score.

Handwritten musical score for a piece, likely a piano or organ work. The score is written on multiple staves, showing complex notation including triplets, slurs, and dynamic markings. The piece concludes with a Coda section.

Key markings and features include:

- Dynamic markings:** *cresc.* (crescendo), *f* (forte), *rit.* (ritardando), *p* (piano), and *cresc.* (crescendo).
- Section markers:** *Coda* and *tr.* (trill).
- Handwritten annotations:** *tr.* (trill) and *tr.* (trill) are written above specific notes.

Handwritten musical score for measures 73-76. The score is written on four staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The third staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *f* (forte) and *sf* (sforzando). A handwritten number 73 is visible in the top right corner of the first staff.

Handwritten musical score for measures 77-80. The score is written on four staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The third staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). A handwritten number 77 is visible in the top right corner of the first staff.

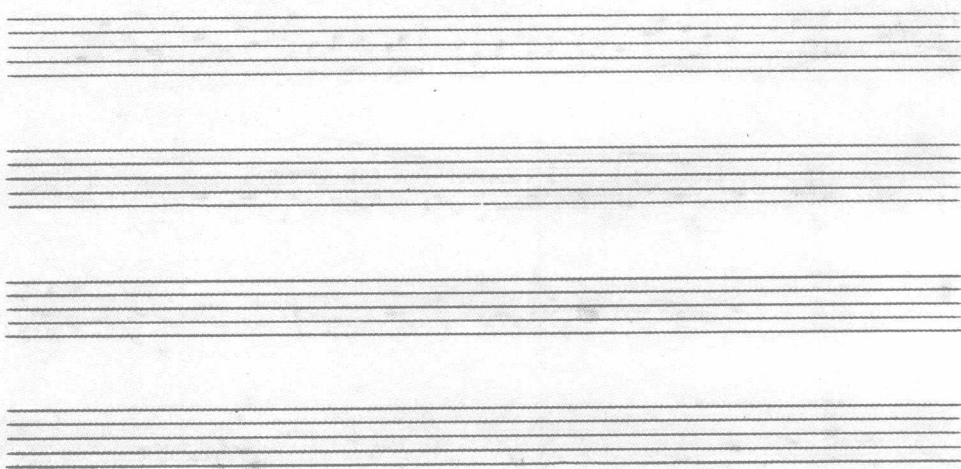
Handwritten musical score for measures 81-84. The score is written on four staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The third staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *f* (forte), *sf* (sforzando), and *rit* (ritardando). A handwritten number 81 is visible in the top right corner of the first staff.

Handwritten musical score for a piece titled "Mennett" (IV). The tempo is marked "Allegretto". The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. There are some handwritten annotations, including "x tr." above certain notes in the first and fourth systems. The score is presented in a handwritten format on a light-colored background.

Handwritten musical score for the first system, featuring four staves. The key signature is one sharp (F#). The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp. The fourth staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp. The music is written in a handwritten style with various notes, rests, and dynamic markings such as *tr.* and *f*.

Handwritten musical score for the second system, featuring four staves. The key signature is one sharp (F#). The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp. The fourth staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp. The music is written in a handwritten style with various notes, rests, and dynamic markings such as *Trio* and *Time*.

Handwritten musical score for the third system, featuring four staves. The key signature is one sharp (F#). The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The second staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp. The fourth staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp. The music is written in a handwritten style with various notes, rests, and dynamic markings such as *9* and *h*.



IV Rondo

Grato

mf cresc. *f* *dimin.*

f *dimin.*

ded alla

p *mf cresc.*

p *mf cresc.*

f *dimin.* *p*

p

152

Handwritten musical score, measures 26-29. The score is written on four staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The score includes dynamic markings: *cresc.* and *dimin.*. The tempo/mood marking *Alz. simile* is present below the third staff.

Handwritten musical score, measures 30-33. The score is written on four staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The score includes the dynamic marking *cresc.*.

Handwritten musical score, measures 34-37. The score is written on four staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The score includes dynamic markings: *dimin.*, *mp cresc.*, and *arco*.

Handwritten musical score for the first system of 'Serenade'. The system consists of four staves. The first staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic and a 'dimin.' (diminuendo) marking. The second staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a piano (p) dynamic. The third staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a piano (p) dynamic. The fourth staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a piano (p) dynamic.

Handwritten musical score for the second system of 'Serenade'. The system consists of four staves. The first staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a mezzo-forte (mf) crescendo (cresc.) marking. The second staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a mezzo-forte (mf) crescendo (cresc.) marking. The third staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic. The fourth staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic.

Handwritten musical score for the third system of 'Serenade'. The system consists of four staves. The first staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a 'dimin' (diminuendo) marking. The second staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a piano (p) dynamic. The third staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a 'poco ritard.' (poco ritardando) marking. The fourth staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It begins with a 'legato' marking.

Handwritten musical score for a four-part setting, consisting of three systems of four staves each. The notation is in G major and 4/4 time. The first system contains 8 measures, the second 8 measures, and the third 8 measures. The third system includes a "cresc." marking under the second measure of the first staff.

Handwritten musical score for "小夜曲" (Serenade). The score is written on 12 staves, organized into three systems of four staves each. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like "dimin." and "p". The handwriting is in black ink on a white background.

Handwritten musical score for "The Rose Tree" in G major, 2/4 time. The score is written on ten staves. It includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like "cresc.", "dimin.", "mf", and "f". The piece is marked "Allegretto" and consists of 16 measures.

Handwritten musical score for the first system of 'Serenade' (小夜曲). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings like 'p' (piano).

Handwritten musical score for the second system of 'Serenade' (小夜曲). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings like 'p' (piano).

Handwritten musical score for the third system of 'Serenade' (小夜曲). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings like 'arco' and 'espres.'.

Handwritten musical score for a string quartet, featuring four staves with various musical notations and performance instructions. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time.

Staff 1 (Violin I): Starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of beamed sixteenth notes, followed by a half note G4, and then a series of eighth notes. Performance instructions include *Pizz. ritall.* (Pizzicato, ritardando) and *mf cresc.* (mezzo-forte, crescendo).

Staff 2 (Violin II): Starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of beamed sixteenth notes, followed by a half note G4, and then a series of eighth notes. Performance instructions include *mf cresc.* (mezzo-forte, crescendo) and *simile* (simile).

Staff 3 (Viola): Starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of beamed sixteenth notes, followed by a half note G4, and then a series of eighth notes. Performance instructions include *mf cresc.* (mezzo-forte, crescendo) and *simile* (simile).

Staff 4 (Cello): Starts with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of beamed sixteenth notes, followed by a half note G4, and then a series of eighth notes. Performance instructions include *mf cresc.* (mezzo-forte, crescendo) and *simile* (simile).

Staff 5 (Violin I): Starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of beamed sixteenth notes, followed by a half note G4, and then a series of eighth notes. Performance instructions include *f* (forte) and *dimin.* (diminuendo).

Staff 6 (Violin II): Starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of beamed sixteenth notes, followed by a half note G4, and then a series of eighth notes. Performance instructions include *f* (forte) and *dimin.* (diminuendo).

Staff 7 (Viola): Starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of beamed sixteenth notes, followed by a half note G4, and then a series of eighth notes. Performance instructions include *f* (forte) and *dimin.* (diminuendo).

Staff 8 (Cello): Starts with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of beamed sixteenth notes, followed by a half note G4, and then a series of eighth notes. Performance instructions include *f* (forte) and *dimin.* (diminuendo).

Staff 9 (Violin I): Starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of beamed sixteenth notes, followed by a half note G4, and then a series of eighth notes. Performance instructions include *dolce cresc.* (dolce, crescendo).

Staff 10 (Violin II): Starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of beamed sixteenth notes, followed by a half note G4, and then a series of eighth notes. Performance instructions include *dolce cresc.* (dolce, crescendo).

Staff 11 (Viola): Starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of beamed sixteenth notes, followed by a half note G4, and then a series of eighth notes. Performance instructions include *dolce cresc.* (dolce, crescendo).

Staff 12 (Cello): Starts with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of beamed sixteenth notes, followed by a half note G4, and then a series of eighth notes. Performance instructions include *arco* (arco) and *dolce cresc.* (dolce, crescendo).

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on 12 staves, organized into three systems of four staves each. The key signature is one sharp (F#). The first system includes dynamic markings *sf*, *dimin.*, and *mf*. The second system features accents (>) over many notes. The third system includes *cresc.* markings and *sf* (fortissimo) markings. The piece concludes with the handwritten text *alles vivons*.

Serenade
for Violino I
Op. 1916
Chopin Hsiao-yin mei

A *Allegro*
f
p
B
f
p
sf sf sf *cresc.*
C
sf
f
p
sf
f
sf
p
pp
D
mf *poco ritard.*
sf *a tempo* sf

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on 12 staves, each beginning with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is composed of various melodic lines, often featuring slurs and ties. Dynamic markings and performance instructions are included throughout the piece:

- Staff 1: *cresc.*
- Staff 2: *f*
- Staff 3: *p*
- Staff 4: *pp poco ritard.*, *f*
- Staff 5: *p*, *sf*
- Staff 6: *cresc.*, *f*, *sf*
- Staff 7: *mf poco ritard*
- Staff 8: *ritard.*
- Staff 9: *a tempo*
- Staff 10: *ritard.*
- Staff 11: *ritard.*
- Staff 12: *ritard.*

I

f *p cresc.* *mf* *sf* *p* *cresc.* *f*

II
Romance

A *Andante*

p espr. B

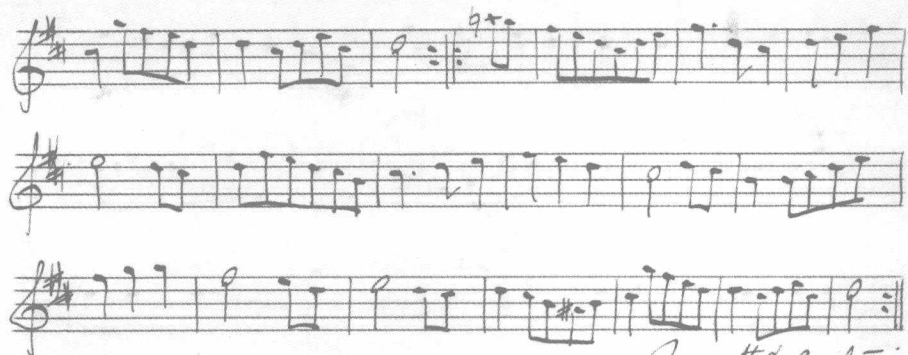
Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne) in G major. The score consists of ten staves of music, primarily in treble clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The key signature is one sharp (F#). The score includes several dynamic markings: *mp* (mezzo-piano), *f* (forte), *cresc.* (crescendo), *mf* (mezzo-forte), *dimin.* (diminuendo), and *sf* (sforzando). There are also articulation marks like accents and slurs. The music features a mix of eighth, sixteenth, and quarter notes, with some complex rhythmic patterns. The score is written in a fluid, handwritten style.

Handwritten musical score for a piece in G major. The score is written on ten staves, with the first five staves forming a single system and the last five staves forming another. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings.

Key markings and annotations include:

- Staff 1:** *cresc.*, *f*, *ritard.*, *p*, *cresc.*
- Staff 2:** *mf*, *f*, *ritard.*
- Staff 3:** *f*, *ritard.*
- Staff 4:** *f*, *ritard.*
- Staff 5:** *f*, *ritard.*
- Staff 6:** *Allegretto*, *Mennett*, *tr.*
- Staff 7:** *tr.*, *f*
- Staff 8:** *tr.*, *f*
- Staff 9:** *tr.*, *f*
- Staff 10:** *Tris*, *f*, *Fine*

The score concludes with the word "Fine" written below the final staff.



Menuetto D.C. al Fine



staccato longram

The musical score is written on ten staves in G major (one sharp). It includes the following markings and features:

- Staff 1:** Starts with a dynamic of *dimin.* and a *p* (piano) marking. The notation includes eighth and sixteenth notes.
- Staff 2:** Continues the melodic line with eighth notes.
- Staff 3:** Features a *cresc.* (crescendo) marking and includes a quarter rest.
- Staff 4:** Includes a *dimin.* marking and a *p* marking.
- Staff 5:** Continues the melodic development with eighth notes.
- Staff 6:** Includes a *cresc.* marking and a *f* (forte) marking.
- Staff 7:** Features a *dimin.* marking and a *mf cresc.* (mezzo-forte crescendo) marking.
- Staff 8:** Includes a *f* marking and a *dimin.* marking.
- Staff 9:** Starts with a *p* marking and continues with eighth notes.
- Staff 10:** Concludes the piece with a final melodic phrase.

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on a single staff in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of 19 measures. The notation includes various dynamics and performance markings: *mf cresc.* (measures 1-4), *pizz simile* (measure 5), *mf cresc.* (measures 6-8), *f* (measure 9), *dimin.* (measures 10-12), *dolce cresc.* (measures 13-15), *sf* (measure 16), *dimin.* (measures 17-19), *mf* (measure 20), *cresc.* (measures 21-23), *f* (measure 24), *sf* (measures 25-27), and a final double bar line (measure 28). The score is followed by four empty staves.

Serenade
Violino II

December 1916
Chopin Hsiao-yin-mei

A *Allegro*

f *p*

B

f *p* *sf* *p* *sf* *p* *cresc.*

f *p*

C

f *sf* *p*

D

poco ritard. mf

E *a tempo*

sf *sf*

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne) in G major, 4/4 time. The score consists of ten staves. It includes various musical notations such as treble clef, key signature (one sharp), time signature, and dynamic markings like "cresc.", "f", "pp", "poco ritard.", "p", "sf", "dimin.", "mf legato", and "a tempo". The notation includes eighth notes, quarter notes, and sixteenth notes, with some passages marked "staccato" and "legato".

I

f

sf

cresc.

fp

f

II

Romance

p

B

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on 11 staves in treble clef, key of D major. The notation includes various musical symbols such as slurs, ties, and dynamic markings. The piece begins with a forte (f) dynamic and a crescendo (cresc.) marking. It features several key changes, including D major, D minor, and E major. The score concludes with a double bar line and a repeat sign.

cresc. *Coda*

f

mf

sf *tr* *rit.*

III

Allegretto *Mennett*

f

Fine



etwas langsam

dimin. *p*

cresc.

dimin. *p*

cresc.

dimin. *mf cresc.*

f *dimin.*

p

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on a single staff in G major (one sharp). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The first measure is a whole note G4. The second measure is a half note G4. The third measure is a quarter note G4. The fourth measure is a quarter note A4. The fifth measure is a quarter note B4. The sixth measure is a quarter note C5. The seventh measure is a quarter note B4. The eighth measure is a quarter note A4. The ninth measure is a quarter note G4. The tenth measure is a quarter note F#4. The score ends with a double bar line. There are several handwritten annotations: "mf cresc." above the sixth measure, "dimin." above the seventh measure, "p" above the eighth measure, "dolce cresc." below the seventh measure, "dimin." below the eighth measure, "mf" above the ninth measure, "cresc." below the tenth measure, "f" below the eleventh measure, and "sf" below the twelfth measure. There are also some faint, illegible markings.

*Serenade
für
Viola
I*

December 1916
Chopin Hsiao-yin-mei

A Allegro

B

C

D

E

Handwritten musical score for "The Swan" by Camille Saint-Saëns. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of 12 staves. The piano part is marked with a piano (p) dynamic, and the string quartet part is marked with sforzando (sf) dynamics. The tempo is marked "a tempo". The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs.

I

f p cresc.

mf

sf

cresc.

fp fp fp fp

cresc. f

II

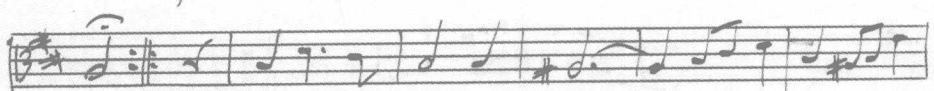
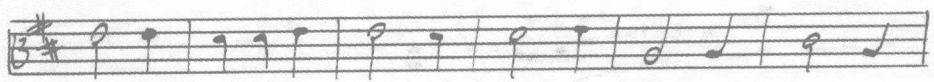
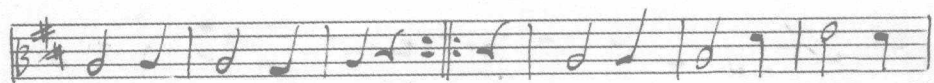
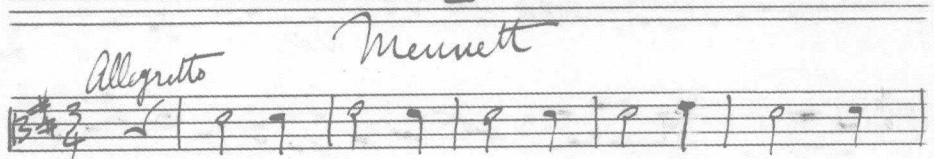
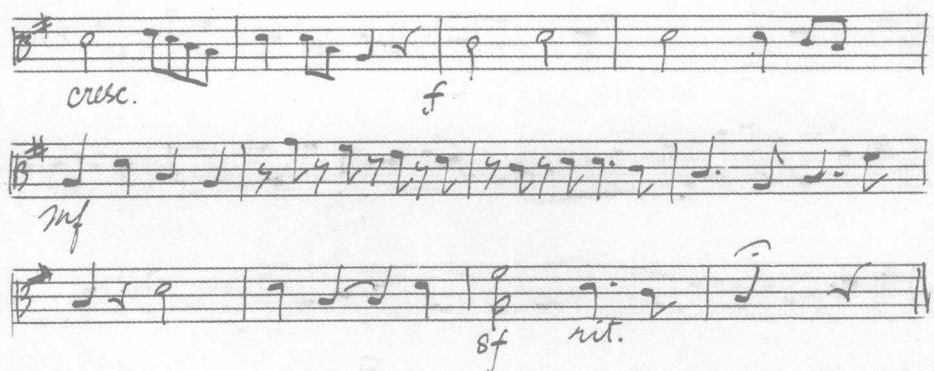
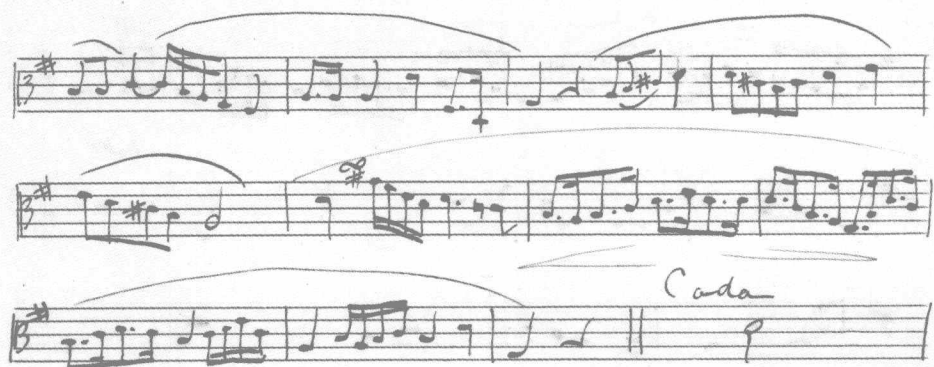
Romance

A Andante

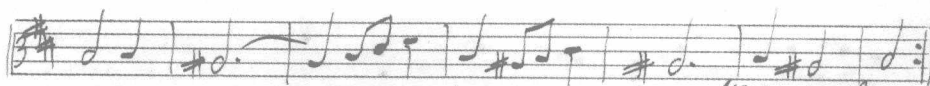
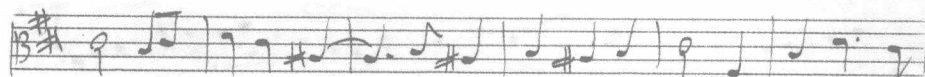
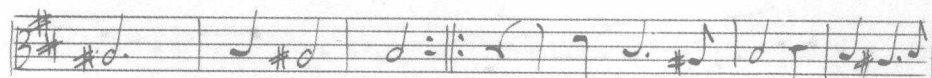
p

B

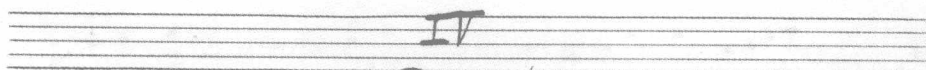
Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score consists of 11 staves of music. The first staff is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features a melody with slurs and a crescendo marking. The second staff has a common time signature 'C' and a key signature of one sharp. The third staff has a key signature of one sharp and a 'D' marking above it. The fourth staff has a key signature of one sharp and a 'f' marking. The fifth staff has a key signature of one sharp and a 'mf' marking. The sixth staff has a key signature of one sharp and a 'cresc.' marking. The seventh staff has a key signature of two flats (Bb, Eb) and a 'dimin' marking. The eighth staff has a key signature of two flats and a 'sf' marking. The ninth staff has a key signature of two flats and a '10' marking. The tenth staff has a key signature of one sharp and a 'f' marking. The eleventh staff has a key signature of one sharp. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.



Fine



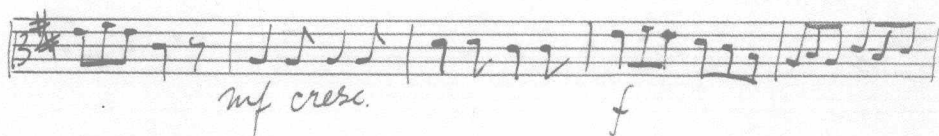
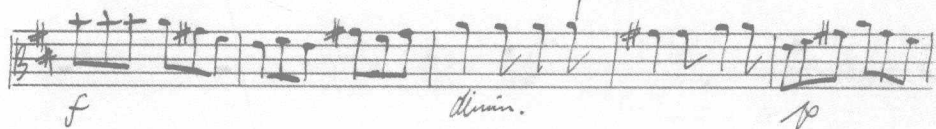
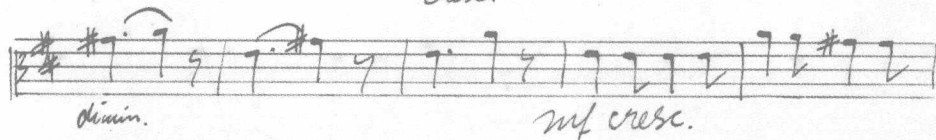
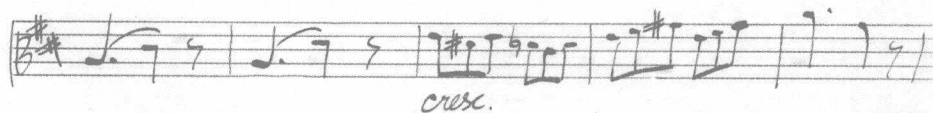
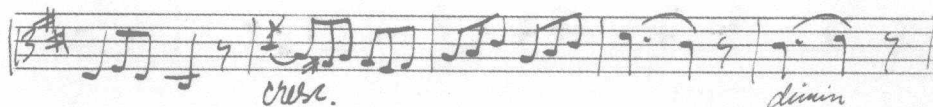
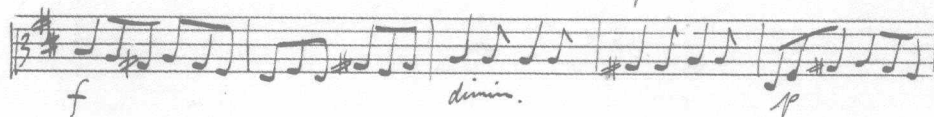
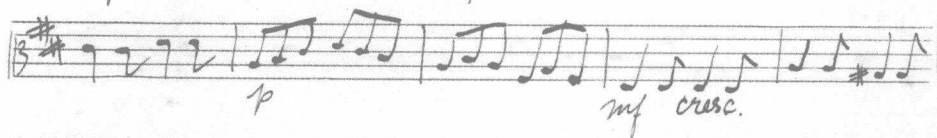
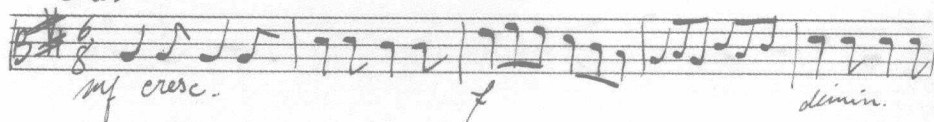
Mouruett S. C. al Fine



IV

Oresto

Rondo



etwas langsam

dimin.

cresc.

dimin.

p

cresc.

dimin.

mf cresc

f

dimin.

p

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on seven staves in 3/4 time, key of D major (one sharp). The notation includes various dynamics and performance instructions:

- Staff 2: *mf cresc.* *simile*
- Staff 3: *f* *dimin.* *p*
- Staff 4: *dolce cresc.*
- Staff 6: *cresc.* *f* *f*

Serenade
fin
Violoncello
I

December 1916
Chopin Hsiao-yun-mai

A Allegro

B

C

D *staccato langsam* *pp*
mf legato espressivo

E a tempo

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on ten staves in G major (one sharp) and 3/4 time. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. Handwritten annotations include:

- G**: A large letter 'G' written on the left side of the sixth staff.
- staccato*: Written above the sixth staff.
- mf legato*: Written below the sixth staff.
- sf*: Dynamic marking (sforzando) appearing twice on the sixth staff.
- ritard*: Handwritten word "ritard" at the end of the eighth staff.
- a tempo*: Handwritten phrase "a tempo" above the ninth staff.

I

f *p cresc.*

mf

cresc.

f p f p f p f p

cresc. *f*

II

Romance

A *Allegretto*

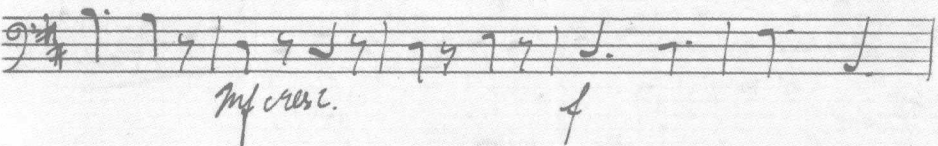
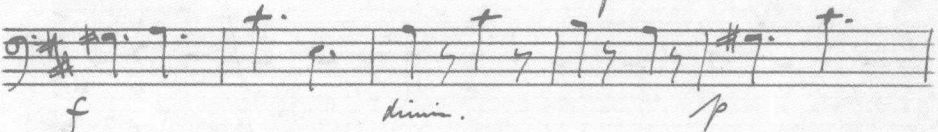
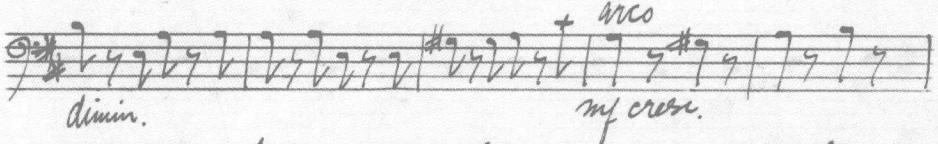
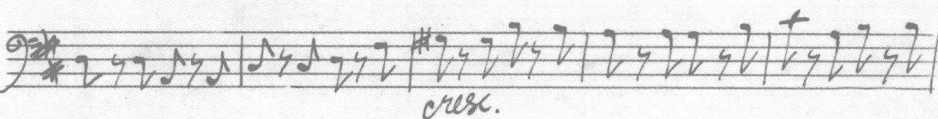
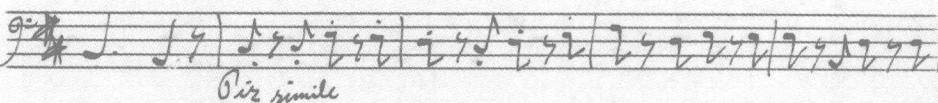
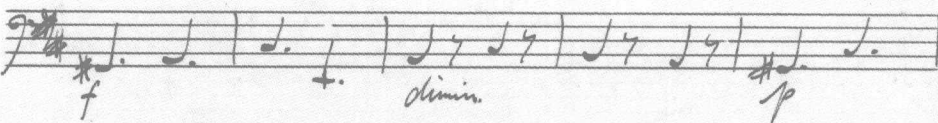
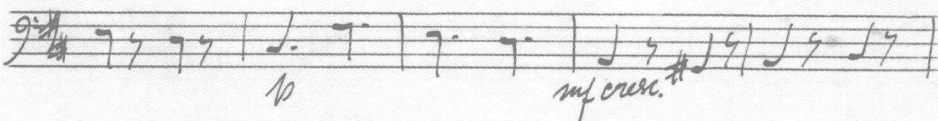
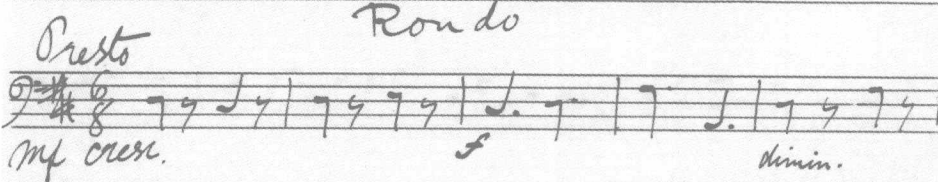
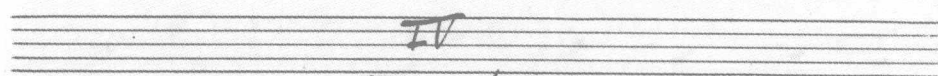
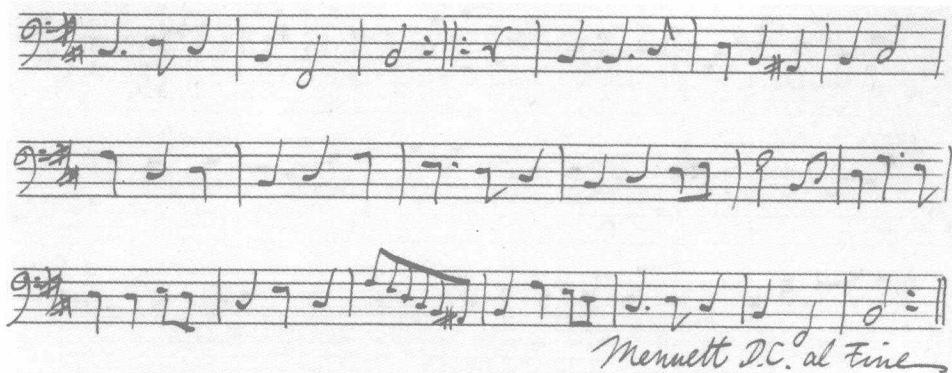
p

f p

B

Handwritten musical score for "小夜曲" (Nocturne). The score is written on 12 staves, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, repeat signs, and dynamic markings (p, f, cresc. espressivo, dimin). The score is arranged in a single system.

Handwritten musical score for a piece in G major, 2/4 time. The score consists of 11 staves. The first section ends with a Coda marked "cresc.". The second section is titled "Menuett" and "Allegretto" in 3/4 time. It ends with a "Fine" marking. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like "f".



etwas langsam

dimin. *p* *legato*

cresc.

f *dimin.*

p *Pizz. simile*

mf cresc.

f *dimin.*

p *Pizz. simile*

f *dimin.*

p *Pizz. simile*

arco
espressivo
sf
Pizz. simile mf cresc.
f
dimin.
p
arco
dolce cresc.
mf
cresc.
f
sf

在暴风雪中前进

铜管乐曲,作品第23号

[钢琴谱及总谱]

这部作品现存作者手稿,计有:以黑色笔书写在16行五线谱纸上的钢琴谱1页,题为“Vorwärts Marsch im Schneesturm, Op. 23”;铜管乐总谱9页,以黑色笔书写在22行五线谱纸上,题亦为“Vorwärts Marsch im Schneesturm, Op. 23”。另有以黑色笔书写在此曲钢琴谱背面的总谱6小节,与上述总谱不同,或为作者的草稿,也一并影印,以供对照参阅。以本曲的作品编号推测,作者在此曲之前,还应该有第21、第22等号的作品,但它们的乐谱均佚失不见,有待于查访。

Vorwärts March im Schneesturm

Op. 23

Handwritten musical score for "Vorwärts March im Schneesturm" (Op. 23). The score is written on ten systems of grand staves (treble and bass clef). It features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as *mf*, *f*, *sf*, *cresc.*, *rit.*, *Fine*, and *diminu.*. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece concludes with the text "March D.C. al Fine".

Vorwärts Marsch im Schneesturm

Op. 23

Flauto grand
Piccolo

Oboi I
II

Clarinetto in
As

Clarinetto in
Es

Clarinetti in B
II

Fagotti

Contrafagotto

Coro in Es I
II

Coro in Es I
II

Tromba in Es I
II

Tromba in Es I
II

Trombe in Es I
II

Cornetta in B I
II

Cornetto alto in
Es

Tenorsorn in B I
II

Baritoni (Fuba)

Tuba

Tromboni I
II

Trombone Basso

Triangel

Kb. Trommel

Op. 23. u. Piccolo

This image shows a handwritten musical score for a piece titled "在暴风雪中前进" (Marching Forward in the Blowing Snow). The score is written on 18 staves, organized into three systems of six staves each. The notation is in G major (one sharp) and 2/4 time. The first system (staves 1-6) features a complex, rhythmic melody in the upper staves, characterized by many beamed sixteenth and thirty-second notes, suggesting a fast, energetic march. The lower staves of the first system provide a steady, rhythmic accompaniment. The second system (staves 7-12) continues the melodic development with more varied note values and rests, while the accompaniment remains consistent. The third system (staves 13-18) concludes the piece with a final melodic phrase and a sustained accompaniment. The handwriting is clear and legible, typical of a professional composer's draft.

Fl. grand e piccolo

Ob.

Cl. in A

Cl. in B

Fagotto

Contrapasso

Corni in A

Tr. I

Tr. II

Tr. III

Cornetti in B

Cornetti in A

Tromboni in B

Bariton

Tuba

Tamburi

Trombone basso

Triangel

Kl. Pauken

Gr. Tr. u. Becken

Beethoven Papir N° 36.

Fl. grand piccolo

Ob.

Cl. in A₅

Cl. in E₅

Cl. in B

Fagotti

Contrafagotti

Corni in E₅

T₁

T₂

Cornetto in B

Cornetto alto in

Tenore basso in B

Baritone

Tuba

Tromboni

Trombone Basso

Triangel

Kl. Tr.

Gr. Tr. u. Becken

ritard.

This image shows a handwritten musical score for a piece titled "在暴风雪中前进" (Marching Forward in the Blowing Snow). The score is written on 20 staves, organized into four systems of five staves each. The notation includes various musical symbols such as clefs, key signatures (one sharp, F#), time signatures (4/4), and a variety of note values including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests. The handwriting is in black ink on a light-colored paper. The score appears to be a full orchestral or band arrangement, with different staves likely representing different instruments or voices. The overall style is that of a personal manuscript or a working draft.

Fl. No. 1
Ob.
Cl. in A
Cl. in E \flat
Cl. in B \flat
Fagotto
Contrafagotto
Corni in E \flat
Tr.
Cornetto in B \flat
Corn. alt. in A
Tromboni in B \flat
Bariton
Tuba
Tromboni in E \flat
Trombone
Triangel
Kl. Tr.
Gr. Tr. u. Becken

A handwritten musical score for a piece titled "在暴风雪中前进" (Marching Forward in the Blowing Snow). The score is written on 20 staves, organized into four systems of five staves each. The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. The music features a mix of eighth, sixteenth, and quarter notes, along with rests and dynamic markings. The handwriting is in black ink on aged, slightly yellowed paper. The score is a full orchestral or band arrangement, with parts for woodwinds, brass, and strings.

Fl.

Ob.

Cl. in as

Cl. in es

Cl. in B

Fagotti

Contrafagotto

Corni in es

T₂

Cornetti in B

Cornetto alto

Tromboni

Bariton

Tuba

Tromboni I II

Trombone Bass

Triangel

Kl. Tr.

Gr. Tr. u. Becken

Handwritten musical score for the piece "In the Snow Storm" (在暴风雪中前进). The score is written on 15 staves, each with a label in German and a key signature of one sharp (F#).

The instruments listed on the left are:

- H. Flöte in D#
- Oboen
- Sopran-Saxett in B
- Alt. Cornett in E
- Waldhorn in E
- Tenor-Hörn in B
- Bariton-Tuba
- kl. Klarinet in A
- Alt-Klarinet in E
- Fg. Klarinet in B
- Fagott
- Contrafagott
- Bass-Tuben
- II Trompeten in E
- II Horn (i. tenor)
- II Horn (i. bass)
- kl. Trommel
- gr. Trommel
- Triangel

The score is written in a handwritten style, with notes and rests clearly visible on the staves. The key signature is one sharp (F#) for all parts.

哀悼进行曲

管弦乐曲,作品第24号

[钢琴谱 附:《哀悼引》序]

[管弦乐总谱及分谱]

[铜管乐分谱 附:《哀悼进行曲》序]

《哀悼进行曲》作于1916年12月,现存作者手稿有:以黑色笔书写在12行五线谱纸上的钢琴谱手稿2页,题为“Trauermarsch, Op. 24, Chopin Hsiao yiu-mei, December 1916”,即:“《哀悼进行曲》,作品第24号,萧友梅(雪朋)于1916年12月。”此曲谱的另一面,是作者的另一首作品钢琴曲《夜曲》(作品第19号,1916年11月)的铅笔手稿(见该曲“题解”说明)。另存此《哀悼进行曲》钢琴谱的手稿缩微胶片,未署题名,谱前附有作者手书在12行五线谱纸上的为《哀悼引》(萧原用曲名)所作的《序》,其中说明了本曲的创作,是为了当时留学德国的中国“同学诸君有追悼黄(兴)、蔡(锷)二公之举”,故“特仿 Beethoven 之 Trauermarsch 体,作成一曲聊表悼意”。

又存:本曲的管弦乐总谱手稿,以铅笔书写在12行五线谱纸的19页上(Cello声部的最初8小节音符用黑色笔书写)。原谱共76小节,其中第40~67小节为空白小节,并标有小节数。在第39小节末标有大反复记号“D. S.”,在第29小节线上标有“⊕”,在第68小节起始处标有“⊕”和“Coda”。根据上述这些记号,并参考该曲的钢琴谱可以得知,总谱上第40~67空白小节的音乐(萧友梅在这里漏记一小节,实际应为第40~68小节,“Coda”应从第69小节起),与第1完整小节至第29小节的音乐相同,即乐曲的第三段与第一段相同。作者既然已用大反复记号和跳越小节记号来表示,原先空白小节显然已经无意义,故本卷在此省去了手稿中第41~67空白小节所在的6页(只保存第40和第65~67四空白小节)。

本曲管弦乐总谱后,还附有以毛笔抄写的此曲分谱,计 Flauto、Oboe、Clarinetto I、Clarinetto II、Fagotto(II Violoncello)、Horn I、Corno II、Trombone、Timpani、I Violino、

II Violino、Viola、Cello、Bassi 的分谱共 15 页。

作者又于 1925 年 3 月将此曲改编为用于孙中山先生葬仪的铜管乐曲,题为《哀悼进行曲——悼孙中山先生》,附《序》一篇,原作品编号不变。今存此曲分谱复制自南京中山陵园管理处所藏“孙中山哀思录”。该铜管乐曲原藏无总谱,而仅有分谱(据《〈哀悼进行曲〉序》中所列乐器分配表,分谱缺第十三页 bE 第二上中音索士角的分谱)。

哀悼引 序

号一四四
Op. 4
1918

吾国下流，凡遇哀事，例在微乐，殊不知音乐乃表示感情最有效之
人物，固可藉以助发其感情之潜潜。昔朝鲜平壤李富子高作《世渡
河之歌》，述悼河溺死之白首狂夫，其意激昂，玉引，空溪山，其声
闻者莫不凄然，欲泣。旋玉引其曲，信之者，郑女强容，且曰：玉引。

魏晋之世，雅乐歌曲之属，述悼性，皆有所挽，极悲及天地哀歌，宋
鼓吹曲中，亦有对陵及虞主等歌，皆有哀右词。迨自十五世纪以来，

意大利音乐发达之后，其乐曲所用之音域，因而扩大，故其太高太下之
音，为人声之所不及，於是中横列乐曲，为音乐乐曲，声乐乐曲，且作曲者

非多，其作曲之若词者，尔未也，故作曲，故泰西著名之音乐家，多有
《哀悼引》。Truermersch 之作，如 Beethoven, Mendelssohn 与 Chopin 是也。此外

与 Truermersch 同性质的，其作曲者，为 Wagner's *Götterdämmerung* 之 *Siegfried's Tod*;
Handel 之 *Saul* 与 K. Fendenburg 之 *Kleopatra*。友梅对於词章，未有

所研究，亦藉借德之语言，见有述悼，其意，一公之，其情仿 Beethoven
之 Truermersch 作，作一曲，聊述悼意，在曰哀悼引。一公布

望其鉴。告志。

民国二年十月 萧友梅 泐

Trauermarsch

Op. 24 Chopin Hsiao yin-mei
second 1916

Lento

p *pp* *p* *pp* *cresc.* *f* *p* *f* *p* *poco ritard.* *espress.* *a tempo* *f*

Handwritten musical score for piano, consisting of six systems of staves. The notation includes various musical symbols, dynamics, and tempo markings.

- System 1:** Features a treble and bass staff. Dynamics include *fp* (fortissimo piano) and *p* (piano). There are also markings for *f* (forte) and *p* (piano) in the bass staff.
- System 2:** Continues the musical development. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *p* (piano).
- System 3:** Includes a *cresc.* (crescendo) marking in the bass staff.
- System 4:** Features dynamics such as *f* (forte), *p* (piano), and *sf* (sforzando).
- System 5:** Includes tempo markings *poco ritard.* (poco ritardando) and *a tempo*.
- System 6:** The final system, featuring dynamics like *f* (forte), *p* (piano), and *sf* (sforzando).



Handwritten musical score for a funeral march, featuring various instruments and a conductor's mark.

Conductor's Mark: 8.

Instrument Parts:

- X Flauto** (Flute): Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- X Oboe** (Oboe): Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- Clarineti I & II in B-flat** (Clarinets): Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- X Fagotto** (Bassoon): Bass clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- Corni I & II in E-flat** (Horns): Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- X Trombone** (Trombone): Bass clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- Timpani** (Timpani): Bass clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- X Violino I** (Violin I): Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- X Violino II** (Violin II): Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- Viola** (Viola): Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- X Cello** (Cello): Bass clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- X Basso** (Double Bass): Bass clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).

Measure Numbers: 1, 2, 3, 4

The image displays a handwritten musical score, likely for a piano or similar instrument, organized into three systems. Each system consists of five staves. The notation is in a Western musical style, featuring treble and bass clefs, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The first system shows a complex melodic line in the upper staves, with a bass line in the lower staves. The second system includes a dynamic marking 'mf' (mezzo-forte) above the first staff. The third system continues the melodic and harmonic development. At the bottom of the page, the numbers 5, 6, 7, and 8 are written, possibly indicating measures or sections. The handwriting is clear and legible, with some corrections visible in the notation.

Handwritten musical score for a funeral march, featuring the following instruments and parts:

- Flauto** (Flute): Melodic line with trills and grace notes.
- Oboe**: Melodic line with trills and grace notes.
- Clarinetti** (Clarinets): Melodic line with trills and grace notes.
- Fagotti** (Bassoons): Melodic line with trills and grace notes.
- Trombone**: Melodic line with trills and grace notes.
- I V.** (Violins I): Melodic line with trills and grace notes.
- IV.** (Violins II): Melodic line with trills and grace notes.
- Viola**: Melodic line with trills and grace notes.
- Cello**: Melodic line with trills and grace notes.
- Basso** (Bass): Melodic line with trills and grace notes.

The score is written in 2/4 time and includes various musical notations such as trills, grace notes, and dynamic markings. The bottom of the page features the page number 87.

The image displays a handwritten musical score, likely a piano or organ piece, consisting of two systems of staves. Each system contains four staves: a single treble clef staff at the top, followed by two grand staves (treble and bass clefs), and a single bass clef staff at the bottom. The notation is handwritten in ink, showing various musical symbols such as notes, rests, accidentals (sharps, flats, naturals), and dynamic markings. The first system spans measures 11 to 12, while the second system spans measures 13 to 16. The measures are numbered at the bottom of the staves: 13, 14, 15, and 16. The handwriting is fluid and characteristic of early 20th-century musical notation.

Handwritten musical score for a funeral march, measures 17-20. The score is written for a full orchestra and includes the following parts:

- Flauti** (Flutes): Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- Oboe**: Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- Clarineti** (Clarinets): Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- Fagotto** (Bassoon): Bass clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- Cori** (Horns): Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- Trombone**: Bass clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- I. V.** (Violins I): Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- II. V.** (Violins II): Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- Viola**: Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- Cello**: Bass clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).
- Basso** (Double Bass): Bass clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat).

The score is divided into four measures, numbered 17, 18, 19, and 20 at the bottom. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

Handwritten musical score for a piece in G major, 2/4 time. The score consists of 24 measures, organized into six systems of four staves each. The notation includes treble and bass clefs, key signatures, and various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' and 'arco'.

Measure numbers 21, 22, 23, and 24 are indicated at the bottom of the page.

Flauto

Oboe

Clarinetto

Fagotto

Trombone

Timpani

I V.

II V.

Viola

Cello

Basso

poco rit.

25 26 27 28

rit.

The image displays a handwritten musical score, likely for a string quartet, organized into four systems of staves. The notation is in a cursive, handwritten style. The first system begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). Above the first staff, there is a tempo marking 'rit.' (ritardando). The score includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests. Performance instructions are written below the staves, including 'pizz.' (pizzicato) and 'arco' (arco). The second system continues the musical piece, maintaining the same key signature. The third system introduces a key change to two flats (B-flat and E-flat). The fourth system continues in this new key signature. The score is written on a single page, with the page number '92' visible at the bottom center.

Handwritten musical score for "Requiem March" (哀悼进行曲). The score is written on ten staves, each labeled with an instrument or voice part. The notation is in G major (one sharp) and 4/4 time. The score includes various musical notations such as notes, rests, bar lines, and dynamic markings like "pizz" and "arco". The bottom of the page shows measure numbers 33, 34, 35, and 36.

Instrument parts listed on the left:

- Flauto
- Oboe
- Cl.
- Fagotto
- Conn.
- Tr.
- Timpani
- I V.
- II V.
- Viola
- Cello
- Basso

Measure numbers at the bottom:

- 33
- 34
- 35
- 36

Handwritten musical score for a piece, likely a piano or organ work. The score is written on ten staves, organized into three systems. The first system has four staves, the second has four staves, and the third has two staves. The notation includes various musical symbols such as clefs, key signatures (one sharp and one flat), time signatures, and notes. There are also Roman numerals 'I' and 'II' indicating different sections or measures. The score is numbered 37, 38, 39, and 40 at the bottom of the staves. The piece concludes with 'D.S.' (Da Capo).

Handwritten musical score for a piece titled "哀悼进行曲" (Funeral March). The score is written on three systems of five staves each, with measures numbered 65, 66, 67, and 68 at the bottom.

The notation includes various musical symbols such as clefs, key signatures (two flats), and dynamic markings like *rit* (ritardando) and *coda*. The score is handwritten and appears to be a draft or a personal manuscript.

Measure 65: The first system begins with a treble clef, a key signature of two flats, and a *rit* marking. The notation includes a series of eighth notes and a *coda* symbol.

Measure 66: The second system continues the musical notation, featuring a treble clef, a key signature of two flats, and a *coda* marking. The notation includes a series of eighth notes and a *coda* symbol.

Measure 67: The third system continues the musical notation, featuring a treble clef, a key signature of two flats, and a *coda* marking. The notation includes a series of eighth notes and a *coda* symbol.

Measure 68: The fourth system continues the musical notation, featuring a treble clef, a key signature of two flats, and a *coda* marking. The notation includes a series of eighth notes and a *coda* symbol.

a tempo

67 70 71 72

Handwritten musical score for a piece titled "哀悼进行曲" (Funeral March). The score is written on ten staves, organized into two systems of five staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *tr* (trill) and *tr* (trill). The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 2/4. The score is numbered 73, 74, 75, and 76 at the bottom of the staves.

Fugate

73 74 75 76

哀悼进行曲

Flauto

萧友梅
Op. 24

Lento

mf

p

mf

f

mf

f

p

poco rit.

rit.

a tempo

ff

rit.

a tempo

f

rit.

Coda

D. S. al fine e poi Coda

哀悼进行曲

Oboe

萧友梅

Op. 24

Lento

f

mf *sf*

attempo

Rit

a tempo *f*

Coda *Rit*

D.S. al fine poi Coda

rit

哀悼进行曲

Lento **Clarinetto I** 萧友梅
3/8 *in bB* Op. 24

The musical score is written for Clarinet I in B-flat major, 3/8 time, and is marked *Lento*. It begins with a treble clef and a key signature of two flats. The first staff starts with a *p* (piano) dynamic. The second staff also begins with *p*. The third staff continues the melody. The fourth staff features a *f* (forte) dynamic. The fifth staff ends with a *poco rit.* (poco ritardando) instruction. The sixth staff begins with *p* and includes a *Rit.* (ritardando) marking. The seventh staff starts with *a tempo* and *ff* (fortissimo). The eighth staff includes a *Coda* section marked *Rit.* and a *D.S. al fine e poi Coda* instruction. The ninth staff begins with *a tempo* and *f*. The tenth staff includes a *Rit.* marking. The piece concludes with a final staff.

哀悼进行曲

Clarinetto II
in bB

萧友梅
Op. 24

Lento

Handwritten musical score for Clarinet II in B-flat, Op. 24 by Xiao Youmei. The score is in 4/4 time and begins with a "Lento" marking. It features various musical notations including dynamics (*p*, *ff*), articulation (accents, slurs), and tempo changes (*a tempo*, *Rit*, *poco rit.*, *coda*). The piece concludes with a "coda" section marked "Rit" and "Dis. al ♯ e poi Coda".

哀悼进行曲

Fagotto (II. Violoncello)

萧友梅
Op. 24

Lento

-f.

p

pp

p

pp

p

pp

p

poco rit

a tempo

Rit

ff

pizz

arco pizz

arco

pizz.

arco pizz

Coda

Rit.

D.S. al f e poi Coda

f

Rit

袁十卓进行曲

Horn I

in bE, F.

葉友梅

Op. 24

Lento

in bE.g.

Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The notation includes a series of notes and rests, with a fermata over the final measure. The piece is labeled "Op. 24" in the upper right corner.

Handwritten musical notation for the first staff of the song. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of the following notes: D4 (quarter), E4 (quarter), F#4 (quarter), G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), A4-G4 (beamed eighth notes), F#4-E4 (beamed eighth notes), D4 (quarter), and a whole rest. A slur is placed over the final three measures.

Handwritten musical notation for the first staff of the song. It begins with a treble clef, followed by a quarter rest, a quarter note, and a half note. The melody then consists of a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. The notation is written in ink on a five-line staff.

Handwritten musical notation on a five-line staff. The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 15. The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with a final measure containing a whole note and a half note. The word "cresc." is written above the staff.

Coda Rit. a tempo D. S. al fine

Handwritten musical notation on a five-line staff. The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 4/4. The first measure contains a quarter note on G4, followed by a half note on A4, and a quarter note on B4. The second measure contains a half note on C5, followed by a quarter note on D5, and a quarter note on E5. The third measure contains a half note on F#5, followed by a quarter note on G#5, and a quarter note on A5. The fourth measure contains a half note on B5, followed by a quarter note on C6, and a quarter note on D6. The fifth measure contains a half note on E6, followed by a quarter note on F#6, and a quarter note on G#6. The sixth measure contains a half note on A6, followed by a quarter note on B6, and a quarter note on C7. The seventh measure contains a half note on D7, followed by a quarter note on E7, and a quarter note on F#7. The eighth measure contains a half note on G7, followed by a quarter note on A7, and a quarter note on B7. The ninth measure contains a half note on C8, followed by a quarter note on D8, and a quarter note on E8. The tenth measure contains a half note on F#8, followed by a quarter note on G#8, and a quarter note on A8. The eleventh measure contains a half note on B8, followed by a quarter note on C9, and a quarter note on D9. The twelfth measure contains a half note on E9, followed by a quarter note on F#9, and a quarter note on G#9. The thirteenth measure contains a half note on A9, followed by a quarter note on B9, and a quarter note on C10. The fourteenth measure contains a half note on D10, followed by a quarter note on E10, and a quarter note on F#10. The fifteenth measure contains a half note on G10, followed by a quarter note on A10, and a quarter note on B10. The sixteenth measure contains a half note on C11, followed by a quarter note on D11, and a quarter note on E11. The notation ends with a double bar line.

A blank musical staff consisting of five horizontal lines. It is divided into four measures by three vertical bar lines. The first measure is the largest, followed by three smaller measures of equal size. The staff is otherwise empty, with no notes or markings.

D. S. al  e poi Coda

Coda

Rit.

a tempo

Rit.

哀悼进行曲
Corno II
in bE, F.

萧友梅
Op. 24

Lento
in bE

p

in F

in bE

poco rit.

Rit.

a tempo

Coda
Rit.

D.S. al Coda

Rit.

哀悼进行曲

Trombone

萧友梅

Op. 24

Lento

Handwritten musical score for Trombone, Op. 24 by Xiao Youmei. The score is in 4/4 time with a key signature of two flats (Bb and Eb). It begins with a 'Lento' marking and a 'p' (piano) dynamic. The first staff has a '4' above the first measure and a 'p' below the first measure. The second staff has a 'pp' (pianissimo) dynamic. The third staff has a 'pp' dynamic. The fourth staff has a 'pp' dynamic. The fifth staff has a 'p' dynamic. The sixth staff has a 'poco rit.' (poco ritardando) marking. The seventh staff has a 'Rit.' (ritardando) marking and a 'f' (forte) dynamic. The eighth staff has a 'a tempo' marking. The ninth staff has a 'a tempo' marking. The tenth staff has a 'Coda rit' marking and a 'D.S. al Coda' marking. The eleventh staff has a 'a tempo' marking. The twelfth staff has a 'Rit.' marking.

哀悼进行曲

Timpani
in G. C.

萧友梅
Op. 24

Lento $\text{♩} = 80$

p

rit

rit

rit

ff

Coda

D.S. al fine e poi Coda

Coda

Coda

Coda

哀悼进行曲

I Violino

萧友梅

Op. 24

Lento

Handwritten musical score for Violin I of "Funeral March" (哀悼进行曲) by Xiao Youmei (萧友梅). The score is written on ten staves. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked "Lento". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *ff* (fortissimo). The score also includes performance instructions such as "cresc." (crescendo), "dim." (diminuendo), "poco rit" (poco ritardando), "a tempo", "pizz." (pizzicato), "arco" (arco), "Coda", and "D.S. al fine e poi la Coda". The score ends with a double bar line.

哀悼进行曲

II Violino

萧友梅

Op. 24

Lento

Handwritten musical score for "哀悼进行曲" (Funeral March) for Violin II. The score is written on ten staves. It begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 4/4 time signature. The tempo is marked "Lento". The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamic markings include "p" (piano), "f" (forte), "ff" (fortissimo), and "pizz" (pizzicato). Performance instructions include "Rit." (ritardando), "a tempo", "poco rit.", "D.S. al fine e poi Coda", and "Coda". The score is divided into two main sections, I and II, with a repeat sign. The piece concludes with a final "Rit." marking.

哀悼进行曲
Viola

萧友梅
Op. 24

Lento 8.

Handwritten musical score for Viola, "哀悼进行曲" (Funeral March) by Xiao Youmei, Op. 24. The score is written on ten staves. It begins with a key signature of two flats (Bb, Eb) and a 4/4 time signature. The tempo is marked "Lento 8.". The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. Key markings include "p" (piano), "ff" (fortissimo), "pizz." (pizzicato), "arco" (arco), "Rit." (Ritardando), "a tempo", "poco Rall." (poco Ritardando), and "Coda Rit.". The score is divided into two main sections, I and II, and ends with a Coda. The final tempo marking is "Rit.".

哀悼进行曲
Cello

萧友梅
Op. 24

Lento

p *pp* *p*

poco rit.

a tempo

Rit *ff* *bizz* *arco pizz.*

arco *pizz* *arco* *pizz* *Coda* *Rit.*

a tempo *f* *tr.*

Rit.

哀悼进行曲

Bassi

萧友梅
Op. 24

Lento - 5.

Handwritten musical score for Basses (Bassi) of the piece "Marche Funèbre" (哀悼进行曲) by Xiao Youmei (萧友梅), Op. 24. The score is written in bass clef with a key signature of two flats (Bb, Eb) and a 4/4 time signature. The tempo is marked "Lento" with a "- 5." indicating a 5-measure rest. The score includes various dynamics such as *p*, *pp*, *ff*, and *pizz*. It also features performance instructions like *arco*, *pizz*, *Rit*, *a tempo*, and *Coda*. The piece concludes with a double bar line and the word *Rit*.

哀 悼 進 行 曲

民國十四年三月十九日

序

蕭 友 梅

(一) 說明：

吾國古禮，凡遇喪事例應徹樂。殊不知音樂乃發表感情最有力之物，固可藉以助興，亦可藉以增悲。昔朝鮮津卒霍里子高作‘公無渡河’之歌以追悼墮河溺死之白首狂夫，其妻麗玉引箏篋以寫其聲，聞者莫不墮淚飲泣，麗玉以其曲傳諸鄰女麗容名曰‘箏篋引’。魏晉之世相和歌曲之屬追悼性質者有挽柩歌，及天地喪歌；宋鼓吹曲中亦有禰陵及虞主等歌皆有聲有詞。然自十五世紀以來泰西器樂發達之後，樂曲所用之音域因而擴大，其太高太低之音爲人聲之所不及。於是器樂樂曲逐漸與聲樂分離而獨立，且作曲者非盡能作詞。善詞者亦未必能作曲。詞曲分工，各自發展日臻精美。故歐洲著名作曲家如貝吐芬（Beethoven），綿底路士孫（Mendelssohn），娑朋（Chopin）諸氏皆有 Funeral March 之作。然皆無歌詞。是篇之作祇憑聲音以表悼意亦不用歌詞。全曲分三大段，前後兩段各三十節發表哀悼感想，中段十六節改用大調以雄壯聲音描寫“努力”“奮鬥”“救中國”之意，尾聲亦悲而壯，末數音特別延長以示無窮之悼意。此曲原名“哀悼引”後因採用進行曲形式，遂命名“哀悼進行曲”。

(二) 用法：

此曲原爲管絃樂隊用，蓋絲聲哀，以奏悲曲較爲相宜，唯吾國音樂教育尚在下種時期，國內祇有一個——由北京大學附設音樂傳習所導師與樂友社社員組成的——管絃樂隊，故不得不改用軍樂演奏。吹樂器中以簫（Clarinet）音最悲，故希望用是曲者多用簫以代絃樂。各樂器分配數目約如下表：

樂 器 名	人 數	人 數
短笛 Piccolo	1	1
長笛 Flute	1	0

第一bB音喇叭 I. Clarinetto	} in	8	3
第二bB音喇叭 II. " "		4	1
bB高音索士簫 Sopran-Saxophon in Bb		2	1
bE上中音索士簫 Alto-Saxophon in Eb		2	1
bB中音索士簫 Tenor-Saxophon in Bb		2	1
bB音第一小銅角 I. Cornetto in Bb		3	2(或用小喇叭Tromba)
bB音第一小喇叭 I. Tromba in Bb		2	
bB音第二小銅角 II. Cornetto in Bb		2	1(或用小喇叭Tromba)
bB音第二小喇叭 II. Tromba in Bb		1	
bE第一上中音索士角 I. Alto-Saxhorn in Eb		1	1
bE第二上中音索士角 II. " " " "		1	1
bB吹中音銅角 Baritonhorn in Bb 或	}	2	1
bB吹中音索士角 Bariton-Saxhorn in Bb			
第一中音細管喇叭 I. Tenor-Trombone in Bb		2	1
第二中音細管喇叭 II. " " "		1	1
大風尼門銅角 Euphonion in Bb		2	1
低音大銅角 Contrabass		1	1
小鼓 Side-Drum		2	2
大鼓 Bass-Drum		1	1

總計大軍樂隊人數41 小軍樂隊人數21

第一頁

哀悼進行曲

♩音短笛

(悼孫中山先生)

Piccolo in D \flat

Op. 24.

蕭友梅作

第二十四號

Lento ($\text{♩} = 50$)

The musical score is written for Piccolo in D \flat major, 2/4 time, with a tempo of Lento ($\text{♩} = 50$). The score consists of 12 staves of music. The key signature has two flats (D-flat major). The tempo is Lento ($\text{♩} = 50$). The score includes various dynamic markings such as p, f, mf, sf, ff, and f. The score ends with a Coda and a Rit. marking.

第二页

长笛
Flauto

Lento (♩=50)

哀悼进行曲
(悼孙中山先生)
Op. 24.

萧友梅作
第二十四号

mf

p.

f

p

a tempo

Rit.

ff

fp

fp

ff

mf

p

f

f

Rit.

a tempo

f

Rit.

第三頁

哀悼進行曲

I. Clarinetto in Bb

第一廣樂BB音

Lento (♩=50) 8.

(悼孫中山先生)

Op. 24.

萧友梅作
第二十四編

Handwritten musical score for "March of Mourning" (哀悼進行曲) for Clarinet in Bb. The score is written on ten staves. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (Bb), and a 4/4 time signature. The tempo is marked "Lento (♩=50)". The score includes various dynamic markings such as "p" (piano), "f" (forte), "ff" (fortissimo), and "rit." (ritardando). There are also markings for "a tempo" and "Coda". The piece concludes with a double bar line and the word "Rit.".

第四页

B♭音第一度来
I Clarinetto in B♭
Santo (♩=50) 8.

哀悼进行曲

(悼孙中山先生)

Op. 24.

黄友梅作
第二十四编

Handwritten musical score for "March of Mourning" (哀悼进行曲). The score is written on ten staves. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B♭), and a 4/4 time signature. The tempo is marked "Santo (♩=50)". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "p" (piano), "f" (forte), "ff" (fortissimo), "Rit." (ritardando), and "a tempo". There are also performance instructions in Chinese, including "Coda" and "e poi Coda". The score ends with a double bar line and the word "Rit.".

第五頁

哀悼進行曲
(悼孫中山先生)

高音薩士笛
Soprano Saxophone in Bb Op. 24.

蕭友梅作
第二十四號

Lento (♩=80)

p

f

Rit.

ff

fp

ff

Rit.

a Tempo

f

Rit.

尾符 *ff* Coda

Rit.

tr.

Rit.

tr. d. c.
p *poi Coda*
從前段開始重中
號性曲終反降

第六頁

哀悼进行曲

♭E 上中音索士箫

Alto-Saxophone in E♭

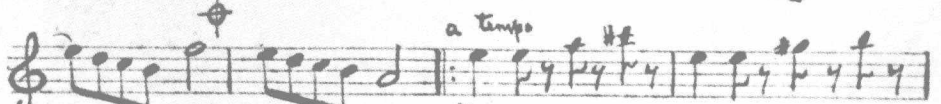
Lento (♩=90) 8.

(悼孙中山先生)

Op. 24.

萧友梅作

第二十四編



尾聲 Coda

從第幾句起至中號往後無聲



Rit.

第七頁

哀悼進行曲

(悼孫中山先生)

Op. 24.

蕭友梅作
第二十四編

bB中音索士簫
Tenor-Saxophone in Bb
Lento (♩=50)

p

f

a tempo

Rit. *ff* *fp*

fp *ff* *fp*

D.S. al fine poi Coda

從本號再奏至中號接連奏尾聲

尾聲 Coda

Rit. *f a tempo*

Rit.

第八页

哀悼进行曲

bB音第一小铜角(指挥用) (悼孙中山先生)

I. Cornetto in Bb

Op. 24.

萧友梅作
第二十四编

Lento (♩ = 50) 8.

p
 f
 dim.
 p
 a tempo
 ff
 Rit.
 ff
 fP
 fP
 ff
 D. al Coda
 从... 这里奏至中时 慢速奏尾牌
 fP
 fP
 fP
 Rit.
 a tempo
 f
 p
 f
 f
 Rit

第九頁

哀悼進行曲

(悼孫中山先生)

Op. 24.

蕭友梅作
第二十四編

bB 第二小號角
II. Cornetto in Bb
Lento (♩ 50). 3.

Handwritten musical score for "March of Mourning" (哀悼進行曲) by Xiao Youmei. The score is written on ten staves of five-line music paper. It begins with a treble clef, a key signature of two flats (Bb and Eb), and a 4/4 time signature. The tempo is marked "Lento" with a note value of 50 beats per minute. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and half notes, often beamed together. Dynamic markings like "p" (piano), "ff" (fortissimo), and "f" (forte) are used throughout. Performance instructions include "Rit." (ritardando), "a tempo", and "D.S. al fine e poi Coda". A double bar line with a repeat sign is used to indicate a section to be repeated. The score concludes with a "Coda" section marked "Rit.".

第十页

BE音第一小中八

I. Tromba in Eb

Lento (♩=50) 8.

哀悼进行曲

(悼孙中山先生)

Op. 24

萧五梅作

第二十四编

Handwritten musical score for 'March of Mourning' (哀悼进行曲) for Trombone I. The score is written on ten staves. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Lento (♩=50)'. The score includes various dynamic markings such as 'p' (piano), 'f' (forte), 'ff' (fortissimo), 'fP' (forzando piano), and 'Rit.' (ritardando). There are also markings for 'a Tempo' and 'D. & al. 4 per Coda'. The score concludes with a 'Coda' section marked 'Rit.' and 'a tempo'. The piece is dedicated to Mr. Sun Yat-sen (孙中山先生).

第十一頁

哀悼進行曲

II. Tromba in Eb

(悼孫中山先生)

Op. 24.

蕭友梅作
第二十四編

Lento (♩ = 40) 8.

Handwritten musical score for 'March of Mourning' (哀悼進行曲) for Trombone II in E-flat. The score consists of 11 staves of music. It begins with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Lento (♩ = 40)' and the dynamics range from piano (p) to fortissimo (ff). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. At the end of the piece, there is a section labeled 'Coda' with the instruction 'D. S. al fine e poi Coda' and a final 'Rit.' marking.

第十二页

哀悼进行曲

第一E上中音索士角
I. Alto Saxhorn in Eb
Lento (♩ = 50) 8.

(悼 孫中山先生)

Op. 24.

蕭友梅作
第二十四編

D. & al c poi Coda 尾聲 Coda
從 8 號再奏至中號接連奏尾聲

a tempo

第十三页 II. Alto Saxhorn in Eb 第二E上中音索士角
Lento (♩ = 50) 8.

D. & al c poi Coda 尾聲 Coda
從 8 號再奏至中號接連奏尾聲

a tempo

Rit.

第十四页

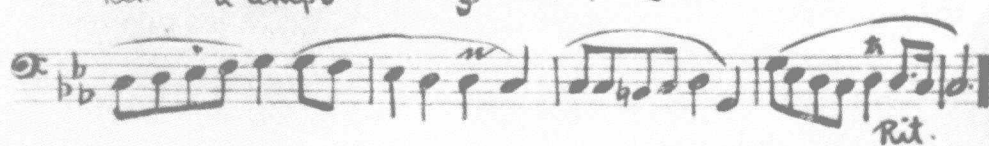
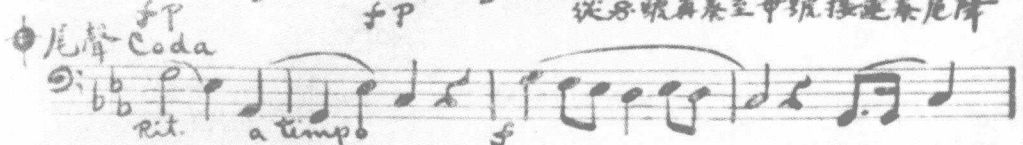
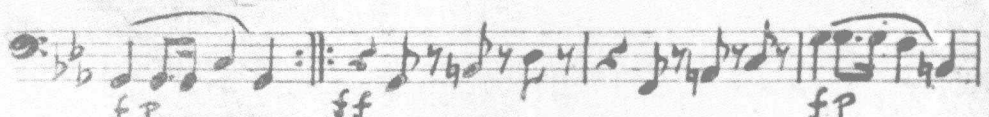
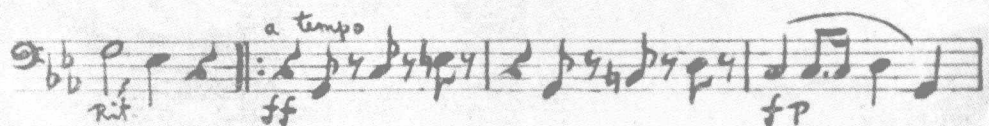
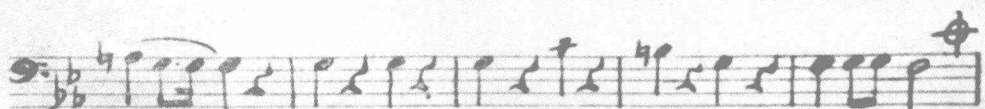
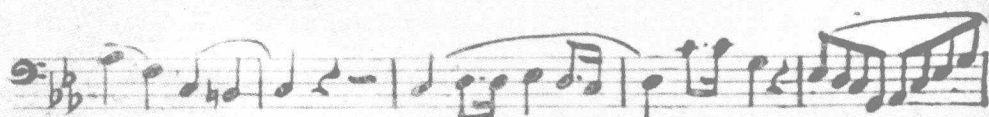
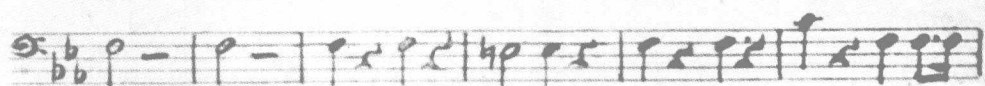
哀悼进行曲

(悼孙中山先生)

第一B♭中音细管喇叭
I. Trombone tenore in B♭

Op. 24

萧友梅作
第二十四编



第十五页

哀悼进行曲

(悼孙中山先生)

第二B♭中音四管喇叭

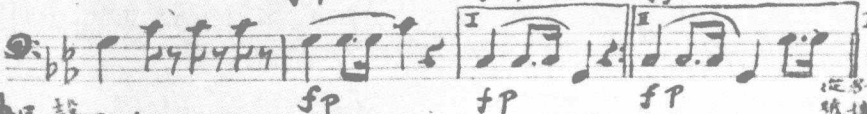
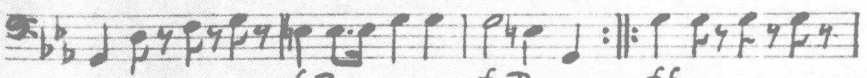
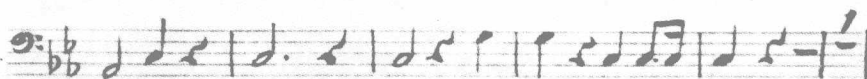
II. Trombone tenore in B♭

Op. 24.

萧友梅作

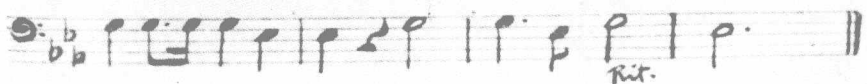
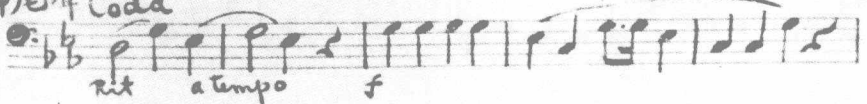
第二十四编

Lento (♩ = 60)



al
la
fine

尾音 Coda



D.S. al fine
poi Coda

从本谱外卷至
续接进奏乐牌

哀悼进行曲

(悼孙中山先生)

第十六页(甲)

bB次中音索去角

Baryton Saxhorn in Bb

Op. 24.

萧友梅作

第二十四编

Allegretto (♩=50) 8

Handwritten musical score for "哀悼进行曲" (A Requiem March) for Baryton Saxhorn. The score consists of ten staves of music. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (Bb), and a 2/4 time signature. The tempo is marked "Allegretto (♩=50)". The score includes various musical notations such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings like "ff" (fortissimo) and "f" (forte). There are also performance instructions like "Rit." (Ritardando) and "a Tempo". The piece concludes with a "Coda" section marked "Rit." and "a Tempo". The score is handwritten in ink on aged paper.

第十六页(乙)

哀悼进行曲

(悼孙中山先生)

B♭次中音铜管

Baritone in B♭

Lento (♩=50)

Op. 24. /

萧友梅作

第二十四编

尾奏 Coda

Rit. a Tempo

f

Rit.

D. 8 al 4 e poi Coda 从8拍起每4拍中取 接进奏尾奏

哀悼进行曲

(悼孙中山先生)

Op. 24

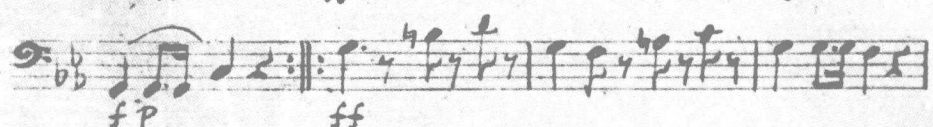
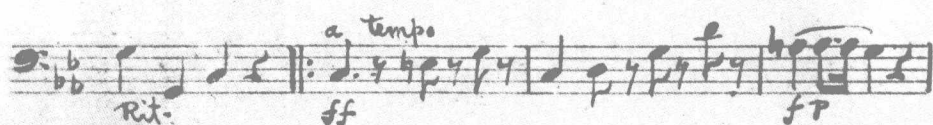
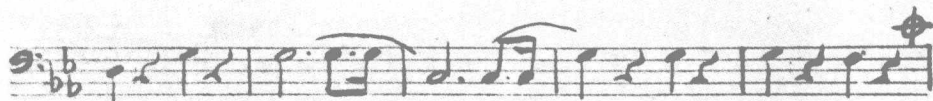
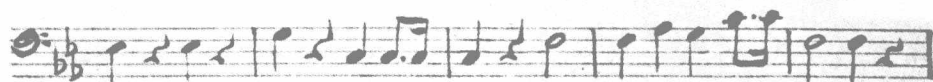
萧友梅作
第一十四编

第十七页

BB音尤风尼调角

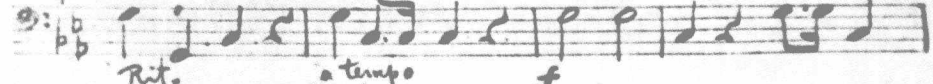
Euphonium in Bb

Lento (♩ = 50) 5.



♩ 尾聲 Coda

從♩號再奏至♩號接連奏尾聲



第十八页

本首大乐团编

trabass或Helicon

into (♩=50) 8

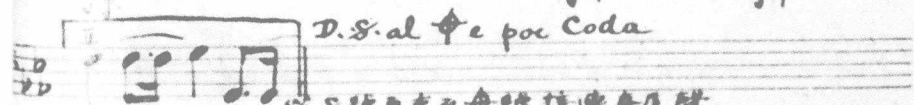
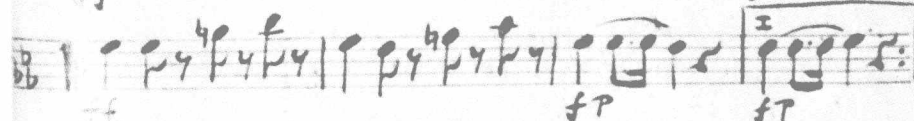
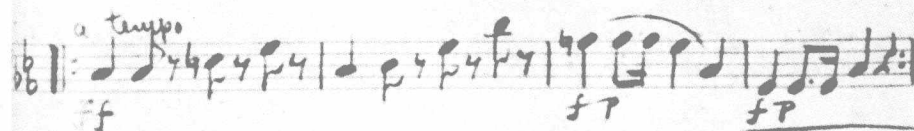
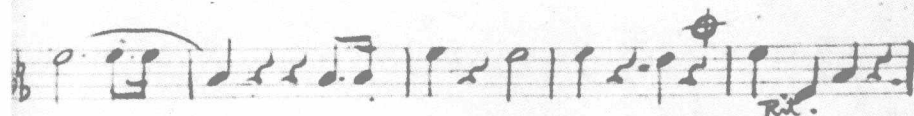
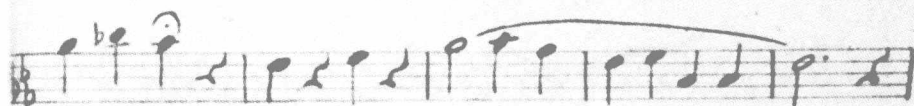
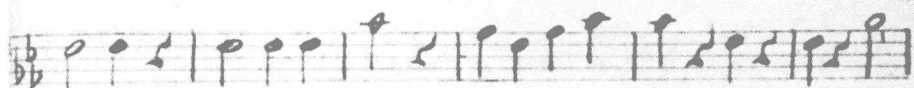
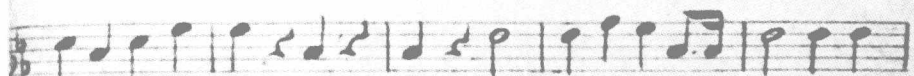
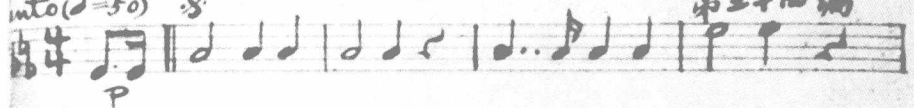
哀悼进行曲

(悼念孙中山先生)

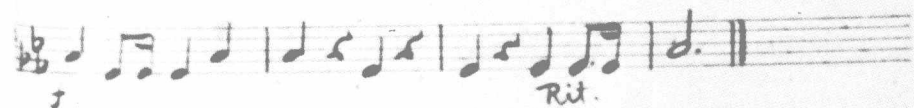
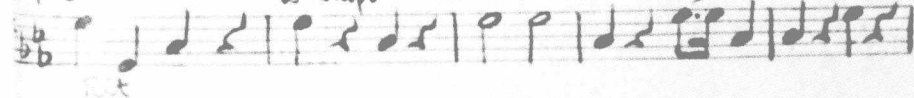
Op. 24.

萧友梅作

第二十四编



从5.版再奏至串续接迎在尾牌



哀悼进行曲
(悼孙中山先生)
Op. 24

第十九頁
大鼓
Bass drum
Lento (♩=40)

萧友梅作
第二十四編

从分歌典奏至中鼓程速在降

第二十页

小鼓
Side-Drum
Lento (♩=50) 8.

哀悼进行曲
(悼孙中山先生)
Op 24

著友极作
第二十四编

ff

a tempo

rit

f p

f p

ff

I

II

2. 8. al 4
2. poi
Coda

从该处再奏三命
强继续奏尾解

Coda

rit.

f

Rit.

秋 思

钢琴与大提琴曲,作品第 28 号

[附:助奏大提琴分谱]

钢琴与大提琴曲《秋思》,(作品第 28 号),原载国立音乐专科学校乐艺社刊物《乐艺》季刊第一卷第三号(1930 年 10 月),题为:“秋思,NOCTURTO,附大提琴补足调(with Violoncello Obligato),萧友梅作,Op. 28”,共乐谱 4 页,并附“大提琴补足调”分谱 1 页,注有:“Fing. by Prof. Shevtzoff”,即“余夫磋甫教授编订指法”。余夫磋甫是俄国大提琴家,当时在国立音乐专科学校任大提琴教员兼大提琴组主任。关于原题名中的“大提琴补足调”,萧友梅用了“Obligato”(助奏)一词加以说明,现改为“大提琴助奏”。以此曲作品编号推测,当是作者在留学德国期间的创作,且在此曲之前,还应该 有作品第 25 至第 27 号的作品,但目前尚无发现,有待查访。

樂 藝 第 三 號

秋 思 NOCTURNO

附大提琴補足調 (with Violoncello Obligato)

蕭友梅作 Op. 28

大提琴

Adagio

鋼琴

cantabile

mf

f

p

mf

cresc.

f

ff

mf

— 曲 樂

This musical score is for a piano piece in G major, consisting of a single melodic line and a piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The score is written on eight staves, with the melody on the top staff and the piano accompaniment on the bottom staff. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the left hand and a more complex, flowing pattern in the right hand. Dynamics include *cresc.* (crescendo), *f* (forte), *ff* (fortissimo), *dimin.* (diminuendo), *p* (piano), and *mf* (mezzo-forte). Articulations include slurs, accents, and a triplet in the melody. The piece concludes with a final chord in G major.

== 樂 藝 第 三 號 ==

This musical score is for a piece titled "Autumn Thoughts" (秋思), identified as "Music Art No. 3" (樂藝第三號). The score is written for a piano and features a variety of musical notations and techniques. It begins with a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The notation includes a wide range of note values, from eighth to sixteenth notes, as well as rests and accidentals. Dynamic markings such as "cresc." (crescendo) and "p" (piano) are used to indicate changes in volume. Performance instructions like "tr." (trill) and "acc." (accents) are also present. The score is divided into several systems, each containing staves for the piano and a single melodic line. The first system shows a melodic line in the treble and a piano accompaniment in the bass. The second system continues this pattern, with the piano part featuring a "cresc." marking. The third system introduces a new melodic line in the treble, with the piano part continuing. The fourth system shows a melodic line in the treble and a piano accompaniment in the bass, with a "p" marking. The fifth system features a melodic line in the treble and a piano accompaniment in the bass, with a "tr." marking. The sixth system shows a melodic line in the treble and a piano accompaniment in the bass, with a "p" marking. The seventh system features a melodic line in the treble and a piano accompaniment in the bass, with a "p" marking. The eighth system shows a melodic line in the treble and a piano accompaniment in the bass, with a "p" marking. The score concludes with a final melodic line in the treble and a piano accompaniment in the bass.

— 曲 樂 —

The musical score is written for piano and consists of several systems of staves. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs. Dynamic markings include *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *p poco ritard.* (piano, slightly ritardando). The score is presented in a traditional Western musical notation style.

秋 思 NOCTURNO
大提琴補足調 Violoncello Obligato

蕭友梅作 Op. 28

Fing. by Prof. Shevtzoff

Adagio

Poco rit

卿 云 歌

[首刊谱 附:《对于国歌用卿云歌词的意见(附歌谱的说明)》]

[《卿云歌》军乐谱暨燕乐谱 附:《卿云歌军乐总谱暨燕乐谱之说明》]

本曲首刊于北京大学音乐研究会所办《音乐杂志》第一卷第三号(1920年5月31号),并附有作者《对于国歌用卿云歌词的意见(附歌谱的说明)》一文。《卿云歌》军乐谱暨燕乐谱刊载于同一《音乐杂志》的第二卷第五、六号合刊(1921年6月30日),并附有作者《卿云歌军乐总谱暨燕乐谱之说明》一文。今据以影印。关于《卿云歌》,上举《音乐杂志》的第二卷第五、六号合刊,载有《国务总理呈请颁布国歌文》,称:时在北京的民国政府教育部“曾于八年(1919年)十一月二十四日具折呈明设立国歌研究会,延聘文学及音乐专家迭经共同讨论”,议定以“尚书大传所载虞舜卿云歌一章,绎义寻声,填制新谱”,以定国歌,并经“国务会议议决,采用本会会员萧友梅所制新谱,定于民国十年(1921年)七月一日通行”;后又经“编订国歌正谱燕乐谱军乐谱各谱”,呈请大总统“明令施行”。萧友梅对国歌用《卿云歌》词的意见及其所谱此歌的意图,以及他所编制《卿云歌》军乐谱暨燕乐谱的意图等,可见附文。

卿雲歌

Andante maestoso

蕭友梅作曲

歌聲

鋼琴

對於國歌用卿雲歌詞的意見

附歌譜的說明

蕭友梅

教育部因為定國歌一件事，設了一個國歌研究會。我回到北京還沒有一個禮拜，教育部就有信來請我去當會員。有一天開會我始初知道已經議決用卿雲歌做國歌了。可是歌曲還沒有決定。教育部要我作一個曲，以備大家採擇。我對於用卿雲歌來做國歌，本來不甚贊成，因為這首歌詞頭兩句的意思，太不明瞭。歐美各國的國歌本來多是國民歌，歌詞都是很淺近的文字（並不是完全白話體），而且沒有選做國歌之前，已經有許多國民會唱的和愛唱的，因為必須這個樣子選法，才可以得國民大多數的同意。至於卿雲歌詞向來已經很少人知道，就現在把他念出來給小孩女僕聽聽，他們實在莫名其妙。這就是歌詞太不明瞭的確証了。有人駁我說於未教小孩唱這歌之前，可以先把歌詞講解給他們聽，這也是一個不得已的辦法，不過就是硬定了卿雲歌做國歌，亦可以決其必不能久用。我想將來會作曲的人多起來的時候，自然歌曲就多，懂得用新法唱歌的人亦多，國民就會從這許多歌詞歌曲當中選出一個喜歡唱的歌，到那個時候，真正的國歌就會出來了。所以我現在作這個曲，不能當他做國歌，不過依照題目用聲音描寫歌詞的內容出來，以備國民的參考就完了。

教育部解釋卿雲是五色雲氣，紉是互相纏着，爛熳是好看，日月光華旦復旦兮解作「日月光照中華一天進步一天」。我這個曲是用姑洗硬調四拍子分十六節用肅穆行板 *Andante maestoso* 奏之。頭四節是引描寫朝霞將起之貌，次四節描寫五色雲色已從地起逐漸飛高，又四節將日月二字特別高唱，因為光照中華是日月的力，然後於復字長言之，表示注重更要進步，末尾四節是重言前四節不過末句聲音稍變而延長之，以示反覆叮嚀之意。這首卿雲歌的韻是內韻爛熳旦三個字，但凡作歌曲於韻脚如係用短音唱時應用響音 *accent*，否則用一音至數音長言之。

我這個曲就是肅第二個法子來唱韻脚。

卿雲歌 (軍樂譜)

Andante maestoso (♩=80)

Flauto
 Piccolo in D \flat
 Oboi I
 Oboi II
 Clarinetti in B \flat I
 Clarinetti in B \flat II
 Alt Saxophon in E \flat I
 Alt Saxophon in E \flat II
 Bariton Saxophon in E \flat I
 Bariton Saxophon in E \flat II
 Corni in E \flat I
 Corni in E \flat II
 Trombe in E \flat I
 Trombe in E \flat II
 Cornetti in E \flat I
 Cornetti in E \flat II
 Tenorhorn in B \flat I
 Tenorhorn in B \flat II
 Bariton Tuba in B \flat
 Bass Tuba in B \flat
 Tromboni I
 Tromboni II
 Bass Trombone
 Triangolo e Tamburo militare
 Rulli e Tamburo grande

This image shows a page of musical notation, likely a score for a piece by Xiao Youmei. The notation is arranged in multiple staves, with various musical symbols including notes, rests, and dynamic markings such as 'f' (forte) and 'mf' (mezzo-forte). The notation is written in a traditional Western musical style, with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. The page is numbered 144 at the bottom.

卿雲歌燕樂譜

上上尺乙四合四乙上尺工凡五
六凡工尺上
以上樂引

合上尺工凡五六
工尺凡五六凡工
仕仕乙五仕五
六

卿雲爛兮
紉縵縵兮
日月光華

凡工凡工凡五
六
仕仕乙五仕五
六
上工尺工尺上

旦復旦兮
日月光華
旦復旦兮

結尾
特緩三

卿雲歌燕樂譜

卿雲歌軍樂總譜暨燕樂譜之說明 蕭友梅

(一)卿雲歌正譜原是大E調但是軍樂譜以用大bE調爲便,所以一律記低半音。

(二)本軍樂譜用的樂器共有十八種,其中吹樂器十四種,擊樂器四種。全譜可以分開三大部,第一部(最上九行)記的是木質吹樂器,共有六種就是:長笛 Flauto grand, 短笛 piccolo, 洋瑣吶 oboe 洋筆簫 Clarinetto 阿路特索掃風簫 Alt-Saxophon 巴利同索掃風簫 Bariton-Saxophon 等;第二部(中間十一行)記的是銅質吹樂器,共有八種,就是:圓銅角(亦名法國銅角) Corno 喇叭 Trombe 可兒涅特小銅角 Cornetto 天那銅 Corno tenore (tenorhorn) 巴利同土巴 Bariton-Tuba 低音銅角 Bass-Tuba, 拖龍捧銅角 Trombone 低音拖龍捧銅角等 Bass-Trombone 第三部(最下二行)記的是擊樂器,就是:銅三角 Tiangolo 小軍鼓 Tamburo militare 鑼鈸 piatti (Cymbal) 大軍鼓(亦名低音鼓) Tamburo grand 等。

(三)向本吹樂器,樂譜多用改調法記的。(這法本來很不便當,有機會還要另說明他)未曾學過記譜法的人,看見一張譜裏邊有幾個調號,必定覺得奇怪,其實並不奇怪,因爲有九種樂器(本譜所用)是用改調法記譜,譜上記的音,吹起來並不是這音,有比譜上記的音高的(譬如bD調短笛比所記高小九度,譜上d音吹起來是bE音, bE調喇叭比所記高小三度,譜上c音吹起來是虛音 bE調喇叭比所記高小三度譜上C音吹起來是bE音)有比譜上記的音低的(譬如bB調的 Clarinetto, Bariton-Tuba, Bass-Tuba 三種都比所記低大二度,譜上c音吹起來是bb音, bE調的 Alt-saxo Phon, Corno Cornetto 三種比所記低大六度, bE調的 Bariton-saxophon 比所記低大十三度 bB調的 Corno tenore 所記低大九度。其餘各種吹樂器都不用改調記法。用改調法記譜的樂器叫改調樂器。在吾國軍樂隊中常高記大九度(譬如bB音記在c音上)并且用高音部譜號,是一種錯誤記法

(四)宴樂譜是教育部某君所譯我本來不贊成,因爲中國笛不能吹大調,譜內的凡字應該用下凡字才合特此聲明。

华夏歌

[附:《华夏歌名之由来》]

《华夏歌》由章太炎作歌,萧友梅作曲,首刊于北京大学音乐研究会刊物《音乐杂志》第一卷第四号(1920年6月30日)。关于这首歌曲的创作缘由和谱曲经过等,作者在同一《音乐杂志》的第一卷第五、六号合刊(1920年8月31日)发表了《华夏歌名之由来》一文。今据此歌曲谱和说明文章的原载一并影印。另据上引《音乐杂志》第二卷第九、十号合刊(1921年12月31日)所刊《北京女子高等师范学校音乐演奏会秩序单》(第一次,十年十月十日上午举行,乐友社乐队协助),本曲曾以管弦乐伴奏,由北京女子高等师范学校音乐、体操科的全体学生在此次音乐演奏会上演唱(同一音乐演奏会还演唱了萧友梅的多首其他歌曲,从略)。

華夏歌

章太炎作歌
蕭友梅作曲

莊嚴 (♩=90)

歌聲

鋼琴

中強

高高上蒼，

中強

華嚴從中央；夏水千里，南流下漢

陽。四千年文物，化改變荒。邊際帝

中強

強

Handwritten musical score for "Hua Xia Ge" (华夏歌). The score is written on four systems of three staves each (treble, alto, and bass clefs). The lyrics are in Chinese characters. The music features various notes, rests, and dynamic markings such as "渐强" (crescendo) and "渐弱" (decrescendo). The lyrics are as follows:

制從民望，兵不血刃樓船不震青煙不揚，以復
 我土宇版章，復我土宇版章。吾知所樂，樂
 有法常。休矣五族，母有此界爾
 疆。萬壽千歲興天地久長

華夏歌名之由來

蕭友梅

民國二年教育部除出示徵集國歌歌詞，另函請國內詞章大家贊助此事。章太炎先生得書後即作成。此歌遂至教育部，然未嘗命名也。至本年四月教育部始決定採用卿雲歌爲國歌，且囑余作曲，余本不贊成用卿雲歌詞爲國歌，但對於教育部有作曲之義務，故爲服務起見，勉強作成一曲。而對於太炎先生之作又深表同情，故又爲之製譜以備海內音樂大家之指正。是歌既未經教育部審定，直不能命爲國歌，然又不能無一名目。查太炎先生當時致教育部函內有「今之所作先述華夏名義」語，故遂以「華夏」一名之。想太炎先生見之或不以余爲謬妄也。茲尋出民國二年太炎先生致教育部函原文錄出如左。

敬覆者三月六日接奉公函以國歌相屬茲事體大非卿雲屬辭變牙度曲固不足以舒我國光古
人往矣寧敢多讓其間利病如有可知泰雅則不能求婦孺解喻過淺則無以增國家光榮偏主華
政未足宏我漢京專言光復未足調和殊類今之所作先述華夏名義次及古今文化然後標舉改
革乃至五族共和言皆有序文亦易了若夫合之聲律亦有高朗之音然此事固別有所屬非吾儕
所能自定也。鄙意文辭工拙易於辯知至於被之管絃譜之律呂非俗師所譜者所能辦以不佞所
聞有山東諸城王露爲中國音樂家第一自俗樂胡琴琵琶俗歌二簧梆子上至琴瑟編鐘古音雅
奏皆能爲之嗣游日本專肄音樂西方聲律悉能辯及微茫日本人同學者皆嚴重之光復後已歸

華夏歌名之由來

音樂雜誌 第一卷 第五六兩號合刊

二

山東若徵入部中令定宮譜庶足以彰盛音而文辭工拙相同者孰用孰捨亦可以是取法矣（下
略）

觀此太炎先生之意固願王心葵先生爲之製譜予未識太炎先生又未得同意遽爲之製譜誠未知其
當否唯望太炎先生有以正之茲將歌詞原文再錄於後：

高高上蒼 華嶽挺中央 夏水千里 南流下漢陽 四千年

文物 化被蠻荒 盪除帝制從民望 兵不血刃 樓船不震

青煙不揚 以復我土字版章 復我土字版章 吾知所樂

樂有法常 休矣五族 毋有此界爾疆 萬壽千歲 與天地

久長

版章之版字在本雜誌第四號作版字乃繕寫之誤特此聲明

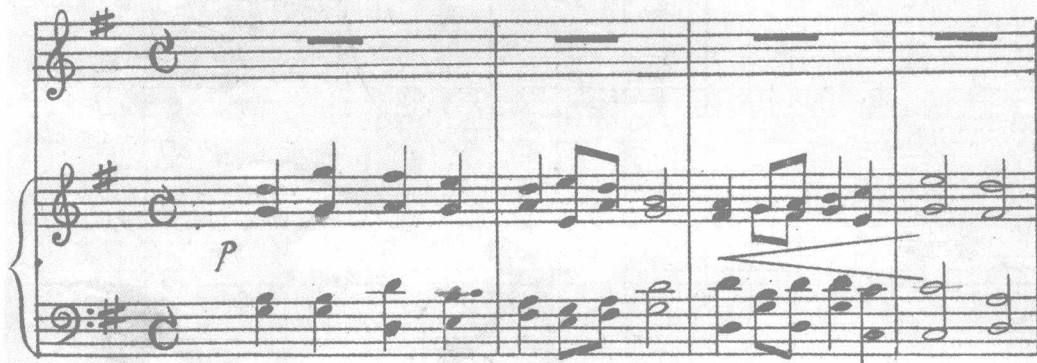
民 本 歌

《民本歌》原载北京大学音乐研究会刊物《音乐杂志》第二卷第二号(1921年2月28日),署名“范静生作歌,萧友梅作曲”;另存署“范源廉作歌,萧友梅作曲”的《民本歌》单刊谱,较为清晰,今据以影印。范静生即范源廉(1874~1934),静生为其字,时任北洋政府教育总长之职。

民本歌

范源廉作歌 (♩=90)

蕭友梅作曲



皆齊民 民何以立 立於學 強我體魄
保和平 大 家 齊發奮 進步無止境

mf

增我 智 慧 振刷我 精 神

mf

日新又新 日日新 日新又新 日日新

mf

四烈士冢上的没字碑歌

《四烈士冢上的没字碑歌》由胡适作歌,萧友梅作曲,首刊于北京大学音乐研究会刊物《音乐杂志》第二卷第五、六号合刊(1921年6月30日),今据以影印。此歌的歌词,原刊于《新青年》第九卷第二号(1921年6月1日)的“诗”栏,作者胡适在此诗前有记称:

“辛亥革命时,杨禹昌,张先培,黄之萌用炸弹炸袁世凯,不成而死;彭家珍炸良弼,成功而死。后来中华民国成立了,民国政府把他们合葬在三贝子公园里,名为‘四烈士冢’。冢旁有一座四面的碑台,预备给四烈士每人刻碑的。但只有一面刻着杨烈士的碑,其余三面都无一个字。

十年五月一夜,我在天津,住在青年会里,梦中游四烈士冢,醒时作此歌。”

欧阳哲生所编《胡适文集》(北京大学出版社,1998年11月第一版)第九册第173~175页刊有《四烈士冢上的没字碑歌》(附萧友梅先生作的谱),所附萧友梅为胡适所作此诗所谱曲谱,可与本卷影印首刊谱对照参阅。

四烈士塚上的没字碑歌

Eroico con fuoco
(♩ = 60)

胡適作歌
萧友梅作曲



- mf*
1. 他們是誰? —— 三個失敗的英雄, 一個成功的
 2. 他們幹了些甚麼? —— 一彈使英雄破胆! 一彈把帝制
 3. 他們不能咬文嚼字, 他們不肯痛哭流涕, 他們更不屑
 4. 他們用不著紀功碑, 他們用不著墓誌銘: 死字贊



- 好——漢! 1. } 他們的武器: 炸彈! 炸彈! —— 他們的
推——番! 2. }
長——吁短歎! 3. }
不了不死漢! *f*



精神: 幹! 幹! 幹! 他們的紀功碑: 炸



彈! 炸彈! —— 他們的墓誌銘: 幹! 幹! 幹!

北京师大平民学校校歌

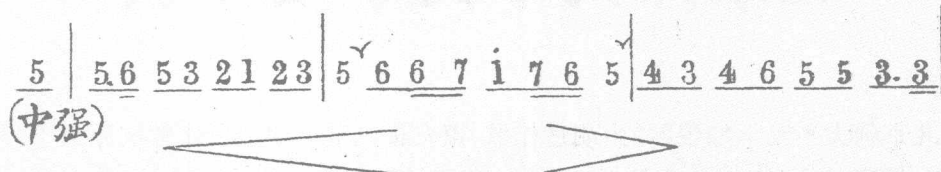
《北京师大平民学校校歌》由胡适作歌，萧友梅制谱。胡适所作歌词原载于《新青年》第9卷第6号（1922年7月1日）的“诗”栏，原题《平民学校校歌》，并注：“此歌曾经赵元任先生及萧友梅先生各为之制有曲谱”（前引《胡适文集》第9册第171~172页所载《平民学校校歌》也说明“此歌有两种谱，一种是赵元任先生做的，一种是萧友梅先生做的。今将赵先生的谱附在后面”）。据此可知，萧友梅为此歌谱曲，当在1922年7月1日之前。但此歌的作者手稿或首刊稿均未见，有待于查访。今据北京师大平民学校编辑、北京求知学社印行的《平民唱歌集》（1924年12月初版）所载这首歌曲的简谱旋律谱影印。《平民唱歌集》是一本综合性的简谱曲集，分“正篇”与“选录”两部分，辑录了包括萧友梅在内的20多位词曲作者作词谱曲或选曲填词等的歌曲130多首，并载美、日、英、法、德、奥、芬（兰）、俄、瑞（典）等国国歌和以“舞蹈曲”、“进行曲”为题的8首器乐曲的旋律谱。收录于此歌集的萧友梅音乐作品，还有《卿云歌》、《美育》、《民本歌》、《渐渐秋深》、《中秋》、《问？》、《月》、《燕……蝶》、《汤山》、《五四纪念爱国歌》、《登高（赋圆明园）》、《冰》和《新霓裳羽衣舞》的旋律谱等，其中除《月》之外，都分别见于他在1924年12月之前所出版的歌集、曲集和发表的报刊所载。从此歌以4小节引子开始，并按萧友梅所谱歌曲惯例推测，这首歌曲的原谱应编配有钢琴伴奏。

E 調

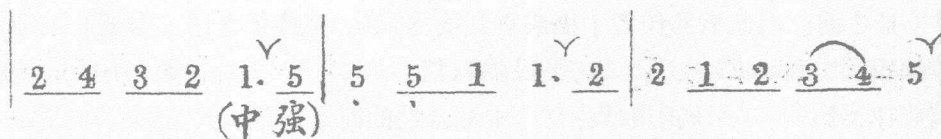
北京師大平民學校校歌

4/4

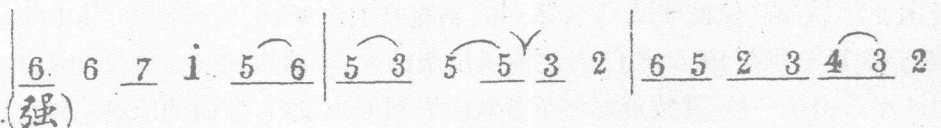
蕭友梅製譜
胡適作歌



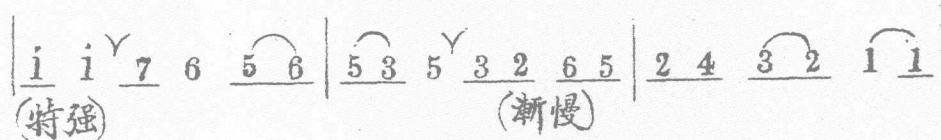
(引子)



----- (1) 靠着兩隻手, 拚得一身血汗;
(2) 作工即是學, 求學即是作工;



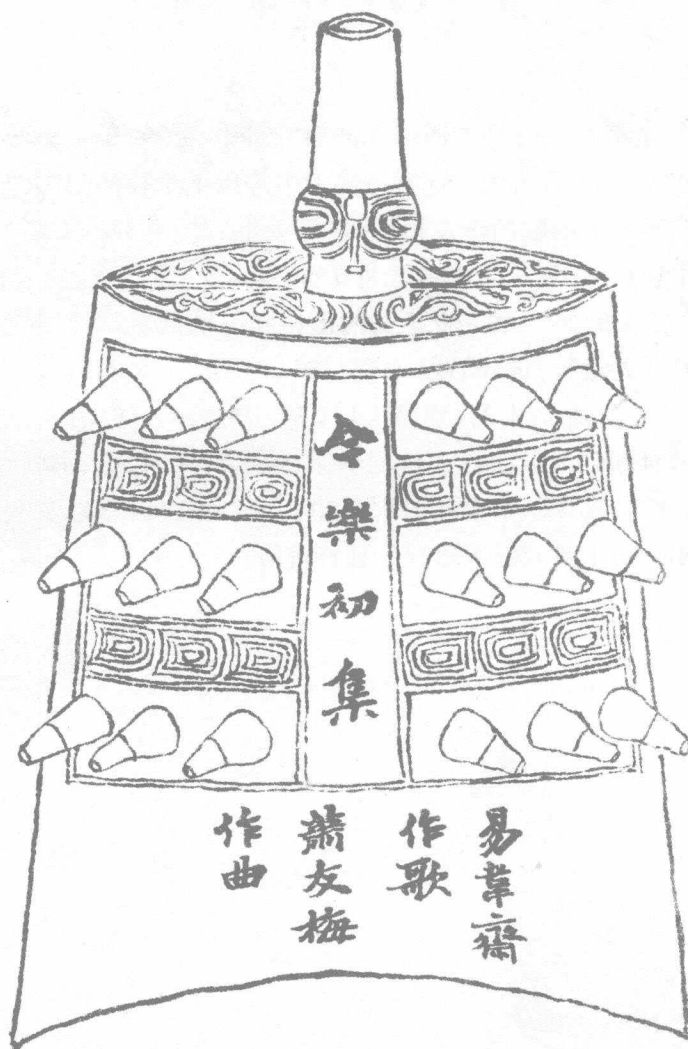
大家努力做 箇人, 不作工的不配吃飯!
大家努力做 先鋒, 同做有知識的勞働!



大家努力做 箇人, 不作工的不配吃飯!
大家努力做 先鋒, 同做有知識的勞働!

今乐初集

《今乐初集》是萧友梅与易韦斋合作的第一部歌曲合集,商务印书馆 1922 年 10 月初版,并于 1923 年 11 月再版。这是一部为中等以上学校的唱歌课编写的教本,歌集除刊有当时已颁定为国歌的萧友梅所谱《卿云歌》外,共载萧友梅以易韦斋词所谱歌曲 20 首,其中包括二部、三部合唱歌曲 6 首(见《今乐初集》之“目次”),并附易韦斋手写的“今乐初集歌录”。关于此歌集的创作和编辑意图等,可参看影印“黄节序”和“弁言”与“编辑大意”。词作者易韦斋(1874~1941),名孺,初名恂、廷恂,又名子孺,号季复,又号大厂(庵)、韦斋,别号大厂(庵)居士,广东鹤山人,是与萧友梅长期合作从事音乐教育和创编歌曲的一位词学家;他工诗文、音律、书画,尤精于篆刻,由他“署绘”和“手写”的《今乐初集》封面、封里、弁言、编辑大意以及歌谱与歌录等,在中国近代乐谱出版史上具有足以珍存的独特价值。



中等以上學校適用
商務印書館發行

Acc. No. 112/8



今乐初集

蕭五坡作曲
易幸無沙歌書

蕭穆 (♩=80) 卿雲歌

Andante maestoso 蕭友梅作曲

歌聲

鋼琴

卿

雲——爛——兮 亂 綣 綣——兮

日月——光——華 旦 復 旦——兮

日月——光——華 旦 復 旦——兮

creaci

mf

f

dim

mf

rit.

韋齋作十樂初集以示予曰願
 為序之古之樂章聲辭謚
 三者不可離也聲有五聲也辭
 言之成文也謚辭好而長也
 古樂亡而辭謚與聲遂離
 而二漢樂家制氏能記鏗
 解鼓舞而不能言其義此後
 得於聲也若漢鏡歌十八曲
 則第有辭謚而無聲宋志今
 鼓吹鏡歌詞上邪晚些艾張三
 曲則第有聲而無辭謚蓋
 辭謚與聲相離久矣考漢

藏之志有河南周歌詩七篇別
 有河南周歌詩聲曲折七篇
 有周謠歌詩七十五篇別有周
 謠歌詩聲曲折七十五篇中七
 觀之疑漢魏歌存其歌篇而
 三其聲篇宋歌以魏歌的存
 其聲篇而三其歌篇爾韋肅
 此偏合辭謚於聲篇意亦有
 見乃云乎沈休文曰自漢氏以來
 依故聲樂自造新詩則又
 其類矣至成夏黃節

弁言

吾以為樂之銷沈，未有甚於此時者也。前人以弄三物教民，樂為六藝之一，古書多有韻之文，其時知聲由心生，無上下貴賤，安生分別，後世樂私於君，下此者莫於諛諂，詩人文士，乃不能盡被絃管，而法聲之聲，儼然之辭，超而徧國中，橫沅第使人哀天美，余年前北來，重值蕭君友梅，約為短歌，君譜之聲，甚簡諧，乃以授北京女高師諸生，亦甚婉渺，由是繼作，遂得如千首，大興孫君壯，昆而著之，介其商務書館，得而點印，以餉海內教席，余謂此為初枕，竊此而起，又弥思增善也，今與蕭君各自寫空，略其概於此，壬戌易韋齋

編輯大意

一、此集大部分，是適用於中等以上學校，高小、國民、蘇學、各校，以次編著，相繼出版。

二、此集歌、曲，俱是創作，用古有之，襲舊則無。

三、我國中學、及初級師範畢業，怯：憚於為唱歌教授，並多有未語者譜者，其故由於在校時，雖有此科，苦無適當教材，乃其教之者，恆授以英文歌詞，是大謬也。學者於歌意，固未甚遠解，即誤音亦未能準確，教此教材，如何能引起唱歌興味，今編此集，鑑此謬誤，特統用國文成歌，其學者不地驚而收實益。

四、本集歌詞中，間有成語，及古事，本擬一一注出，但尚無與僻難解者，以出版時開之關係，此事遂俟異日。

五、歌不必執泥於韻，但萬不能無韻。本集歌詞，用韻極狹核斟酌，識者玩之。

六、歌之詞句，若加曲解，必生誤會。幸世人以正確之眼光觀之，以端嚴之態度，批評之、繩糾之。

七、譜中歌詞，取便唱者，依音注字，歌之形式遂亡，專玩歌詞者，頗感不便，因別附歌集一束於後，備嗜文辭者鑒焉。

八、賦比興，為詩六義之三，本集各歌，亦體此三義，均有絃外之意，古文諷諫，所謂婉而諷者居多，教者學者，均可於其時其事二者加之領會，則得之矣。

九、現在吾國學校，所用歌集，其曲譜多採自外國，第填詞者，多非諳樂理之人，致詞句每與樂句，不能針對，此亦為吾國中小學生對於唱歌一科，興味缺乏之一大原因，本集曲譜，純是比按歌意，創作而成自無詞曲互舛之處。

十、吾國固有樂曲，向來喜用小音階，故其聲多萎靡不振。欲改良吾國音樂，非改用大調不可（即大音階），以其聲多振揚踴厲，易令人興起也。本集即根據此理，純用大調製譜。除大音大倍兩調外，餘十一調，均以之入譜，藉此又可以與學者以練習辨調記譜之機會。至於小音階曲譜，當於次集以後用之。

十一、本集內容，雖依歌之種類為次序，教時當依學生之程度，斟酌先後。大約較長之歌詞，（如湯山、本願等）及歌曲與伴奏不同者，（如[年]類）均應最後教授。對於未能辨調之學生，自應先授調號較少之曲。調號多者均應緩授。且於學生未認熟甲調之先，不宜即授乙調，防混亂也。

十二、詩以言志，故凡唱一曲，須能將歌中含意，發表出來。本集各歌之左端，均用表情術，（如雄壯、喜樂之類）標明於上，希望教者，特加注意。

十三、各歌唱奏，速度不一，本集於表情術語之後，即記明速度標準（如♩=60、♩=80等），亦希望注意。

十四、吾國音樂，現尚幼稚，歌者多不喜臨時唱半音（或轉調），此皆由於缺少練習之故。本集為逐漸輸入唱半音起見，只於[湯山]歌，第二段轉調，餘均用本調歌唱。俟續出再以此增加此項有半音之歌曲。

今 樂 初 集

目 次

	頁
1 國慶	二
2 歡	四
3 植樹節(三部合唱)	五
4 燕……蝶	七
5 錢春(三部合唱)	八
6 中秋	一〇
7 漸漸秋深	一〇
8 新雪	一一
9 年	一三
10 一日雪	一五
11 農計(二部合唱)	一七
12 寒假旅行(三部合唱)	一九
13 踏歌	二〇
14 湯山	二一
15 問?	二四
16 鏡(二部合唱)	二五
17 北京女高師新校歌	二七
18 女子體育	二八
19 本願(二部合唱)	三一
20 女子自覺	三五

國慶

呂驥作歌
蕭友梅作曲

雄壯 (♩=96)

歌

mf 五色雲虹展大旗,十月十日! 沉是十年

琴

mf

時, 國團同慶天寧節, 十月十日! 十月十日! 庶事康哉

Chac.

dim.

f 百工^f照, 乃廣戴歌之: *P* 翻 翻! 翻 翻! 翻 翻! 翻 翻! 翻 翻!

f

p

歌
友
梅

青青, 轉瞬 到十年, 十月十日 慶中 天, *mf* 國民握手, 握
 手, 共對着 玉虹五朵 國徽相 新 鮮! *P* 絲 絲! 絲
 絲! 強健 英英, 發軔 在十年, 十月十日 慶中 天,
mf 國民握手, 握手, 永保着 玉虹五朵 國徽長 新 鮮!

歌
(歡迎講演學術者)

易韋爾作歌
蕭友梅作曲

喜樂 *Tempo di marcia*

mf

cresc. 沈 沈 大地 黯 未 明, 仁 之 人! 錫 索 以 朝 陽! 寒

乎? 衰 寒! 輕 乎? 齊 聚! *mf* 輒 吾 聲 至

誠 心, 迎 愛 之 光! 迎 愛 之 光!

舒 學 之 意, 為 繁 花 之 香, 浩

“明音誌”

智之海，為 生命之 舞樂 乎？ 芬芳！ 受 乎？ 汪
洋！ 舞 皎然 至 敬 心 長 毋 相 忘！ 長 毋 相 忘！

poco rit. *Cresc.*

植樹節
(三部合唱)

清明植樹西門道中景柳樹美以一字格之，四：
新綠：嫩陽；輕風；淡草；分紅短歌四章。

易尊齋作歌
蕭友梅作曲

深婉 ♩ = 60

Soprano I
II

p

(1) 新綠：搖 曳 如 煙， 未 能 黃 尚 知 閒 舞， 總
(2) 嫩陽：晴 破 層 嵐， 軍 回 腰 軟 紅 成 霧， 暖
(3) 輕風：馳 道 無 埃， 燕 雙 雙 側 身 高 舉， 只
(4) 淡草：泥 戀 離 芽， 正 蔥 蔥 細 披 沾 路， 此

Alto

p

琴

p

盼 柔 條 隔 芳 渚。 似 修 蛾 媚 嫵， 點 到 平 巒，
 到 遊 裾 觸 蜂 語。 指 松 陰 小 圓， 幾 處 人 家，
 有 垂 楊 拂 金 縷。 任 篆 頭 素 帕， 刺 住 藤 尖，
 意 慵 然 絕 塵 土。 閒 生 機 誰 主， 一 片 蕭 蕭，

翠 微 無 盡 處。 真 比 青 青 年 少 教 人 謾！
 驪 衣 銀 杏 樹。 可 算 行 春 未 把 春 光 負！
 誤 將 遊 興 誤。 寫 出 郊 原 一 幅 春 嬌 譜！
 愛 懷 猶 自 賦。 曠 有 深 深 情 緒 何 曾 露！

燕 虫蝶

易军作歌
萧友梅作曲

♩ = 72

mf

歌

1. 暖烘烘 一片春光;
2. 碧茵茵 春草池塘;

蒙蒙蒙蒙 燕燕燕; 看匆匆燕子 一双双, 你
蒙蒙蒙蒙 燕燕燕; 看匆匆燕子 一双双, 你

p

来也忙忙, 去也忙忙, 浑不管杏花红出墙,
来也忙忙, 去也忙忙, 浑不管杏花红出墙,

3

又不問這是誰家 新畫深。你 草衙得芳，土吻得香。
又一顧笑處農家 新採秧。你 迴開得揚，粉暖得光。

只辨到你 樂 *mf* 成，且莫理會西風怎樣！
但記得你 絲 流，始有今日翻朝模樣！

餞春
(三部合唱)

易卓齋作歌
蕭友梅作曲

依永 (♩=80)
mf
自花朝——過——後，消息纔拖近，在桃杏——
但今年花明如——繡，一段濃情似酒，應不記臨分

mf
legato



梢頭， 參 得 絲 絲 遠。 不恨蜂愁蝶怨； 惟取光陰
時候， 瞞 得 芳期 斷 字。 笑問綠陰青子； 快 到 柳眉長



驛， 恨 天 涯 萬 里 來 遲， 去 便 難 留！ 去 便 難 留！
船， 問 晚 鐘 何 事 輕 敲， 動 也 離 愁！ 動 也 離 愁！

中秋……(秋意始索)

易君毅作词
萧友梅作曲

静谧 (♩=60)

P 銀 漢 斜 斯, 微 雲 化 斯, 天 已

cresc. mf 涼 天 氣 未 寒 時, 全 不 起 些 兒, 秋 思;

mf 渾 不 使 差 兒, 秋 期, 月 圓 時; 西 風 緊,

mf 逼 着 人 啞 啞 地. P 誤 遲 疑! 你 不 勤, 待 那 的?

rit.

漸漸秋深

易君毅作词
蕭友梅作曲

疏遠 (♩=72)

mf 快! 無 奈, 春 殘 安 在? 而 年; 破 碎 山 河 如

cresc. dim.

錦, 我愛, 我 夢 黃 金, 我 更 愛 我 一 寸 的 光 陰, *P* 低 細! 低

細! 天 涯 何 處 尋? *P* 我 對, 我 對 着 風 森 森, 雨 沈 沈, *P*

嘿! *P* 漸 漸 秋 深!

Calando

新雪 (初冬二日)

易草新作歌
蕭友梅作曲

感慨 ($\text{♩} = 60$)

P 有 幾 異 蝶 飛 不 飛, ... 蝶。 有 幾 樹 將 葉 未 黃, ... 葉。

同 雪, ... 雪。 連 風, ... 急。 三 點 兩 點, ... 集。

紅絨半肩，繫。踏 偏 開 階，……經？我道是 瓊花，……結。

又那知 野外 寒 寂， 道 是 玉……粒。

mf 蝶何事兮，婆娑？ 簌幾時兮，辭柯？ 雲霧霧兮，初停！ 風蕭蕭兮，如梭！

Poco ritard. *mf* 謝 陽 和。 感 逝 波。 緩 消 磨， *dim.* 寒 到 老 還 寒 到

a tempo 我。 *p* 試 看 呵， 朱 門 等， 玉 交 加。 金 巨 羅。 又 那 知， 隸 跡

cresc.

2. 4. 8. 16

f 陽, 窮 掩下, 無 亦無 福 奈 *p* 寒 何?

年

易韋新作歌
蕭友梅作曲

幽麗 (♩=60) 台歌

p 明明 的是陸 冬, 為 誰 轉這 陽 和 皎 潔? 如 睡 的 一 片 寒 山; 誰 與 此

I Solo

隱隱 然 就 迎 年 后 黛? 呵! 我 最 寶 貴 的

II. Solo

年 光 呵! 飛 快! 呵! 我

最 甜 美 的 时 光 呵! 可——变! 嘻!——促 我 的 歌 声 裡:

合唱
f 唤 得 春 回, 唤 得 春 回.

mf 幸 勤! 储 蓄 的 是 钱! 均 匀! 采 取 的 是 薪! 河 面 冰 胶, 流 暗

I Solo
冰 霜 散 漫 草 枯 不 绿, 白 装 胡 蝶 戏 燕 燕! — 呵! —

我最亲爱的良辰呵！仁人！呵！

我最亲爱的同胞呵！博——文！嘻！——在我的

台歌
歌声裡：知道是，来也青春，来也青春。

II Solo

resc.

f

一日雪

易章霖作歌
萧友梅作曲

静謐 (♩=60)

P 匆匆！三百六十五，冬；止留，在我新雪歌

mf

中。元氣 經萬物始 通!更三十 一同不同?

p 冲——冲! 融——融! 一歲為學 休吾工。

dolcissimo

mf 家家春和 懸蒼松。 青龍蔥! 青龍蔥! *p* 澄 澄!

dolcissimo

mf 濛 濛! 今朝庭院多 了玉梅開。*p* 紫花舞空, 粉樓石臺,

簾衣影紅, 蟬柯香重。 *rit.* *mf* 寒輕翻暖動,

con grazia

陰閣轉光然, 遊瓊簾好 三試梅花弄, 怕 明夜霜多 殘 瓦封。

dim. rall.

農 計

(二部合唱)

易寧龍作歌
蕭文梅作曲

模範 (♩=96)

歌

mf 今歲農家得好春，原田每每，南畝北畝均。

琴

mf

p

p

cresc.

mf

p

cresc.

mf

荷葉，日月幾許勞耕耘？汝豈胡斷手胡鞍？夏熟

何如秋看转? 今更问:

元元泰笛; 秀颖何其迅? 禾黍油油; 舞实何其慢!

北风渐紧 履渐盛, 家家敲否, 千斯 危, 焉斯固! 果今藏藏好春,

敬谢 天地仁! 虽劳不敢 辞苦辛; 此生长愿 为农 民。

musical markings: cresc., dim., mf, p

反問吾儕修學，今歲收穫，統計之數可得開！

寒假旅行 (三部合唱)

易育麟作歌
蕭五極作曲

平定 $\text{♩} = 84$

1. 霜多稜直迎朝曦，群行索索手相攜，面風負曝輕晒衣。
2. 修修大道東西限，叢柯盡花猶十圍，春前曾此歎芳菲。
3. 行行欲暖知重綈，玉泉南畔聞馬嘶，紅牆壞綠多招提。
4. 和音台拍歌聲翫，自然聲韻高低低，人生力學樂及時。

出城西，橫山一抹如故知，依依！荒路不相違，
瞥今非，壁中一角猶近畿，萋萋！枯草已含萋，
過幽巖，圓圓席地餐栗梨，飛飛！烏鳥若啼饑，
又斜暉，剎那亭午光景稀，遲遲！漫道不如歸。

踏歌

易章蕤作词
萧友梅作曲

喜樂 (♩=96)

mf
P staccato sempre

1. 築燈品燦, 我精神付汝光明; 重濂廣庭, 我是
2. 汝有光明, 是汝燦爛的春星; 汝有和平, 我是

要徹要汝和, 你聽窗前的聲。你聽春風送燕。豈。
汝堅固的長城。你聽歌音自輕。你聽琴心至誠。

mf

mf 噢！都是我友朋，都是我友朋，今夕何夕，云胡不
噢！都是我弟兄，都是我弟兄，今夕何夕，孔嘉其

P staccato sempre

乐！而想你未来，快快的人，生，看看呵！盈盈！看看呵！亭亭！
乐！而鼓舞永久，莹莹的人，情，记着呵！丁宁！记着呵！丁宁！

dim.

汤山

易章毅作歌
萧友梅作曲

愉快 ♩ = 96

P (I) 最艳，是柳外明花，锦片一重重！最迎人，是阳

P

Legato *simile*

和 暖送 一 絲風。容易，是綠到 新綠，柔 綠 如 蔥。 暖 鶯

心，是 輕 馳 飛 輕， 鑽 了 草 茸 茸！ 尋 常 有 碧 霞 落 影， 斜 倚 香 山

弄。 有 芳 塵 如 茵， 桃 李 惜 惜 演。 有 淡 白 空 青， 深 紅 閒 淺 紅。 這

都 作 第 一 回 特 的 春 蹤， 怎 一 見 了 大， 小， 湯 山； 人 意 分 明 重！ 可 笑

cresc.

dim.

$\text{♩} = 108$

作“繞有松花 便不同”

rit.

mf (四) 高麗連野多黑壤，繡錦平如掌。 一路溪流，細作玲瓏

響。 婦人的：照以幽花，夾道自然香。 好園林，石亂花

亭， 橋卧橫塘。 悄無人，樓閣倚垂楊。 更從窗， 一線溫

Tempo I

衆，遠透吟詩 腸。 覽壁環池，銅龍飲酒，消受玉階風，更

Rall.

“清涼無 汗”買與紙 畫圖的 寄， 道：土鬆石老，泥鳴與你，似是華清第 二 湯。

Rall.

問？

多事齋作歌
蕭友梅作曲

感慨 (♩=60)

res. *dim.* *cres.*

1. 你 知 道 你 是 誰！ 你 知 道 華 年 如 水！ 你 知 道 春

2. 你 知 道 你 是 誰！ 你 知 道 人 生 如 夢！ 你 知 道 秋

P *cres.* *dim.* *cres.*

[illegible]

鏡
(二部合唱)

易韋癩作歌
蕭亦梅作曲

吉 他 (♩=80)

mf 明 鏡 澄 澄! 汝 能 鑑 別 萬 形, 能 實 觀 方 圓, 紅, 紫,

mf

黄, 蓝, 青. 我预 汝能告我 妍, 媿, 我, 愿; 起 爱 惜. 明

镜 品 品! 生 命! 我的记忆, 是这镜汝的 坚 城. 生命! 我的记忆, 是这镜汝

的 本 卷. 镜 呵! 我像镜汝; 汝知 否, 有冰 天雪海的 南 北 极 无 人 境!

Dynamic markings: *cresc.*, *f*, *din.*, *p*, *mf*, *Rall.*

擬北京女高師新校歌

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

平定 (♩=96)

mf 三物銷沈 四科替, 三育代興 智, 德, 體, 煌煌女師之任

繼乎繼! 不朽者三; 守, 獻, 為, 使方中延圓 中規。

cresc. 智, 要以致知. 德, 期以合禮. 體, 約以壯志 而養氣. 此不朽者三, mf

cresc. mf

First system of the musical score. The vocal line (treble clef) has lyrics: 惜哉白殒而 夫勵! 中 小 蒙 榮 同 此 基. The piano accompaniment (grand staff) features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Second system of the musical score. The vocal line continues with lyrics: 三育同進, 同堅此基 不使移. 更倡美育 唯女師!. The piano accompaniment maintains the rhythmic texture with some harmonic shifts.

Third system of the musical score. The vocal line includes lyrics: 嗷—嗷! 嗷—嗷! "如切如磋, 如琢如磨, 終 不可離 兮!". It includes dynamic markings *p*, *cres.*, *f*, and *dim.*. The piano accompaniment features a *string.* section in the left hand.

(北京女高呼體聲科組歌) 女子體育

易亨祿作歌
蕭友梅作曲

Piano solo section of the score. It begins with a tempo marking of 96 (♩=96) and a dynamic of *mf*. The music is in 2/4 time and features a series of chords and melodic fragments in both hands.

mf 形容不盡的美! 如星, 輝輝! 如花, 莖

莖! 未若 我的精神, 精神! 有所託寄, —— 有所附麗, ——

dimm. 全 在我的身體。永 現 不 出 的 美! 如 鶴, 丰

mf

姿! 如 馬, 神 奇! 未 若 我 的 身 體, 身 體! 全 之 剛,

鍊 治! 玉之光, 砾 砾! — 全 在我的身 體. *dim.*
p 這 是 為 我 自 己, 也 不 是 為 我 自 己! 為 的 是:
 社 會 的 健 全! *mf* 人 生 的 優 異! *p* 我 與 你, 都 應 知:
 “流 水 不 腐, 戶 樞 不 蠹” *Chia.* 第 一 是 有 恆; *mf* 就 可 以 養 成 豈 不 出 的 人 體 *dim.*

美! 喂! —— 我 精神 的 反 友 呵, 记! 记! 记!

dim. *mf*

(北京女高音音阶训练歌) **本 领**
(二声部唱)

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

端 莊 $\text{♩} = 72$

付我以一點; 我可以為燄, 可以為勾股

弦，可以為不等邊，亦可以為弧，可以為種種

方與圓，*mf* 美的模型，自然！愛的精神，

白晝！無盡藏的，美，蘊蓄於智識。

不可思議的愛，灌溉於仁海與情田。以我一

點, 生彼大千; 生彼大千.

8va

p

8va

mf

8va

美 美 美 於 山

mf

川, 愛美 愛於華 年。以我一點, 親實興 權。揚一

頌美之風：和煦而輝煌！活一朵雲之彩，瑞麗

而便娟！咳！酸辛的眾生呵！纏綿！依

無！利方以為圓，是一條的新倚；付我一點：

天！轉付汝一點：這便是一條的新倚。

cresc. *dim.* *dim.* *rit.*

(北京女界联谊会歌) 女子自覺

易君新作歌
蕭友梅作曲

雄大 (♩=80)

mf “正大的欲望，汝不自求，誰投？” “學以致用，汝不

修，誰代謀？何為巾幗？何為釵裙？汝

聰明思想，一樣的油油！智困者魯，生活能力不自就，

差 差! 體 柔 若 凝, 社 會 服 務 不 性 受, 休 休! 何 為 尚 德? 何

為 榮 厚? 汝 精 神 時 日, 一 懈 的 悠 悠! 今 而 後: 何 吾 儕, 結 同

仇, 宏 通 猷, 吾 勞 吾 力 加 劍 鏢, 吾 救 吾 國 非 戈

矛。 敢 告 我 眾 為 此 謳, 望 令 人 生 共 矢 經 瀾 橫 五 事 自 由!!

Crece. *Rall.* *f* *Rall.* *ff*

今樂
初集

歌

錄

韋齋手寫

1

國 慶

五色垂虹展大旗，十月十日！

況是十年時。

團團同慶天寧第。

十月十日！十月十日！

庶事庶哉百工熙，乃廣載歌之：

(I) 翩翩！翩翩！

韶慧青青，轉瞬到十年。

十月十日慶中天，

國民握手；握手，

共對着玉虹五采國徽相新鮮！

(II) 絲絲！絲絲！

強健英英，裝軛在十年。

十月十日慶中天

國民握手；握手，

永保着玉虹五采國徽長新鮮！

2

歡

(歡迎講演學術者)

沈沈大地黯未明，

仁士人，錫余以朝陽。

寒乎！寒乎！餒乎！餒乎！

輸吾輩至誠心：

迎愛之光！迎愛之光！

舒寧之德，為繁祉之香。

浩智之海，為生命之寶。

衆乎！衆乎！衆乎！衆乎！

奉皎然至誠心：

長毋相忘！長毋相忘！

明音註

3

植樹節

(三部合唱)

(清明植樹西山，道中景物妍美，以「」字括之，曰：)
新綠；微陽；輕風；淺草；多詠短歌四章。

新綠： 摇曳如煙，未能黃尚知閒舞。
總盼柔條隔芳渚。
似修蛾媚嬈，點到春樹，翠微無盡處。
真比青青年少教人護！

微陽： 晴破層嵐，罩田塍紅成霧。
暖到遊裾願輝語。
指松陰小圃，幾處人家，曬衣銀杏樹。
可算行春未把春光負！

輕風： 馳道無埃，燕雙雙側身高舉。
只有垂楊拂金縷。
任蒙頭素帕，刺住簾尖，謾將遊興誤。
寫出郊原一幅春嬉譜！

淺草： 泥戀雛芽，正蔥蔥細披泥路。
此意偏然絕塵土。
問生機誰主？一片蘼蕪，愛懷猶自賦。
賸有深深情緒何曾露！

4

燕...蝶

1 暖烘烘，一片春光；
 裊濛濛，萬縷垂楊；
 指匆匆，燕子一雙雙，
 你來也忙忙，去也忙忙，
 渾不管杏花紅出牆，
 又不問這是誰家新畫梁。
 你草啣得芳，土啄得香，
 只辦得你巢成，
 且莫理會西風怎樣？

2. 碧茸茸，春草池塘；
 密業業，野菜花黃；
 看憧憧，蛺蝶一雙雙，
 你飛也洋洋，立也洋洋，
 時一顧鄰娃羣採桑，
 又一顧笑處農家新插秧。
 你翅展得揚，粉曬得光，
 但記得你絲成，
 始有今日翩翩模樣。

5

錢 春

(三部合唱)

自花朝過後，消息繞拖逗；
 在桃杏梢頭，湊得絲絲透。
 不恨蜂愁蝶愁，催取光陰驟；
 恨天涯萬里來遲，
 去便難留！去便難留！

2 但今年花明如錦，一段濃情似酒，
 應不記臨分時候，賸得芳期厮守。
 莫問綠陰青子，快到柳眉長皺；
 問曉鐘何事輕敲？
 動也離愁！動也離愁！

6

中秋……(秋季始業)

銀漢斜斜，微雲化斯，
是已涼天氣未寒時。
全不超些兒，……秋思。
渾不使差兒，……秋期。
月圓時，
西風緊，逼着人啞啞地！
謾遲疑！
你不勤，待那的？

7

漸漸秋深

快！無奈，春殘安在？
而今，破碎山河如錦！
我愛，我愛黃金，
我更愛，我一寸的光陰。
低徊！低徊！
天涯何處尋！
我對，我對着風森森，雨沈沈。
咳！漸漸秋深。

8

新雪 (初冬二日)

有幾翼欲飛不飛，……蝶。
有幾樹將黃未黃，……葉。
同雲，……疊。淒風，……急。
三點兩點，……集。
紅絨半肩，……襲。踏徧閒階，……溼？
我道是瓊花，……拾。
又那知，野外農家，道是玉……粒。

蝶何事兮婆娑？葉幾時兮辭柯？
雲霏霏兮初停！風蕭蕭兮如梭！
謝陽和，感逝波，謾消磨，
寒到君邊寒到我！
該看呵，朱門兮：
玉交加，金叵羅。
又那知，狹路隅；窮檐下；
無私無福奈寒何？

9
年

明明的隆冬，為誰轉這陽和發韌？
如睡的一片寒山，
誰與汝隱隱染就迎年眉黛？
呵！我最寶貴的年光呵！飛快！
呵！我最甜美的時光呵！可愛！
嘻！從我的歌聲裡：
喚得春回，喚得春回。

辛勤！儲備的是陳。均勻！採取的是新。
河面冰膠，流暗亦潺潺！
淺草枯不盡，自發萌芽成蓊蓊！
呵！我最妍麗的良辰呵！仁人！
呵！我最濃密的同羣呵！博文！
嘻！在我的歌聲裡：
知道是，來也青春，來也青春。

10

一日雪

匆匆！三百六十五。冬，
止留餘韻，在我新雪歌中。
元氣統，萬物始通。
更三十一同不同！
沖！沖！融！融！
一歲力學休吾工。
家家存柏懸蒼松。
青龍蔥！青龍蔥！
溶！溶！濛！濛！
今朝庭院，多了玉梅風。
繁花舞空，粉被萬重。
簾衣影紅，甜柯香重。
寒輕翻暖動，陰間轉北熊。
趁瓊簫，好三試梅花弄，
怕明夜，霜多碧瓦封。

11

農 計

今歲農家得好春。

原田每每，南畝北畝均。

今試問：晴暈了幾句？雨課了幾分？

披簑荷鋤，日月幾許勞耕耘？

汝豈胡趺手胡鞍？

夏熱何如秋暑焚？

今更問：

荒荒黍苗，秀穎何其遲？

禾麥油油，垂實何其俊？

北風漸緊，穫漸盡，

家家能否千斯倉，萬斯囤？

果令歲歲好春哉，謝天地仁！

雖勞不敢辭苦辛！

此生長願為農民。

反問：吾儕修學，

今歲收穫，統計之數可得聞？

12

寒假旅行

(三部合唱)

1 霜多棧重迎朝曦，
群行索索手相携，
面風負曝輕毯衣，
出城西，橫山一林如故知，
依依！荒落不相違。

2 修修大道東西隄，
叢柯盡禿猶十圍，
春前曾此敷芳菲，
嗟今非，壁中一角猶近畿，
萋萋！枯草已含萋。

3 行行欲暖知重綈，
玉泉兩畔聞馬嘶，
紅牆環蘚多招提，
過幽船，團團席地餐栗梨，
飛飛！烏鳥若啼餓。

4 和音合拍歌聲齊，
自然聲韻高復低，
人生力學樂及時，
又斜暉，剎那亭午光景稀，
遲遲！漫道不如歸。

13

踏歌

1. 華燈晶瑩，我精神付汝光明！

重簾廣庭，我姿儀要汝和平！

你聽，窗前風聲，你聽，台邊瑤笙。

嘖！都是我弟兄；都是我弟兄。

今夕何夕？五胡不樂！而想像未來淒涼的人生。

看看呵，盈盈！看看呵，亭亭！

2. 汝有光明，是汝燦爛的春星！

汝有和平，是汝堅固的長城！

你聽，歌音自清，你聽，琴心至誠。

嘖！都是我友朋，都是我友朋。

今夕何夕？孔嘉其樂！而維繫永久慕愛的人情。

記着呵，丁寧！念着呵，媽媽！

14

湯山

最難足：柳外明花，錦片一重重！

最迎人，亞陽和暖送一絲風，

容易足：綠到新橋，柔條細如意。

誤驚心足：輕馳飛轡，壓了草茸茸！

尋常有：碧雲塔影，斜倚青山弄，

有：芳磴如茵，桃李憧憧湧，

有：淡白空青，深紅閒淡紅，

這都作爭閒看待的春蹤

怎一見了大，小，湯山，人意分明重！

可算作，‘繞有梅花便不同’。

高隴連阡多黑壤，

繡錯平如掌。

一路溪流，細作琤琮響。

婦人的照水幽怨；夾道自然香。

好園林，石亂危亭，橫卧橫塘。

悄無人，樓閣倚垂楊。

更從筍，一琤溫散，燉透冷詩腸。

梵壁瑤池，銅龍飲脰；

消受玉階風，更‘清涼無汗’。

買笑紙，畫圖卻寄，

道：土鬆，石老，涼暗，密依；

此是‘華清第二湯’。

15

問？

你知道你是誰？
你知道華年如水？
你知道秋聲，
添得幾分憔悴？
嗟嗟！嗟嗟！
你知道今日的江山，
有多少悽惶的淚？
你想想呵：對，對，對。

你知道你是誰？
你知道人生如夢？
你知道秋花，
開得為何沈醉？
吹吹！吹吹！
你知道塵世的波瀾，
有幾種溫良的賴？
你講講呵：脆，脆，脆。

16

鏡

(二部合唱)

明鏡澄澄！
汝能鑑別萬形，
能實現方圓，紅，紫，黃，藍，青。
我賴汝能告我：
妍，媸，美，惡，起愛，憎

明鏡晶晶！
生命！我的記憶，是：連續汝的堅城。
生命！我的意識，是：建築汝的本營。
鏡呵！我懷抱汝：
汝知否，有冰天雪海的南北極無人境？

17

擬北京女高師新校歌

三物銷沈四科替，三育代興智德體。
煌煌女師之任微乎微！
不朽者三，守嚴為，使方中矩圓中規。
智，要以致知，德，期以合禮，
體，約以壯志而養氣。
此不朽者三：信哉自勵而共勵！
中小蒙養同此基。
同堅此基不使移。
更倡美育唯女師。
嘻！—嘻！噫！—噫！
如切如磋，如琢如磨，終不可證兮！

18

女子體育

形容不盡的美：如星輝輝！如花萼萼！
未若我的精神，
精神！有所託寄，有所附張。
全在我的身體，

表現不出的美：如鶴丰姿！如馬神奇！
未若我的身體，
身體！金之剛，鍊治！玉之光，琢磨！
全在我的身體。

這是為我自己，也不是為我自己。
為的是：社會的健全！人生的優異！
我與你，都應知：“流水不腐，戶樞不蠹”
第一是有恆！！
就可以養成畫不出的人體美！
喂！我精神的良友呵，記，記，記。

本 願

付我以一點，我可以為綫，
可以為勾股弦，可以為不等邊，
亦可以為弧，可以為種種方與圓。

美的模型，自然！愛的精神，自憐！
無盡藏的美，蘊蓄於智淵。
不可思議的愛，灌溉於仁海與情田。
以我一點，生彼大千，生彼大千。

美莫美於山川，愛莫愛於華年。
以我一點，執實興權。

揚一段美之風：和煦而輝煌！
培一朵愛之花：端麗而便娟！

咳！酸辛的眾生呵，
纏綿！依戀！

別方以為圓，是一綫的新傳；
付我一點天！轉付汝一點歸！
這便是一綫的新傳！！

20

女子自覺

“正大的欲望，汝不自求，誰投？

“學以致用，汝不修，誰代謀！

何為巾幗？何為釵裙？

汝聰明思想，一樣的油油！

智困者魯，生活能力不自就，羞，羞！

體柔者姁，社會服務不任受，休，休！

何為尚德？何為愛羣？

汝精神時日，一嚮的悠悠！

今而後：命吾傳，結同仇，

宏遠猷！

吾勞吾力如鋤耨，吾救吾國非戈矛。

敬告我眾為此誣：

誓令人生共矢經濟獨立爭自由！！

今樂初集一冊爲易韋齋蕭友梅二君
所編二君願將版權讓歸本館印行于
民國十一年十月初版十二年十一月
再版每冊定價大洋壹元伍角外埠酌
加運費匯費上海商務印書館謹白



新 歌 初 集

《新歌初集》是萧友梅与易韦斋合作的又一部歌曲合集,商务印书馆 1923 年 8 月初版,并于 1925 年 10 月再版。这是一部为中学及中学以上学校的唱歌课编写的教本,歌集除刊有原已载入《今乐初集》,而由易韦斋“改定前作歌”的《国庆》一歌外,共载萧友梅以易韦斋词所谱的歌曲 25 首,其中包括二部、三部、四部合唱歌曲 13 首(见影印《新歌初集》“目次”),并附易韦斋手写的“新歌初集歌录”。本歌集除由杨仲子(见本卷《杨花》“题解”简介)绘封里“诤梦”外,其封面、歌谱和歌录等,仍由易韦斋“署绘”和“手写”,可参阅《今乐初集》“题解”对易韦斋的简介。《新歌初集》又于 1934 年 5 月由商务印书馆出新版(称“中华民国二十三年五月国难后第一版”),此新版除以“孙(中山)总理训词,程懋筠作谱,萧友梅和声(编配四部合唱)”的《国民党党歌》,替代原来初版的《国庆》一歌,并不再用杨仲子所绘封里“诤梦”和易韦斋手写的歌谱与歌录,而另排新版(此版封面与封里,见本卷图版页)之外,其所收录易韦斋作歌、萧友梅作曲的 25 首歌曲,与原来的初版《新歌初集》完全相同。





Recueil de Chants
Paroles de W. J. Yee
Musique de Y. M. Hsiao
Dessin de T. S. Yan.

易書
爾友
梅製譜
初仲子誌夢

國慶

易韋齋改定前作歌
蕭友梅作曲

雄壯 (♩=96)

mf 五色班虹 展大旗, 十月十日! 四表光被

mf

時 歲歲 朝朝 有此 期, 十月十日! 十月十

chere. *dim*

日! 庶事康哉 百工熙熙; 乃廣戴歌 文: 1. 翺 2. 鶴

f *P*

翻! 翻 翻! 强 爽 英 姿, 不 愧 是 青 年 十
 絲! 絲 絲! 强 固 神 明, 能 養 自 高 年 十

月 十 日 慶 中 天. 國 民 握 手; 握 手 同 立 松
 月 十 日 慶 中 天. 國 民 握 手; 握 手 永 抱 恆

國 徽 虹 影 1. 之 下 相 周 旅! 2. 之 壽 長 流 連!
 國 徽 虹 采 f

新歌初集

目次

- | | |
|----|--------------|
| 1 | 祝音樂教育中興!(二部) |
| 2 | 泰山(四部) |
| 3 | 古歌者贊(四部) |
| 4 | 孔林(四部) |
| 5 | 晚歌(三部) |
| 6 | 柏樹林迴旋歌(二,三部) |
| 7 | 晨歌 |
| 8 | 燕歌辭 |
| 9 | 大明湖月夜 |
| 10 | 種菊(二部) |
| 11 | 野菊(二部) |
| 12 | 登高(二部) |
| 13 | 秋蟬…秋燕 |
| 14 | 秋之夜 |
| 15 | 歸鴉 |
| 16 | 落葉 |
| 17 | 南飛之雁語 |
| 18 | 聽! |
| 19 | 迎冬舞(二部) |
| 20 | 織(二部) |
| 21 | 雪後(二部) |
| 22 | 冰(三部) |
| 23 | 枯 |
| 24 | 圍爐舞蹈 |
| 25 | 美育 |

頁二五〇六七〇八九十一三十三五十六九廿三廿五廿七卅一卅三卅五卅六

祝音樂教育中興

(二部合唱)

易韋燕作歌
蕭友梅作曲

莊以樂 ♩=96



♩=80



大風歌留 四時舞, 習常隸舊 存樂府

制氏何如 聲樂楚張年 律相如 賦

千年鐘起 三唐鼓 太常教化; 考孫宮珣。

吁! 沈沈旋宮, 坊司失職; 與許歷懸

Tempo I

蹟無語。哈! 哈! 哈!

哈! 太和光兮 朝陽初!

明盛長兮 根莖敦! 助流政教 民俗愉!

南風之時, 南風之薰 兮! 樂云樂云!! 其斯為權輿。

前移 ♩ = 60

mf

泰山

(四部合唱)

歌曲作 易章
作词 潘孟

1. 大大大 我我我 泰泰山山 大大大 我我我 泰泰山山 以以以 静危美 容自示 物抒術 富闊蓬 此此此 樹天碑 石門刻 涵經正

2. 大大大 我我我 泰泰山山 大大大 我我我 泰泰山山 以以以 静危美 容自示 物抒術 富闊蓬 此此此 樹天碑 石門刻 涵經正

3. 大大大 我我我 泰泰山山 大大大 我我我 泰泰山山 以以以 静危美 容自示 物抒術 富闊蓬 此此此 樹天碑 石門刻 涵經正

4. 大大大 我我我 泰泰山山 大大大 我我我 泰泰山山 以以以 静危美 容自示 物抒術 富闊蓬 此此此 樹天碑 石門刻 涵經正

關位秦修
絕專鑿男
取不既主
不可捫愛
盡悔弄物
用唯又而
不能撫仁
竭拓拓民
大大大大
戰戰戰戰
泰泰泰泰
山山山山

莊嚴 $\text{♩} = 60$

吉歌若贊 (四部合唱)

為留聲機作曲
 蕭友梅作曲

1. (常聲) 元音遐我 安得聞? 我必滋之行 雲東 十之 應 誰 其 創 者 與 武
 2. (副唱) 前途遠我 安得聞? 我必滋之行 雲東 十之 應 誰 其 創 者 與 武
 3. (奏) 細情紫我 安得聞? 我必滋之行 雲東 十之 應 誰 其 創 者 與 武
 4. (特唱) 殊能奇哉 安得聞? 我必滋之行 雲東 十之 應 誰 其 創 者 與 武

mf

[illegible]

孔 林

易韋森作歌
蕭友梅作曲

(四部合唱)

蕭穆 (♩=60)

mf

1. 長 林 豐 号, 今 千 年, — 雨 露 滋 号,
 2. 今 我 來 臨 号, 意 — 適 然; 雨 夢 眾 親 仁 号,
 3. 琴 瑟 俎 豆 号, 廟 貌 嚴 嚴! 松 茂 柏 悅 号,

培 風 煙, — 如 日 光 号, 亘 中 天, 翳 我 孔 子!
 就有道而正焉, 泰 山 巖 巖 号, 東 海 淵 淵, 翳 我 孔 子!
 陟 寢 駟 闕! 金 石 碑 碣 号, 文 史 聯 翩! 翳 我 孔 子!

學 而 不 厭, 誨 人 不 倦, 如 是 而 已 矣!
 吾 道 一 以 貫 之, 忠 恕 而 已 矣!
 百 代 師! 翳 我 孔 子! 聖 哉 時! 噫! —

晚歌

(三部合唱)

易章蕤作歌
萧友梅作曲

$\text{♩} = 72$

cresc.
dim.

P 安靜恬美的良宵，於萬籟漸寂中，為吾曹，告！銀星
和暖娛媚的良宵，於萬緣漸謝中，為吾曹，告！銀星

焰搖搖！夕埃既飽。暮鐘敲，喚君道聲：晚好！晚好！晚好！
影翹翹！夜源初覺。落香燒，喚君道聲：晚好！晚好！晚好！

柏樹林迴旋歌

易章蕤作歌
萧友梅作曲

$\text{♩} = 80$

mf

縣軟如茵，草黃！萬綠初凋，早霜！
籐影鏡人，夕陽！萬葉枝枝，老蒼！

森列幽篁，柏看！携手清歌，韻長！
馴鶴盤旋，不翔！知我清餘音，繞梁！

晨歌

歌作蕭友梅
曲作蕭友梅

清鮮 $\text{♩} = 80$

P

legato

m-

輕晶

照亭

出出

新
出

葉

初深

四歲

—

段 辦

醒

光波

乍

復紅

聖功

*

—

要要

英起

all.
醫
士

王 祿

氣者

1

1

rall.

燕歌辭

愉悌 ♩=80

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

mf

婆娑之舞，
 葡萄之醅，
 我欲舞；
 樓上之
 夜光之
 玉之

微，明犀柱。賓筵
 杯，夜明珠。賓筵
 融融樂相語。
 融融樂相俱。

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are in Chinese characters.

System 1:

明 鐘 萬 先; 為 子 吐 媚 舞! 酒 紅 欲
嘉 果 盈 籃; 供 子 需, 甘 腴! 席 煖 如

System 2:

映, 繡 窗 朱 戶. 亭 亭 森 立 當 庭 樹. 敬 以 娛
茵, 前 俞 後 子. 聲 聲 飄 衣 鳴 五 銖. 敬 以 延

System 3:

君, 君, 唯 以 永 慶! 敬 以 娛 君, 唯 以 永 慶!
君, 君, 唯 以 斯 須! 敬 以 娛 君, 唯 以 斯 須!

大明湖月夜

易韋韜作歌
蕭友梅作曲

愉憚 ($\text{♩} = 80$)

mf 一 樣的全無 暑! 在這雲 淨 天 空:

cresc. 蔚藍裡,浮出 了 月 輪 孤。 這便是,高潔的色

身示現,向熱烈的 人 間 住。 一 樣的全無

暑!! 只多了 萬箭騷騷, 似 岸如人 幾 頃

蘆.便道是:藕的西 湖; 蕙的小西 湖; 金陵的玄

武, 莫愁 湖, 也有這: 楊柳平隄, 畫船簫鼓, 遠山眉黛,

夾澗菰蒲。但沒有 這一陣陣的清歌, 風嬉煙語, 留住月兒

俱。 *p* 吁! — “濟南名士 多, 歷下此亭 古。” 徐

徐! 唱緩 緩歸 歟? 歸 歟? 那怕 水香濃露,

城闌漏泣, 心清; 便一樣的 全 無 暑!!!

cresc.

dim.

foco

foco

all.

cresc.

dim.

13

易望新作曲
黃友梅作曲

種 菊
(二部合唱)

1. 慢慢 着着 砌和 澄泥的 青輕芳 靖沙洲 要要 小小 的的 妍美的 煙霞 非 長 非
2. 緩緩 着着 砌和 澄泥的 青輕芳 靖沙洲 要要 小小 的的 妍美的 煙霞 非 長 非
3. 緊緊 着着 砌和 澄泥的 青輕芳 靖沙洲 要要 小小 的的 妍美的 煙霞 非 長 非
4. 永永 着着 砌和 澄泥的 青輕芳 靖沙洲 要要 小小 的的 妍美的 煙霞 非 長 非

曲密 非 方 圓 最好 聖模 聯 隨 形 轉! 位 置 安 帖 無 隙 隙
密 母 歌 斜 好 淺深 評 量 下! 均 勻 滋 養 春 根
紫 能 白 紅 好 勁持 存 時 種! 攀 折 剪 枝 傳 機

偏 迎 南 驚 朝 日 東 遠 使 心 安 地 自 使
等 朝 實 踐 家 時 庭 遮 使 中 堅 面 不 邪
休 陽 暖 出 夕 陽 收 得 極 秋 無 亦 寒!
工 邑 暖 露 萼 和 風 得 香 到 冬!

幽趣 (♩=80) **野菊** (二部合唱) 易韋韋作歌 蕭友梅作曲

p 向一灣流水，半畝枯荷，幾樹殘楊，數間茅
 屋；得到了些些秋 色。有曉風舊木，朝煙微綠。無入
 境，如幽獨！好畫圖秋山 一幅！有誰作汝的野
 外 良伴 噢！一簇簇，路傍菊！一簇簇 路傍菊！

cresc. *Scherzando*

登高 (賦圓明園)

(二部合唱)

易韋霖作歌
蕭友梅作曲

真朗 (♩=60)

mf 無限秋懷為汝明携酒偕來又逢九日賦登
東畔顏垣土四圍草沒荒碑故園零落曠紫

dim. cresc. dim. cresc.

mf 台清迥接詩才諸有峯人摩玉露崔嵬澄碧無
扉未奈已離離離離離離離離離離離離離離離

dim. cresc. dim. cresc.

埃。玉泉俯瞰松濤。斷崖深杯!——
衣。野花黃菊插頭歸,重依依!

p

秋蟬…秋燕

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

幽逸 $\text{♩} = 60$

秋蟬...野 容 疏，在：長條綠葉，微點初黃。寂飲幽咽 為 新 霜。 閑：
秋燕...故 飛 飛，學：輕蓮弱絮，斜倚新涼。似曾相識 共 他 鄉。 向：

《芦花》

病翼驚秋，枯葉飄零，寒鴉爭渡，斜陽暮。

隨處有魚楊; 聆殘聲 仍覺 到 別枝 無 意!
 未是難殊方; 但去寒 就 暖 暫 船搖 依 傍!

只吟清悽惋也! “說西風消 息, 如此 蒼 涼!
看經冬容易也! 又清明煙 雨, 青滿 池 塘!

秋之夜

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

靜謐 (♩=50)

p 聽取極速的吹空, 一自幽 澹; 沈寂 中: 絲窗索索!
鳴激欲啞的柝聲, 一自煩 碎; 斷續 中: 簾鈴漠漠!

宵缸夢夢! 人意惺忪! 渺孤懷, 對顰花影 倦條弄!
味更洞洞! 落葉溟濛! 宛微吟, 倚魚鱗看 依柁眠!

歸 鴉

易韋麟作歌
蕭友梅作曲

蒼涼 ♩ = 50

mf 夕陽紅到無情，更被遠角聲聲，催下長

空千程萬程，要趁疏林漸暝，天涯遶高寒秋興雲

平，曠野樓宮牆如紫身輕，凋謝何處 *p*

cresc. 有昭陽日影！映殘霞。啞！啞！啞！啞！但最可愛的

暮色蒼然， *mf* 供我詩中畫！

rall.

惆悵 ♩=50 落 葉 易韋齋作歌
蕭友梅作曲

p 是 秋 人, 偏 易 知 秋! 落

秋 容, 能 耐 閑 愁! 數 秋 叢, 黃 映 故 宮 溝! 計

dim. 長 條 日 疏 秋 後! 休 也 麼? 休! 休 也 麼? 休! 似

cresc. *dim.*
深 深 香 覆 蕊 紅 凋! 似 瀟 瀟 雨 洒 黃 花 瘦! 似

cresc. *dim.*

涓涓平陸溪淙向東流！似團團受風飛絮著陰逗！留

poco allegro

也麼！留！留也麼！留！*mf* 準備着，光幹添霜！

mf *poco* *allegro*

禿杵承溜！土膏醞繡！薪火傳簪！再來賦草長鶯飛時

a tempo *cresc.* *dim.*

候！*P* 今且謾：苦憶江南掃葉樓！

P *a tempo*

南飛之雁語

寄慨 $\text{♩} = 50$ 易韋齋作歌 蕭友梅作曲

mf 算不盡：雲深，話長天遠 一行行，寫不了：歸懷，乍霜前 嘹

嘹！祇 望不見：衡陽，化湘煙遙 翠！但記着：一程程，離得：四軍，拍翔鷹 慄

悻！ *p*

mf 同是飛鳴宿食，同是疏叢遠樹，何必千山萬水，一年一

mf

度？君莫問：春秋來去征途苦，請想想：南北分岐，冷暖殊途便叫我們

cresc. 僕僕空中欲留不可留！欲住無從住！ 盼

dim.

rall.

cresc. 得到氣候平和，願珍重汝一封書！！

dim.

靜 ♩=60 聽!

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

候 燕 絮 眠。 林 柯 寂 靜。

或 楞 楞， 無 條 兒 鳴！ 門 庭 雙

扇， 悄 尋 亭， 燭 花 兒 影！ 全 沒 一 語 人

聲。 甜 笠 韻 停。 簾 鈴 響 定。 沙 邊 溪

poco a poco dim.

清 淺 涓 涓 迤。

pp

p 聽! — 聽! — 聽!

p

試更聽! 聽見了: 寒月流雲, 微氣做暝。

心 絃調, 細韻數空 青!! 聽!! — 聽!! — 聽!! —

pp

pp

迎冬舞

(二部合唱)

易韋齋作歌
萧友梅作曲

愉 快 ♩ = 96

呀! 紅泥火 爐, 英雄春 如! 清歌 妙舞歡娛 呀!

冬, 嚴之錄

呀! 勤勉 呀! 焉 能不歡娛 夜, 日之餘 呀!

呀! 哈! 哈! 哈! 哈!

織

(二部合唱)

易韋蕭作歌
蕭友梅作曲

自然 $\text{♩} = 80$

mf 四時 成序，報我以迴環

莫令寒訊 欺朱顏！ 終歲勤勤

學不閒。 如度綫， 往復還；

cres. *dim.*

cresc. 如投梭， *din.* 彎復圓。 毳毛如髮，

絲絲入扣， 一心十指 無苦艱。

莫謂無機， 懷抱渺無聞！ 即此層層疊疊，

拒霜勝雪， 在細針密綫， *rall.* 衣被人聞！

雪後

(二部合唱)

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

速度 $\text{♩} = 72$

mf 果 然, “雪後園林纔半 樹” 瑤頂藥

dim. 顛, 把如睡冬山 粧點。 粧 點! 接接連

cresc. *dim.*

連! 絮絮絲 絲! 深深淺 淺! 果

然，陰晴潭似點陽 天。 鋪隴平 田，給如玉詩 心

cres. *dim.*

消遣。消 遣！ 後後先 先！ 愛愛憐

cres. *dim.*

憐！ 迴迴轉 轉！ 何況層濤 凝不到玉泉；何況

遊侶如仙，遊奇寒一路 瓊瑤 嶺。 都道：「故鄉無此 好山 川。」

Rall.

冰 (二部合唱)

易韋齋作歌
萧友梅作曲

趣 $\text{♩} = 80$

f

The piano introduction is in 2/4 time, key of B-flat major. It features a lively melody in the right hand with eighth-note patterns and a supporting bass line in the left hand.

mf 一雪增寒，映横塘，初融羣鳧浴。只

mf

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The tempo is marked *mf* (mezzo-forte).

露蘆尖，已迷柳色，似濛濛澄澄綠。去來！去

The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics, and the piano accompaniment provides harmonic support.

來！試踏踏滑溜兒！
骨碌碌！
骨碌碌！*cresc.* 骨碌碌

cresc.

The third system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics and the piano accompaniment features a crescendo marked *cresc.*

骨碌碌! 骨碌碌! 骨碌碌!

碌! 骨碌 碌! 骨碌 碌! 骨碌 碌!

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains three measures of music, each with the lyrics '骨碌碌!' above it. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and consists of three measures. The first measure has the lyrics '碌!' above it, and the second and third measures have '骨碌 碌!' above them. The piano part features a series of eighth notes in the right hand and a simple bass line in the left hand.

mf

The second system of the musical score consists of a piano accompaniment. It is written in two staves (treble and bass clefs) and consists of four measures. The first measure has the dynamic marking '*mf*' above it. The piano part features a series of eighth notes in the right hand and a simple bass line in the left hand.

The third system of the musical score consists of a piano accompaniment. It is written in two staves (treble and bass clefs) and consists of four measures. The piano part features a series of eighth notes in the right hand and a simple bass line in the left hand.

cresc. 鐵 競 競! 履 薄 冰! *dim. rall.* 乾 坤 清 白 人 如 玉

rall.

The fourth system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains four measures of music, each with lyrics above it: '鐵 競 競!', '履 薄 冰!', '乾 坤 清 白', and '人 如 玉'. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and consists of four measures. The first measure has the dynamic marking '*cresc.*' above it, and the second measure has '*dim. rall.*' above it. The piano part features a series of eighth notes in the right hand and a simple bass line in the left hand.

枯

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 80$

mf 年年有絲繡紅 勻，葉疊花 薰，雨絲風片時光

潤，一瞬！讀到“何草不黃？” 杈枒如報 經霜 墮。

cresc.

誰 知昨日寒 多，今又 飄 飄 嗟？ 越 是

dim.

蕭疏為顯眾峰尊，

要知

元氣絪縕，集斂，向榮，根本深深厚自存！時

cresc. *dim.*

光迅準！——誠看取，一靈能迴大地春！！

圍爐舞蹈

愉澤 ♩=80

易韋燕作歌
蕭友梅作曲



冰兒凍兒，下不盡 宵々窿々的雷!也囉々々，也囉々々，也囉々々

The first system of the musical score. The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs) with a grand brace. The lyrics are written below the vocal line. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes.

，也囉々々，一聲，細唱着歌兒曲兒，聽不盡 清々明々の調!一團々，

The second system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment includes several triplet markings with a '3' over the notes.

携搭着手兒肩兒，畫不盡 輕々盈々の笑!也囉々，也囉々，也囉々

The third system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment features triplet markings with a '3' over the notes.

，也囉々，軟鞋兒，踏著穩兒毯兒，試不盡 芊々絲々の妙!輕裾兒，

The fourth system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment features triplet markings with a '3' over the notes.

籠着雲兒霧兒，露不盡 翻々朝々の貌也羅々々，也羅々々，也羅々々

小爐火，也照了人。都全靠這煖烘烘的爐兒火兒，記不盡，飄飄搖搖；

苗，條，的“手之舞！ 足之蹈！ 也 囉々々々，也囉々々々，也

[illegible]

婉麗 (♩=60)

美育

易章新作歌
蕭友梅作曲

美! — 宇宙之光 華, 潔如良玉之無瑕! 美! — 人類之生
 海, 嶽如大會之無遮! 美! — 社會程度之里差, 齊一如詩
 三百之無邪! mf 哈! 哈! 人們當 知道呀!
 f 高尚純白的, 是: 美之花! 葱蒨豐秀的, 是: 美之葉! 呵!
 一造化! 予 吾們以最後的滿 足, mf 是 精神發展

若燭然的朝霞! 若嫣然的奇詭! *f* 數萬重,

絳之紗!— 珮六垂, 瓊之瑤!— 亭亭八叉!

搖搖雙丫! *mf* 美! 美! 美之國魂, 懸而其來

而!! 含, 融, 調, 合彼智, 德, 體三育, 而隱隱

cresc. 代以精神界錫的暗動 你, 我, 握手相見 於“真愛”及 “無他!!” *dim.*

新歌
初集

歌
錄

聿齋手寫

1

祝音樂教育中興!

首章… 琴瑟以詠, 思藝於虞!

蕭韶九成, 都! 前!

盡美盡善, 低徊尼父,

自衛互魯, 雅頌名得所!

三章… 千年鐘起三唐鼓,

太常教化, 齊孫宮羽,

吁! 沈沈旋宮, 坊司失職,

笑許匡懸, 黜無語!

次章… 六國陵遲秦竊,

三侯之章起漢祖,

大風歌留四時舞,

習常隸舊存樂府,

荆氏何如聲樂楚?

卒章… 鳴! 太和光兮朝陽初!

明盛長兮振凌敷!

助派政教民俗愉!

南風之時, 南風之薰兮,

樂云樂云, 其斯為雅興!

2.

泰山

1. 大哉泰山! 大哉泰山!

以靜宮物, 富此樹石。

涵孕閎絕! 取無盡, 用不竭!

大哉泰山!

3. 大哉泰山! 大哉泰山!

以美示術, 隆此碑刻。

結峪秦鑒! 既捫弄, 又撫拓!

大哉泰山!

2. 大哉泰山! 大哉泰山!

以危自存, 闢此天門。

雄鎮位尊! 不可侮, 唯能循!

大哉泰山!

4. 大哉泰山! 大哉泰山!

以教作新, 生此聖人。

正心修身! 主愛物, 而仁民!

大哉泰山!

3

古歌者贊

一. 郭梁

淮南子云：左丘明之歌，可隨止。
其所歌者，不可為。

元音避我安得聞？
我欲沒之雲中塵。
誰其創者？美！與文！
感化厥俗，追逐何紛！
精歟！郭梁歟！
誦君清芬！思君亂氣！

二. 韓娥

列子云：昔韓娥，東之齊。
至雍門，匱糧，乃鬻歌假食，既而去。
餘響繞梁，三日不絕。又遇逆旅，
人辱之。韓娥因曼聲，哀哭一里。
逆之還，復為長歌。眾皆喜，躍忻舞。
故雍門之歌，即韓娥之遺聲也。

前途遠我安所棲？
薄暮孤行東之齊。
誰其識者？欸！復低！
繞梁餘響，三日猶依！
精歟！韓娥歟！
喜君善移！念君好啼！

三. 秦青

列子云：薛談學歌於秦青。
未窮其伎，自謂盡之，遂辭歸。
秦青弗止，饒於郊衢，拊節悲歌。
聲震林木，響遏行雲，談謝求返，言辭。

翹情崇我安可攀？
伎絕皇須曉人寰。
誰其學者？感！以歎！
行雲林木，悄矣方漫！
精歟！秦青歟！
歎君學闕！聽君講壇！

四. 絳樹

絳樹，一聲能歌兩曲，
二人相聽，石間一曲。一字不誤。
見伊士珍“瑣錄記”及
馮贛“記事珠”

殊能奇我安有窮？
使氣分派唯心通。
誰其聽者？纖！或洪！
一聲雙曲，不亂咸融！
精歟！絳樹歟！
仰君景風！羨君神工！

4 孔林

1. 長林豐茂, 今千年,
雨露滋芳, 培風煙。
如日光兮, 亘中天。
翳我孔子!
“學而不厭, 誨人不倦。
如晷而已矣!”
2. 今我來臨兮, 意適然。
愛眾親仁兮, 就有道而正焉。
泰山巖兮, 東海淵!
翳我孔子!
“吾道一以貫之,
忠恕而已矣!”
3. 琴瑟俎豆兮, 廟貌嚴!
松茂柏悅兮, 陵寢駢闐!
金石碑碣兮, 文史聯翩!
翳我孔子! 百世師!
翳我孔子! 聖之時!
噫!

5 晚歌

1. 安靜恬美的良宵
於萬籟漸寂中 為吾嘗, 告!
燈焰, 搖! 夕殫既飽。
暮鐘敲, 與君道聲: 晚好!
晚好! 晚好!
2. 和燦娛媚的良宵
於萬綠漸謝中 為吾嘗, 告!
星影, 翹! 夜涼初覺。
暮香燒, 與君道聲: 晚好!
晚好! 晚好!

6 柏樹林迴旋歌

綠軟如茵, 草黃!
萬綠初凋, 早霜!
森列幽紫, 柏香!
攜手輕歌, 韻長!
篩影窺入, 夕陽!
葉: 枝:, 失蒼!
馴鴿盤旋, 不翔!
知我餘音, 繞梁!

7 晨歌

1. 蒼潤的黎明!

在：至蜜的繁露如珠顆：晶！

照映出新夢初回一段醒；

心光乍來復，瑩！瑩！要喚起整年夜氣清！

2. 聰嫩的黎明!

在：至碎的嬌鳥能歌點：輕！

牽引出幽興深藏一瓣馨；

眼波漸微動，盈！盈！要細寫人間樂意聲！

8 燕歌辭

1. 婆娑之歌，倏我舞，

燦玉之徽，明犀柱。

賓筵融：樂相語。

明鑑萬光，為子吐，一媚嬌！

酒紅欲暎，嬌容未。

亭：森立當庭樹。

敬以娛君，唯以永處！

敬以娛君，唯以永處！

2. 葡萄之醅，縹緗裾，

夜光之杯，夜明珠。

賓筵融：樂相俱。

嘉果盈盤，供子需，一甘腴！

席暖如茵，南俞後于。

聲：飄衣鳴五銖。

敬以延君，唯以斯須！

敬以延君，唯以斯須！

9
大明湖月夜

一樣的全無暑！

在這雲淨天空：

蔚藍裡，浮出了月輪孤，
這便是，高潔的色身示現；
向熱烈的人間住。

一樣的全無暑！！

只多了萬箭騷，
似岸如人幾項蘆。
便道是：杭的西湖，惠的小西湖，
金陵的玄武，莫愁湖，
也有這：楊柳平蕩，畫舫簫鼓，
遠山眉黛，夾礮蕪蒲。
但沒有這一陣：的清歌，
風嬉煙語，留住月兒俱。

吁！“濟南名士多，歷下此亭古。”
掄：！唱緩：歸歟？歸歟？
那怕水香濃露，城闌漏注，
心清，便一樣的全無暑!!!

10 種 菊

1. 慢：着，砌澄泥的青磚，
要小：的妍美的壇。

非長，非曲，非方圓。

最好形模波礫隨形轉！

位置妥帖無隙，偏。

迎風南嚮，朝日東邊。

使得心安地自便！

3. 緊：着，汲新泉的芳洲，
要淨：的甜郁的流。

如飴，如蜜，如膏，油。

最好殷勤澆洒依時候！

灌溉普偏忌停，休。

朝光曦出，夕趁陽收。

使得枝葉葉亦柔！

2. 緩：着，和細土的輕沙，
要坎：的正當的窪。

毋離，毋密，毋敬，斜。

最好淺深膏潤評量下！

均勻滋壅養根，芽。

幹俯實踐，葉畔嚴遮。

使得中堅面不邪！

4. 永：着 愛閑階的霜叢，
要落：的娟麗的容。

能黃，能紫，能白，紅，

最好扶持保護拒各種！

攀折剪伐傷機，工。

苞含暖露，萼舞迎風。

使得香秋豔到冬！

11
野菊

向一灣流水，半畝枯荷，
殘樹殘楊，數間茅屋，
得到了些：秋色。
有曉風為木，朝煙微綠，
無入境，媚幽獨。
好畫圖秋山一幅！
有誰作汝的野外良伴噢？
一簇：路傍菊，一簇：路傍菊。

12
登高（賦圖明園）

1. 無限秋懷為汝開，換酒偕來。
又逢九日賦登台，清趣接詩才。
諸峯羣玉露崔嵬，澄碧無埃。
玉泉俯瞰極瀟灑，酌深杯。
2. 東畔顏垣土四圍，草沒荒碑。
故園零落賸烘扉，禾黍已離離。
有人來認劫灰遺，別損落衣。
野花黃菊插頭歸，重依。

13

秋蟬... 秋燕

"秋蟬"... 野容疏，
在：長條碎葉，微點初涼。
最能幽咽為新霜。
問："病翼驚秋，枯形閱世，
究能消幾度斜陽？
隨風有垂楊，
野殘聲乃變，到別枝無恙！
只吟情悽惋也！
"說西風消息"：如此蒼涼！

"秋燕"... 故飛飛，
學：輕蓬弱絮，斜倚新涼。
似曾相識共他鄉。
向：舊墨留痕，盡梁寄夢，
待重來銜偏泥香。
未豈離殊方，
但去寒就暖，暫能播飯傍！
病經冬容易也！
又清明煙雨，青滿池塘！

14

秋之夜

1. 聽取極遠的吹空，
自幽澹，沈寂中：
紙窗索！ 宵缸夢！ 人意惺忪！
渺孤懷，對膽瓶花影依稀弄！

2. 鳴漱欲哽的栖蟲，
自煩碎，斷續中：
簷鈴漠！ 唯更洞！ 落葉溟漠！
宛微吟，倚熏鑪香篆低徊誤！

15

歸鴉

夕陽紅到無情，更被遠角聲聲，催下。
長空千程萬程，要趁疏林漸暝，天涯。

遶高寒秋興雲平，曠野。
撲宮牆如葉身輕，雕謝。
何處有昭陽日影，賸殘霞。
啞！啞！啞！啞！

但最可愛的暮色蒼然，供我詩中畫。

16

落葉

是秋人，偏易知秋！為秋容，能起閒愁！
數秋叢，黃映故宮溝！計長條，日：疏秋後！

休也麼？休！休也麼？休！
似深，香覆落紅稠！似瀟，雨灑黃花瘦！
似涓，平隄漲綠向東流！
似團，受風飛絮春陰逗！

留也麼？留！留也麼？留！
準備着：老幹凌霜！老柯承溜！
土膏醲繡！薪火傳篝！
再來賦：艸長鶯飛時候！
今且謾：苦憶江南掃葉樓！

17
南飛之雁語

算不盡：「雲深」，話長天遼遠！
一行，寫不了：「歸懷」，乍霜前嘹唳！
祇望不見：「衡陽」，化湘煙遙翠！
但記着！一程，離不得：「同羣」，怕翔蕓憔悴！

問：「同是飛，鳴，宿，食，
同是疏叢，遠樹，
何必千山萬水，一年一度？」

「君莫問：春秋來去征途苦，
請想想：南北分岐冷暖殊！」

「這便叫我們僕：空中
欲留不可留！
欲住無從住！」

「盼得到氣候平和，願珍重汝一封書！」

18

聽!

候蟲整暝，林柯寂靜，

武楞^レ，紙條兒鳴^レ！

門簾雙扇，悄亭^レ，燭花兒影！

全沒一語，人聲。

蛩望韻停，簷鈴窸定。

渺遙溪，清淺涓^レ迤。

聽！ 聽！ 聽！

試更聽！聽見了：寒月沉雲，微氣做暝。

心絃調，細數數空青^{!!}

聽^{!!} 聽^{!!} 聽^{!!}

19

迎冬舞

哈！ 哈！ 哈！ 北風其涼呀！ 雨雪其濤呀！

哈！ ！ ！ ！ ！ ！ ！ 哈！ ！ ！ 哈！ ！ ！

夏屋渠^レ呀！ 緩步徐^レ呀！

紅泥大爐，其煖春如，清歌妙舞歡娛呀！

哈！ ！ ！ ！ ！ ！ 哈！ ！ ！ 哈！ ！ ！

冬，歲之餘呀！ 夜，日之餘呀！

勤劬呀！ 烏能不歡娛？呀！

哈！ ！ ！ ！ ！ ！ 哈！ ！ ！ 哈！ ！ ！

20
織

四時成序，報我以回環，

莫令寒訊欺朱顏。

終歲勤動，學不閒，

如度線，往復還，如投梭，響復圓。

絨毛如髮，絲：入扣，一心十指無苦艱。

莫謂無機，懷抱渺無關！

昂此層：疊：拒霜勝雪，在細針密縫，衣被入閒！

21
雪後

果然，“雪後園林繞半樹”

瑤頂華顛，把如睡冬山粧點！

粧點！接：連：！繁：雜：！深：淺：！

果然，“陰晴渾似豔陽天”

鋪甃平田，給如玉詩心消遣！

消遣！後：先：！愛：憐：！迴：轉：！

何況層凌，凝不到玉泉，

何況遊侶如仙，趁奇寒，一路瓊瑛碾。

都道：“故鄉無此好山川”

22
冰

一雪增寒，

映橫塘，初凝薄靄浴。

只露蘆尖，已迷柳色；似菱影，澄綠。

去來！—— 去來！——

試踏：滑溜兒——骨碌！骨碌！——

戰兢兢！履薄冰！乾坤清白人如玉！！

23
木古

年：有絲絲紅勻，葉疊花薰，
雨絲風片時光潤。

一瞬！

讀到“何草不黃”，秋朽如報經霜損。

誰知昨日寒多，今又麗朝暎？

越是蕭疏為顯眾華尊。

要知元氣紛紜，

集斂，向榮，根本深厚自存！

時光迅！準！試看取，一雪能回大地春！！

24 圍爐舞蹈

關上了門兒窗兒，尋不盡倘：樣：的樂！

垂下了簾兒幔兒，映不盡光：琅：的照！

也囉……，也囉……，也囉……。

渾未省風兒雪兒，說不盡淘：漾：的鬧！

且莫問冰兒凍兒，下不盡穹：窿：的雹！

也囉……，也囉……，也囉……。

一聲：，細唱着歌兒曲兒，聽不盡清：明：的調！

一團：，携搭着手兒肩兒，畫不盡輕：盈：的笑！

也囉……，也囉……，也囉……。

軟鞋兒，踏着氍毹兒，試不盡芊：絲：的妙！

輕裾兒，籠着雲兒霧兒，露不盡翩：蹁：的貌！

也囉……，也囉……，也囉……。

都全靠這火煖烘：的爐兒火兒，

記不盡，飄：，搖：，苗：，條：，的“手之舞！足之蹈！”

也囉……，也囉……，也囉……，

也囉……；也囉，也囉，也囉……，也囉……。

25 美育

美!——宇宙之光華,

深如良玉之無瑕!

美!——人類之生涯,

歡如大會之無遮!

美!——社會程度之里差,

齊一如詩三百之無邪!

哈! 哈! 人們當知道呀!

高尚純白的, 是: 美之花! 葱蒨豐秀的, 是: 美之芽!

呵! 造化! 予吾人以最後的滿足,

是: 精神發展

若爛然的朝霞! 若嫣然의 奇葩!

數萬重, 絳之紗! 佩六垂, 瓊之玢!

亭: 八义! 搖: 雙丫!

美! 美! 美! 之國魂, 慙而其來而!!

含, 融, 調, 合彼 智, 德, 體三育,

而隱: 代以精神界最高的暗示力

你, 我, 握手相見於 „真愛!! 及 „無他!!

新歌初集一冊爲易韋齋蕭友梅二
君所編二君願將版權讓歸本館印
行于中華民國十二年八月初版十
四年十月再版每冊定價大洋壹圓
伍角外埠酌加運費匯費如有翻印
遠近必究上海商務印書館謹白

新霓裳羽衣舞

新制乐队曲,作品第39号

[钢琴谱(1923年8月)]

[乐队总谱]

[钢琴谱(1930年7月)]

《新霓裳羽衣舞》今存1923年8月以石印出版的钢琴谱,由杨仲子题签,并载有萧友梅为此曲所作序,以及作者为北京大学附设音乐传习所的小型管弦乐队编配的管弦乐总谱手稿59页,附此曲的草稿钢琴谱1页(见本书第350页)。又存编入“国立音乐专科学校丛书”的本曲新版钢琴谱,封面与版权页曲名改署《新霓裳羽衣舞曲》(内封与曲谱仍署《新霓裳羽衣舞》),商务印书馆1930年7月初版,为彩绘封面,内封刊杨仲子以其家旧藏《广寒图》彩笔国画题赠的插页,并刊白居易《霓裳羽衣歌》全诗和易韦斋序一、萧友梅序二(本卷以萧淑娴教授签名的谱本影印)。本曲由作者于1923年12月指挥北京大学附设音乐传习所的小型管弦乐队作首演,此后又常作为钢琴曲在音乐会上演奏。以本曲为作品第39号和《秋思》为作品第28号推测,作者在这两首作品之间,还应该作品第29号至第38号的各号作品,但它们的曲谱均佚失不见,有待于查访。

Nouveau Ballet Chinois:
新

羽

霓

舞

Nouvelle Composition pour Orchestre par Y. M. Y. Siao op. 39
衣 裳

Arrangement pour piano à 2 mains.

曲隊樂製新梅友蕭

簽題于仲楊南江

新霓裳羽衣舞

蕭友梅作 Op. 39.

序

霓裳羽衣舞一曲本為唐代之名作，然而失傳久矣。唯其曲之組織大體尚可從白居易之霓裳羽衣舞歌中忖度得一二，歌內有言“散序六奏未動武”，是見此曲之有序(Introduction)，又云“中序擘騷初入拍，秋竹竿裂春冰坼，飄然轉旋迴雪輕，嫣然縱送游龍驚”，是見散序奏完始入舞拍，且其舞為旋轉舞矣——(Valse)，又云“繁音急節十二遍……喉鶴曲終長引聲”，是見此曲散序之後有十二段，且其尾聲為慢板長聲。故此曲慢板散序之後始入舞拍，分十二段，各段曲調均有變化，惟俱用快板，尾聲用慢板長聲以結此曲。惟白氏所云散序六奏之“六奏”如作六次解，為近代作曲家所不用(西樂曲每段至多復奏三次)，故本曲散序只用六樂句，且不反覆演奏，唯曲調內容以用五聲音階為主，表示追想唐代之音樂也。

中華民國十二年八月

作者志

$\text{♩} = 50$
p
mf
dim. *p*
mf *f*
rall.
 第一端
 入拍 Tempo Valse $\text{♩} = 126$
mf

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The key signature is B-flat major (two flats). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

- System 1:** Treble and bass staves. Treble staff has a forte (*f*) dynamic marking. Bass staff has a piano (*p*) dynamic marking.
- System 2:** Treble and bass staves. Treble staff has a forte (*f*) dynamic marking. Bass staff has a piano (*p*) dynamic marking.
- System 3:** Treble and bass staves. Treble staff has first and second endings marked *I.* and *II.* Bass staff has a piano (*p*) dynamic marking.
- System 4:** Treble and bass staves. Treble staff has a tempo marking *No. 2 稍快* (No. 2 slightly faster) and a dynamic marking *mf*. Bass staff has a piano (*p*) dynamic marking.
- System 5:** Treble and bass staves. Treble staff has a crescendo (*cresc.*) marking. Bass staff has a piano (*p*) dynamic marking.
- System 6:** Treble and bass staves. Treble staff has a forte (*f*) dynamic marking. Bass staff has a piano (*p*) dynamic marking and a decrescendo (*dim.*) marking.

The score is labeled "第二遍" (Second time) on the left side of the fourth system.

第 三 遍

Na 3. 照原板 *a tempo*

collottava *mf*

I. II.

cresc. *f* *dim.*

dim. *f*

dim.

This musical score is for a piece titled "No. 4." It is written for piano and organ. The score is divided into two systems, labeled "第四遍" (Fourth time) and "第五遍" (Fifth time) on the left. The key signature is B-flat major (two flats). The piano part is written in the right hand, and the organ part is written in the left hand. The score includes first and second endings, marked "I." and "II." respectively. The tempo and dynamics are marked "mf" (mezzo-forte). The organ part features a "sempre staccato" (always staccato) instruction. The piano part includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

第四遍

No. 4.

mf

I. II.

第五遍

mf

sempre staccato

The musical score is written for piano and features six systems of staves. The first five systems are grand staves, each with a treble and bass clef. The sixth system is a single staff with a treble clef, preceded by the vertical text '第六遍' (Sixth time) and the number 'No. 6'. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'mf'.

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The first five systems are in 2/4 time, while the sixth system is in 3/4 time. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system is marked with a first ending bracket (I.). The second system is marked with a second ending bracket (II.). The third system is marked with a first ending bracket (I.). The fourth system is marked with a first ending bracket (I.). The fifth system is marked with a first ending bracket (I.). The sixth system is marked with a first ending bracket (I.). The score includes dynamic markings such as *mf* and *cresc.* (crescendo). The score is written in a standard musical notation style, with treble and bass clefs, and a key signature of three flats.

第七遍

No. 7.

mf

cresc.

第八遍

No. 8.

f

dim

mf

p

mf *ottava ad libitum*

I.

II.

蘇軾

第十一遍

No. 11.

mf

I.

II.

No. 12

第二遍

mf

dim.

I. II.

Coda Adagio
慢板

mf *osc.*

尾
聲

The musical score is written for piano and cello. The piano part is in the upper staves, and the cello part is in the lower staves. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The score is divided into several systems. The first system is marked 'No. 12' and '第二遍'. The piano part starts with a melody in the right hand and chords in the left hand. The cello part provides harmonic support with chords. The second system continues the melody and includes a 'dim.' (diminuendo) marking. The third system features a repeat sign with first and second endings. The fourth system is marked 'Coda Adagio' and '慢板', indicating a change in tempo. The piano part has a 'mf' (mezzo-forte) marking, and the cello part has an 'osc.' (oscillando) marking. The score concludes with a final cadence in the piano part.

Handwritten musical score for the piece "New Nishang Yuyi Dance". The score is written for a full orchestra and includes the following instruments and parts:

- Fl.** (Flute) - Treble clef, key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), 4/4 time signature.
- Cl I** (Clarinet I) - Treble clef, key signature of three flats.
- Bb II** (Clarinet II) - Bass clef, key signature of three flats.
- Cor. no. 1** (Cor Anglais) - Treble clef, key signature of three flats.
- Es** (E-flat Saxophone) - Treble clef, key signature of three flats.
- Trombone Bass** - Bass clef, key signature of three flats.
- Timpani** (Tympani) - Bass clef, key signature of three flats.
- Viol. I** (Violin I) - Treble clef, key signature of three flats.
- Viol. II** (Violin II) - Treble clef, key signature of three flats.
- Viola** - Alto clef, key signature of three flats.
- Cello** (Cello) - Bass clef, key signature of three flats.
- Contr.** (Contrabass) - Bass clef, key signature of three flats.
- Piano** (Piano) - Treble and Bass clefs, key signature of three flats.

The score is written in 4/4 time and features a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical score for a symphony or orchestral work, featuring the following instruments and staves:

- Fl. (Flute)
- Cl. (Clarinet)
- Cor. (Cor Anglais)
- Tu. Basso (Trombone Basso)
- Timpani
- Viol. I (Violin I)
- Viol. II (Violin II)
- Viola
- Cello
- Bass
- Piano (Piano)

The score is written in a single system across five measures. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical score for 'New Nishang Yuyi Dance'. The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines. The first system contains five measures. The second system contains four measures. The third system contains four measures. The fourth system contains four measures. The fifth system contains four measures. The notation is in a style typical of early 20th-century Chinese musical notation, with some Western-style notation elements like notes and rests.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring the following instruments and staves:

- Fl** (Flute): Staff 1, treble clef, key signature of one sharp (F#).
- Cl** (Clarinet): Staff 2, treble clef, key signature of one sharp (F#).
- Corno** (Horn): Staff 3, treble clef, key signature of one sharp (F#).
- Tr. Basso** (Trombone): Staff 4, bass clef, key signature of two flats (Bb, Eb).
- Timpani** (Tympani): Staff 5, bass clef, key signature of two flats (Bb, Eb).
- Viol. I** (Violin I): Staff 6, treble clef, key signature of one sharp (F#).
- Viol. II** (Violin II): Staff 7, treble clef, key signature of one sharp (F#).
- Viola** (Viola): Staff 8, alto clef, key signature of one sharp (F#).
- Cello** (Cello): Staff 9, bass clef, key signature of one sharp (F#).
- Basso** (Bass): Staff 10, bass clef, key signature of one sharp (F#).
- Piano** (Piano): Staves 11 and 12, grand staff (treble and bass clefs), key signature of one sharp (F#).

The score is written in a handwritten style and spans 11 staves. The key signature is one sharp (F#) for most instruments, while the Trombone and Tympani parts are in two flats (Bb, Eb). The Piano part is written in a grand staff.

Handwritten musical score for 'New Nishang Yuyi Dance' (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'rall.' and 'molto'. The score is written in a style that suggests it is a personal or working manuscript.

The first system (staves 1-2) begins with a treble clef and a key signature of two flats. The second system (staves 3-4) continues the melody. The third system (staves 5-6) features a bass clef. The fourth system (staves 7-8) includes a 'rall.' marking. The fifth system (staves 9-10) concludes with a 'molto' marking and a final note.

Handwritten musical score for a symphony, featuring staves for the following instruments:

- Fl.
- Cl. I
- Cl. II
- Corno
- Ts. base
- Timpani
- Tral. I
- Tral. II
- Viola
- Cello
- Basso
- piano

The score is written in a single system across 12 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The piano part is written in a grand staff (treble and bass clef) with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The overall style is that of a handwritten manuscript.

The image displays a handwritten musical score for the piece 'Shin-Nishikigyo' (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals, characteristic of traditional Japanese musical notation. The first system shows a complex melodic line with many notes and accidentals. The second system features a more rhythmic pattern with notes and rests. The third system has a mix of notes and rests, with some notes beamed together. The fourth system shows a melodic line with notes and rests. The fifth system features a complex melodic line with many notes and accidentals, similar to the first system. The notation is written in a cursive, handwritten style.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring parts for Clarinet I and II, Trombone, Timpani, Violin I, Viola II, Cello, and Bass. The score is written on a five-staff system with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Cl. I
Cl. II

Tn. Basso

Tim.

Viol. I

V. II

Cello

Bass

The image shows a handwritten musical score for the piece 'Shin-Nishikigyo' (新霓裳羽衣舞). The score is written on a grid of 10 staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines. The score is divided into two systems by a vertical line. The first system contains staves 1 through 5, and the second system contains staves 6 through 10. The notation is dense and complex, typical of traditional Japanese musical notation.

No. 2.

The musical score is handwritten and consists of ten staves, each labeled with an instrument. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The score is divided into four measures. The first measure contains the following notes: Flute (F4, A4, C5), Clarinet (F4, A4, C5), Horn (F4, A4, C5), Trumpet (F4, A4, C5), Timpani (F4, A4, C5), Trombone (F4, A4, C5), Violin (F4, A4, C5), Viola (F4, A4, C5), Cello (F4, A4, C5), and Double Bass (F4, A4, C5). The second measure contains the following notes: Flute (F4, A4, C5), Clarinet (F4, A4, C5), Horn (F4, A4, C5), Trumpet (F4, A4, C5), Timpani (F4, A4, C5), Trombone (F4, A4, C5), Violin (F4, A4, C5), Viola (F4, A4, C5), Cello (F4, A4, C5), and Double Bass (F4, A4, C5). The third measure contains the following notes: Flute (F4, A4, C5), Clarinet (F4, A4, C5), Horn (F4, A4, C5), Trumpet (F4, A4, C5), Timpani (F4, A4, C5), Trombone (F4, A4, C5), Violin (F4, A4, C5), Viola (F4, A4, C5), Cello (F4, A4, C5), and Double Bass (F4, A4, C5). The fourth measure contains the following notes: Flute (F4, A4, C5), Clarinet (F4, A4, C5), Horn (F4, A4, C5), Trumpet (F4, A4, C5), Timpani (F4, A4, C5), Trombone (F4, A4, C5), Violin (F4, A4, C5), Viola (F4, A4, C5), Cello (F4, A4, C5), and Double Bass (F4, A4, C5). The score is written in a clear, legible hand.

Fl.

Cl. I
II

Corno

Tr. B

Tim.

Tromb. I

Viol. II

Viola

Cello

Bassi

Piano

The musical score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'cresc' and 'decresc'. The score is written in a style that suggests it is a handwritten manuscript or a draft for a printed score.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring the following instruments and parts:

- Fl. (Flute)
- Ob. I & II (Oboe I & II)
- Corn (Cornet)
- Tr. B. (Trumpet B)
- Tim. (Timpani)
- Tr. I (Trumpet I)
- Viol. II (Violin II)
- Viola
- Cello
- Bass
- Double Bass (Contra Bass)

The score is written on ten staves, with the first five staves for woodwinds and brass, and the last five for strings. The notation includes various musical symbols such as clefs, key signatures, time signatures, and note values.

I			II		

No. 3.

Handwritten musical score for No. 3, featuring the following instruments and parts:

- Tr. B.** (Trumpet B): Handwritten notes on a staff.
- Cl. I** (Clarinet I): Handwritten notes on a staff.
- Cl. II** (Clarinet II): Handwritten notes on a staff.
- Corino** (Cornet): Handwritten notes on a staff.
- Tr. B.** (Trumpet B): Handwritten notes on a staff.
- Timpani** (Tympani): Handwritten notes on a staff.
- Viol. I** (Violin I): Handwritten notes on a staff.
- Viol. II** (Violin II): Handwritten notes on a staff.
- Viola**: Handwritten notes on a staff.
- Cello**: Handwritten notes on a staff.
- Bass**: Handwritten notes on a staff.
- Celli ottavi** (Celli ottavi): Handwritten notes on a staff.
- Disc.** (Disc): Handwritten notes on a staff.

The score is written on a grid of staves, with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

The image shows a handwritten musical score for a piece titled 'Shin-Nishangyuyi' (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation is a form of musical shorthand, likely a simplified version of traditional Chinese notation or a specific Western shorthand. It includes various note values, rests, and bar lines. The first system has a bracket on the left side. The notation is dense and fills most of the staves.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring parts for Cornet, Trombone, Timpani, Violin II, Cello, and Bass. The score is written on a system of staves with a common time signature (C) and a key signature of one flat (Bb). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

The instruments and their parts are:

- Cornet**: Part written in Bb, featuring a melodic line with slurs and accents.
- Tromb.**: Part written in Bb, featuring a rhythmic line with slurs and accents.
- Timpani**: Part written in G2, featuring a rhythmic line with slurs and accents.
- Viol. II**: Part written in G2, featuring a rhythmic line with slurs and accents.
- Cello**: Part written in G2, featuring a rhythmic line with slurs and accents.
- Bass**: Part written in G2, featuring a rhythmic line with slurs and accents.

The image displays a handwritten musical score for the piece 'Shin-Nishangyuyi' (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation is a form of musical shorthand, likely a simplified version of traditional Chinese notation or a specific Western shorthand. It includes various note values, stems, and rests, with some notes having flags or beams. The first system contains six measures, the second and third systems contain five measures each, and the fourth and fifth systems contain six measures each. The notation is dense and appears to be a transcription of a specific musical piece.

The image shows a handwritten musical score for a symphony orchestra. The score is divided into two systems, I and II, with a repeat sign at the beginning of system II. The instruments listed on the left are:

- Cl. I (Clarinet I)
- Cornet
- Tromb. (Trombone)
- Tim. (Timpani)
- Viol. II (Violin II)
- Cello
- Bass

The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 2/4 time signature. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The handwriting is in ink on a grid of staves.

No. 4

Flute

Clarinet

Trumpet

Trombone

Piano

Violin

Viola

Cello

Bass

Double Bass

No. 4 36

p

f

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring staves for Clarinet I, Trombone, Timpani, Violoncello II, Alto, and Bass. The score is written in a single system with five measures. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Cl. I

T. B.

Tim.

Viol. II

Alto

Bass

This image displays a handwritten musical score for a piece titled "新霓裳羽衣舞" (New Nishang Yuyi Dance). The score is organized into five systems, each consisting of two staves. The notation is a form of musical shorthand, likely a simplified staff notation, featuring various note values, rests, and bar lines. The first system includes a treble clef on the left staff. The notation is dense and appears to be a transcription of a traditional or modern dance melody. The paper shows signs of age, with some staining and wear visible.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring staves for Oboe (Cl.), Trombone (Tr. B.), Timpani (Tm.), Violin II (Viol. II), Cello (Cello), Bass (Bass), and Piano/Double Bass (Piano/Double Bass). The score is divided into two systems, I and II, with a repeat sign at the end of system II. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Cl. I, II

Tr. B.

Tm.

Viol. II

Cello

Bass

Piano/Double Bass

No. 5.

The musical score is handwritten and consists of the following staves from top to bottom:

- Flute (Fl.)**: Treble clef, key signature of one sharp (F#).
- Violin I (Viol. I)**: Treble clef, key signature of one sharp (F#).
- Violin II (Viol. II)**: Treble clef, key signature of one sharp (F#).
- Viola**: Treble clef, key signature of one sharp (F#).
- Cello (Cello)**: Bass clef, key signature of one sharp (F#).
- Bass**: Bass clef, key signature of one sharp (F#).
- Piano (Piano)**: Treble and Bass clefs, key signature of one sharp (F#).

Handwritten annotations and markings include:

- No. 5.**: Written at the top left of the score.
- 38**: A large handwritten number, possibly indicating a measure or rehearsal mark.
- Pizz.**: Short for "Pizzicato", appearing on the Violin II staff.
- pizz**: Short for "pizzicato", appearing on the Cello and Bass staves.
- sempre staccato**: A performance instruction meaning "always staccato", appearing on the Piano staff.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring the following instruments and parts:

- Cl. I & II** (Clarinet I and II): Two staves, both in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The notation includes various eighth and sixteenth notes, often beamed together.
- Tr. B** (Trumpet B): One staff in bass clef, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Trm...** (Trumpet): One staff in bass clef, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- ml. I** (Mellophone I): One staff in treble clef, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Alto**: One staff in treble clef, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Bass**: One staff in bass clef, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Double Bass**: Two staves, both in bass clef. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff features a more rhythmic line with eighth and sixteenth notes.

The score is written in a single system with five measures. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical score for 'Shin-Nishikigyo' (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The sixth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The seventh staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The eighth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The ninth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The tenth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The score is divided into five measures by vertical bar lines. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring the following instruments and parts:

- Cl. I** (Clarinet I): Five staves of music, primarily in the upper register.
- Tr. B** (Trumpet B): Five staves of music, primarily in the middle register.
- Tr. A** (Trumpet A): Five staves of music, primarily in the middle register.
- Viol. II** (Violin II): Five staves of music, primarily in the middle register.
- Cello**: Five staves of music, primarily in the middle register.
- Bass**: Five staves of music, primarily in the lower register.
- Double Basses**: Five staves of music, primarily in the lower register.

The score is written in a single system with five measures per instrument part. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

II

The musical score is written on a system of ten staves, organized into four groups of two staves each. The notation is a form of shorthand musical notation, likely a type of 'jianpu' (simplified notation) used in traditional Chinese music. It includes various symbols for notes, rests, and other musical elements. The score is divided into four measures by vertical bar lines. The first measure contains the most complex notation, while the subsequent measures show a progression of simpler symbols. The notation is written in black ink on a light-colored background.

Ni. 6.

Handwritten musical score for Ni. 6. The score is written on ten staves, each labeled with an instrument or voice part. The notation is in a handwritten style, featuring various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

The staves are labeled as follows:

- Fl.
- Cl. I & II
- Corno
- Tu. B
- Tim
- Viol. I
- Viol. II
- Viola
- Cello
- Bass

The score is divided into four measures. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The bottom staff shows a grand staff with both treble and bass clefs.



The musical score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation is a form of musical shorthand, featuring various note values, rests, and bar lines. The first system contains five measures, the second and third systems contain four measures each, and the fourth and fifth systems contain five measures each. The notation includes vertical stems, horizontal lines, and various symbols representing musical notes and rests.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring the following instruments and parts:

- Cl.** (Clarinet): Part I and II, written in G major (one sharp) and 2/4 time.
- Cornio Fh** (Cornet/Fhorn): Written in G major (one sharp).
- T.A.B.** (Trombone): Part A and B, written in G major (one sharp).
- Tim.** (Timpani): Written in G major (one sharp).
- Viol. II** (Violin II): Written in G major (one sharp).
- Cello** (Cello): Written in G major (one sharp).
- Bass** (Bass): Written in G major (one sharp).

The score is arranged in a system of staves, with measures numbered 1 through 5. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

I

V. II

II

II

Cl. II

Corn.

Tr. B.

Tim.

Viol. II

Cello

Bass

Piano

No. 7.

Fl.

Cl. I & II

No. 7. 38

Tr. B.

Tim

Vcl. II

Cello

Bass

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring parts for Clarinet I & II, Trombone, Timpani, Violin II, Cello, and Double Bass. The score is written on a four-measure grid with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Cl. I & II: The first staff shows a complex rhythmic pattern in the first measure, followed by a rest in the second, and then a series of eighth and sixteenth notes in the third and fourth measures. The notation includes many accidentals and slurs.

Trombone (Tromb.): The second staff has a single note in the first measure, a rest in the second, and then a series of eighth notes in the third and fourth measures.

Timpani (Tim.): The third staff shows a series of eighth notes in the first measure, a rest in the second, and then a series of eighth notes in the third and fourth measures.

Violin II (Viol. II): The fourth staff has a single note in the first measure, a rest in the second, and then a series of eighth notes in the third and fourth measures.

Cello: The fifth staff has a single note in the first measure, a rest in the second, and then a series of eighth notes in the third and fourth measures.

Double Bass (Bass): The sixth staff has a single note in the first measure, a rest in the second, and then a series of eighth notes in the third and fourth measures.

The bottom two staves are part of a grand staff, likely for the piano or harp, showing a series of notes and rests across four measures.

The image displays a handwritten musical score for the piece 'Shin-Nishang Yuyi Wu' (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines, written in a traditional Chinese musical notation style. The first system shows a complex melodic line with many notes and rests. The second system features a more rhythmic pattern with fewer notes. The third system continues the melodic development. The fourth system shows a different melodic line. The fifth system concludes the piece with a final melodic phrase. The handwriting is clear and legible, typical of a musical manuscript.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring parts for Clarinet I, Trombone, Timpani, Violin II, Cello, and Bass. The score is written on a system of six staves, with the first five staves corresponding to the labeled instruments and the sixth staff being a grand staff for Cello and Bass. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The notation is in a cursive, handwritten style.

The instruments and their parts are:

- Cl. I (Clarinet I): The first staff, showing a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- T. B. (Trombone): The second staff, showing a melodic line with quarter and eighth notes.
- Tim. (Timpani): The third staff, showing a rhythmic pattern with eighth notes.
- Viol. II (Violin II): The fourth staff, showing a melodic line with quarter and eighth notes.
- Cello: The fifth staff, showing a melodic line with quarter and eighth notes.
- Bass: The sixth staff, showing a melodic line with quarter and eighth notes.

The score is divided into five measures by vertical bar lines. The notation includes various musical symbols such as clefs, key signatures, time signatures, and note values.

The musical score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'a166'. The handwriting is in black ink on aged paper.

No. 8.

Handwritten musical score for No. 8, featuring the following instruments and staves:

- Tr.** (Trumpet): Staff 1, showing melodic lines with various accidentals.
- Cl. I, II** (Clarinets I and II): Staff 2, showing melodic lines with various accidentals.
- Corno** (Horn): Staff 3, showing a melodic line with various accidentals.
- Tn. B** (Trombone): Staff 4, showing a melodic line with various accidentals.
- Tim.** (Timpani): Staff 5, showing a rhythmic pattern with various accidentals.
- Viol. I** (Violin I): Staff 6, showing a melodic line with various accidentals.
- Viola** (Viola): Staff 7, showing a melodic line with various accidentals.
- Cello** (Cello): Staff 8, showing a melodic line with various accidentals.
- Bass** (Bass): Staff 9, showing a melodic line with various accidentals.
- Piano** (Piano): Staves 10 and 11, showing a complex accompaniment with various accidentals.

The musical score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'mf' and 'f'. The handwriting is in black ink on a white background.

Handwritten musical score for a symphony, featuring the following instruments and parts:

- Cl. II** (Clarinet II): Treble clef, key signature of two flats (B-flat and E-flat). The part consists of a series of chords and single notes.
- Corano** (Cor Anglais): Treble clef, key signature of two flats. The part features a melodic line with some grace notes.
- Ti. B.** (Trombone): Bass clef. The part includes a melodic line with some grace notes.
- Tim** (Timpani): Bass clef. The part consists of a series of chords and single notes.
- Viol. II** (Violin II): Treble clef, key signature of two flats. The part features a melodic line with some grace notes.
- Cello** (Cello): Bass clef. The part includes a melodic line with some grace notes.
- Bass** (Bass): Bass clef. The part includes a melodic line with some grace notes.

The score is written on a system of staves, with a repeat sign at the end of the first system. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

The image displays a handwritten musical score for the piece 'Shin-Nishangyuyi' (新霓裳羽衣舞). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings, characteristic of early 20th-century musical notation. The first system consists of two staves with a treble clef and a key signature of one flat. The second system also consists of two staves with a treble clef and a key signature of one flat. The third system consists of two staves with a treble clef and a key signature of one flat. The fourth system consists of two staves with a treble clef and a key signature of one flat. The fifth system consists of two staves with a treble clef and a key signature of one flat. The notation is dense and includes many accidentals and dynamic markings, suggesting a complex and expressive piece of music.

No. 9.

Handwritten musical score for No. 9, featuring the following instruments and staves:

- Fl. 2P.
- Cl. I & II
- Corno. (with handwritten "No. 8" and "34")
- Tn. B.
- Trm.
- Viol. I & II
- Viola
- Cello
- Bass
- Piano (Piano)

The score is written on a system of staves, with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings. The piano part is indicated by a bracket on the left.

The musical score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation is a form of shorthand musical notation, possibly a simplified staff notation or a form of tablature, using vertical stems, horizontal lines, and various symbols like dots, crosses, and slurs. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation is dense and covers the entire page, with some symbols resembling traditional Chinese musical notation or shorthand. The score is divided into measures by vertical lines, and some measures contain multiple notes or symbols. The overall style is that of a handwritten manuscript.

X

Fl.

Cl. I
Cl. II

Cello

T.B.

Tr.

Viol. I

Viol. II

Viola

Cello

Bass

X I II

The musical score is handwritten and consists of ten staves. The notation is organized into three systems. The first system begins with a measure labeled 'X', followed by measures labeled 'I' and 'II'. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines, with some handwritten annotations like 'p' and 'f'.

No. 10.

Handwritten musical score for No. 10, featuring the following instruments and staves:

- Fl.** (Flute)
- Cl. I & II** (Clarinets I and II)
- Corno** (Horn)
- Tu. B.** (Trumpet B)
- Tim** (Timpani)
- Viol. I** (Violin I)
- Viol. II** (Violin II)
- Viola** (Viola)
- Cello** (Cello)
- Bass** (Double Bass)
- Piano** (Piano)

The score is written in a single system with five measures. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 2/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings (e.g., *p* for piano). The piano part is written in a grand staff (treble and bass clefs).

The musical score is composed of ten staves, arranged in two systems of five staves each. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines. The first system (staves 1-5) features a variety of note values and rests, with some staves showing complex rhythmic patterns. The second system (staves 6-10) continues the composition, with staves 6-8 showing more complex rhythmic patterns and staves 9-10 featuring triplets and other rhythmic markings. The score is written in a traditional Chinese musical notation style, likely for a specific instrument or voice part.

Handwritten musical score for a symphony orchestra. The score is written in a key with three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and 4/4 time. It spans four measures. The instruments and their parts are as follows:

- Fl.** (Flute): First measure has a whole note G4. Second measure has a whole rest. Third measure has a whole note A4. Fourth measure has a whole note B4.
- Cl. I** (Clarinet I): First measure has a whole note G4. Second measure has a whole note A4. Third measure has a whole note B4. Fourth measure has a whole note C5.
- Cornet**: First measure has a whole note G4. Second measure has a whole note A4. Third measure has a whole note B4. Fourth measure has a whole note C5.
- Tr. B.** (Trumpet B): First measure has a whole note G4. Second measure has a whole note A4. Third measure has a whole note B4. Fourth measure has a whole note C5.
- Trom.** (Trombone): First measure has a whole note G4. Second measure has a whole note A4. Third measure has a whole note B4. Fourth measure has a whole note C5.
- Viol. I** (Violin I): First measure has a whole note G4. Second measure has a whole note A4. Third measure has a whole note B4. Fourth measure has a whole note C5.
- Viol. II** (Violin II): First measure has a whole note G4. Second measure has a whole note A4. Third measure has a whole note B4. Fourth measure has a whole note C5.
- Cello**: First measure has a whole note G2. Second measure has a whole note A2. Third measure has a whole note B2. Fourth measure has a whole note C3.
- Bass**: First measure has a whole note G2. Second measure has a whole note A2. Third measure has a whole note B2. Fourth measure has a whole note C3.
- Piano** (implied): The bottom two staves show a piano accompaniment. The right hand has a whole note G4 in the first measure, followed by a whole note A4 in the second, B4 in the third, and C5 in the fourth. The left hand has a whole note G2 in the first measure, followed by a whole note A2 in the second, B2 in the third, and C3 in the fourth.

Handwritten musical score for a piece titled "新霓裳羽衣舞" (Shin-Nishangyuyi Dance). The score is written on ten staves, organized into two systems of five staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines, characteristic of traditional Chinese musical notation adapted for Western staff notation. The score is marked with a double bar line at the beginning of the first system.

50

No. 11

Handwritten musical score for No. 11, featuring multiple staves and instruments. The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The instruments listed on the left are:

- Fl (Flute)
- O. II (Oboe II)
- Clarino (Clarinet)
- Tr. B (Trumpet B)
- Tim. (Timpani)
- Viol. I (Violin I)
- Viol. II (Violin II)
- Viola
- Cello
- Bass
- Piano (Piano)

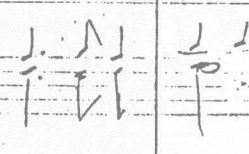
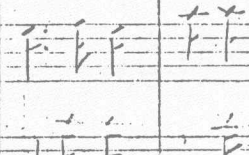

The score consists of 36 measures, with the number "36" written above the Clarino staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

This image shows a handwritten musical score on a page with ten systems of staves. The notation is a form of shorthand, likely a simplified version of Western musical notation, using vertical stems, horizontal lines, and various symbols (dots, crosses, slanted lines) to represent notes and rests. The score is organized into five measures across the top, with subsequent systems providing further musical detail. The notation is dense and appears to be a personal or working manuscript.

Handwritten musical score for a symphony orchestra, featuring the following instruments and parts:

- F. l.** (First Flute)
- Cl. I** (Clarinet I)
- Corno** (Horn)
- Tr. B** (Trumpet B)
- Tim** (Timpani)
- Vcl. I** (Violin I)
- Vcl. II** (Violin II)
- Viola**
- Cello**
- Bass**

The score is written on a system of staves, with each instrument part clearly labeled. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings, indicating a complex orchestral arrangement.

I	II
	
	
	
	
	
	

54

No. 12.

Handwritten musical score for No. 12, featuring the following instruments and parts:

- Fl.** (Flute): Staff with notes and rests.
- Cl.** (Clarinet): Staff with notes and rests.
- Corno** (Horn): Staff with notes and rests, marked "No. 12." and "32".
- Tr. B.** (Trumpet B): Staff with notes and rests.
- Tim.** (Timpani): Staff with notes and rests.
- V. ind. I** (Violin I): Staff with notes and rests.
- Viol. II** (Violin II): Staff with notes and rests.
- Viola**: Staff with notes and rests.
- Cello**: Staff with notes and rests.
- Bass**: Staff with notes and rests.
- Piano**: Staff with notes and rests, marked "Piano".

The score is written in a single system with four measures. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

The musical score is written on a grid of 12 staves, organized into 4 systems of 3 staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and beams, with some parts enclosed in boxes. The handwriting is in black ink on a white background.

Handwritten musical score for a symphonic work, featuring the following parts:

- Cl.** (Clarinet): Part I and II, both in G major (one sharp).
- Tr. B.** (Trumpet B): Part I and II, both in G major.
- Tim.** (Timpani): Part I and II, both in G major.
- Viol. I** (Violin I): Part I and II, both in G major.
- Viol. II** (Violin II): Part I and II, both in G major.
- Celli** (Cello): Part I and II, both in G major.
- Bassi** (Bass): Part I and II, both in G major.

The score is written in 4/4 time and consists of four measures. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

			I	II

58

Coda
adagio

Handwritten musical score for a symphony, marked "Coda" and "adagio". The score is written for a full orchestra and includes the following parts:

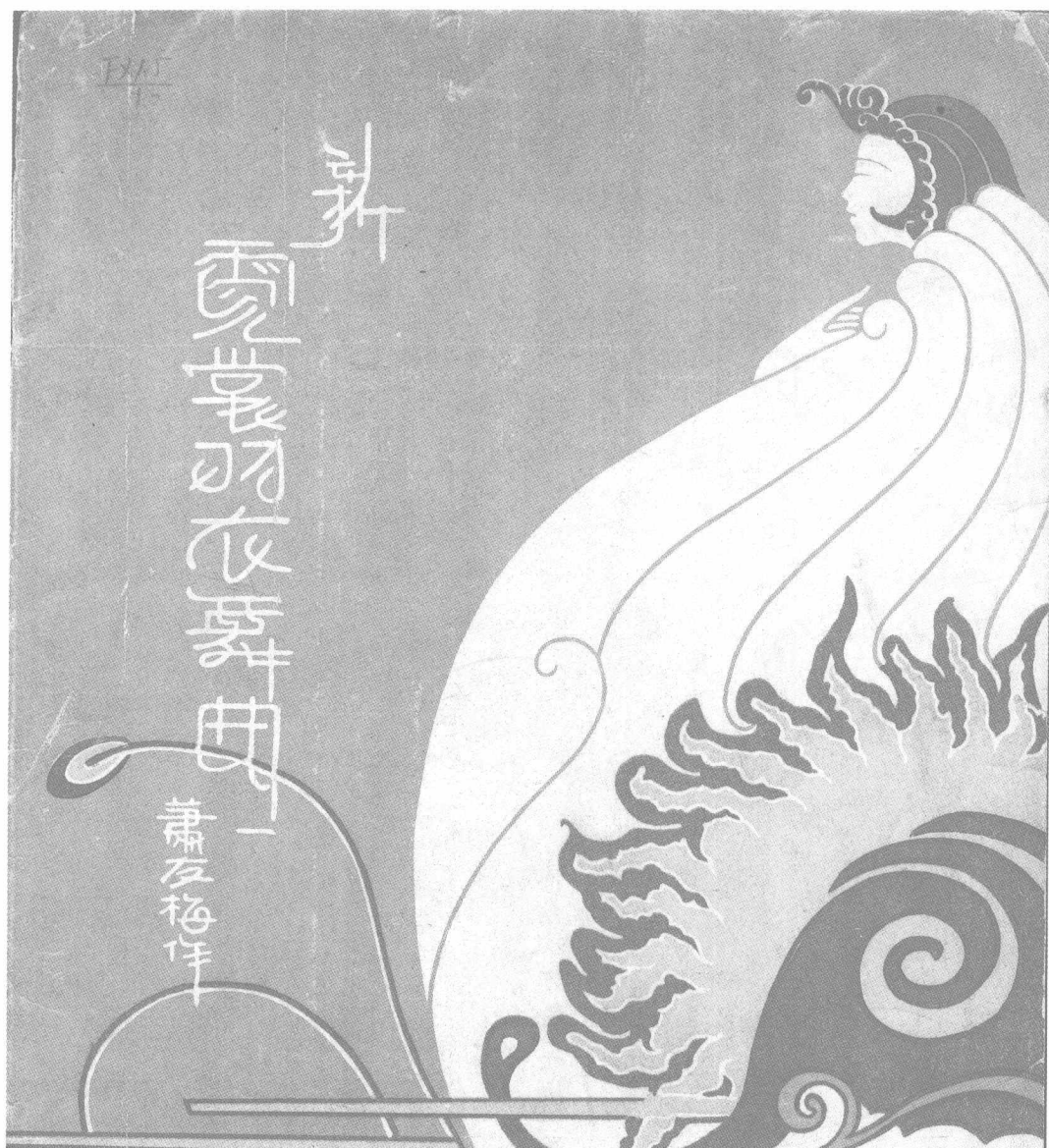
- Fl (Flute)
- Cl. I (Clarinet I)
- Corno (Horn)
- T. B. (Trumpet B)
- Trom. (Trombone)
- Viol. I (Violin I)
- Viol. II (Violin II)
- Viola
- Cello
- Bass
- Inf. (Conductor's part)

The score is written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 2/4 time signature. The tempo is marked "adagio". The score consists of 11 measures, with the final measure marked with a double bar line and a repeat sign.



This image shows a handwritten musical score for a piece titled "新霓裳羽衣舞" (New Nishang Yuyi Dance). The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation is a mix of standard musical symbols and more idiosyncratic, handwritten-style symbols. The first system includes a treble clef on the top staff and a bass clef on the bottom staff. The notation features various note values, rests, and complex groupings of notes, some of which are written in a shorthand style. The score is divided into measures by vertical bar lines, with some measures containing multiple staves of notation. The handwriting is fluid and appears to be a personal or working draft of a musical composition.

Handwritten musical score for a piece titled "Coda". The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The first system is marked with a "Coda" label. The second system is marked with a "Coda" label. The third system is marked with a "Coda" label. The fourth system is marked with a "Coda" label. The fifth system is marked with a "Coda" label. The score is written in a style characteristic of early 20th-century Chinese musical notation, with some Western-style notation elements.



新霓裳羽衣舞

蕭友梅作第三十九編

NEW CHINESE BALLET

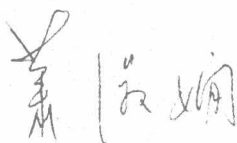
NEW COMPOSITION FOR ORCHESTRA

by

Y. M. HSIAO

Op. 39

ARRANGEMENT FOR PIANOFORTE



商務印書館發行

霓裳羽衣舞歌

白居易

我昔元和侍憲皇，曾陪內宴宴昭陽。千歌萬舞不可數，就中最愛霓裳舞。舞時寒食春風天，玉鉤欄下香案前。案前舞者顏如玉，不著人家俗衣服。虹裳霞帔步搖冠，鈿環疊疊珮珊珊。娉婷似不任羅綺，願聽樂懸行復止。磬簫箏笛遞相攙，擊擗彈吹聲遞迤。散序六奏未動衣，陽臺宿雲慵不飛。中序擘騷初入拍，秋竹竿裂春冰坼。飄然轉旋迴雪輕，嫣然縱送游龍驚。小垂手後柳無力，斜曳裾時雲欲生。煙蛾斂略不勝態，風袖低昂如有情。上元點鬟招萼綠，王母揮袂別飛瓊。繁音急節十二遍，跳珠撼玉何鏗鏘。翔鸞舞了却收翅，唳鶴曲終長引聲。當時乍見驚心目，凝視諦聽殊未足。一落人間八九年，耳冷不曾聞此曲。湓城但聽山鶻語，巴峽惟聞杜鵑哭。移領錢塘第二年，始有心情問絲竹。玲瓏箏篴謝好琴，陳龍膏栗沈平笙。清絃翠管纖纖手，教得霓裳一曲成。虛白亭前湖水畔，前後祇應三度按。便除庶子拋

却來，聞道如今各星散。今年五月至蘇州，朝鐘暮角催白頭。貪看案牘常侵夜，不聽笙歌直到秋。秋來無事多閒悶，忽憶霓裳無處問。聞君部內多樂徒，問有霓裳舞者無？答云七縣十萬戶，無人知有霓裳舞。唯寄長歌與我來，題作霓裳羽衣譜。四幅花牋碧間紅，霓裳實錄在其中。千姿萬狀分明見，恰與昭陽舞者同。眼前髣髴覩形質，昔日今朝想如一。疑從魂夢呼召來，似著丹青圖寫出。我愛霓裳君合知，發於歌詠形於詩。君不見我歌云：驚破霓裳羽衣曲？又不見我詩云：曲愛霓裳未拍時？由來能事皆有主，楊氏創聲君造譜。君言此舞難得人，須是傾城可憐女。吳妖小玉飛作煙，越豔西施化爲土。嬌花巧笑久寂寥，娃館苧蘿空處所。如君所言誠有是，君試從容聽我語。若求國色始翻傳，但恐人間廢此舞。妍蚩優劣寧相遠，大都只是人擡舉。李娟張態君莫嫌，亦擬隨宜且教取。

序 一

霓裳羽衣曲相傳葉法善引唐明皇入月宮，聞樂，歸寫其半，會西涼進婆羅門曲，聲調膾合，遂以月中所聞為散序。此出小說神話，不足信。然唐書亦謂霓裳羽衣曲，本西涼所進婆羅門曲，河西節度使楊敬述所獻，明皇潤飾之，而定為霓裳羽之名。是則此曲本非中國古調，歷代詩餘謂本唐之道調法曲，殆不盡然。惟相傳此曲凡十二編中分之，以按拍作舞。全曲不傳，而詞尙有名中序第一者，姜白石云於樂工故書中得高調霓裳曲十八闕，皆虛譜無辭，音節閒雅，不類今曲，不暇盡作，作中序一闕云云。故有人謂稍留一段之節奏，殆賴白石，非過言也。

蕭友梅先生體會白香山詩，以西樂擬為此譜，雖不能謂為必合原調，然此曲既出自婆羅門，則其聲律相差必不遠，他日余尙擬填一中序之詞，請先生再以意譜之，補入曲中，使舞者得而歌之。

易韋齋 十九，一，十五。

序 二

霓裳羽衣舞一曲，本為唐代之名作，然而失傳久矣。唯其曲之組織大體，尙可從白居易之霓裳羽衣舞歌中忖度得一二；歌內有言“散序六奏未動衣”，足見此曲之有序 (Introduction)；又云“中序擘騷初入拍，秋竹竿裂春冰坼；飄然轉旋迴雪輕，嫣然縱送游龍驚”，足見散序奏完，始入舞拍，且其舞為旋轉舞矣 (Valse)；又云“繁音急節十二遍……唳鶴曲終長引聲”，足見此曲散序之後，有十二段，且其尾聲為慢板長聲。故此曲慢板散序之後，始入舞拍，分十二段，各段曲調均有變化，惟俱用快板，尾聲用慢板長聲以結此曲。惟白氏所云散序六奏之“六奏”，如作六次解，為近代作曲家所不用（西樂曲每段至多復奏三次），故本曲散序只用六樂句，且不反覆演奏，唯曲調內容，以用五聲音階為主，表示追想唐代之音樂也。

蕭友梅

十九，三，十五。

注意！本曲所用係大bG調，演奏者如嫌調號太多，可以改用G調彈，第十遍至第十二遍改用D調彈，遇有b記號的改用#號，比較原調便容易得多了。

新霓裳羽衣舞

Introduction.

萧友梅作

Op. 39

序 50

p

mf

dim.

p

mf

f

rall.

No. 1. 入拍 Tempo Valse. ♩=126.

mf

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The middle and bottom staves are in bass clef with the same key signature and time signature, providing harmonic support with chords and single notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the middle staff.

No. 2. 稍快

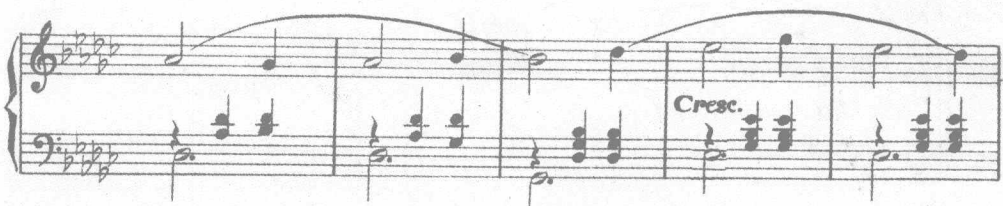
第二遍

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of three flats and a common time signature. It begins with the tempo marking *Piu. Mosso mf*. The middle and bottom staves are in bass clef with the same key signature and time signature. The system includes dynamic markings: *f* (forte) in the bottom staff, *Cresc.* (crescendo) in the middle staff, and *Dim.* (diminuendo) in the bottom staff.



No. 3. 照原板 A Tempo.

第三遍



3



No. 4.

第四遍



No. 5.

第五遍



No. 6.

第六
遍

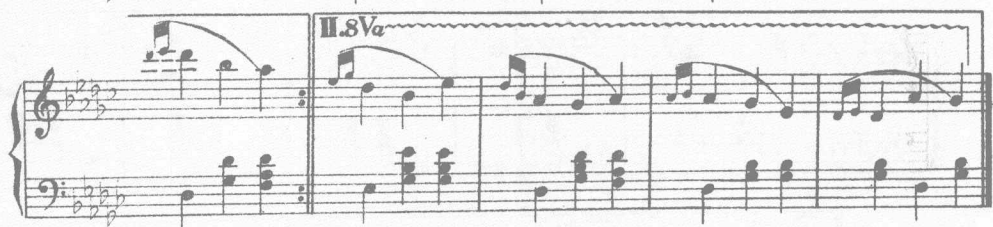
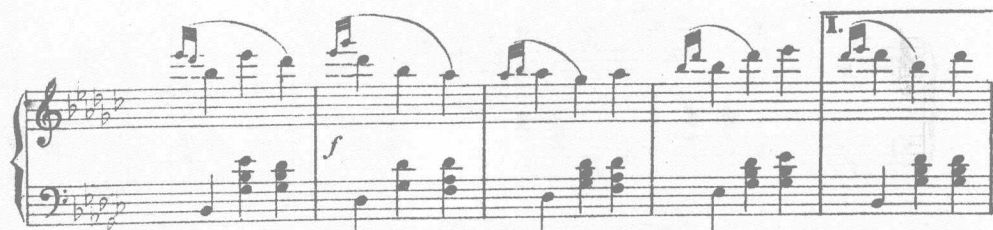


No. 7.

第七遍



7



第八
遍



7

第九遍

No. 9.

tr

mf

tr

第十遍

No. 10.

8va

f

8va



No. 11.

第十一编



第十二遍

No.12.

mf

Dim

I. **II.**

Coda Adagio.
慢板

mf

Oesc.

國立音樂專科學校叢書
新霓裳羽衣舞曲

此書有著作權翻印必究

中華民國十九年七月初版

每冊定價大洋柒角

外埠酌加運費匯費

作者 蕭友梅

發行兼
印刷者 上海寶山路
商務印書館

發行所 上海及各埠
商務印書館

National College of Music Series
NEW CHINESE BALLET

New Composition for Orchestra

By

Y. M. HSIAO

1st ed., July, 1930

Price : 0.70, postage extra

THE COMMERCIAL PRESS, LTD., SHANGHAI
ALL RIGHTS RESERVED

五四纪念爱国歌

[首刊简谱及钢琴伴奏歌谱]

《五四纪念爱国歌》由赵国钧作歌，萧友梅制谱，首刊于1924年5月4日《晨报副刊》第三版，在简谱歌谱的左下角注有“今晚在青年会演唱”。据廖辅叔教授《萧友梅传》：“《五四纪念爱国歌》是为纪念五四运动五周年而作。五四纪念那天在北京青年会国民音乐大会上”，由作者“亲自指挥歌唱”。另存作者编配了钢琴伴奏的歌谱，起首“五四，五四！”添加了二声部，题署从原来简谱的“赵国钧作歌，萧友梅制谱”，改为“赵国钧作歌，萧友梅作曲”。词作者赵国钧待考。今将本歌的简谱首刊稿与钢琴伴奏歌谱一并影印，供对照参阅。

大 G 調 $\frac{4}{4}$ 拍子 五四紀念愛國歌

趙國鈞作歌
蕭友梅製譜

(簡譜)

	$\frac{5}{\bullet}$	$\frac{1}{\bullet} \frac{0}{\bullet} \frac{0}{\bullet} \frac{5}{\bullet} \frac{2}{\bullet} \frac{0}{\bullet} \frac{0}{\bullet} \frac{3}{\bullet}$	$\frac{2}{\bullet} \frac{1}{\bullet} \frac{2}{\bullet} \frac{3}{\bullet}$	$\frac{5}{\bullet} \frac{3}{\bullet} \frac{2}{\bullet} \frac{1}{\bullet}$	$\frac{5}{\bullet} - \frac{3}{\bullet} \frac{2}{\bullet} \frac{1}{\bullet}$	$\frac{5}{\bullet} - \frac{5}{\bullet} \frac{5}{\bullet}$	$\frac{3}{\bullet} \frac{2}{\bullet} \frac{1}{\bullet} \frac{2}{\bullet}$
(一)	五	四，	五四！	愛 國的血和	淚，洒遍亞	東大陸	地！雄雞
(二)	“	“	“	自 由	“	“	“
(三)	“	“	“	真 理	“	“	“
(四)	“	“	“	和 平	“	“	“

3-3 1	5 5 3 1	2-3 2	1 <u>3 4</u> <u>0 5</u>	1. <u>2 3</u> <u>0 5</u>	2. <u>5 1</u> <u>0 :</u>
(一) 白！同聲	擊賊賊膽	慄！愛國	俱同心！	壯哉此日！壯哉五四！	
(二) 義！軍警	刀槍都不	顧！精神	冠古今！		
(三) 毒！文化	革新應運	起！光大	我國史！		
(四) 來！老大	古國見新	氣！國魂	兮不死！		

(今晚在青年會演唱)

五四紀念愛國歌

趙國鈞作歌
蕭友梅作曲

雄壯(♩=90)

1. 五四, 五四! 愛國 的 血 和 淚, 洒 遍 亞 東 大 陸
 2. 五四, 五四! 自 由 的 血 和 淚, 洒 遍 亞 東 大 陸
 3. 五四, 五四! 真 理 的 血 和 淚, 洒 遍 亞 東 大 陸
 4. 五四, 五四! 和 平 的 血 和 淚, 洒 遍 亞 東 大 陸

f

地! 地! 地! 雄 難 一 鳴 天 下 白 同 聲 擊 賊 賊 膽
 地! 地! 地! 為 民 衆 而 爭 正 義 軍 警 刀 都 不
 地! 地! 地! 掃 蕩 千 古 辟 魔 毒 文 化 革 應 運
 地! 地! 地! 強 權 打 破 光 明 來 大 國 見 新

悌 愛 國 俱 心 壯 哉 壯 哉 五 四!
 顧 精 神 冠 今 壯 壯 壯 壯 壯
 起 光 大 我 史 壯 壯 壯 壯 壯
 氣 魂 今 不 死 壯 壯 壯 壯 壯

北京女子高等师范 音乐系毕业歌

《北京女子高等师范音乐系毕业歌》，伦灵飞作歌，萧友梅作曲。原作曲谱佚失未见，幸存有据原刊谱拍摄的缩微胶片钢琴伴奏歌谱3页，今据以影印。据此歌题名下所注“（民国十三年夏）”，当作于1924年夏北京女子高等师范学校音乐系该届学生毕业之时。词作者伦灵飞不详，待考。

北京女子高等师范

音乐系毕业歌
(1924年夏)

傅雪范作词
萧友梅作曲

庄重 (♩=80)

mf 京師上 月, 三育 備, 仲夏 長, 薰風時雨

我 培 厚, 春 在 展 芳 光 來 真 實 白

地 那 春 詩 應 得 日 就 展 將, 日 白 學 年 華,

學 途 兩 茫 茫! 和 聲 依 永, 樂 祥 槐 亭

The musical score is written for voice and piano. It features a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The tempo is marked '庄重 (♩=80)' (Dignified, quarter note = 80). The dynamics include 'mf' (mezzo-forte). The lyrics are in Chinese, and the score is divided into four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are: '京師上月, 三育備, 仲夏長, 薰風時雨。我培厚, 春在展芳光, 來真實白。地那春詩應得日就展將, 日白學年華, 學途兩茫茫! 和聲依永, 樂祥槐亭。'

長。教。授。惟。日。不。足。敢。云。師。表。一。方。

稍慢 (♩=60)

即。願。我。同。群。益。加。砥。礪！更。无。怠。而。荒。

荒！研。精。啟。迪。還。崇。古。學。之。商。量。

cresc.

即。願。他。年。璧。合。珠。聯。後。无。輝。映。女。學。進。無。疆！

rall.

别校辞

女声合唱曲,作品第40号

[钢琴伴奏女声合唱谱]

[管弦乐伴奏分谱]

《别校辞》(作品第40号),易韦斋作歌,萧友梅作曲,是二位先生于1924年夏为北京女子高等师范学校音乐系毕业生所作的大型女声合唱曲,曾在该届学生毕业时以女声合唱、管弦乐队伴奏的形式演出。原作的管弦乐伴奏总谱佚失未见,幸存有写成钢琴伴奏形式乐谱的缩微胶片20页,其中刊本谱11页,抄谱9页(缺2页)。又存有萧友梅亲自用毛笔抄写的此曲的管弦乐队伴奏分谱原件,计:长笛、双簧管(原稿写为“薔栗、Oboe、洋管”)、圆号、低音长号(原稿写为“低音细管喇叭、Bass Trombone”)、定音鼓(原稿写为“旋转鼓”)、领奏小提琴、第一小提琴、第二小提琴、中音提琴、大提琴、低音提琴,共30页;其中,领奏小提琴原稿所写的“Violino direct □□□”,最后三个外文字母因作者涂改而无法识别,经分析应为意文“direttore”(指导、指挥)之意,且该分谱实为第一小提琴之高八度,故确定为领奏小提琴分谱。

今据上述缩微胶片的女声合唱钢琴伴奏刊本谱及萧友梅手抄乐队伴奏分谱影印。

031 别校解

易章高作词
萧友梅作曲

② Recitative I Soprano 甲一人獨吟 (♩=60)

時 時 時 呼！我提起最 高 抗 柔 婉 的 聲 音 問 你： 今 日 是

③ 第一合唱

2 Chorus

Soprano 4-70

枯燥沈寂的人生，所最懇切要求我們的是什麼呢？是春

花或爛漫的生機！是春風或柔軟的陽光！呀！呀！

呀！有無間斷的錦樣年華！有和煦暖的歡樂人

家！呀！你 看看他這其間，要靠我們的文化！

lento
全體和聲
(三聲部) *a tempo*

f 45. 看看他這其間，要靠我們的文化！

f a tempo *rall.*

④ 作曲 *Intermezzo* ($\text{♩} = 60$)

mf legato grazioso *dim.*

mf *dim.*

mf *dim.*

⑤ Recitative 乙一人獨吟
Soprano

mf 諸君啊!剛曉,暮霞的,已經完滿了。我們的責任了

嗎? 我們的希望,對這如此江山;又怎麼樣呢?

⑥ 第二組合唱 II. Chorus
alto.

mf 有無數洋果 兒臉的幼稚嬌娃! 有無限邊疆

crescendo

兒 頭的令我離了! 呀! — 呀! — 呀! — 怎麼

Handwritten musical score for a song, featuring vocal staves and piano accompaniment. The score includes lyrics in Chinese and musical markings such as "Ritardando", "Rallentando...", and "Tempo marciale".

First System:

Vocal line: 樣可以保他像 笑放放山春怎麼 樣可以暖他像

Piano accompaniment: Treble and Bass clef, key signature of one sharp (F#).

Second System:

Vocal line: 熱烘烘的朝霞? 我 想想呀這其間要靠 我們的文 化!

Piano accompaniment: Treble and Bass clef, key signature of one sharp (F#).

Third System:

Vocal line: 我 想想呀這其間, 要靠 我們的文 化!!

Piano accompaniment: Treble and Bass clef, key signature of one sharp (F#).

Fourth System:

Vocal line: (Soprano and Alto parts)

Piano accompaniment: Treble and Bass clef, key signature of one sharp (F#).

Markings:

- Ritardando*
- Rallentando...*
- Tempo marciale*

⑧ Recitative 甲—一人独吟
I. Soprano

我 明 白 了! 諸 君 可 也 都 明 白 了? 我 和

⑨ Recitative 乙—一人独吟
II. Soprano

諸 君 都 明 白 了! 世 界 衆 生, 可 也 全 明 白 了?

10

第一组合唱 I. Chorus

I Soprano

mf 事学的 完满,是隔了一层 纱! 实行的 日 东前西后是無

涯! 我得到的實 種,時時一點一點 的增加!但我

輸出供給的實 貨,也應當盡情盡量的 治! P 我 和

你,你和他,這 光陰如寶真無 價!

tan - - - - - do

Roll - - - - - P *ral - an*

Tutti Adagio (♩ = 60)
全體和歌(三重唱)

I Sopr
mf 我和你, 你和他, 這光陰如實真無 價!

alt

mf

⑪ 第二組合歌 *Chorus a tempo*

alt
mf 我學來時無 價! 我教他時也無

mf

價! “詩三百, 一言以蔽之: 思無邪。” 要使得編

大地都是歌聲風 雖!心氣; 平和, 如聲韻不爭 累春是!

Tutti: adagio (♩ = 60)
全體和歌 (三聲音)

I Soprano
II

alto

f 心, 氣, 平, 和, 似 琴韻不爭 累春 是!

⑫ 雄壯 *Cou Anima* (♩ = 96)

f

⑬ Tutti 全體和歌 (三重唱)

Animato (♩=80)

I Soprano
II Soprano

alto

子這就是我們音樂系畢業同人的志願,向我中華

The first system of the musical score features three staves. The top staff is for Soprano I, the middle for Soprano II, and the bottom for Alto. The piano accompaniment is on a grand staff. The lyrics are written below the vocal staves.

民國的國家,師友,國民,道謝!道謝!道謝!

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are written below the vocal staves.

⑭ 尾聲 Coda

ff

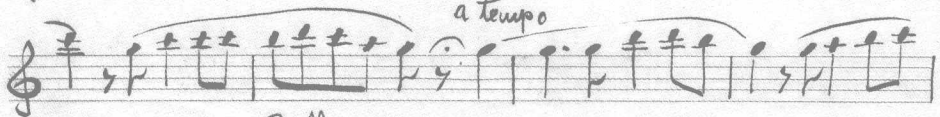
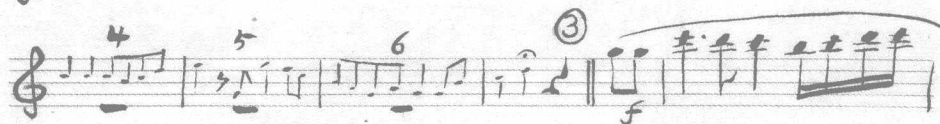
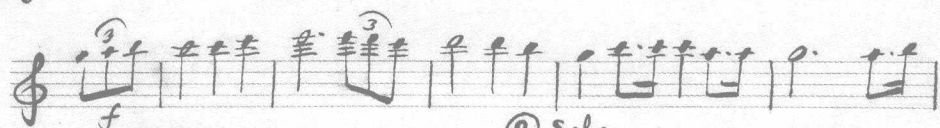
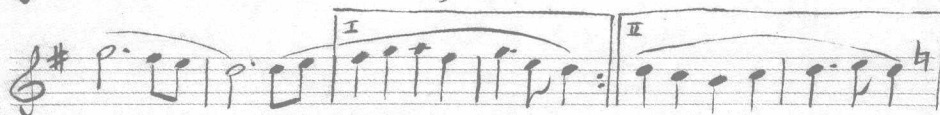
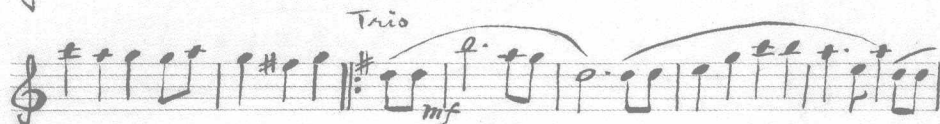
The third system is the Coda section, marked with a forte (ff) dynamic. It consists of piano accompaniment on a grand staff.

别校辞

长笛

① 3/4 (♩=80)

奏樂



Rall.

④ 橘曲 (♩=60)
Adagio

Rall. *mf* *dim.* *mf* *dim.* Rall.

⑤ Solo 1 2 3 4 5 6

⑥ *mf* Rall. Adagio

⑦ 第二橘曲 (♩=80)

f

⑧ Solo

⑨ Solo

⑩ *mf*

Tutti adagio

Rall.

⑪

Tutti adagio

⑫ ⑬

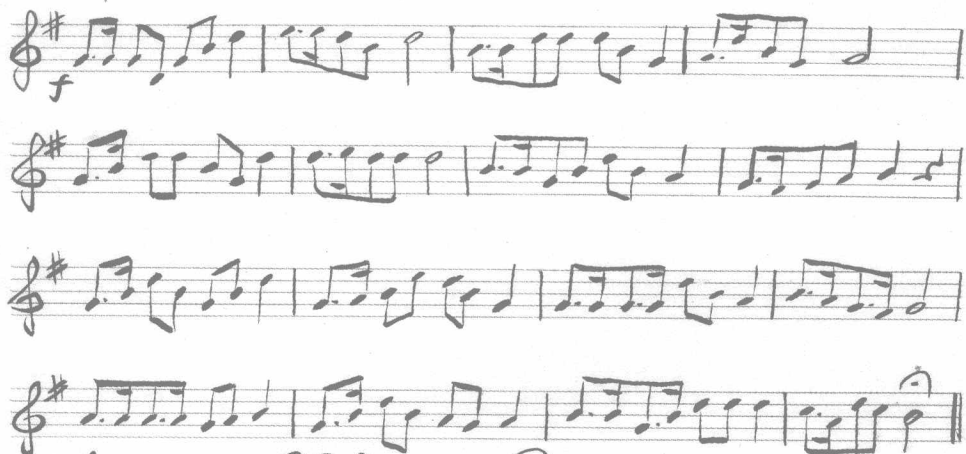
⑭ Coda *Allegro*

別校辭
 蕭友梅
 Op. 40

① 31
 嘉樂 (♩=80)
 Oboe 洋管

② Solo
 ③ Tutti a tempo
 ④ Adagio Rit. mf
 ⑤ Solo
 ⑥ Adagio mf
 I. Violin

⑦ *Tempo Marciale*

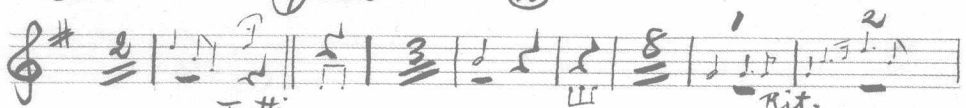


⑧

Solo

⑨ *Solo*

⑩



*Tutti
Adagio*

Rit.

⑪ *a tempo*

⑩

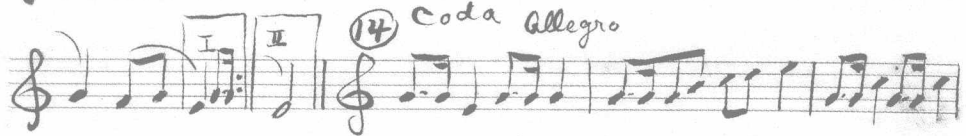
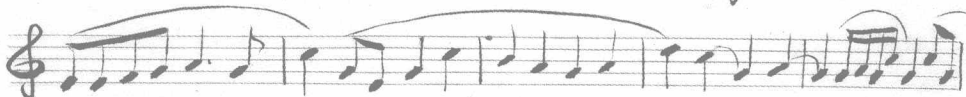
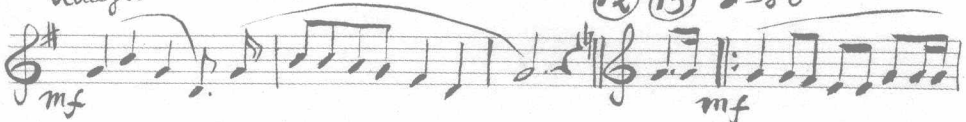
Adagio

mf

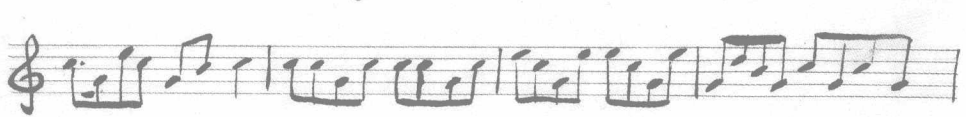
⑫

⑬

$\text{♩} = 80$



⑭ *Coda Allegro*

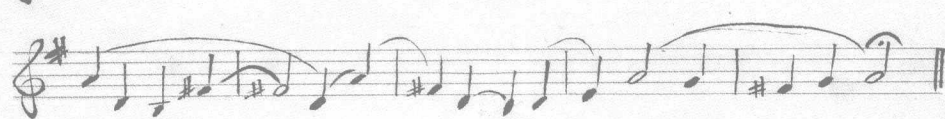
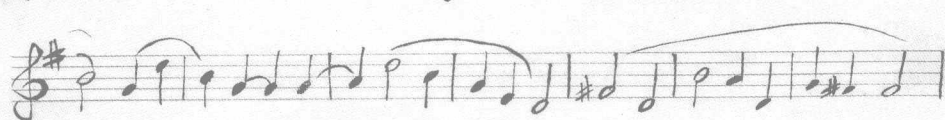
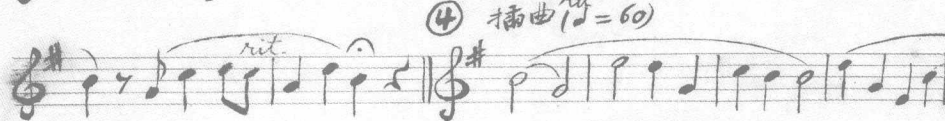
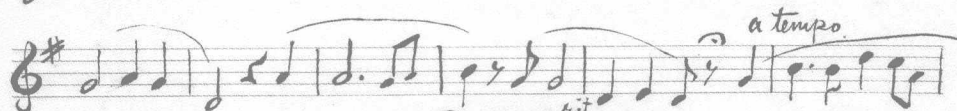
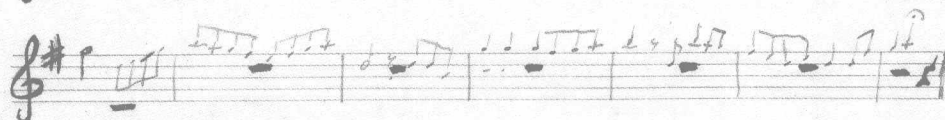
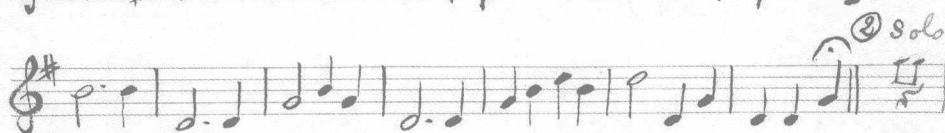
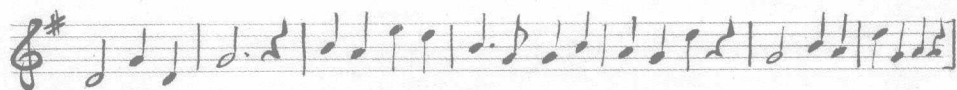
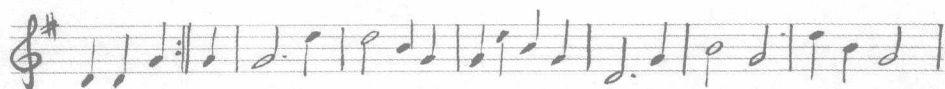
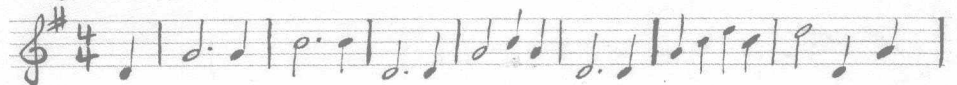


别校辞

萧友梅 Op. 40

F Horn

① 别子 袁桑 (♩=80)



D Horn

⑤ Solo

1 2 3 4 5 6

⑥

Tutti Adagio

Rall.

⑦ 第二插曲 Tempo Marciale

⑧ Solo

⑨ Solo

⑩ PP

Tutti adagio

P Rall.

⑪

F Horn

Tutti

Adagio

(12)

1 2 3 4 5 6 7

(13)

animato (♩ = 80)

(14) *Coda*

Allegro

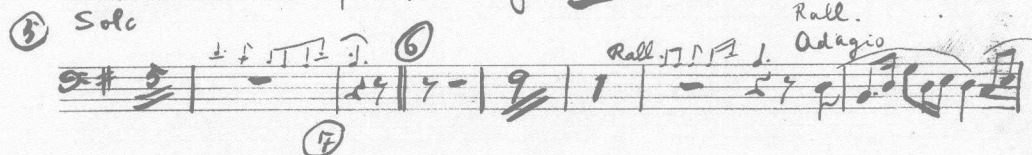
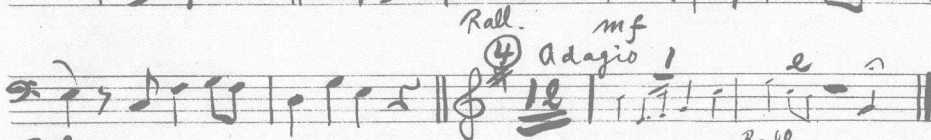
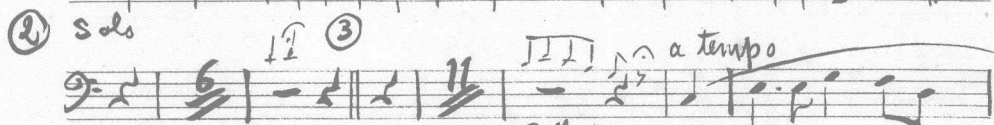
ff

别校辞

低音细管喇叭
Bass Trombone

萧友梅
Op. 40

① 3) 喜象 (♩=80)



Handwritten musical score for a piece in G major (one sharp). The score is written on ten staves, with the first nine staves containing musical notation and the tenth staff being empty. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). Tempo markings include *Rall.* (Ritardando), *Tutti Adagio*, and *Coda Allegro*. The score is divided into sections marked with circled numbers 8 through 14. Section 8 is marked *Solo* and section 9 is marked *Solo*. Section 10 is marked *Tutti* and *Adagio*. Section 11 is marked *Rall.* and *Tutti*. Section 12 is marked *Adagio*. Section 13 is marked *Tutti*. Section 14 is marked *Coda Allegro*. The score also includes a *Coda* section marked with a cross symbol. The notation is in a single system, with the first nine staves containing musical notation and the tenth staff being empty.

⑧ Solo ⑨ Solo ⑩

Rall. Tutti Adagio

⑪ ⑫ ⑬

⑭ Coda Allegro

I II

别校辞

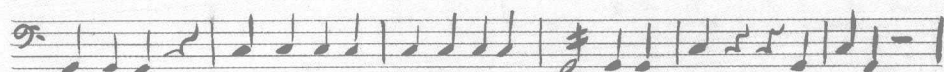
旋轉鼓

G, C.

茶左扬

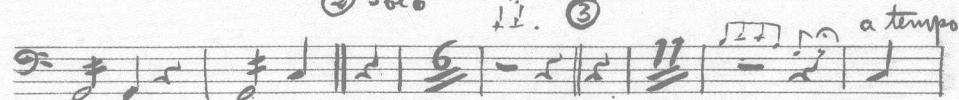
Op. 40

① 3/4 (♩=80)



② Solo

1. ③



④

Rall.

⑤ Solo

⑥

Rall. Adagio

⑦



⑧ ⑨

⑩

Rall. Adagio



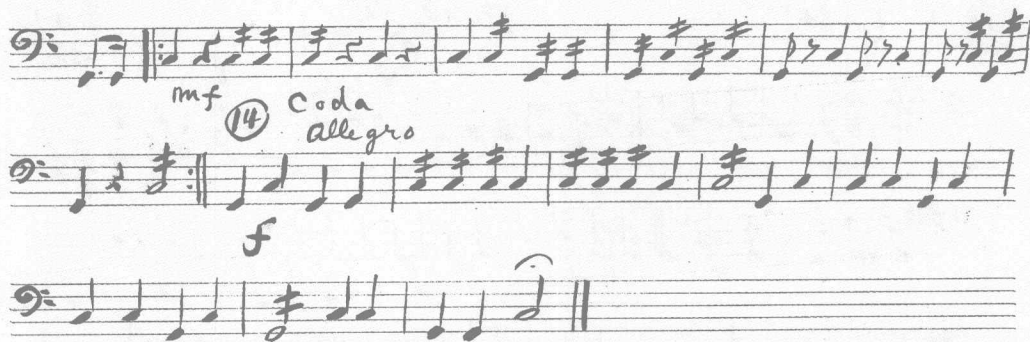
⑪

adagio



P

⑫ ⑬



别校辞

Violino direction

萧友梅作 Op. 40.

① 引. 奏 (♩=80)

② andante solo.

④ 插曲 (弦乐五部)
adagio (♩=60)

a tempo

Rall.

mf

dim.

mf

dim.

decrecendo

Rall.

Solo

pizz.

arco

⑥

mf

p

adagio

Rall.

⑦ 第一插曲 animato (♩=90)

f

⑧ Solo

⑨

pizz. *p*

⑩ arco *mf*

adagio ($\text{♩} = 60$)

Ral - - - - - len - - - - - tan - - - - - do - - - - -

⑪

pizz. arco *f* pizz. arco

⑫ ⑬ 雄壮 ($\text{♩} = 80$)

⑭ Coda allegro *ff*

別校辭

Violino I

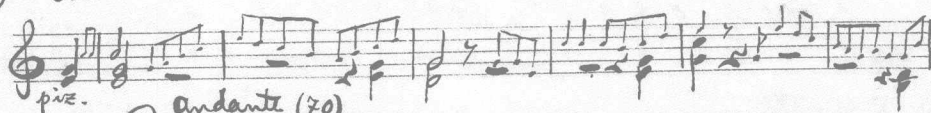
萧友梅

Op. 40

① 3). 喜樂 (♩=80)

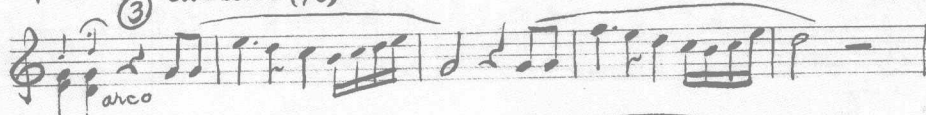


② Solo

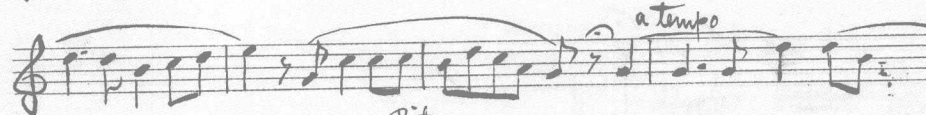
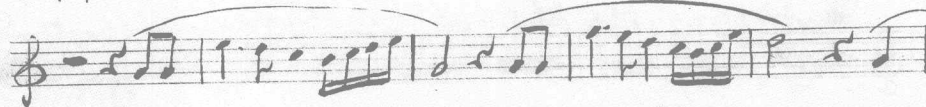


pizz.

③ Andante (♩=70)



arco



a tempo

Rit.

④ 插曲 Adagio (♩=60)

Handwritten musical score for Adagio (♩=60). The score consists of 10 staves. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Adagio' with a quarter note equal to 60 beats per minute. The first staff has a 'rall.' marking. The second staff has a 'dim.' marking. The third staff has a 'mf' marking. The fourth staff has a 'dim.' marking. The fifth staff has a 'rit.' marking and a 'Solo' marking. The sixth staff has a 'pizz.' marking. The seventh staff has an 'arco' marking and a 'mf' marking. The eighth staff has an 'adagio' marking. The ninth staff has a 'Rallentando' marking. The tenth staff has a 'f' marking.

⑦ 插曲 animato (♩=90)

Handwritten musical score for animato (♩=90). The score consists of 3 staves. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'animato' with a quarter note equal to 90 beats per minute. The first staff has a 'f' marking. The second staff has a 'f' marking. The third staff has a 'f' marking.

Handwritten musical score for a piece in G major (one sharp). The score is written on ten staves. The key signature is G major (one sharp). The time signature is 4/4.

Measure 8: Solo (pizz. mf)

Measure 9: (mf)

Measure 10: arco (mf)

Measure 11: Tutti Adagio (Rall.)

Measure 12: Tutti Adagio (f)

Measure 13: 雄壮 (f)

Measure 14: Coda (allegro) (ff)

The score concludes with the word "Fine" at the end of the final staff.

别校辞

Violino II

朱友梅

Op. 40

① 3/4
喜樂 (♩=80)

② Solo

④ 插曲 (♩=60)

Rit. *Tutti a tempo* *mf* *dim.*

⑤ solo *Rit.* *pizz.*

⑥ *p* *arco* *Tutti adagio* *pizz.*

⑦ *Rit.* *Tempo marciale (♩=90)*

⑧ Solo

⑨

p *rit.*

⑩

p *arco*

Rall.

Tutti Adagio

mf

⑪

p

Tutti Adagio

⑫ ⑬ animato ($\text{♩} = 80$)

mf

I *II*

⑭ Coda Allegro

別校辭 中音提琴

萧友梅
Op. 40

31
奏樂 (♩=80)

Handwritten musical score for "別校辭" (Farewell to School) for Viola. The score consists of 11 staves. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a tempo marking of 80 beats per minute. The first staff has a forte (f) dynamic. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several dynamic markings: "f" (forte) at the beginning and later, "mf" (mezzo-forte) in the middle, and "pp" (pianissimo) towards the end. There are also performance instructions like "Solo" and "Pizz." (pizzicato). The score includes repeat signs and first/second endings. The piece concludes with a final cadence.

④

Rall.
插曲 Adagio
mf
f
Tutti a tempo
Rall.
dim.

⑤ *Solo dim*
Rall.
Pizz

⑥

arco
Tutti adagio
Pizz.

⑦ *Rallentando*
第2 插曲
f

⑧ *Solo*
Pizz.

⑨ solo

⑩

p arco *pp*

Tutti Adagio *mf*

pp Rall.

⑪ *a tempo*

pp

Tutti Adagio *mf*

⑫ ⑬

p

I. II.

⑭ Coda. Allegro

ff

别校辞

大提琴

萧友梅
Op. 40

3/4
喜桑 (♩=80)

Handwritten musical score for Cello, Op. 40 by Xiao Youmei. The score is in 3/4 time with a tempo of 80 beats per minute. It consists of 12 staves of music. The key signature has one sharp (F#). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. Specific markings include "Trio" above the fifth staff, "Solo" above the eighth staff, "piz." (pizzicato) above the ninth staff, "arco piz." (arco pizzicato) below the tenth staff, and "Rall." (Ritardando) below the twelfth staff. There are also Roman numerals I and II above the sixth and seventh staves respectively, indicating first and second endings.

Tutti a tempo ④ 插曲 *Adagio*

arco *Rall.* *mf*

Rall. ⑤ Solo *pizz.*

⑥ *arco* *pizz.*

arco *Tutti Adagio*

Rallentando ⑦ 第二插曲 ($\text{♩} = 80$)

pizz. ⑧ Solo ⑨ Solo

⑩

arco *p*

Tutti Adagio *pp* *Rall.*

⑪

p *pizz.*

Tutti Adagio

⑫ ● *Con Anima*

mf *arco* *f*

⑬ *Tutti*

mf

⑭ *Coda Allegro*

ff

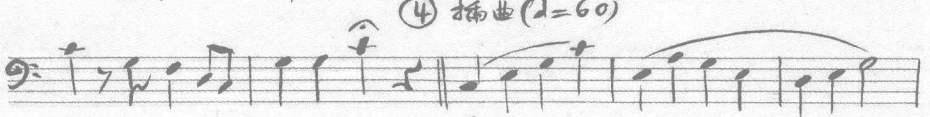
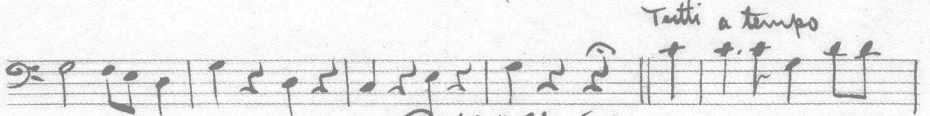
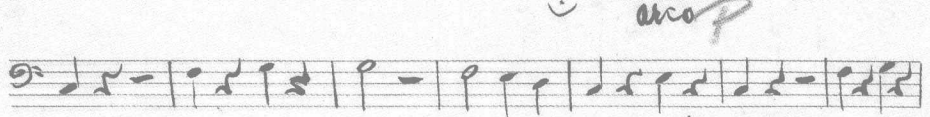
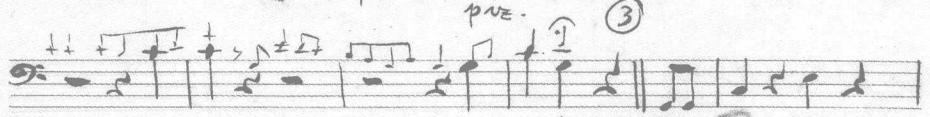
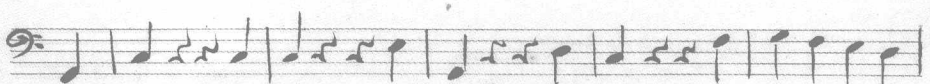
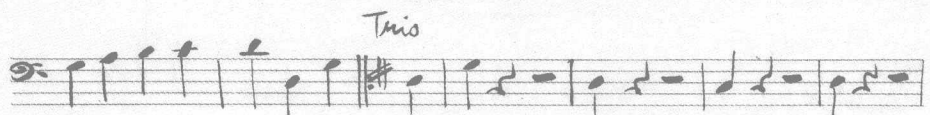
别校辞

低音提琴

萧友梅

Op. 40

① 引子 (♩=80)



④ 插曲 (♩=60)

Handwritten musical score for a piece titled "别校辞" (Bie Xiao Ci). The score is written on ten staves, numbered 1 through 10. It features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings. The key signature is one sharp (F#). The tempo and mood markings include "Rall.", "Tutti Adagio", "Tempo marziale", and "PP Rit.". The score is written in a cursive, handwritten style.

⑤ Solo
pizz. p
Rall.

⑥
pizz.
Tutti Adagio
arco
Rit.

⑦ 和拂曲 Tempo marziale
f

⑧ Solo
pizz.

⑨ Solo

⑩
Parco
Tutti Adagio
PP Rit.
PP

⑪ *a tempo*

p

Tutti Adagio

⑫ *f*

⑬ *p*

⑭ *Coda Allegro*

ff

新学制唱歌教科书

(第一册)

此书(商务印书馆 1924 年 5 月初版)是萧友梅与易韦斋合作,为初级中学唱歌课所编的教科书第一册。全书载有作者所编视唱教材 8 课和以易韦斋所作词谱曲的歌曲 10 首(见影印目次),其编辑意图和教学方法等,见影印“编辑大意”。据其“编辑大意”,这是将视唱与歌曲按规定程序与歌曲作配合教学的唱歌教科书。本卷将并不属于萧友梅音乐作品的视唱部分,与其所作歌曲,一并按原刊影印,是为存此教科书的历史原样。“新学制”是指 1922 年由北洋政府根据全国省教育会联合会于 1921 年第七届年会所制订的《学制系统草案》,略加变动后颁布的“壬戌学制”(因 1922 年为夏历壬戌年而得名)。萧友梅作为该次年会议定组成的“新学制课程起草委员会”聘定的专家之一,除编写了《新学制唱歌教科书》三册外,还编写了《新学制风琴教科书》(初级中学用,商务印书馆 1924 年 2 月初版)、《新学制乐理教科书》(初级中学用,共 6 册,商务印书馆 1924 年 3 月起陆续出版)和《新学制钢琴教科书》(商务印书馆 1926 年 7 月初版)等。

新學制
唱歌教科書

第一冊
初級中學用

編輯者
蕭友梅
易韋齋

上海商務印書館發行

新 學 制
唱 歌 教 科 書

第 一 冊
初 級 中 學 用

著 作 者
蕭 友 梅
易 韋 齋

上 海 商 務 印 書 館 發 行

編輯大意

- 一、本書分視唱、歌集兩部。視唱分八課四十六個練習，預計開學後首六週，每週單授視唱練習四個，從第七週起，每週授視唱練習二個，歌一首，依此種序教授，十六週可以授完。
- 二、音程練習爲唱歌之基礎，故本書特別注重，希望教者注意。
- 三、本書只授五調（C, G, F, D, bB.）學生未唱熟一調，不可授以他調。
- 四、初中學生未能唱準各種音程之前，強使之唱複音歌曲，勢必事倍功半，故本書只授單音，自第三卷起然後加入複音歌曲。
- 五、本書注重教學生認線譜，歌集內雖附以簡譜，但希望教者仍以正譜爲主，教視唱時尤不可譯成簡譜，以至失去本書之原意。
- 六、內地各校唱歌教員常令校學書記映寫著者所編之歌集，作爲唱歌講義，但映寫者多不諳樂理，以至誤謬百出，以訛傳訛，莫此爲甚，故希望用本書教授者，務令學生各備一冊，學生如無力購置，可由學校備數十本，上課時貸與學生用，用畢由教員收回，似此辦法既可省去一番抄寫之勞，又可免以訛傳訛之誚。
- 七、本書與著者所編之初中樂理教科書第一冊互相聯絡，教者須兩書同時使用，方可收事半功倍之效。
- 八、初中一年級與舊制高小三年級相等，高小三年級唱歌科當然可用此書。

民國十三年三月

編者志

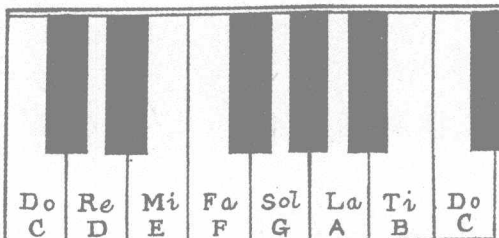
目 次

				頁數
視 唱	第一課 (1—7)	二度音程練習	大 C 調	1
„	第二課 (8—12)	三 „ „ „	„	2
„	第三課 (13—17)	四 „ „ „	„	3
„	第四課 (18—23)	五 „ „ „	大 G 調	4
„	第五課 (24—29)	六 „ „ „	大 F 調	5
„	第六課 (30—34)	七 „ „ „		6
„	第七課 (35—39)	八 „ „ „	大 D 調	7
„	第八課 (40—46)	各種音程混合練習	大 bB 調	8

歌 集

1.	校 歌	(各校通用)	大 C 調	9
2.	十二時	(二章)	大 G 調	11
3.	中華好	(四章)	大 F 調	13
4.	晨 歌	(二章)	„ „	15
5.	花 時	(四章)	大 C 調	17
6.	春 歌	(四章)	大 D 調	19
7.	國 旗	(二章)	大 bB 調	21
8.	春 郊		大 D 調	23
9.	進 行 歌		大 G 調	25
10.	誠 求	(五章)	大 F 調	27

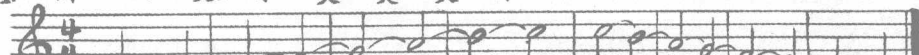
視唱
第一課
大C調
唱法
音名



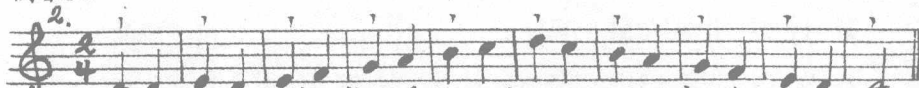
二度音程練習
兩個音的距離叫音程(interval)
譜表上相隣最近的兩個音叫二度音程在鍵盤上二度之間還有一個鍵的叫大二度；二度之間沒有他鍵存在的叫小二度。大音階有兩個小二度(又叫半音)五個大二度(又叫做全音)。

1. 大C調

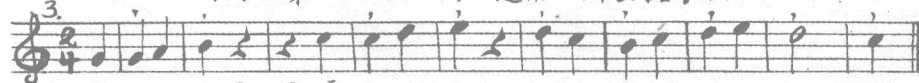
大 大 小 大 大 大 小



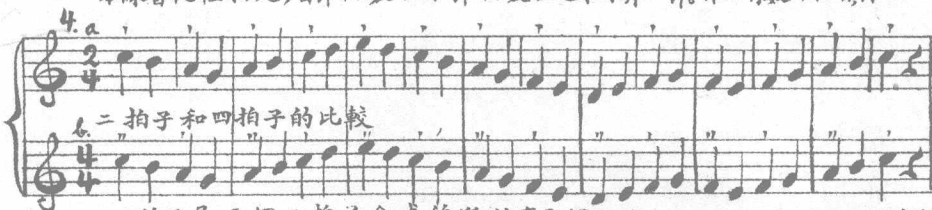
上行 簡譜記法 1 2 3 4 5 6 7 1 下行 2 1 7 6 5 4 3 2 1



二拍子的第一拍是重拍,上邊用一個垂點表示他。

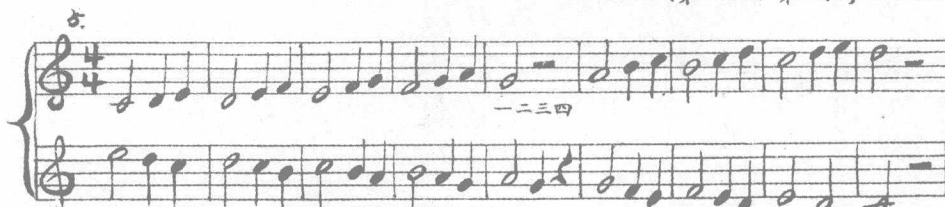


本練習從輕拍起,首節拍數和末節拍數合起來才算一節。休止符數而不唱,餘做此。

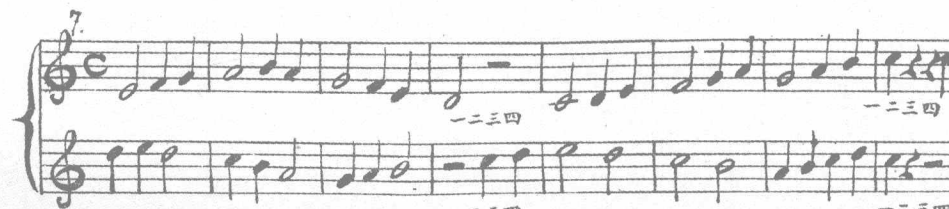
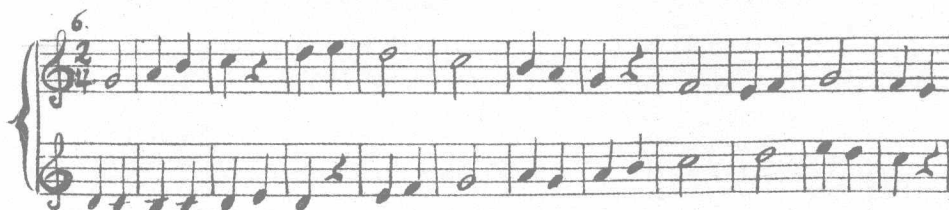


二拍子和四拍子的比較

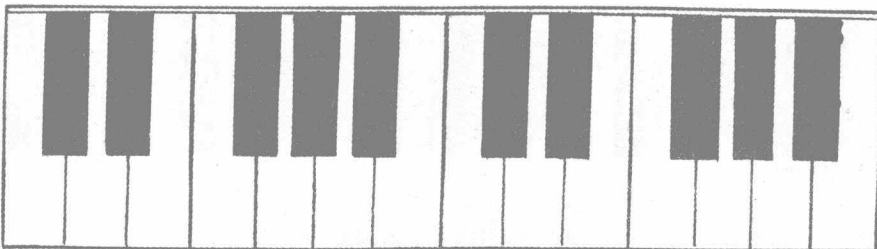
四拍子是兩個二拍子合成的,所以有兩個強拍(第一拍和第三拍)用兩種垂點表示。



在一個曲調之內,從第二排譜表起不用再記拍子。



視唱
第二課
三度音程
(註一)



8.

三拍子練習

9.

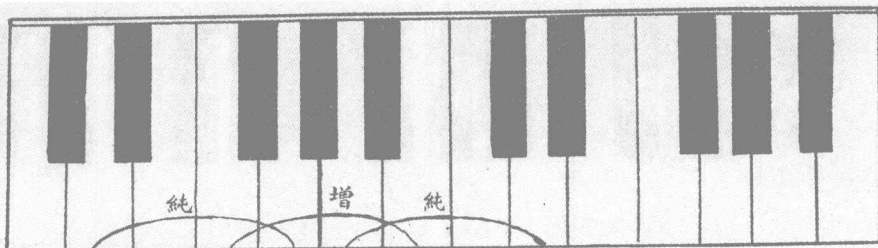
10. 八分一音符練習

11.

12.

(註一) 譜表上兩線之間或兩行之間叫三度。三度有大小兩種，在鍵盤上三度之內有三個鍵的叫大三度，三度之內只有兩個鍵的叫小三度(見上圖)。大音階之內有三個大三度，四個小三度。(練習8)。

視唱
第三課
四度音程
(註一)



13. 純 純 純 純 增 純 純 純 純

1 4 2 5 3 6 4 7 5 i 6 2 7 3

2 6 i 5 7 4 6 3 5 2 4 1 3 7

14.

15. 二度,三度,四度混合練習

用弧線連著的音不要分兩回唱

16 a.

16 b. 加點立音符的練習 (註二)

一二三四 一二三四

一二三四 一二三四

17 a (註二)

17 b.

(註一) 四個白鍵內的音程叫四度。四度裏邊有四個鍵的叫純四度,有五個鍵的叫增四度(見上圖)。大音階內有六個純四度,一個增四度。(練習13)

(註二) 16 17 兩個練習的 a 和 b 內容完全相同,但記法分兩種,一用弧線一用加點音符,教授時要說明加點的時值。

視唱 第四課 五度音程



大
G
調



譜表上三線之間或三行之間叫五度(練習18.)

五度音程分純五度減五度兩種在鍵盤上
五度裏邊有六個鍵的叫純五度有五個鍵的叫
減五度(見上圖)大音階裏邊有六個純五度一個
減五度(練習18.)



18.(註一)



19a.



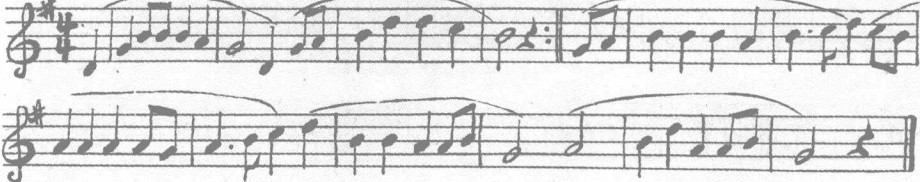
20.



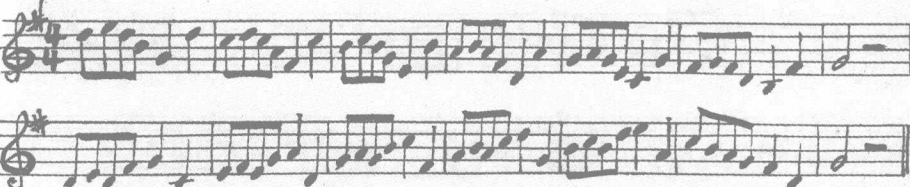
21.



22.



23.



(註一) 18.練習比較難些應該先練19到23號。

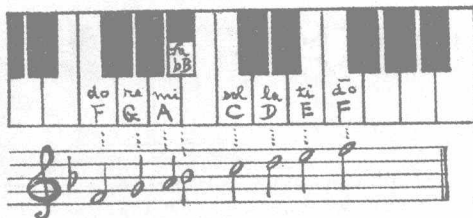
(註二) $\frac{9}{8}$ 拍子是兩個 $\frac{3}{8}$ 拍子合成的,所以有兩個強拍

視唱第五課

六度音程

六個白鍵內的音程叫六度分大小兩種：
六度裏邊有八個鍵的叫大六度，有七個
鍵的叫小六度。大音階裏邊有四個大六度
五個小六度。（參看第三課C調鍵盤）

大F調



24. (註一)

25.

26. 獵歌 丹麥 J.E. Hartman 作

27. Andante (♩=90) 對月 法國 Lully 作

28. Fine. (註一) DC al Fine (註二)

29. 德國民歌

(註一) 24 練習較難應放在29號之後，第七節的 9^2 音太高，練習時可以刪去全節。
(註二) Fine 是末尾，D.C. (即 Da Capo) 是從頭，D.C. al fine 從頭再奏至末尾的意思。

視唱第六課 七度音程

譜表上四線之間或四行之間叫七度。七度音程分大小兩種在鍵盤上七度裏還有十個鍵的叫大七度,有九個鍵的叫小七度。大音階內有兩個大七度,五個小七度。

例 30. (註一)

32 (註二)

33.

34.

(註一) 例30只列舉大音階內的七度音程,不必歌唱,因為 g^2a^2 之音學生唱不到, D.S.al Fine(註三)

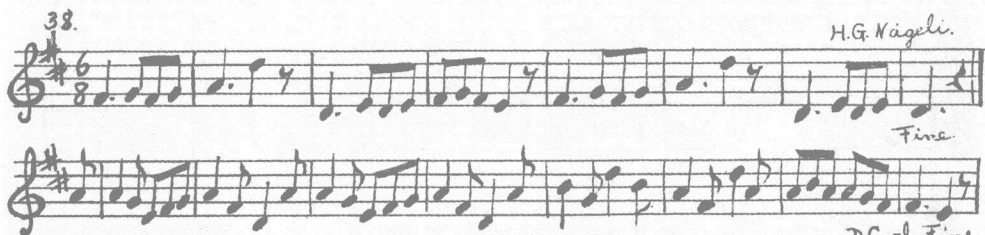
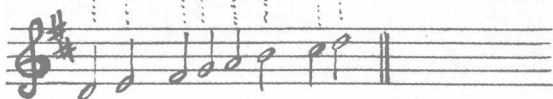
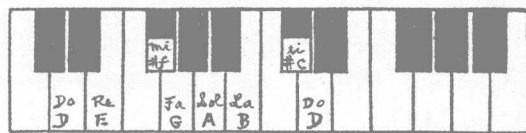
(註二) 本練習示弧線與加點音音符的關係。

(註三) D.S.al Fine 是從 ∞ 記號回頭再唱至末尾的意思。

視唱第七課 八度音程

從 C^1 音到 C^2 音或從 d^1 音到 d^2 音叫做八度。在鍵盤上八度裏邊有十一個鍵。

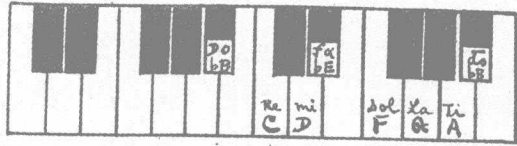
大 D 調



視唱 第八課

各種音程混合練習

大 \flat B 調



40. (註一)

41.

42.

43.

44. 德國民歌

45.

46.

(註一) 大 \flat B 調 讀作 大下B 調

校歌

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 60$

mf 愛我學校! 愛我學校! 是我生活的家庭! *f* 愛

我學校! 愛我學校! 是我智慧的神靈! *mf* 學

校愛我! 學校愛我! 給我智慧若金玉的晶瑩! *f* 學

校愛我! 學校愛我! 與我生活若衣食的鮮明!

十二時

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 96$

mf

1. 十二時, 無休息! 除了飲食 及遊戲!
2. 十二時, 好光陰! 增長智識 須高深!



光陰一去 何可追? 少年不學 老垂垂!
勤學好問 毋沈吟! 讀書最忌 無恆心!



却怨誰? 却怨誰? 少年不學 老垂垂!
細思尋! 細思尋! 讀書最忌 無恆心!



大G調 $\frac{2}{4}$ 十二時

(其一)

$\frac{3}{十}$	$\frac{5}{二}$	$\frac{5}{時}$	$\frac{0}{}$	$\frac{3}{無}$	$\frac{6}{休}$	$\frac{5}{息!}$
$\frac{5}{除}$	$\frac{6}{了}$	$\frac{5}{飲}$	$\frac{3}{食}$	$\frac{1}{及}$	$\frac{3}{游}$	$\frac{2}{戲!}$
$\frac{6}{光}$	$\frac{6}{陰}$	$\frac{6}{一}$	$\frac{5}{去}$	$\frac{3}{何}$	$\frac{1}{可}$	$\frac{5}{追?}$
$\frac{3}{少}$	$\frac{3}{年}$	$\frac{5}{不}$	$\frac{5}{學}$	$\frac{3}{老}$	$\frac{1}{垂}$	$\frac{2}{垂!}$
$\frac{3}{却}$	$\frac{4}{怨}$	$\frac{5}{誰?}$	$\frac{3}{却}$	$\frac{4}{怨}$	$\frac{5}{誰?}$	
$\frac{3}{少}$	$\frac{3}{年}$	$\frac{5}{不}$	$\frac{5}{學}$	$\frac{2}{老}$	$\frac{3}{垂}$	$\frac{1}{垂!}$

(其二)

十二時, 好光陰!						
增	長	智	識	須	高	深!
勤	學	好	問	毋	沈	吟!
讀	書	最	忌	無	恆	心!
	細	思	尋!	細	思	尋!
讀	書	最	忌	無	恆	心!

中華好

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 80$

mf 中華好！天氣好循環！秋多涼快 春多暖，

mf

夏不炎熱 冬不寒。生活好平安！生活好平安！

2 中華好！大地好迴旋！西遼藏衛 東遼瀋，

北極幽燕 南極蠻。如此好江山！如此好江山！

大F調 中華好!

其一

5 6 5- | 6 5 3 5 6- |
 中華好! 天氣好 循環!
 5 5 6 6 | 3 6 5- |
 秋多涼快 春多暖!
 3 3 5 5 | 6 3 2- |
 夏不炎熱 冬不寒!
 1 5 1 3 5- |
 生活好 平安!
 1 5 3 2 1- |
 生生活好 平安!

其三

中華好! 人物好殷繁!
 農服先疇工居肆。
 士食舊德商滿闡。
 事業好寬閑!
 事業好寬閑!

其二

中華好! 大地好迴旋!
 西逾藏衛東逾藩,
 北極幽燕南極蠻。

如此好江山!

如此好江山!

其四

中華好! 道德好盤桓!
 文以載道行篤敬,
 忠訓盡心信人言。

教化好齊全!

教化好齊全!

晨 歌

易韋齋作歌

蕭友梅作曲

$\text{♩} = 84$

mf 1. 早 起! 早起! 勿打 黃鶯兒, 任他枝上啼, 他一聲聲道 好春 天 氣, 似

mf

我輩青年風 味! 桃新照眼, 柳嫩如眉, 哈哈! 哈哈! 好! 早起! 好! 早起! 2. 起

早! 起早! 春眠 不覺晚, 處處聞啼鳥, 他一聲聲道 光陰可 寶, 似

我輩華貴風 標! 露潤未晞, 陽和齊 照哈哈! 哈哈! 好! 起早! 好! 起 早!

大F調 $\frac{4}{4}$

晨 歌

其一

$\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{早}}}\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{起}}}\overset{0}{\underset{\cdot}{\text{!}}}$

$\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{早}}}\overset{1}{\underset{\cdot}{\text{起}}}\overset{!}{\underset{\cdot}{\text{!}}}$

$\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{勿}}}\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{打}}}\overset{3}{\underset{\cdot}{\text{黃}}}\overset{2}{\underset{\cdot}{\text{鶯}}}\overset{1}{\underset{\cdot}{\text{兒}}}$,

$\overset{3}{\underset{\cdot}{\text{任}}}\overset{2}{\underset{\cdot}{\text{他}}}\overset{1}{\underset{\cdot}{\text{枝}}}\overset{3}{\underset{\cdot}{\text{上}}}\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{啼}}}$.

$\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{他}}}\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{一}}}\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{聲}}}\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{聲}}}\overset{3}{\underset{\cdot}{\text{道}}}\overset{1}{\underset{\cdot}{\text{好}}}\overset{6}{\underset{\cdot}{\text{春}}}\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{天}}}\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{氣}}}$.

$\overset{3}{\underset{\cdot}{\text{似}}}\overset{2}{\underset{\cdot}{\text{我}}}\overset{2}{\underset{\cdot}{\text{輩}}}\overset{6}{\underset{\cdot}{\text{青}}}\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{年}}}\overset{4}{\underset{\cdot}{\text{風}}}\overset{2}{\underset{\cdot}{\text{味}}}\overset{!}{\underset{\cdot}{\text{!}}}$

$\overset{1}{\underset{\cdot}{\text{桃}}}\overset{1}{\underset{\cdot}{\text{新}}}\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{照}}}\overset{1}{\underset{\cdot}{\text{眼}}}$,

$\overset{3}{\underset{\cdot}{\text{柳}}}\overset{2}{\underset{\cdot}{\text{嫩}}}\overset{12}{\underset{\cdot}{\text{如}}}\overset{3}{\underset{\cdot}{\text{眉}}}\overset{0}{\underset{\cdot}{\text{。}}}$

$\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{哈}}}\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{哈}}}\overset{!}{\underset{\cdot}{\text{!}}}$

$\overset{3}{\underset{\cdot}{\text{哈}}}\overset{1}{\underset{\cdot}{\text{哈}}}\overset{!}{\underset{\cdot}{\text{!}}}$

$\overset{1}{\underset{\cdot}{\text{好}}}\overset{!}{\underset{\cdot}{\text{!}}}$

$\overset{1}{\underset{\cdot}{\text{早}}}\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{起}}}\overset{0}{\underset{\cdot}{\text{!}}}$

$\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{好}}}\overset{5}{\underset{\cdot}{\text{早}}}\overset{1}{\underset{\cdot}{\text{起}}}\overset{0}{\underset{\cdot}{\text{!}}}\overset{!}{\underset{\cdot}{\text{!}}}$

其二

起早!

起早!

春眠不覺曉, 處處聞啼鳥。

他一聲聲道光陰可寶。

似我曹華貴風標!

露潤未晞, 陽和齊照。

哈哈!

哈哈!

好! 起早!

好! 起早!

花 時

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 60$

mf

1[♩]桃:風光好!豔陽如寶,寶茲明媚垂髻. 嬌!
2[♩]荷:風光好!清颺如笑,笑茲輕倩衣飄. 嬌!

mf

—— 滴 滴 越顯紅 白; 千樹 萬樹,綠葉青
—— 出 污 泥而不 染; 千柄 萬柄,蓋密香

梢. 苔 苔! 風 光 真 正 好!!
遙. 瀟 瀟! 風 光 真 正 好!!

大C調 $\frac{4}{4}$ 花 時

1. “桃” (貴顏色也)

3 | 3. 2 1 | 1 | 6 7 5 0 |
風 光 好! 豔 陽 如 寶,

5 5 1 1 3 | 2-0
寶 茲 明 媚 垂 髻。

7 1 | 2. 3 2 0 5 | 6. 5 6 7 | 1 0
嬌! ——— 滴 滴 越 顯 紅 白;

3 1 | 2 5 6 6 7 2 | 1 0
千 樹 萬 樹, 綠 葉 青 梢。

1. 2 3 - 0 3 | 3. 2 1 7 | 1-0
苦 苦! 風 光 真 正 好!!

3. “桂” (重氣息也)

風 光 好! 新 涼 如 報,
報 茲 聲 逸 寒 潮。

* 招! ——— 淮 南 小 山 叢 裏; *
千 點 萬 點, 金 粟 丹 綃。
騷 騷! 風 光 真 正 好!!

2. “荷” (潔品德也)

風 光 好! 清 颺 如 笑,

笑 茲 輕 倩 衣 飄。

喬! ——— 出 污 泥 而 不 染;

千 柄 萬 柄, 蓋 密 香 遙。

瀟 瀟! 風 光 真 正 好!!

4. “梅” (立標格也)

風 光 好! 冷 雲 如 照,
照 茲 冰 雪 孤 標。

高! ——— 竹 外 枝 斜 更 好;
千 樹 萬 樹, 煙 嶺 溪 橋。
脩 脩! 風 光 真 正 好!!

* 文選 離騷九歌 招魂之後有劉安 招隱士一篇,
注云: 招隱士者, 淮南小山之所作也。初, 淮南王
安, 好士, 八公之徒, 咸慕其德。各竭材智,
著述篇章, 分其辭賦, 以類相次。咸稱大
山, 或稱小山。猶詩之有大雅小雅也。

招隱士第一句云: 桂樹叢生兮山之幽。

故庾子山枯樹賦云: 小山則叢桂留人。
** 金粟形容黃桂, 丹綃形容丹桂。

春 歌

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 84$

mf

1. 春風: 春消 息; 向 柳 腳 花 鬚, 探
2. 春雨: 春顏 色; 向 綠 萼 青 蕪, 看

mf

取. 生機 無限歡 娛! 謝陽和 萬類皆
取. 羣芳 一例沾 濡! 感如膏 潤物都

蘇. 與子 俱, 樂于 于! 與子 俱, 樂于 于!
敷. 與子 俱, 唱喁 喁! 與子 俱, 唱喁 喁!

大D調 $\frac{2}{4}$ 春 歌 四 章

春 風

$\begin{array}{c} 5 \ 5 | 3 \quad 5 4 | 3 \ 2 \ 6 | 5 \\ \text{春消息； 向柳腳花鬚，} \\ 3 4 | 5 \quad 6 \ 2 | 1 \ 7 \ 6 | 5 - \\ \text{採取。 生機無限歡娛！} \\ 5 \ 1 \ 5 | 6 \ 6 \ 1 6 | 5 \\ \text{謝陽和萬類皆蘇。} \\ 1 \ 3 | 5 \quad 2 \ 6 | 5 \\ \text{與子俱， 樂于于！} \\ 1 \ 3 | 5 \quad 3 \ 2 | 1 \ 0 || \\ \text{與子俱， 樂于于！} \end{array}$

春 陰

春天氣； 向雲釀煙鋪，
 領取， 長空幾許模糊！
 聽幽禽細語相呼。
 與子俱， 舞飲飲！
 與子俱， 舞飲飲！

春 雨

春顏色； 向綠萼青蕪，
 看取。 羣芳一例沾濡！
 感如膏潤物都敷。
 與子俱， 唱喁喁！
 與子俱， 唱喁喁！

春 晴

春豔麗； 向杏外桃邊，
 采取。 游絲到處縈紆！
 鬧雕闌蠶蝶成圖。
 與子俱， 笑俞俞！
 與子俱， 笑俞俞！

國旗

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

雄壯 $\text{♩} = 80$

1. 大國風兮泱泱! 大國風兮泱泱! 國旗海陸同飄
2. 大國風兮泱泱! 大國風兮泱泱! 四民五族同輝

揚. 畫績之事 雜五色, 四方 天地同文章.
光. 五采既備 謂之繡, 黼黻 明盛同吉羊.

我所託命的“國旗”兮 } 與世 同久長! 與世 同久長!
我所標識的“國旗”兮 }

大bB調 $\frac{4}{4}$ 國旗

1. $\overset{3}{\cdot}$ $\overset{4}{\cdot}$ $\overset{5}{\cdot}$ $\overset{6}{\cdot}$ 5 5 | $\overset{1}{\cdot}$ $\overset{7}{\cdot}$ $\overset{6}{\cdot}$ $\overset{1}{\cdot}$ 5 5 |
 1. 大國風兮 決決! 大國風兮 決決!

$\overset{3}{\cdot}$ $\overset{3}{\cdot}$ $\overset{5}{\cdot}$ $\overset{5}{\cdot}$ 1 3 | 2-
 國旗海陸同飄揚。

$\overset{5}{\cdot}$ $\overset{4}{\cdot}$ $\overset{3}{\cdot}$ $\overset{3}{\cdot}$ | 2 1 3 $\overset{3}{\cdot}$ $\overset{6}{\cdot}$ | $\overset{1}{\cdot}$ $\overset{7}{\cdot}$ $\overset{6}{\cdot}$ $\overset{1}{\cdot}$ 5 0 |
 畫續之事雜五色，四方天地同文章。

$\overset{5}{\cdot}$ $\overset{5}{\cdot}$ $\overset{5}{\cdot}$ $\overset{3}{\cdot}$ $\overset{3}{\cdot}$ $\overset{5}{\cdot}$ | $\overset{1}{\cdot}$ $\overset{3}{\cdot}$ $\overset{2}{\cdot}$ 0
 我所託命的“國旗”兮

$\overset{5}{\cdot}$ $\overset{5}{\cdot}$ | $\overset{1}{\cdot}$ $\overset{2}{\cdot}$ $\overset{3}{\cdot}$ $\overset{5}{\cdot}$ $\overset{5}{\cdot}$ | $\overset{3}{\cdot}$ $\overset{2}{\cdot}$ $\overset{1}{\cdot}$ - ||
 與世同久長! 與世同久長! rit.

2. 大國風兮 決決! 大國風兮 決決!

四民五族同輝光。

五采既備謂之繡 黼黻明盛同吉羊。

我所標識的“國旗”兮

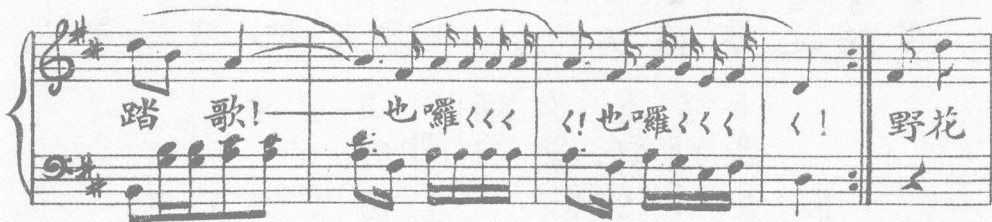
與世同久長! 與世同久長!

周禮冬官攷工記云：畫續之事雜五色，東方謂之青，南方謂之赤，西方謂之白，北方謂之黑；天謂之玄，地謂之黃；五色備謂之繡。

春 郊

易章齋作歌
蕭友梅作曲

喜樂 $\text{♩} = 98$



春 郊

“也囉”語助詞 猶西文之 Tra la la.....

進行歌

易韋齊作歌
蕭友梅作曲

雄壯 $\text{♩} = 84$

既整厥伍，厥伐亦齊。駕言徂東，爰濟于西。求我友聲，之子奕奕。徒御不驚，會同有繹。湛湛露斯，亦既滑兮。或羣或友，坎坎鼓兮。維揚我武，是以有譽處兮！維揚我武，是以有譽處兮！

rall.

大G調^多 進行歌

¹ 既 ¹ 整 ⁵ 厥 ⁵ 伍, ¹ 厥 ⁵ 伐 ¹² 亦 ³ 齊。

⁵ 駕 ³ 言 ¹ 徂 ² 東, ³ 爰 ² 濟 ³⁴ 于 ⁵⁻ 西。

⁵ 求 ⁵ 我 ³ 友 ³ 聲, ² 之 ¹ 子 ² 奕 ⁵⁻ 奕。

⁵ 徒 ¹ 御 ³ 不 ² 驚, ² 會 ² 同 ³² 有 ^{1 0} 繹。

⁵ 湛 ⁵ 湛 ³ 露 ³ 斯, ² 亦 ¹ 既 ² 滑 ³ 兮。

⁵ 或 ¹ 羣 ⁵ 或 ² 友, ² 坎 ³ 坎 ² 鼓 ⁵ 兮。

¹ 維 ¹ 揚 ¹ 我 ⁵ 武, ⁶ 是 ⁵ 以 ⁶ 有 ⁷ 譽 ¹² 處 ³ 兮!

² 維 ² 揚 ⁵ 我 ³ 武, ¹ 是 ⁵ 以 ¹² 有 ³ 譽 ² 處 ¹ 兮!
rall.

此歌多取材於詩經小雅諸篇,以雅音正近時進行歌之俗濫。

齊音擠登也。詩經鄘風:“朝濟于西。”
“會同有繹”見詩經小雅車攻章,注:時見曰會,殷見曰同。(疏云:殷,衆也。)繹,陳也。意謂會合相見,而有陳列之容。

誠求

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 70$

mf “博學”呀! 日月如流水 智識如花, 花開須得養根

mf

芽 流水一去不還家。許多道理,

等着你發明他。你不^{*f*}多求學, 孤負了

末章用

你的聰明也。^{*p*} 呀! — 呀! — 呀! —

大F調 $\frac{3}{4}$ 誠 求

中庸言：誠之者，擇善而固執之者也。
分“博學”“審問”“慎思”“明辨”“篤行”而加之以弗得
弗措！此初學最要之義！因取以為短歌五章

1. “博學”呀！ 日月如流水，智識如花，

花開須得養根芽，流水一去不還家。

許多道理，等著你發明他。

你不多求學，孤負了你的聰明也。

2. “審問”呀！賢師如明鏡，良友如花，
花香須得無疵瑕，明鏡照我不會差。
許多疑難，等著你解釋他。
你不常發問，孤負了你的聰明也。

4. “明辨”呀！斷事如快刀，智力如花，
花繁須得判瑜瑕，快刀急起斬亂麻。
許多真偽，等著你整理他。
你不能確辨，孤負了你的聰明也。

3. “慎思”呀！腦海如幽谷，心蕊如花，
花深須得露光華，幽谷若暗為雲遮。
許多理解，等著你細想他。
你不肯沈思，孤負了你的聰明也。

5. “篤行”呀！涵養如培種，表現如花，
花端須得無欹斜，培種自然模範嘉。
許多事業，等著你作為他。
你不重實行，孤負了你的聰明也。

呀！ 呀！ 呀！

今樂初集

一册定價
一元五角

新歌初集

一册定價
一元五角

此書二種均由蕭友梅君製譜易章齋君作歌爲我國音樂界之創作歌辭多閑適妙美之品足以陶養性情啓發靈感所譜樂曲密合情調堪稱二絕前書可供中等以上學校之用後書供中等學校用

英文中學學校唱歌集

一册—布
面七角半
紙面五角

滬江大學教授安德生編全書分校歌國歌通俗歌三大類共一百首凡中外有名各大學之校歌中外各國之國歌以及外國家弦戶誦之歌曲概已收錄矣

進行曲 四角
進行舞蹈曲萃 二角
樂歌基本練習 三角半
風琴教科書 四角
和聲學 五角
中學樂典教科書 三角
師範學校樂典 四角半
新教科書樂論 四角
樂理概論 四角

■ 版 出 館 書 印 務 商 ■

補(367)

New System Series
A Textbook on Singing
For Junio · Midd'e Schools
The Commercial Press, Limited
All rights reserved

中華民國十三年五月初版

(初級中學用)

*回(新學)制
唱歌教科書六册

(第一册定價大洋捌角)
(外埠酌加運費匯費)

編纂者

蕭友梅 章友齋

發行者

商務印書館

印刷所

上海商務印書館

總發行所

上海商務印書館

分售處

北京 天津 保定 奉天 吉林 龍江
南京 漢口 廣州 香港 梧州 新加坡
長沙 常德 衡州 郴州 韶州 張家口
貴陽 昆明 蘭州 西安 鄭州 南昌 杭州 寧波 蕪湖 安慶 九江 漢口 廣州 香港 梧州 新加坡

此書有著作權翻印必究

新学制唱歌教科书

(第二册)

此书(商务印书馆 1924 年 10 月初版)是萧友梅与易韦斋合作,为初级中学唱歌课所编的教科书第二册。全书载有作者所编视唱教材 8 课(承续前册课序)和以易韦斋所作词谱曲的歌曲 10 首(见影印目次),其编辑意图和教学方法等,见影印“编辑大意”。关于本卷将视唱部分与歌曲部分一并按原刊影印,以及“新学制”等,见前册“题解”说明。

新學制
唱歌教科書

第二冊
初級中學用

編輯者
蕭友梅
易韋齋

上海商務印書館發行

新 學 制
唱 歌 教 科 書

第 二 册
初 級 中 學 用

著 作 者
蕭 友 梅
易 章 齋

上 海 商 務 印 書 館 發 行

編輯大意

- 一、本冊仍分視唱與歌集二部，視唱八課可分十六次教授，歌十首，短歌三小時可授二首，長歌二小時授一首，約計一學期可以授完。
- 二、本冊一面溫習已學過之大C，大F，大G，大D，大 \flat B五調（見第一冊）一面添授大A，大 \flat E，大 \flat A，大E四調。
- 三、本冊與著者所編之新學制樂理教科書第二冊互相聯洛，教者學者務須兩書併用方收實益。
- 四、繕寫樂譜本屬一種專門，若教者無暇自寫，斷不可委託於無音樂智識之書記代抄歌譜，以至錯誤百出，教授時殊覺不便，學者亦毫無實益，最好令學生各備此書一冊，教者因可省事，學者亦可得正確的音樂智識。

民國十三年六月 編者志

目 次

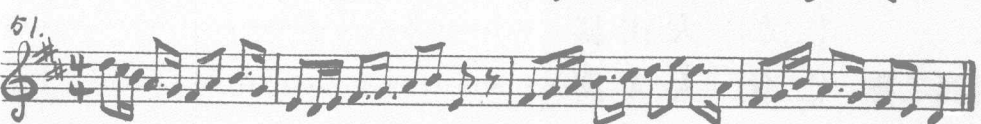
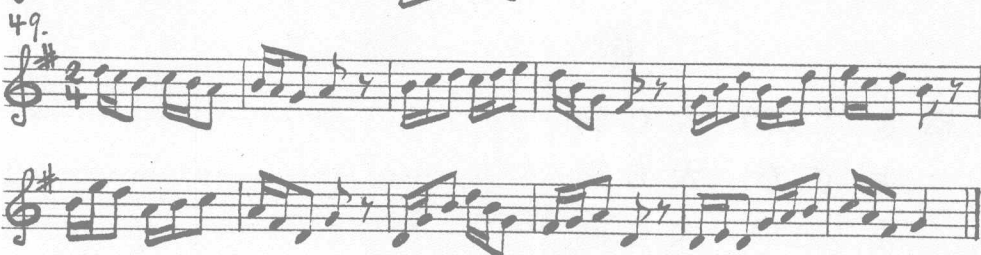
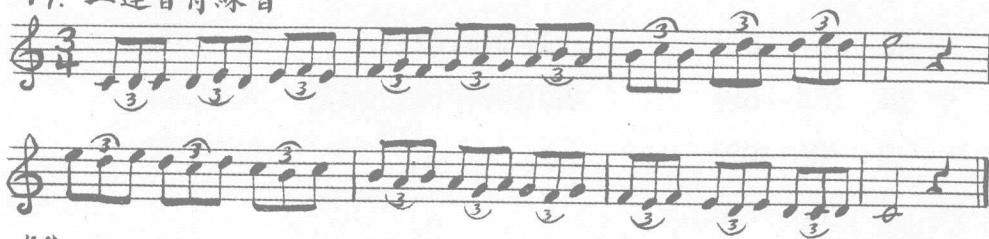
			頁數
第九課 (47—52)	三連音符練習	大 C 調	1
第十課 (53—59)	各種音程混合練習	大 $\flat E$ 調	2
第十一課 (60—62)	„	大 E 調	3
第十二課 (63—68)	„		4
第十三課 (69—74)	„		5
第十四課 (75—78)	„	大 A 調	6
第十五課 (79—81)	„	大 $\flat A$ 調	7
第十六課 (82—85)	„		8

歌 集

植 樹 節 (二章)	大 C 調	9
人 生 (二章)	大 E 調	11
裁 花 (三章)	大 G 調	13
尙 美 篇 (四章)	大 $\flat B$ 調	15
新 燕 (二章)	大 $\flat E$ 調	17
人 (二章)	大 $\flat E$ 調	19
留春之花 (二章)	大 A 調	21
行 春 詞 (二章)	大 E 調	23
龍 華 (二章)	大 E 調	25
暑 假	大 $\flat A$ 調	27

視唱第九課

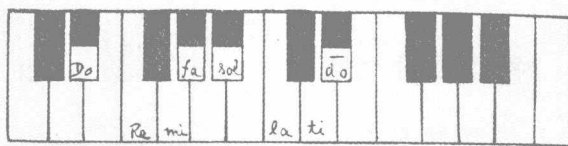
47. 三連音符練習



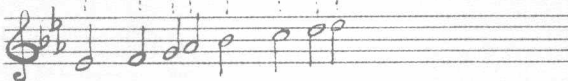
Fr. Willner.

視唱第十課

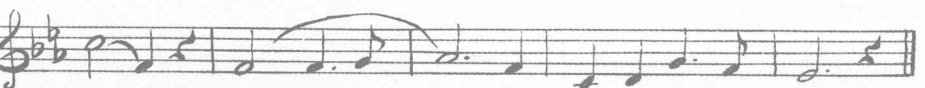
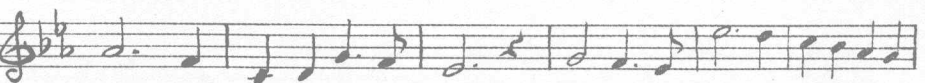
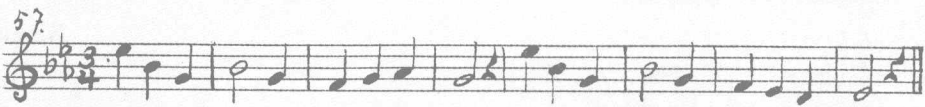
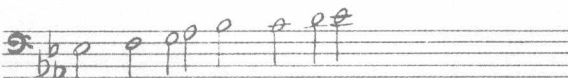
* 大bE調鍵盤上之音位



高音部大bE調的譜位



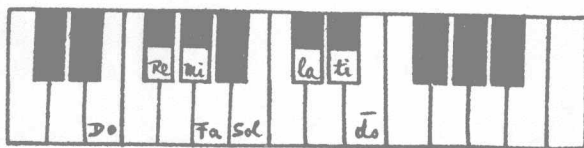
低音部大bE調的譜位



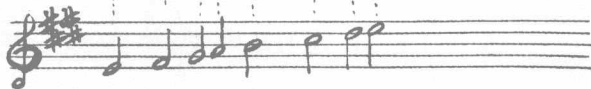
* 大bE調讀作大下E調

視唱第十一課

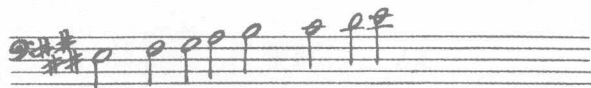
大E調鍵盤上之音位



高音部 大E調的譜位

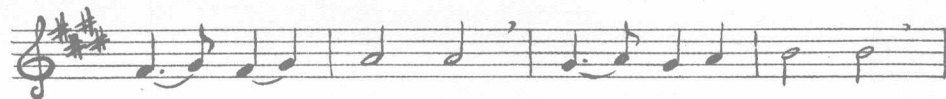
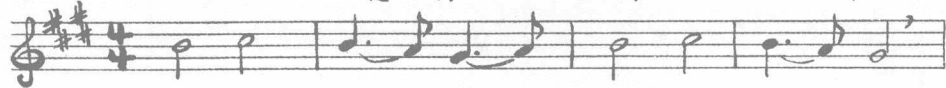


低音部 大E調的譜位



60.

意大利 Sicilia 的民歌



61.

Haydn.



62.

J. Stanley.



視唱第十二課

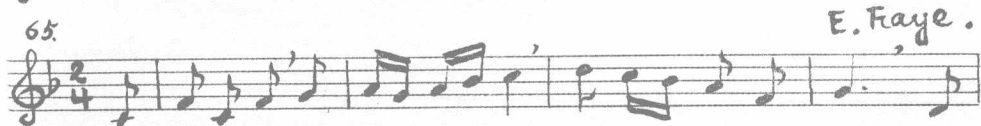
63.



64.



65.



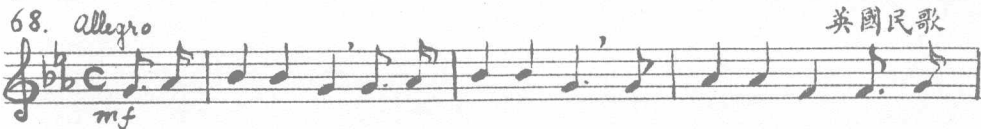
66.



67.



68.



視唱第十三課

69. $\frac{2}{2}$ 拍子與 $\frac{2}{4}$ 拍子之比較

$\frac{2}{2}$ (或記作 C) 拍子數法與 $\frac{2}{4}$ 拍子同

70

Beethoven.

71

故 鄉

J. R. Weber.

72. $\frac{3}{2}$ 拍子與 $\frac{3}{4}$ 拍子之比較

$\frac{3}{2}$ 拍子數法與 $\frac{3}{4}$ 拍子同

73.

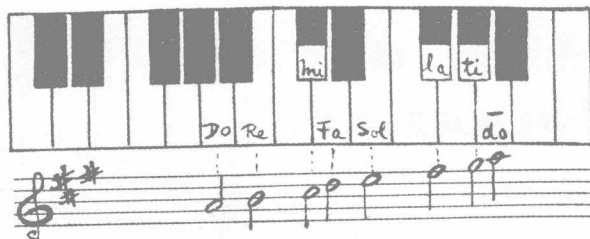
L. Spohr.

74.

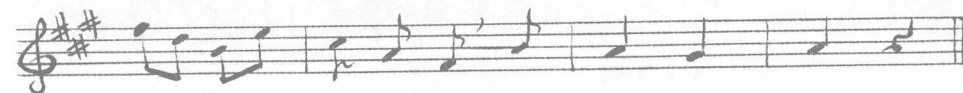
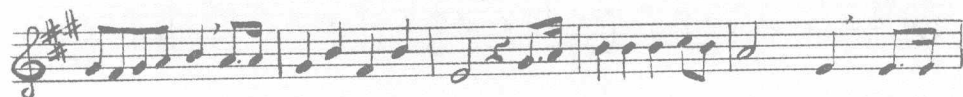
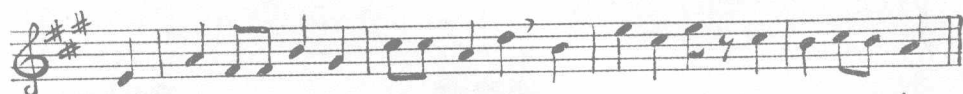
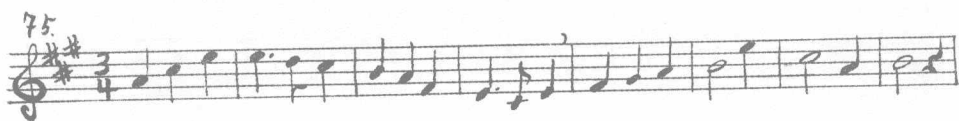
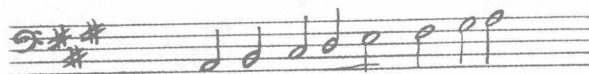
十五世紀古調

視唱第十四課

大A調鍵盤上之音位

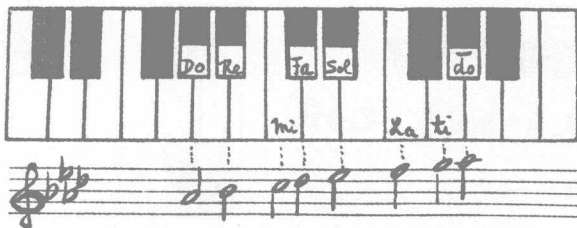


大A調的譜位及調號

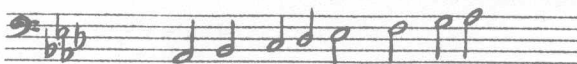


視唱第十五課

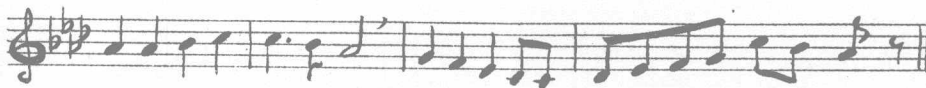
*大bA調鍵盤上之音位



大bA調的譜位及調號



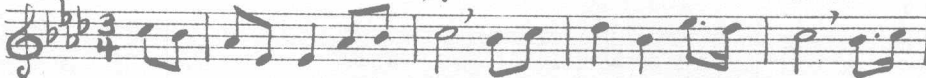
79.



80.

月

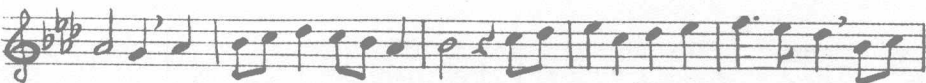
F. Laur.



81.

伴睡歌

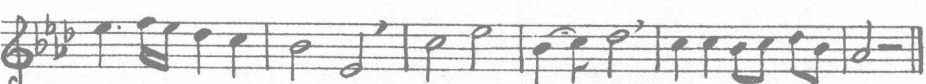
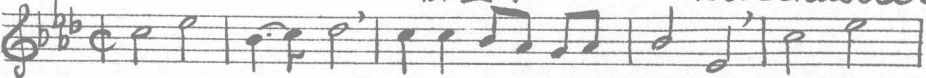
Brahms.



81.

搖籃歌

Fr. Schubert.



*大bA調讀作大下A調

視唱第十六課

82.

德國民歌



83

慢板

告別

民歌



84.

德國民歌



85.

丹麥民歌

H. Rung.



植樹節

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 60$

mf 1. 舊時喚作“清 明”而今植樹亭 亭! 雨後新

mf

p 晴, 好旅行, 好踏 青, 到處野花紅紫 笑 盈盈!

cresc.

mf 2. 去年植樹都 生, 而生依舊“清 明!” 鳥語春

mf

p 聲, 好開耕, 好收 成, 到處農家栽種 共 營營!

cresc.

大C調 $\frac{4}{4}$

植樹節

其一

舊	時	喚	作“清”		明,
5	5	3	4		5
而	今	植	樹		亭!
2	2	5	4		2 0
	雨	後	新		晴,
	3	4	6		5
好	旅	行,	好		踏青,
1	3	5	3		6 5
到	處	野	花紅紫		笑盈盈!!
5	6	7	1 6 7		1 3 2 0

其二

去	年	植	樹	都
5	5	3	4	6
而	今	依	舊	"清"
二	二	五	土	3
	鳥	語	春	聲,
	三	土	6	5
好	開	耕,	好	收 成,
一	三	五	三	六 五
到	農	家	栽	種 共
五	七	一	五	五 七
				一-

興會 $\text{♩} = 90$

人生

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

1. 愉 快! 愉 快! 天 空 地 闊 無 障 礙! 游 幸
2. 痛 快! 痛 快! 英 年 美 術 人 榮 拜!

行 姿 自 在! 學 成 名 立 不 沈 埋! 世 精
姿 可 愛! 春 花 秋 月 盡 和 諧

開 酣 夢: 等 待 我 風 雨 雖 鳴 喚 醒
神 高 盼: 造 就 我 乾 坤 清 氣 是 奇

來! 好 愉 快! 好 愉 快!
才! 好 痛 快! 好 痛 快!

大F調 4/4

人 生

其 一

愉|快! 愉 快!|
 5̣ | 5̣ 1̣ 1̣.0̣|
 天 空 地 闊|無 障 礙!|
 5̣ 5̣ 3̣ 1̣ | 3̣ 4̣ 2̣.
 游|行 自 在!|
 5̣ | 1̣ 1̣2̣ 3̣0̣|
 學 成 名 立|不 沈 埋!|
 5̣ 3̣ 2̣ 7̣ | 6̣ 7̣ 5̣.
 世|閒 酣 夢—|
 5̣ | 5̣. 4̣ 3̣ 0̣ |
 等 待 我 風 雨|雞 鳴 喚 醒 來!|
 2̣ 3̣ 2̣ 5̣ 2̣ | 6̣ 5̣ 2̣ 3̣4̣ | 5̣0̣
 好 愉|快! 好 愉|快! ||
 2̣ 6̣ | 5̣— 2̣ 3̣ | 1̣—0̣0̣ ||

其 二

痛 快! 痛 快!
 英 年 美 術 人 崇 拜!
 丰 姿 可 愛!
 春 花 秋 月 盡 和 諧!
 精 神 高 尚!—
 造 就 我 乾 坤 清 氣 是 奇 才!
 好 痛 快! 好 痛 快!

栽花

易章蕙作歌
萧友梅作曲

$\text{♩} = 70$

mf 1. 春雨, 霏 霏, 今日初 晴, 豔陽 明, 吹衣

習習好風輕, 行! 行! 2. 小 園, 樹 樹 幾點新青, 雛鳥

鳴, 携鋤 一一 土填平, 丁! 丁! 3. 飛絮, 故 故, 落在空

庭, 澆水 清, 群芳 種種插秧茂, 盈! 盈!

大G調 3/4

栽花

其一

春	而	虞	虞
3	5	1	1
今	日	初	晴
3	2	1	5 0 3
吹	衣	習	習
6	5	3	3
		好	風
		2	5
		輕	
		3 0	
		行!	行!
		2	5 0

其二

小	園	樹	樹
3	5	1	1
幾	點	新	青
3	2	1	5 0 3
攜	鋤	一	一
6	5	3	3
		土	埋
		2	5
		平	
		3 0	
		丁!	丁!
		5	2 0

其三

飛	絮	故	故
3	5	1	1
落	在	空	庭
3	2	1	5 0 3
群	芳	種	種
2	6	5	3
		插	秧
		3	5
		成	
		2 0	
		盈!	盈!
		3	1—

尚美篇

♩ = 70

易韋齋作歌
萧友梅作曲

mf

1. 繪畫 花鳥山川 都好! 多閱歷, 細端詳,
2. 書字 篆隸真行 都好! 常極看, 慎臨摹,
3. 雕刻 璽印碑符 都好! 勤攷据, 曉形聲,
4. 建築 樓閣園林 都好! 明位置, 戒平庸,

mf

繪畫方能肖! 有隨時境物天然稱, 傳
書字方惟妙! 有添傳金石人開寶, 攷
雕刻方同調! 有通人古籀師承早, 範
建築方知要! 有翻鼎圖案多奇藻, 軒

神, 賦色; 工夫到, 要令寄興深微美 始高!
文, 結體; 期深遠, 要令自在游行美 始高!
銅, 鏤玉; 皆先導, 要令博雅多聞美 始高!
開, 闢新; 仍深奧, 要令通用怡情美 始高!

大B調 4/4 尚美篇

其一 繪畫:

花鳥山川都好! 1 5 3 3 | 5 4 3 2-
 多閱歷,細端詳, 5 3i 20 | 2 3 4 5 0
 繪畫方能肖! 3 3 5 12 | 3
 有隨時境物,天然稿, 1 1 7 6 5 | 3 2 1 0
 傳神賦色,工夫到, 5 | 5 0 0 3 3 0 5 3 | 2
 要令寄興深微,美始高! 2 2 3 3 5 3 | 3 2 1 0 ||

其三 雕刻:

璽印碑符都好!
 勤攷掘,曉形聲,
 雕刻方同調!
 有通人古籀師承早,
 范銅鏤玉皆先導,
 要令博雅多聞美始高!

其二 書字:

篆隸真行都好!
 常檢看,慎臨摹,
 書字方惟妙!
 有流傳金石人間寶,
 攷文,結體,期深造,
 要令自在游行美始高!

其四 建築:

樓閣園林都好!
 明位置,戒平庸,
 建築方知要!
 有翻新圖案多奇藻,
 軒閣,闌折,仍深奧,
 要令適用怡情美始高!

新燕

易韋燕作歌
萧友梅作曲

$\text{♩} = 60$

mf 1. 燕兒俱，燕兒俱，籌備着許許多多春花泥
2. 燕兒俱，燕兒俱，燕兒俱，許許多多春芳

待為 汝； 怎 翩翩 飛 得 徐 味
怎 輕 輕 飛 得 徐 味

徐？ 融融 兒 風！ 蕭蕭 兒 雨！ 這有
味？ 囉囉 兒 聲！ 條條 兒 羽！ 有

dim. 華安 終便 是你 燕兒 居離！
堂棠 是看 你 燕兒 居離！

大bE調 2/4

新燕

其 一

	燕	兒	俱,		燕	兒	俱,	
	3	4	5		3	4	5	
萬	悔	着	許	多	春	花	待	汝;
5	5	5	3	6	5	1	76	50
	怎	翩	翩	來	得	徐	徐?	
	3	5	5	6	5	3	3	
融	融	兒	風!		瀟	瀟	兒	雨!
2	2	3	50		1	1	6	50
這	華	堂	終	是	你	燕	兒	居!
3	5	5	6	5	3	2	3	1

其 二

	燕	兒	俱,		燕	兒	俱,	
滋	潤	着	許	多	芳	泥	為	汝;
	怎	輕	輕	纔	喚	味	味?	
哪	哪	兒	聲!		脩	脩	兒	羽!
有	安	巢	便	看	你	燕	兒	雛!

人!

易韋癡作歌
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 70$

mf

1. 中國有一人：其名為墨翟。著書
2. 中國有一人：姓王名安石。作詩

深明社會性，後人尊為墨子的。其書無別
欲鋤豪強害，後人無端肆攻擊。其詩無他

裁，只是說謙。變！盼。望。我國人，
情，只是破。變！盼。望。我國人，

人 人 打 開 看 幾 面!!
人 人 打 開 看 到 明!!

大bE調 3/4

人!

其 一

中國有一人：其名為墨翟。
5 5 3 4 5 | 2 2 5 4 | 3 0

著書深明社會性，
3 6 | 5 5 1 2 3 |

後人尊為墨子的。
2 2 5 5 3 1 | 2 0

其書無別裁，只是說兼愛！
5 6 7 1 | 5 3 2 1 6 | 5 0

盼望我國人，人人打開看幾回！
3 3 1 2 3 | 2 2 1 | 5 3 2 | 1-0 ||

其 二

中國有一人：姓王名安石。

作詩欲鋤豪強害，

後人無端肆攻擊。

其詩無他情，只是破兼并！

盼望我國人，人人打開看到明！

留春之花

易韋燕作歌
萧友梅作曲

$\text{♩} = 70$

mf 1. 春 花 消 息 兩 聲 東 中 風 忽 忽 怎 春 去 也 也
2. 春 歸 無 語 付 東 風 忽 忽 怎 春 花 飛 也

mf

續 下 春 寒 惺 松 似 漫 天 風 雪 埋 沒 紅 關 溪
偏 為 花 忙 疏 慵 但 時 光 好 在 吹 送 餘 香 深

滾 滾 綠 蔥 蔥 新 桐 一 叢 叢 草 茸 茸
水 溶 溶 萍 蹤 一 叢 重 影 朦 朦

都 被 這 留 春 的 楊 花 陣 陣 封 都 被 這 留 春 的 楊 花 陣 陣 封
都 伴 着 如 花 的 長 春 歲 歲 同 都 伴 着 如 花 的 長 春 歲 歲 同

大A調 4/4

留春之花

其一

杏	花	消	息	雨	聲	中	—	匆	匆!		
5	1	3	3	2	5	3	— 0	5 4	3		
怎	春	去	也	賸	下	春	寒	—	惺	惺!	
5	3	2	1	7	1	2	3	5 3	2		
似	漫	天	風	雪	埋	沒	紅	闌	—	溟	濛!
5	1	3	2	1	3	2	1	5	5 4	2—0	
綠	葱	葱	新	桐	—	叢	叢	—	草	茸	茸!
3	5	5	3	1	5	3	5	5	1	2	3 0
都	被	這	留	春	的	楊	花	—	陣	陣	封!
3	2	2	3	3	2	3	5	1	2	3	
都	被	這	留	春	的	楊	花	—	陣	陣	封!
3	2	2	3	3	2	3	5	2	3	1	

其二

春	歸	無	語	付	東	風	—	融	融!		
怎	花	飛	也	偏	為	花	忙	—	疏	慵!	
但	時	光	好	在	吹	送	餘	香	—	深	濃!
水	溶	溶	萍	蹤	—	一	重	重	—	影	朦
都	伴	着	如	花	的	長	春	—	歲	歲	同
都	伴	着	如	花	的	長	春	—	歲	歲	同!

行春詞

易韋聯作歌
蕭友梅作曲

♩ = 60

1. 千萬拍歌聲，描不盡新紅嫩碧。暮春三月，江南草
2. 千萬樹桃花，嫩巧重繁陰垂實。流水聲中，斜陽多

長群鴛鴦飛，似曾相識。有垂楊便有園林，喚人遊歷！
歷春水綠波，春草碧色，這風光何物酬伊？詩緣盡力！

龍華

易韋聯作歌
蕭友梅作曲

♩ = 70

1. 龍華道：辛夷開透，單衣換，滿地菜花，
2. 龍華園：紫荊攢聚，如珠串，幾樹玉棠，

大E調 4/4 行春詞

其 一

千 萬 拍 歌 聲, 描 不 盡 新 紅 嫩 碧.
 5 6 3 1 5 2 2 2 6 5 4 3 0
 暮 春 三 月, 江 南 草 長,
 3 4 6 5 1 6 3 5
 群 鶯 亂 飛, 似 曾 相 識.
 5 5 6 1 0 3 2 3 4 3 0
 有 垂 楊 便 有 園 林, 喚 入 游 歷 ||
 3 6 6 5 3 5 5 3 2 2 5 1 - ||

其 二

千 萬 樹 桃 花, 教 珍 重 繁 陰 垂 實
 流 水 聲 中, 斜 陽 多 處,
 春 水 綠 波 春 草 碧 色,
 這 風 光 何 物 酬 伊! 詩 緣 畫 力!



一片黃無算，桃林五里，紅白何曾斷。
雪樣花璀璨。山茶辰等，映日脂痕綻。



今無日新陰風暖，龍華塔影，
無數受風輕——燕。龍華塔影，



怎似得碧雲一燕？只這春遊
怎似得靜宜燕？只這春遊



寸寸；伴著新絲條條，天天遠人遠！
寸寸；付與小草離離，天天遠人遠！

大E調 4/4 龍 華

其一 龍華道：

辛夷開透單衣換。

5 6 1 5 | 6 6 5—

滿地菜花一片黃無算。

3. 3 4 5 | 6 5 4 3 2 0 |

桃林五里紅白何曾斷。

3. 3 1 1 | 6 5 6 3 5— |

今日新陰風暖。

5. 3 6 6 | 5 3 2 0

龍華塔影，怎似得碧雲一半？

1 1 2 3 | 4 3 3 2 3 6 | 5—

只這春光寸寸，

3 2 6 6 | 5 5

伴着新綠條條，天遠人遠！

3 1 5 | 3 2 2 5 | 2 2 1— ||

其二 龍華園：

紫荊攢聚如珠串。

幾樹玉棠，雪樣花璀璨。

山茶展萼，映日脂痕綻。

無數受風輕燕。

龍華舊苑，怎似得靜宜蕪萼！

只這春游段段，

付與小草離離，天遠人遠！

♩=70 暑假 易韋霖作歌
蕭作梅作曲

mf 最優美是時光!——但隨着那眾綠繁陰入夏
涼。最可愛是時光!肯放過這雨潤
風和更日長!要整理今春輸入的資糧別
拋卻好時光!要展拓人生前進的康莊,別

孤負好時光! 勿謂聰悟性剛! 勿恃

記憶力強! 溫故知新樂未央! 呵!

呵! 原來炎熱驕陽, 正是我

最優美的好時光! 正是我最可愛的好時光!

大bA調 3/4 暑假

最優美是時光！
 5 3 2 1 7 6 5 0
 但隨着那報綠繁陰入夏涼，
 5 7 1 2 1 7 1 3 2 1 2-
 最可愛是時光！
 5 2 2 1 2 3-0
 肯放過這兩潤風和更日長！
 5 1 1 2 1 2 3 1 2 7 1 0 0
 要整理今春輸入的資料，
 1 1 7 1 3 2 1 7 2
 別拋卻好時光！
 2 5 5 3 1 5-0
 要取拓人生前進的康莊，
 1 5 6 7 1 2 7 1 3 5
 別孤負好時光！
 2 5 3 2 3 1 0
 勿謂聰悟性剛！
 5 1 3 2 1 5-
 勿恃記憶力強！
 5 5 1 3 1 2-
 溫故知新樂未央！
 3 2 5 5 1 2 3 0
 呵！—— 呵！——
 1 3 5—— 3 1 5 0
 原來炎熱驕陽，
 6 5 6 2 1 7 1 0
 正是我最優美的好時光！
 5 6 5 1 3 2 2 1 3 5-
 正是我最可愛的好時光！
 5 6 5 1 4 3 3 2 7 1-0

一冊定價
一元五角

一冊定價
一元五角

英
中
外
學
校
唱
歌
集

一冊——布面七角半
紙面五角

滬江大學教授安德生編全書分校歌國歌
通俗歌三大類共一百首凡中外有名各大
學之校歌中外各國之國歌以及外國家弦
戶誦之歌曲概已收錄矣

進行曲

四角

中學樂典教科書

三角

進行舞蹈曲萃

二角

師範學校
新教科書
樂典

四角半

樂歌基本練習

三角半

樂理概論

四角

風琴教科書

四角

和聲學

五角

■ 版 出 館 書 印 務 商 ■

New System Series
A Textbook on Singing

For Junior - Middle Schools

The Commercial Press, Limited

All rights reserved

中華民國十三年十月初版

(初級中學用)

（新學制）
唱歌教科書六冊

(第一冊定價大洋捌角)
(外埠酌加運費匯費)

編纂者

易蕭
韋友
齋梅

發行者

商務印書館

印刷所

上海寶山路
商務印書館

總發行所

上海棋盤街中市
商務印書館

分售處

商務印書館

長沙 常德 衡州 成都 重慶 瀘縣
福州 廣州 潮州 香港 梧州 雲南
貴陽 張家口 新嘉坡

此書有著作權翻印必究

新学制唱歌教科书

(第三册)

此书(商务印书馆 1924 年 12 月初版)是萧友梅与易韦斋合作,为初级中学唱歌课所编的教科书第三册。全书载有作者所编视唱教材 8 课(承续前册课序)和以易韦斋所作词谱曲的歌曲 10 首(见影印目次)。其编辑意图和教学方法等,见影印“编辑大意”。关于本卷将视唱部分与歌曲部分一并按原刊影印,以及“新学制”等,见前第一册之“题解”说明。

新 學 制
唱 歌 教 科 書

第 三 冊
初 級 中 學 用

編 輯 者
蕭 友 梅
易 韋 齋

上海商務印書館發行

新 學 制

唱 歌 教 科 書

第 三 冊

初 級 中 學 用

著 作 者

蕭 友 梅
易 韋 齋

上 海 商 務 印 書 館 發 行

編輯大意

- 一、本冊仍分視唱與歌集二部,視唱八課可分十六次教授;歌十首短歌三小時可授二首,長歌二小時授一首,約計一學期可以授完。
- 二、本冊一面溫習已學過之大 C, 大 F 大 G, 大 D, 大 $\flat B$, 大 A, 大 $\flat A$, 大 $\flat E$, 大 E 九調,一面添授大 $\flat D$, 大 B, 大 $\flat G$, 大 $\sharp F$ 四調。
- 三、調號較多之歌譜教者如嫌不便彈奏,儘可改用譜位相同之調(如大 $\flat D$ 調改用大 D 調,大 B 調改用大 $\flat B$ 調,大 $\flat G$ 調改用大 G 調,大 $\sharp F$ 調改用大 F 調),但彈奏時雖然改用別調,歌譜上調號仍可不改,俾學者藉此可以認識此四種新調號。
- 四、本冊與著者所編之新學制樂理教科書第三冊互相聯絡,教者學者務須兩書并用方收實益。

民國十三年十二月

編者志

目 次

	頁數
視 唱 第 十 七 課 (86—88)	各種音程溫習……………1
,, 第 十 八 課 (89—91)	二部練習 大 \flat D 調 …… 2
,, 第 十 九 課 (92—94)	混合練習……………3
,, 第 二 十 課 (95—97)	二部練習 大 B 調 …… 4
,, 第 二 十 一 課 (98—101)	混合練習…………… 5
,, 第 二 十 二 課 (102—104)	二部練習 大 \flat G 調 …… 6
,, 第 二 十 三 課 (105—108)	混合練習…………… 7
,, 第 二 十 四 課 (109—111)	二部練習 大 \sharp F 調 …… 8
<hr/>	
歌 集 1. 我 的 財 產	大 A 調 …… 9
,, 2. 風 箏	大 E 調……………13
,, 3. [歌]與[春及花] (二章)	大 \flat A 調 (二部) ……15
,, 4. 校 園 夏 時 (二章)	大 \flat D 調……………19
,, 5. 菊 (二章)	大 B 調……………20
,, 6. 美 德 (四章)	大 \flat D 調 (二部) ……23
,, 7. 戎 葵 (二章)	大 \flat G 調……………25
,, 8. 星 空	大 \flat D 調……………27
,, 9. 國 土	大 \sharp F 調……………29
,, 10. 寒 月	大 \sharp F 調 (二部) …… 32

視唱第十七課

甜美的家庭

86 *Andante* H.R. Bishop.

p *f* *p* *f* *rit.*

87 *andante* 蘇格蘭民歌

p *mf* *p*

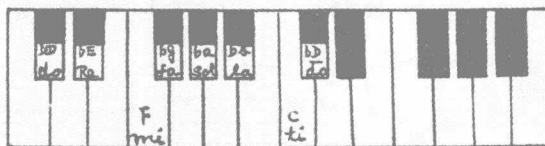
88 *Andante* 小紅玫瑰花 十七世紀英國民歌

pp *p* *p* *p*

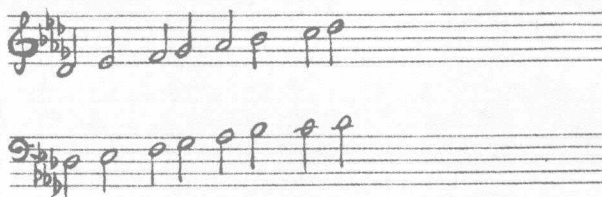
視唱第十八課

大bD調*

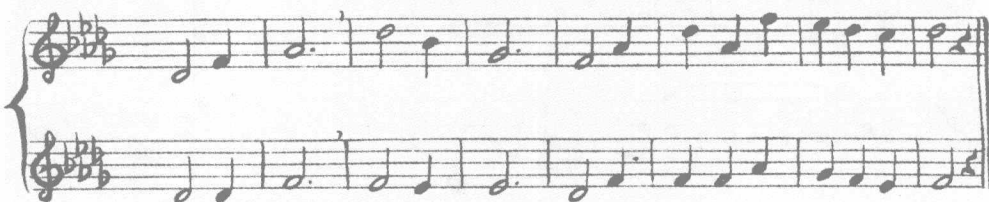
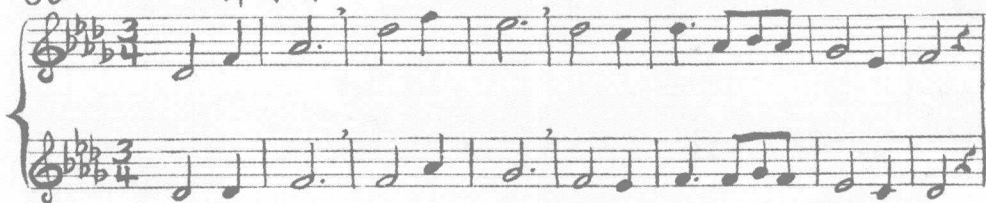
鍵盤上之音位



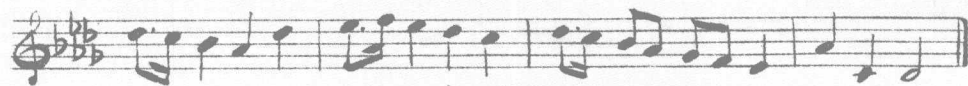
大bD調的譜位及調號



89 二部練習



90



91

春歌

Fr. Silcher.



*大bD調讀作大下D調

92 視唱第十九課

芬蘭民歌

Savolax.



93 二部練習

晨歌

Gläser.



94

Greith.



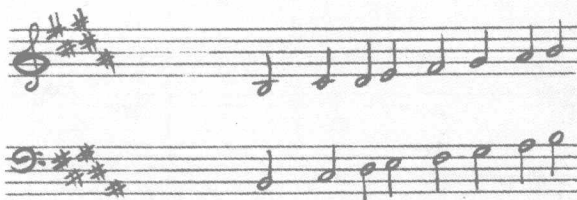
視唱第二十課

大B調

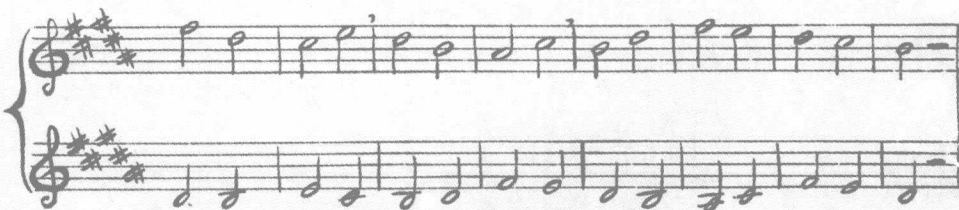
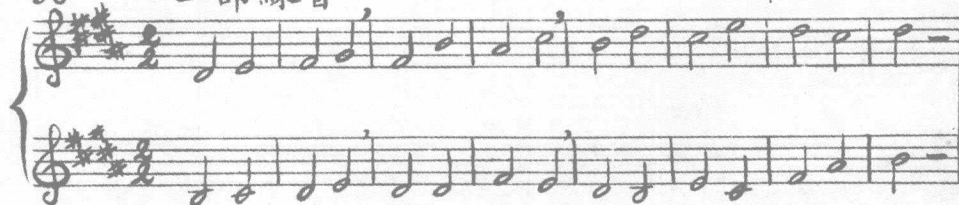
鍵盤上之音位



大B調的譜位及調號



95 二部練習



Op. 2

視唱第二十一課 小水手 P. Gaveaux.

98 *allegro*

冬歌 瑞士民歌

99 二部

天上是我的家鄉 H.G. Nägeli.

100

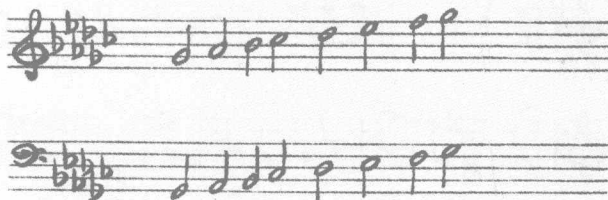
鳥在高樹上 A. Klauwell.

101 *mf*

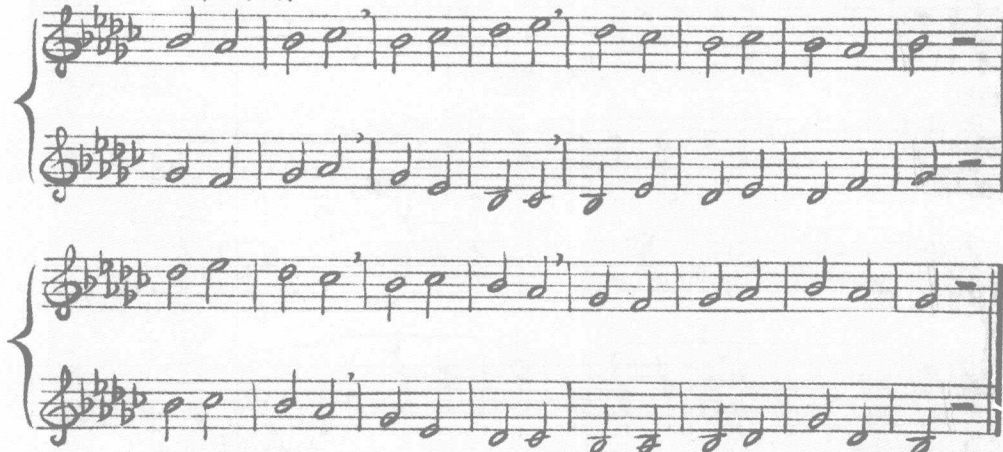
視唱第二十二課
大bG調*
鍵盤上之音位



大bG調的譜位及調號



102 二部練習



103

春遊

德國民歌



104

行春詞

F. Silcher.



*大bG調讀作大F調

视唱第二十三课

105

晨歌

H. G. Nägeli.



106

暮春

J. Gersbach.



107

森林

Flotow



108

體育家旅行歌

Sattler.



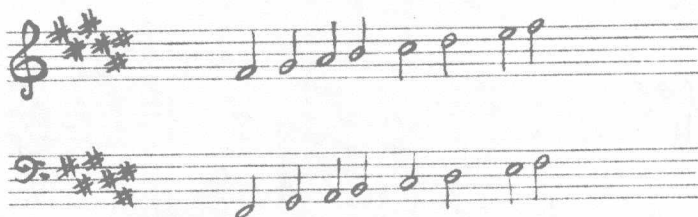
視唱第二十四課

大#F調*

鍵盤上之音位



大#F調的
譜位及調號



109 Adagio

對月

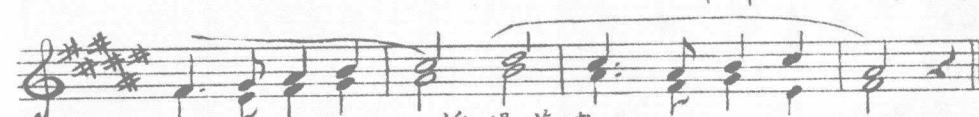
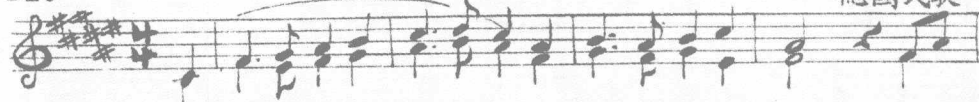
德國民歌



110

告別

德國民歌



111

採楊莓者

德國民歌



* 大#F調讀作大高F調

我的財產

雄壯 (♩=80)

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

我的財產是什麼？不是“財貨”，不是
房屋及田畝。這產不會破，不會闖禍。不用到
銀行出納科。我不侵奪他，他又不，
妨害我。我的財產究竟是什麼？說起

dim. 來, 就是“真理” 一箇! *mf* 講到真理的原則

呵, 是“人格無限!” 箇人全體互 愛 助!” 我 生 為 何?

Poco allegro “為箇人! 為社會! 為國家!” *a tempo* 主義 牢不可
稍快 照原板

破! 牢不可破! 這種 豐富的財產, 算我 第一 大!

rit.

*A調3/4

我的財產

我的財產是什麼？
 5 5 3 3 i 2 3—
 不是財貨，不是房屋及田畝。
 3 2 i 2— i 7 6 6 7 2 5
 這產不會破，不會鬧禍。
 5 5 5 i 5 0 i 7 6 5 0
 不用到銀行出納科。
 5 5 5 i i 7 i 2—
 我不侵奪他，他又不妨害我。
 5 5 i 2 3 3 4 3 3 i 2—
 “我的財產”究竟是什麼？
 3 3 5 5 6 7 i 2 3—
 說起來就是“真理”一箇！
 2 2 2 i 7 6 5 2 3 i 0
 講到真理的原則呵，
 5 i 3 3 2 i 2 3
 是：“人格無限！”“箇人全體互愛助！”
 i 7 6 5 5 3 5 i 5 i 3 2
 我生為何？
 5 i 2 3 0
 為箇人！為社會！為國家！
 2 3 3 0 i 2 2 0 6 7 i 0
 主義牢不可破！牢不可破！
 5 6 7 i 2 3— 5 4 3 2—
 這種豐富的財產，算我第一大！
 3 3 5 4 3 i 5 6 5 2 3 i ||

風 箏

易韋禎作歌
蕭友梅作曲

靜 $\text{♩} = 70$

mf 秋空如拭,今日北風緊,初黃場草如茵,一陣

陣,一陣陣,聽高寒如樂,不是笙簫卻是箏,真個是

“此曲祇應天上有人間能得幾回聞?”

稍慢 *f* *P* *f* *P* *f* *P*

哈 哈! 哈哈! 哈哈! 扶搖

一線到青雲! 乘風雙翼 瀟灑過無塵!

手中操縱, 眼前搖曳, 趁着霞邊鴉影成 群, 更學他夕陽

尾聲 慢

雁字寫個人人!

f *p* *mf* *dim.* *rall.* *legato*

大E調 3/4

風 箏

秋 空 如 拭，

5 5 6 3

今 日 北 風 緊。

3 2 1 2 3

初 黃 場 草 如 茵，

1 1 3 6 54 3

一 陣 陣， 一 陣 陣，

3 5 5 3 1 2

聽 高 寒 細 樂， 不 是 笙 簫 卻 是 箏。

2 7 7 6 5 #4 5 6 7 6 5 2

真 個 是：

2 2 2

此 曲 祇 應 天 上 有， 人 間 能 得 幾 回 聞？

7 2 3 #4 5 6 7 6 6 6 7 6 2 50

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

4/4

哈！ 哈！ 哈！ 哈！ 哈！ 扶 搖 一 綫 到 青 雲！

5 50 53 0 21 3-0 5 5 6 1 2 3 50

乘 風 雙 翼 滿 洒 迥 無 塵！

1 5 3 3 2 2 1 2 30

手 中 操 縱， 眼 前 搖 曳，

1 5 6 3 2 1 2 3

趕 着 霞 邊 鴉 影 成 群，

1 5 1 3 5 2 54 30

更 學 他 夕 陽 雁 字， 寫 個 人 人！

2 2 6 6 5 4 3 2 2 32 1

此南方景物也。(秋末冬初放風箏，聞粵等處皆然)
與中原北陸，氣候不同。因特著為吟詠；今南人歌之，
饒有風土之思；他方學者，亦得藉以攷一時俗之異。

歌'與'春及花'

(二部合唱)

易章燕作歌
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 80$

mf 1. 覓秀句, 覓秀句, 得到天人語! 不必園林, 萬花

mf

錦繡, 挽此春光駐。紅一點, 青一片, 幽懷便教分付; 分

付! 分付! 春與詩同住! 都說是: "作歌頗似

dim.

cresc. *dim.*

填詞, 我卻道: "識春者, 尋春不在春多處" 2. 扶逸

趣, 抗逸趣, 伴着 逶迤 舞! 不必 明韶, 三 春

鶯燕, 為此花 時 賦。 風一 翦, 煙一 綫, 新聲 便 教 閒 度; 閒

度! 閒 度! 花 向 人 無 數! 都 說 是: '高 歌 留 取'

餘 音, 我 卻 道: '惜 花 者, 看 花 不 怕 花 飛 去'.

大FA調

4/4 歌與春及花

(二部合唱)

(共 一)

寬秀 | 句, 寬秀 句, 得到 | 天 人 語!

不必 | 園 林, 萬 花 | 錦 繡, 挽 此 春 光 | 駐。

紅 一 | 點, 青 一 片, 幽 懷 | 便 教 分 付,

分 付! 分 付! 春 與 詩 同 住!

都 說 是: "作 歌 頗 似 填 詞,"

我 卻 道: "識 春 者, 尋 春 不 在 春 多 處。"

供二: 抗 逸 趣, 抗 逸 趣, 伴 着 逶 迤 舞!

不必 明 韶, 三 春 鶯 燕, 為 此 花 時 賦。

風 一 翦, 煙 一 縷, 新 聲 便 教 閒 度;

閒 度! 閒 度! 花 向 人 無 數!

都 說 是: "高 歌 留 取 餘 音,"

我 卻 道: "惜 花 者, 看 花 不 怕 花 飛 去。"

校園夏時

易韋燕作歌
蕭友梅作曲

幽靜 (♩=70)

p (某) 夾竹桃 不及夕陽紅, 新簷深翠在盆。

p

松, 蔚藍天 慢慢微雲動, 細細

cresc.

將輕暑, 消與深叢。—— 手中

din.

書, 閒倚幽篁—— 誦。

大下D調3/4

校園夏時

(其一)

夾竹桃不及夕陽紅。
1 3 | 5 6 5 3 6 | 5—

新蒼深翠在盆松。
6 6 | 5 3 2 1 | 5 0

蔚藍天慢慢微雲動。
3 5 | 1 7 1 7 6 | 2—

細細將輕暑，消與深業。
5 5 | 1 3 5— | 6 4 3 2 | 2

手中書，閒倚幽篁誦。
1 3 | 5— 5 5 | 6 2 1 0 ||

(其二)

新荷香吹到廣場中。

淡意微馨在水風。

短籬邊，小小桐花鳳。

對對銜嫩蕊，飛過芳櫳。

網中球拋向垂楊重。

菊

幽逸 (♩ = 80) 易草齋作歌
蕭友梅作曲

mf 其一：秋气初凉， 幾朵離花 漸有霜。記雨露

滋培日月長。 白，紫，紅，黃， 各自綻放各自

香。根深葉大，做成老圃文章，不與

cresc. 春容鬥豔妝， 強！—— 強！——

大B调 4/4

菊

(其一)

秋氣初涼，

5 3 5 | 6—

幾朵籬花漸有霜。

6̣ 1̣ 3̣ 3̣ | 2̣ 1̣ 2̣

記雨露滋培日月長。

5 3 3 | 1̣ 7̣ 6̣ 7̣ 1̣ 0

白，紫，紅，黃，

1̣ 0 3̣ 0 5̣ 0 5̣ 2̣

各自紛披各自香。

6̣ 5̣ 6̣ 1̣ 5̣ 5̣ | 3—

根深葉大，做成老圃文章。

5 3 | 6 5 3 2 1̣ 2̣ | 3̣ 4̣ 5—

不與春容同豔妝，

5 5 | 3̣ 3̣ 2̣ 6̣ 2̣ | 1̣—

強! — 強! — ||

5̣ 1̣ | 3̣—0

2̣ 5̣ | 1̣—

(其二)

秋思無端，

幾處幽叢露未乾。

更亭館蕭疏院宇寬。

盤，架，餅，盤，

着意數陳着意看。

風輕煙細，護他羣卉凋殘，

並有冬心抱雪寒，

安!

安!

美德

(二部合唱)

馬彥祥作歌
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 60$

mf

1. "公" 呈 球 有 公 多 轉, 日 月 無 私 照.
 2. "勤" 流 水 能 不 腐, 戶 樞 能 不 露.
 3. "廉" 致 知 欲 其 豐, 節 用 欲 其 廉.
 4. "愛" 宇 宙 盡 愛 力, 花 鳥 皆 有 情.

公 則 生 明 麗 九 霄. 似 平 分 晝 夜 信 如 潮. 背 私
 勤 則 不 匱 多 盈 餘. 獨 光 陰 寶 貴 惜 鈎 銖. 民 生
 取 則 傷 廉 故 戒 貪. 記 貨 財 慎 重 守 常 嚴. 儉 可
 愛 則 無 憎 大 道 平. 吾 山 川 華 麗 並 春 榮. 蒙 教

為 公, 古 訓 猶 能 詔. 物 興 民 胞 德 自 高!
 在 勤, 古 訓 當 知 悟. 博 學 多 聞 德 不 孤!
 養 廉, 古 訓 應 時 念. 玉 潔 冰 清 德 不 慙!
 親 仁, 古 訓 真 堪 敬. 止 善 新 民 德 自 明!

大下D調 2/2

美德

(二部合唱)

其一 “公”

星 球 | 有 公 | 轉, 日 月 | 無 私 | 照。 |
 (高聲): 5 0 | 1 0 | 5- 13 | 2--- 3- 4- | 3- 13 | 5--- |
 (中聲): 1 0 | 3 0 | 2- 1- | 7--- 1- 7- | 1- 5- | 3--- |

(一) 公 則 | 生 明 | 麗 九 | 霄。
 3-- 3 | 5- 5- | 6- 4- | 2--
 1-- 3 | 5- 5- | 3- 1- | 2--

(二) 似 平 分 晝 夜 | 信 如 潮。
 3 | 5 6 | 3 3 | 2 1 | 5-
 1 | 3 4 | 3 1 | 7 6 | 2-

(三) 背 私 | 為 公, | 古 訓 猶 能 | 詔。
 1-- 5 | 3- 3- | 2 2 | 1. 2 | 3---
 5-- 3 | 1- 1- | 7 7 | 6. 7 | 1---

物 與 | 民 胞 | 德 自 | 高! ||
 5- 6- | 7- 2- | 6- 7- | 1--- ||
 5- 1- | 2- 4- | 3- 2- | 3--- ||

其二 “勤”

(一) 流水能不腐, 戶樞能不蠹。
 (二) 勤則不匱多盈餘。
 獨光陰寶貴惜鎔銖。
 (三) 民生在勤, 古訓當知悟。
 博學多聞德不孤!

其三 “廉”

致知欲其豐, 節用欲其廉。
 取則傷廉故戒貪。
 記貨財慎重守常嚴。
 (一) 儉可養廉, 古訓應時念。
 玉潔冰清德不慙!

其四 “愛”

宇宙盡愛力, 花鳥皆有情。
 愛則無憎大道平。
 喜山川華麗并春聲。
 (一) 愛眾親仁, 古訓真堪敬。
 (二) 止善新民德自明!

(一), 荀子: 公生明, 偏生闇。(二), (三); 說文: 公, 平分也。从八, 从厶。八, 背也。厶, 私也。轉非: “背私為公”(四), (五); 子華子: 流水不腐, 以其逝故也; 戶樞不蠹, 以其運故也。
 (六), (七); 左傳: 民生在勤, 勤則不匱。(八), 宋史: 范純仁云: “惟儉可以養廉”。
 (九), 論語: 汎愛眾, 而親仁。(十), 大學: 在明明德, 在新民, 在止于至善

我 蔡

易韋瀚作歌
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 70$

mf 1. 最 親 是 顏 包, 能 向 着 朝 陽 比
2. 最 妙 是 英 年, 能 將 這 繁 花 較

mf

豔! 隔了 微 雲, 猶 見 清 光 不 久, 兀 的 不
美! 起叫 輕 風, 猶 帶 餘 安 如 綺. 兀 的 不

照 煞 人 也 麼 哥? 兀 的 不 看 煞 人 也 麼
羞 然 人 也 麼 哥? 兀 的 不 勉 然 人 也 麼

rall.

哥? 請 試 誦 卷 嘉 州 一 賦 蜀 王 蔡 歌!
哥? 更 試 擬 蜀 蔡 花 賦 此 王 蔡 歌!

rall.

大下G調3/4

我 葵

(其 一)

最 親 是 顏 色，
 5 | 1. 7 12 | 3
 能 向 着 朝 陽 比 豔！
 3 2 2 | 6 6 54 | 3 0
 隔 了 微 雲，
 5 1 | 3 3
 猶 見 清 光 不 欠。
 2 2 | 5 5 31 | 2 0
 兀 的 不 照 煞 人 也 麼 哥？
 3 3 3 | 6 5 3 2 1 | 5 —
 兀 的 不 看 煞 人 也 麼 哥？
 3 2 3 | 5 5 5 4 3 | 2.
 請 試 誦 岑 嘉 州 一 首 蜀 葵 歌。||
 5 1 1 | 3 3 5 | 4 2 7 5 | 1 0||

漸慢

(其 二)

最 妙 是 英 年，
 能 將 這 繁 花 較 美！
 趁 此 輕 風，
 猶 帶 餘 姿 如 綺。
 兀 的 不 勉 煞 人 也 麼 哥？
 兀 的 不 羨 煞 人 也 麼 哥？
 更 試 擬 蜀 葵 花 賦 比 王 筠 可。

(我葵，亦名蜀葵。爾雅郭注云：“我，蜀以其所出之地名之。）
 (岑參，唐詩人，為嘉州刺史。) (王筠，梁人，有蜀葵花賦，七藏
 能文，文集百卷。)

星 空

易卓穎作歌
蕭友梅作曲

$\text{♩} = 80$

心光澄 澈, 夜色明如 雪! 似青年 美質, 皎
潔! 皎 潔! 黃塵飛不到, 長空萬
里, 點點寒芒 不 滅! 這 是 人 生 無 數 的 燦
爛 小 明 月! 雲 似 羅 兮 秋 高!

a tempo

rall.

風如翳兮 蕭 騷! 候蟲警露兮 一 號!

皓鶴驚霜兮 九 皋! 同在這 “星空”之下兮

普 照! 伴着我 人生的愉快兮 光 耀! “星 空”呵!

a tempo 你就是吾曹心靈 中的小 明 月兮, “晶 湛”而“微 妙!”

rall. rall.

大下D調 $\frac{3}{8}$

星 空

心 光 澄 澈， 夜 色 明 如 雪！
5 5 1 | 5 6 5 1 3 | 2 0

似 青 年 美 質，
3 6 5 | 1 3 3
皎 潔！ 皎 潔！
1 | 2 0 5 | 1 0

黃 塵 飛 不 到，
5 5 5 6 1 |

長 空 萬 里， 點 點 寒 芒 不 滅！
5 3 2 | 1 7 2 1 7 | 6 5

這 是 人 生 無 數 的 燦 爛 小 明 月！
5 5 | 5 5 5 5 5 6 | 5 6 2 | 1 0
0 0 0 |

雲 似 羅 幃 秋 高！ 風 如 剪 子 蕭 颯！
5 5 6 5 | 1 5 4 3 2 3 | 6 5

候 蟲 警 露 子 一 號！
3 3 2 3 4 | 5 6 5

皓 鶴 驚 霜 子 九 皋！
1 2 5 5 2 | 2 1

同 在 這 “星 空” 之 下 兮 普 照
1 1 1 | 5 5 6 5 6 | 1 6 5

伴 着 我 人 生 的 愉 快 兮 光 耀！
3 3 3 | 5 5 5 2 2 2 | 3 4 5

“星 空” 呵！
1 | 1 1

你 就 是 吾 曹 心 靈 中 的 小 明 月 兮
5 3 3 5 5 6 7 | 1 7 6 7 | 1 5

“晶 湛” 而 “微 妙”
5 3 2 3 | 1

慢收

國土

雄壯 $\text{♩} = 80$

易韋熱作歌
蕭友梅作曲

f 中國大地 二萬萬方里, 黃河! 黃河!

南北雖分 人民和! **mf** 秦, 吉, 黑; 直, 魯, 豫;

秦, 晉, 蜀, 新, 隴, 藏, 衛; 蘇, 皖, 贛; 湘, 鄂, 閩, 浙;

滇, 黔, 粵, 桂, 行省 風土齊! 別有察, 綏, 熱;

三區遙控制。長江萬里 東極西。 泰華恆衡嵩五嶽

高巍巍! 中國大地, 二萬萬方里!

物產多! 氣候好不 過! 只有“澳門”, “香港”, “台灣”, ^{及東三省} “旅順”, “大連”;

這幾處地方的政權, 暫被治於人, 終須 有日歸還我!

f *mf* *Rall.* *Rall.*

大#F调 4/4

國土

中國大地，二萬萬方里！
 5 5 3 3 | 2 2 2 5 2 0

黃河！黃河！南北雖分，人民和！
 5 | 1 5 3 0 | 3 3 5 5 | 3 13 2 0

奉，吉，黑，直，魯，豫，秦，晉，蜀，新，隴，藏，衛，
 1 3 3 0 | 1 5 10 | 3 3 2 5 | 1 2 3 -

蘇，皖，贛，湘，鄂，閩，浙，滇，黔，粵，桂。
 5 2 2 0 | 5 3 2 3 | 2 2 12 3

行省風土，齊！
 1 5 | 2 1 7 0

別有察，綏，熱，三區遙控制。
 3 4 5 5 5 | 6 6 5 4 3

長江萬里，東極西
 3 6 5 2 | 5 3 5 0

泰，華，衡，恆，嵩，五嶽高巍巍！
 3 3 1 2 3 5 1 | 3 2 2 0 0000

中國大地，二萬萬方里！
 5 5 3 3 | 2 2 2 5 2 0

物產多，氣候好不過！
 1 3 5 6 5 1 3 | 2

只有“澳門”，“香港”，“台灣”，“旅順”，“大連”，
 5 5 1 1 6 6 | 3 5 1 2 3 5

這幾處地方的政權，暫被治于人；
 5 3 3 2 6 6 5 5 | 3 3 3 5 5

終須有日歸還我！！
 6 5 | 2 2 3 2 1 -

奉，(奉天)	直，(直隸)	秦，(陝西)	新，(新疆)	蘇，(江蘇)	湘，(湖南)	滇，(雲南)	察，(察哈爾)
吉，(吉林)	魯，(山東)	晉，(山西)	豫，(河南)	皖，(安徽)	鄂，(湖北)	黔，(貴州)	熱，(熱河)
黑，(黑龍江)	豫，(河南)	蜀，(四川)	藏，(西藏)	贛，(江西)	閩，(福建)	粵，(廣東)	桂，(廣西)
			衛，(衛藏)		浙，(浙江)		

東嶽泰山，西嶽華山，南嶽衡山，北嶽恆山，中嶽嵩山，

寒月

(二部合唱)

易亨楠作歌
萧友梅作曲

$\text{♩} = 70$

crescendo *dim.*

P *mf*

寒月! 寒月! 北地标高, 冬天空阔

The first system of the musical score for 'Cold Moon'. It features a vocal melody in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked as quarter note = 70. The first measure of the vocal line is marked with a piano (P) dynamic, and the piano accompaniment is also marked with P. The second measure of the vocal line is marked with a mezzo-forte (mf) dynamic, and the piano accompaniment is marked with mf. The lyrics '寒月! 寒月! 北地标高, 冬天空阔' are written below the vocal line. The system ends with a crescendo hairpin and a dim. hairpin.

夕陽收, 天階夜涼 如——雪! 滿庭疏影闌

The second system of the musical score. The vocal melody continues with the lyrics '夕陽收, 天階夜涼 如——雪! 滿庭疏影闌'. The piano accompaniment provides harmonic support. The system ends with a crescendo hairpin and a dim. hairpin.

珊, 身健貪看月——寒. 寒月! 寒月!

The third system of the musical score. The vocal melody continues with the lyrics '珊, 身健貪看月——寒. 寒月! 寒月!'. The piano accompaniment continues with the same harmonic support. The system ends with a crescendo hairpin and a dim. hairpin.

cresc. *dim.*

好, 好在圓; 缺, 亦何曾常缺.

The fourth system of the musical score. The vocal melody continues with the lyrics '好, 好在圓; 缺, 亦何曾常缺.'. The piano accompaniment continues with the same harmonic support. The system ends with a crescendo hairpin and a dim. hairpin.

大#F调 4/4

寒月

(二部合唱)

(其一):

寒月! 寒月!

(高音): 5 5.0 5 1.0

(中音): 5 5.0 5 3.0

北地燥, 高; 冬天空闊。
5 1 3 5. 3 2 1 5.0
5 5 1 3. 1 7 6 5.0

夕陽收, 天階夜涼如雪!
5 5 1 6 5 4 3 21 5.0
3 3 5 1 7 6 5 61 7.0

滿庭疏影闌珊, 身健貪看月寒。
6 5 4 3 46 2- 5 6 7 3 23 1.0
1 7 1 3 21 2- 5 6 7 1 65 1.0

寒月! 寒月!
1 1.0 3 3.0
5 5.0 5 1.0

好, 好在圓; 缺, 亦何曾常缺。
1.0 1 3 5.0 6.0 3 5 4 2 1.000
5.0 5 1 3.0 2.0 1 3 2 7 1.000

(其二):

寒月! 寒月!

池面膠凝, 牆腰迷沒。

晚風輕, 層霄微雲如抹!

慢移清影闌干, 攜手同看月寒

寒月! 寒月!

好, 好在生, 滅, 亦何嘗真滅。

New System Series

A TEXTBOOK ON SINGING

BOOK III

By

SIAO YOU MEI AND I WEI CHAI

Op. 42. No. 3

1st ed., April, 1925

5th ed., Sept., 1926

Price: \$0.80, postage extra

THE COMMERCIAL PRESS, LIMITED

SHANGHAI, CHINA

ALL RIGHTS RESERVED

中華民國十五年四月五初版

(新學)
唱歌教科書六冊
(初級中學用)

(第三冊定價大洋捌角)
(外埠酌加運費匯費)

編纂者

蕭易

友章

梅齋

發行者

商務

印書

館

印刷所

上海

商務

印書

館

路

總發行所

上海

商務

印書

館

市

分售處

北京 天津 保定 奉天 吉林 龍江
濟南 太原 開封 西安 南京 杭州 漢口
蘭谿 安慶 蕪湖 南昌 九江 廣州 廈門
長沙 常德 衡州 張家口 梧州 雲南
貴陽 福州 潮州 香港 新嘉坡

此書有著作權翻印必究

月

《月》(冯孝思作歌,萧友梅制谱),词和曲的创作与首刊时间不详,未见存有作者手稿或抄稿等。今据《平民唱歌集》(见本书《北京师大平民学校校歌》“题解”说明)所载此歌的简谱旋律谱影印。以《平民唱歌集》初版于1924年12月推测,《月》当是不晚于此时的创作。歌词作者冯孝思不详。从此歌以8小节引子的旋律开始,并按萧友梅谱写歌曲的惯例推测,这首歌曲的原谱应该编配有钢琴伴奏。

此歌谱个别处明显有错,当系刊误,请读者留意。

C調 月

$\frac{2}{4}$
蕭友梅製譜
馮孝思作歌

1̇ 1̇ 6 6 | 1̇ 1̇ 5 | 6 6 4 4 | 6 6 5 3 4 | 5 3 4 5 1̇ | 1̇ · 6 1̇ | 2 6 1̇ 2̇ 3̇ | 1̇ ·

引子

—— 5 | 1 5 | 5 0 5 | 1̇ 5 4 3 4 |

天 街 晶 瑩 我 愛 汝 團 圓

5 5 5 5 | 2̇ 5 | 5 0 5 | 3̇ 5 1̇ 3̇ |

當 空 普 照 環 瀛 我 愛 汝 大 放

2̇ 1̇ 5 | 3̇ 3̇ 2̇ 1̇ 7 1̇ | 2̇ · 5 | 2̇ 2̇ 1̇ 7 6 7 |

光 明 你 聽 王 人 蕭 聲 你 聽 古 寺 鐘

1̇ — | 1̇ 4̇ 4̇ 4̇ 4̇ | 6 1̇ 5 | 1̇ 5 5 5 5 | 6 1̇ 5 | 4̇ 3̇ 3̇ 3̇ 3̇ |

音

4̇ 6 5 | 3̇ 2̇ 7 | 5 3̇ 2̇ | 2̇ 7 5 2̇ |

唸 真 是 好 風 景 真 是 好 風

1̇ — | 5 · 3̇ | 6 · 5 | 5 1̇ 5 3̇ 2̇ 3̇ |

景 令 夕 何 夕 云 胡 不

1̇ 3̇ 2̇ | 2̇ 1̇ 7 | 6 1̇ 7 6 | 5 5 5 5 |

寐 莫 辜 負 眼 前 的 美 景 良 辰 看 呵

1̇ 1̇ 5 5 | 3̇ 2̇ | 1̇ — ||

一 輪 看 呵 一 輪

国立女子大学校歌

《国立女子大学校歌》，金国宝作歌，萧友梅作曲。原刊印谱佚失未见，幸存有据此歌原刊谱所摄缩微胶片4页（歌词1页，钢琴伴奏歌谱3页），今据以影印。“国立女子大学”系由成立于1908年的“京师女子师范学堂”，经“北京女子师范学校”（1912年）、“北京女子高等师范学校”（1919年）、“国立北京女子师范大学”（1924年5月）等阶段，于1925年10月更名成立；该校原设有于1921年1月聘萧友梅为科主任的音乐科，国立女子大学仍继续设立。1928年秋，国立北平大学成立后，国立女子大学又更名为“国立北平大学女子文理学院”，续设六年制的音乐系（先修班2年，本科4年）。据此，《国立女子大学校歌》当作于1925年10月至1928年秋之间。歌词作者金国宝，据萧淑娴的《回忆我的叔父萧友梅》和《二十年代的萧友梅》（《萧友梅纪念文集》，上海音乐出版社1993年12月第1版）等文记述，是在萧友梅主持的北京女子高等师范学校音乐科及其更名改组后的各校系讲授词章诗歌写作的一位教师。

國立女子大學校歌

金國寶作

凡二章

一章

懿矣哉
國立女子大學發其英
人文興
美化成
建上郝
樹風聲
古昔辟雍不及女
邦之媛也非無名
孟母斷機 陶姬截髮
大家續史 宣文傳經
森絕煥炳 百世猶典刑
狂瀾逆挽 百川東障
斯責誰在 曰在余後生
何以啟之
日就月將 緝熙光明
何以頌之
坤厚載物 元亨利貞
於戲 懿矣哉
其名正正 學之府兮
其德英英 民之母兮
涵育華夏 莫余敢侮兮
上慎旃哉
惟以永懷

二章

夙乎哉
國立女子大學昭其度
文郁郁
樂穆穆
弘格致
明曆數
鍼膏起廢 覽後覽
昭質菲菲 道先路
既文既博 亦玄亦史
縱橫九州 上下千古
遠邁前修 毋自封故步
神以知來 知以藏往
斐然成章 綠竹瞻淇奧
予以勵之
庶幾夙夜 以永終譽
予以期之
言念君子 溫其如玉
於戲 夙乎哉
其制崇崇 學之府兮
其儀雖雖 民之母兮
見仁見知 各有所取兮
勉旃勉旃
天步方艱

國立女子大學校歌

全國實作歌

肅穆 ($d=80$)

蕭友梅作曲

[illegible]

陶 姬 截 髮 史 大 家 續 史 宮 文 傳 經。
亦 玄 亦 史 繼 橫 九 州 上 下 千 古。

森 絕 煥 炳 百 世 猶 典 刑 狂 濶 逆 挽。
遠 邁 前 修 毋 自 封 故 步 神 以 知 來。

百 川 未 障 斯 貴 誰 在 白 在 余 後 生 何 以 放
知 以 藏 往 斐 然 章 綠 竹 曉 洪 奧 子 以 勵

之 日 就 月 將 鮮 照 先 明 何 子 以 以 頌 之 坤 厚 載 物 元 有
之 庶 幾 風 夜 以 永 終 舉 子 以 以 期 之 言 金 君 子 溫 其

*下知字音智 *奧音郁

利貞。於於。 哉！ 總矣。 哉。 其。 名。 正。 崇。
如。 玉。 於。 哉！ 矣。 矣。 其。 其。 制。 崇。

正。 崇。 學。 之。 府。 兮。 其。 德。 英。 美。 民。 之。 母。
正。 崇。 學。 之。 府。 兮。 其。 見。 德。 離。 離。 民。 之。 母。

一。 兮。 涵。 育。 華。 見。 夏。 英。 余。 取。 悔。 兮。 上。 懷。 將。
一。 兮。 見。 仁。 見。 *知。 各。 有。 所。 取。 兮。 勉。 勉。 勉。

哉。 祈。 惟。 天。 以。 步。 永。 方。 懷。 歎。
哉。 祈。 惟。 天。 以。 步。 永。 方。 懷。 歎。

*知音智

北京中国大学校歌

《北京中国大学校歌》，胡春林作歌，萧友梅作曲。原刊印谱佚失未见，幸存有据原抄谱拍摄的缩微胶片1页，今据以影印。“北京中国大学”，据《中国教育大辞书》（商务印书馆1928年2月初版）和《中国近七十年来教育纪事》（商务印书馆1935年5月初版）等记载，系于1917年4月，由原北京中国公学大学部，经教育部核准更名开办的一所私立大学。按二位作者合作的另一首歌曲《北京中国大学十周年成立纪念歌》（见该歌“题解”）的歌词中有“本校成立今年十番，会开纪念兮四月十三”之句推测，两首歌曲当作于1927年4月之前的该校成立十周年纪念期间。歌词作者胡春林不详，待考。

北京中国大学校歌

莊嚴 (♩=60) 胡春林作歌
葉左權作曲

mf 1. 犧、農、牧、鹿，亦越舞，萬分！文治光華，
2. 家、我中國，踏踏太平分！“中國大學”

人紀日修，無分！中大景遠，天下為公分！
勿忽此呼聲分！學術興，有肩研分！

八方歌詠，他洽南風分！民國雄起，
大學之大，志有大心分！大好男兒，

歲萬千分！國運開通，信有先分！
身于強分！青年肩膀，肩擔當分！

子嗟我華育，乃人類之結晶！能憂道
顧於青年，矢勞謀而猛進！國門之

德，由仁義，行！競，非德，屈進而
在，學府高，峻！文章，斯，平人之

樂！樂於樂，樂！舍允爵，起于賢能！國平在
後！願我同，志，胥能，各而奮，這！何以盡

家，家，本在，身，孟氏貴出厥親，醇！天下一
已？何以盡，人？慨！寧而此，鈞！天定勝

家，中國一，人；孔子禮運大同，殊！樂忘本
人，人定勝，天，原不為他年也，身！樂忘本

校！世忘本，校！初以國民名！初以國民名！
校！世忘本，校！同為大國民！同為大國民！

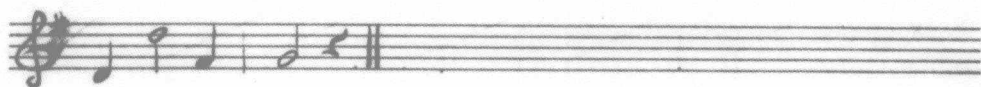
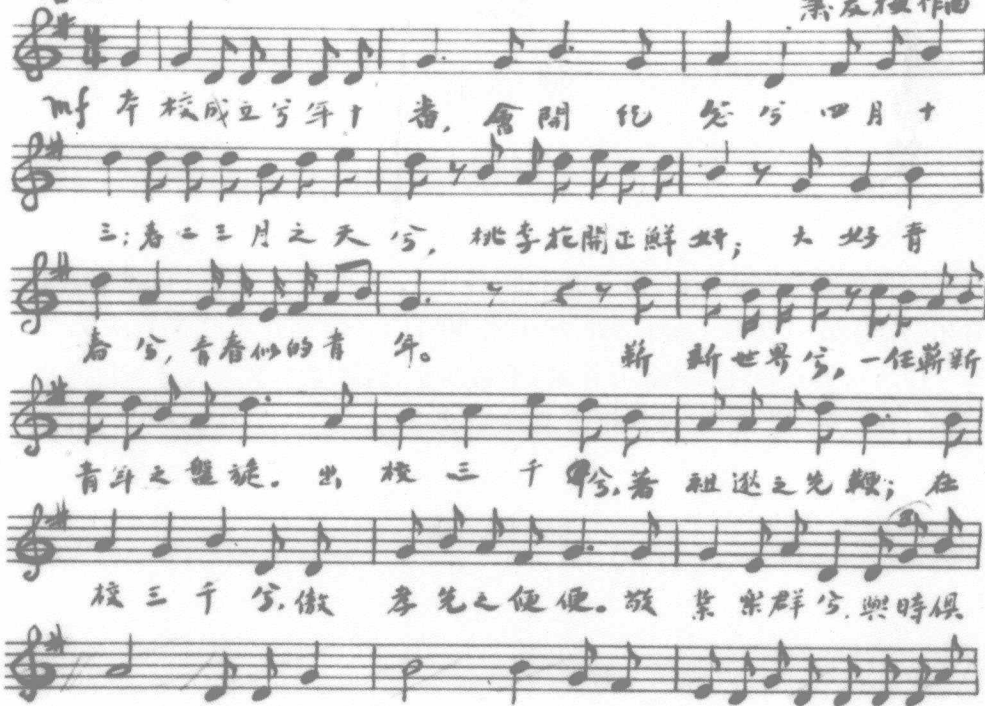
rall.

北京中国大学 十周年成立纪念歌

《北京中国大学十周年成立纪念歌》，胡春林作歌，萧友梅作曲。原刊印谱佚失未见，幸存有据原抄谱拍摄的缩微胶片1页，今据以影印。关于“北京中国大学”及其十周年成立纪念和歌词作者胡春林等，已见《北京中国大学校歌》“题解”说明。

北京中国大学十周年成立纪念歌

喜樂 (♩=80)

胡春林作歌
萧友梅作曲

爱

独唱曲

《爱》，任陈衡哲女士作歌，萧友梅作曲，作于1927年8月17日，刊载于国乐改进社《音乐杂志》第一卷第一号（1928年1月10日）。歌词作者任鸿隽夫人陈衡哲（1893~1976），是五四时期著名女作家，笔名莎菲、衡哲等。萧友梅曾与任鸿隽一同赴欧留学；在北京办学期间，又常与任、陈夫妇交往。

煙綿
Melancholic (♩=50)

愛

任陳衡哲女士作歌
蕭友梅作曲
16. 8. 17

mf 又

p

mf

怕 你 愛 我, 又 怕 你 不 愛 我. *p* 你

愛 我, 苦 了 我; 你 不 愛 我, 也 苦 了

mf

我. 左 右 苦 了 我, 不 如 讓 你 愛 我.

f

smorzando

闻艺专音乐系解散有所感

《闻艺专音乐系解散有所感》，易韦斋作歌，萧友梅作曲，首刊于国乐改进社《音乐杂志》第一卷第一号（1928年1月10日），歌谱词曲作者名下注“于环龙之园，16. 11. 5”，应指在上海的“环龙公园”（今复兴公园），于民国16年（1927年）11月5日创作。又存此歌的作曲者铅笔手稿一页，在歌名“闻艺专音乐系停办有感”下写有“（浪淘沙）”，当是歌词所采用的词牌名（但此手稿未写歌词）。关于艺专音乐系的“解散”：据国乐改进社《音乐杂志》第一卷第四号（1928年10月20日）所载杨仲子《北平音乐教育运动》一文，原来在蔡元培主持北京大学时所倡导成立的北京大学附设音乐传习所、国立艺术专门学校音乐系和女子大学音乐专科等，在1927年“奉军人燕，刘哲长北京教部”时，被“以音乐为有伤风化，无关社会人心”，而下令“一律取消”，予以解散；萧友梅与易韦斋合作此歌，便是对此事“有所感”而发。

聞藝專音樂系解散
有所感

易實齋作歌
蕭友梅作曲
（黑龍之圖）

感慨 $\text{♩} = 50$

mf 何處是塵寰？春去長安。名花一笑

已先殘，芳艸夕陽歸未得，*p* 祇有西山！

葉外報微寒，池水成灣，白楊留得

鳥飛還。今日北風成往事，*p* 腸有關干！

南 窗 手 语 至 停 办 有 感
(浪 浪 沙)

为 李 彦
李 人 梅

The musical score is written in Western staff notation. It features a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The score is divided into four systems, each containing a vocal line and a piano accompaniment. The piano accompaniment consists of a right hand and a left hand. The right hand often plays a repeating eighth-note pattern, while the left hand provides a more active bass line. The vocal line is melodic and expressive, with some notes marked with accents or slurs. The score is handwritten in ink on aged paper.

革命与国耻

国立音乐院特刊

国立音乐院特刊《革命与国耻》，是1928年济南惨案（又称五三惨案）发生后，在萧友梅主持下，由国立音乐院师生创作和编辑出版的爱国歌曲专刊。原特刊佚失不见，今据国乐改进社《音乐杂志》第一卷第四号（1928年10月20日）以“国立音乐院来稿”名义转载的此特刊全文影印。这一特刊除载国立音乐院特刊《革命与国耻》的《弁言》外，共刊有《国难歌》（戴炳鑫作歌，萧友梅作曲）、《国民革命歌》（陈希愚作歌，易韦斋作曲，萧友梅审订）、《国民革命歌》（郭绍猷作歌及曲）、《国民革命歌》（姚慎作歌，友梅作曲）、《五三国耻歌》（朱因作歌，吴伯超作曲）、《国耻》（冯国文作歌，萧友梅作曲）、《反日运动歌》（宋寿昌作歌及曲）、《忍耐！》（易韦斋作歌及曲），并附“待谱之歌”（戴炳鑫、陈希愚作词）。这是1928年5月3日日本帝国主义者在济南残杀中国军民的惨案发生后，国立音乐院师生在萧友梅的带领下，以创作编刊爱国歌曲，响应和鼓舞人民反帝爱国运动，并对帝国主义者严正抗议的珍贵历史文献。本卷将萧友梅所谱三首歌曲和同刊于《革命与国耻》的其他作者作词谱曲的歌曲一并按原刊影印，是为存此珍贵文献的完整历史原貌。

國立音樂院來稿

[illegible]

國難歌

戴炳堃作歌
蕭友梅作曲

雄壮 ♯=100



- | | | |
|----------------------|-------|--------|
| 1. 國難 到了! 國難 到了! 我們受 | 帝國主義侵 | 略, 我們受 |
| 2. 國難 到了! 國難 到了! 我們受 | 帝國主義侵 | 略, 我們受 |
| 3. 國難 到了! 國難 到了! 我們快 | 跑到戰場上 | 去, 我們快 |
| 4. 國難 到了! 國難 到了! 我們要 | 個個犧牲自 | 己, 我們要 |



官僚軍閥剝削的，我們的人生，充滿慘淡與
官僚軍閥剝削的，我們的土地，許多已被人
跑到戰場上去，我們要一致，打倒那帝國
個個犧牲自己，我們來救起我們的中華



悲哀，我們的
侵略，我們的
主義，我們要
民團，我們來

前途，遮著
同胞，許多
一致，打倒
救起，我們

重 重 的
己 被 人
那 帝 國
的 華

障 礙
殺 害
主 義
民 國

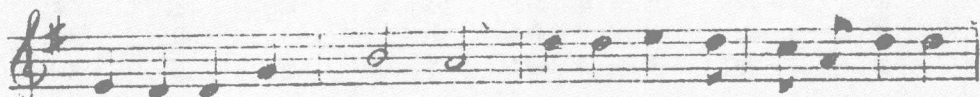
國民革命歌

雄壯 $\cdot = 108$

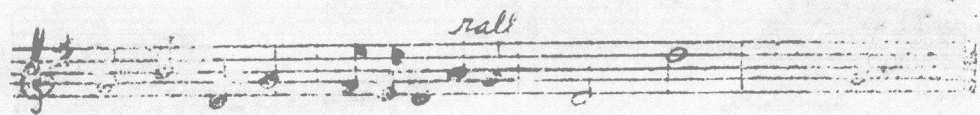
郭新猷作歌及曲



一快，快	快	快快快	努力	单	命	保	障
二	多	多	多	多	多	多	除
三	多	多	多	多	多	多	忘
四	多	多	多	多	多	多	作



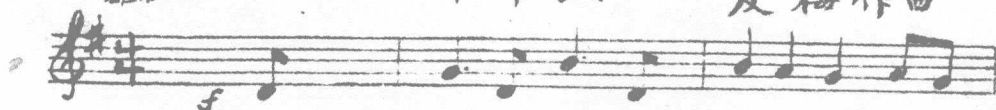
我弱小的民族，我前进的
了军队的民族，我前进的
我弱小的民族，我前进的
了军队的民族，我前进的



目的完成 四萬萬同胞 的 年
一力同心 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇
先烈熱忱 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇
無上光榮 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇

雄壮 $\text{♩} = 90$

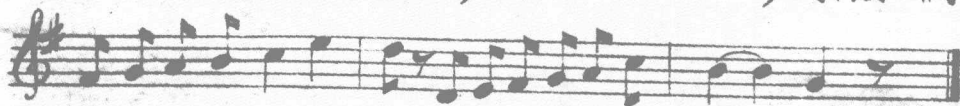
國民革命歌

姚慎作歌
友梅作曲

- | | | |
|------|---------|-------|
| 1. 起 | 來!起 來!我 | 大中華 的 |
| 2. 奮 | 鬥!奮 鬥!我 | 受壓迫 的 |
| 3. 殺 | 呀!殺 呀!我 | 最勇敢 的 |
| 4. 殺 | 呀!殺 呀!我 | 最勇敢 的 |
| 5. 前 | 進!前 進!我 | 占勝利 的 |
| 6. 前 | 進!前 進!我 | 占勝利 的 |



同胞們:	國 要亡了!	國 要亡了!還
同胞們:	國 要亡了!	國 要亡了!我 們
戰友們:	敵 人來了!	敵 人來了!舉
戰友們:	敵 人近了!	敵 人近了!裝
同志們:	不 要回頭!	不 要回頭!他 們
同志們:	敵 人多了!	敵 人多了!我 們



顧得什 麼家 庭,還 戀着什麼 愛 人!
 有 的 是頭 顱,我們有 的 是 鮮 血!
 起 你們的鎗 頭,瞄準你們的 目 標!
 上 你們的刺 刀,握緊你們的 手 鎗!
 已被敵 人刺 傷,他們已被敵人 殺 死!
 還有我們的頭 顱,我們還有我們 的 鮮 血!

五三國耻歌

朱 因 作歌
吴伯超 作曲

威壮 (♩=96)

心 傷 心 傷 軍 閫 病 狂 損 彼 豺 狼。

五三之役，日人 侵我邊防，殺我 善良，擄我 魯

強。其 亡 其。亡，繫 於 苞 桑， 惟 知 亡

底可不亡。家可以破，五三不奇忘身可以

死，五三不 可忘！ 芭桑！芭桑！

莫 驚惶 莫 傷惶。 聽我 國耻歌， 快快起來 殺豺狼！

毀家誓 死 到 沙 場！

雄壮♩=108

國恥

馮國文作歌

蕭友梅作曲

f 五卅慘案血未乾，五三國恥又失節 日本佔我濟南殺我民衆，
阻我北伐想將我國滅 親愛的同胞呀！我們要
奪回濟南雪盡國恥！剷除我國賊！經濟絕交把伊糧
錢！奪門！犧牲！戰勝一切！努力！努
力！他們有犀利的鎗礮！我們有鮮紅的熱血！

反日運動歌

悲壯♩=126

宋壽昌作歌及曲

想大家都知道日本倭奴的凶暴，
時時侵吞我國土侮辱我同胞 處心太刁狡，
可恨他 此次五三又在濟南劫掠殺燒，
簡直性如狼豹愛國志士！趕快武裝
起來 雪恥圖報！把帝國主義來打倒！

天下为公歌

《天下为公歌》，由“于右任提议采礼运，易韦斋拟调，萧友梅和声正拍”（注：“和声正拍”即编配钢琴伴奏和确定曲调节拍）。今据良友图书印刷有限公司 1928 年 7 月印行出版的单刊谱影印，封面刊孙文像及其手书《礼运篇》，封底为易韦斋手书的此歌简谱。



天下為公歌

大道之行也天下為公
 還賢與能講信修睦
 故人不獨親其親
 不獨子其子使老有所終
 壯有所用幼有所長
 矜寡孤獨廢疾者皆有所養
 男有歸女有歸
 實其室於地也不必藏於己
 力惡其不出於身也
 不必為己是謀閉而不興
 盜竊亂賊而不作
 故外戶而不閉是謂大同

孫文圖

于右任提議采禮運 易章齋擬調 蕭友梅和聲正拍

中華民國
 十七年七月印行

上海

北四川路

每張大洋二角



良友圖書印刷有限公司出版

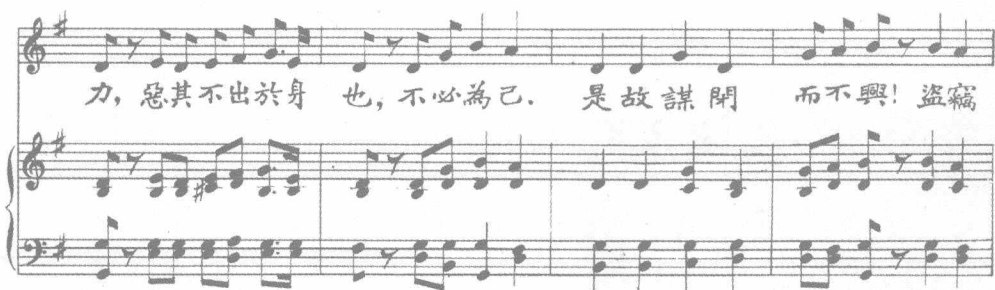


于委員右任提議采禮運

天下為公

易韋齋擬調
蕭友梅和聲五拍

*矜即無 *睦讀為蒙



天下為公

G調 4/4 拍子 莊嚴 $\text{♩} = 90$

5 | 1. 6̣ 1 5̣ 0 | 3 3 2 5̣ | 2 3. 2 2 0 | 5 1 2. 5̣ |
大 道 之 行 也, 天 下 為 公! 選 賢 與 能, 講 信 修 睦。

5̣ 5̣ 1. 5̣ 1. 2̣ 3̣ 0 | 1 5̣ 1. 2̣ 2̣ 0 5̣ | 5̣ 1. 5̣ 3̣ 2̣ |
故 人 不 獨 親 其 親, 不 獨 子 其 子, 使 老 有 所 終 壯

1. 3̣ 2- 3̣ 2̣ 3̣ #4 | 5 6 7 5 | 2 7̣ 6̣ 7̣ 1̣ 2. 2 | 5. 5̣ 3̣ 2̣ 5̣ |
有 所 用。 幼 有 所 長,

5̣ 0̣ 5̣ 0̣ 5̣ 0̣ 5̣ 0̣ | 3̣ #4̣ 5̣ 0̣ 6̣ | 5̣ #4̣ 3̣ 2- | 3̣ 2̣ 1̣ 7- | 2̣ 1̣ 7̣ 6- |
矜, 寡, 孤, 獨, 廢 疾 者, 皆 有 所 養。

5̣. 7̣ 5̣ 0̣ | 1. 2̣ 3̣ 0̣ | 5̣ 0̣ 6̣ 5̣ 6̣ 7̣ 1̣ 6̣ | 5̣ 0̣ 2̣ 2̣ 1̣ 2̣ 3̣ |
男 有 分, 女 有 歸。貨, 惡 其 棄 於 地 也, 不 必 藏 於 己

5̣ 0̣ 6̣ 5̣ 6̣ 7̣ 1̣ 6̣ | 5̣ 0̣ 5̣ 1̣ 3̣ 2̣ | 5̣ 5̣ 1̣ 5̣ | 1̣ 2̣ 3̣ 0̣ 3̣ 2̣ |
力, 惡 其 不 出 於 身 也, 不 必 為 己。是 故 謀 閉 而 不 興! 盜 竊

1̣ 5̣ 1̣ 2̣ 3̣ 0̣ | 2̣ 2̣ 2̣ 2̣ 3̣ 2̣ 0̣ | 2- 3- 2- 1- |
亂 賊 而 不 作! 故 外 戶 而 不 閉! 是 謂 大 同!

短歌四首

安庆第一中学校歌

曲江(其一)

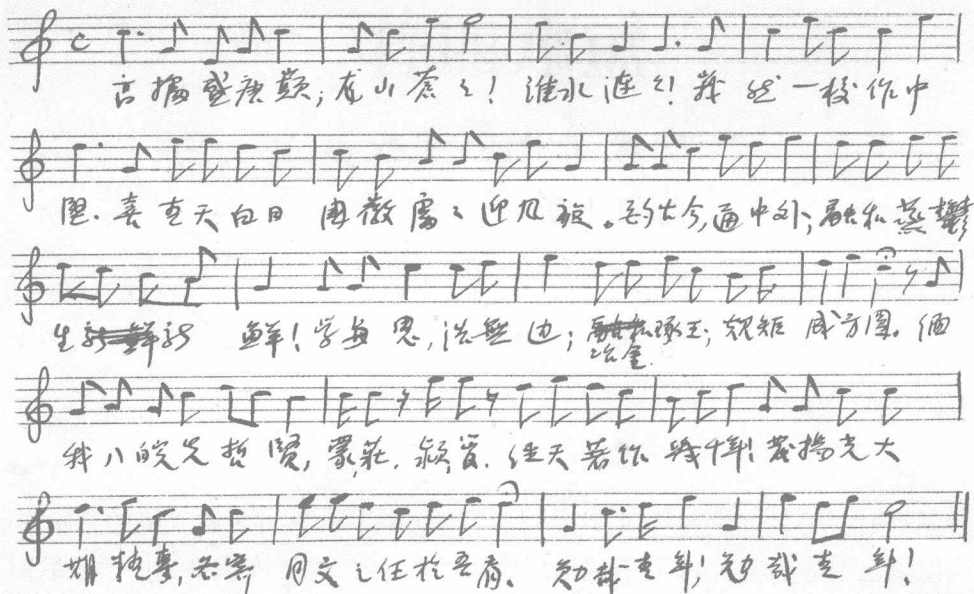
除夕宿临川

悲歌

“短歌四首”标题为编者所拟,这是对所存萧友梅所作四首短歌手稿的合辑影印。此手稿以黑色钢笔书写在12行五线谱纸的两页上,依次为:《安庆第一中学校歌》(杨大□)、《曲江(其一)》(杜甫)、《除夕宿临川》([宋]杨万里)(21/12/17)、《悲歌》(古诗第二十四首)(28/12/17);最后两首所署“21/12/17”和“28/12/17”,是指作于民国17年(1928年)12月17日和民国17年(1928年)12月28日,故可确定前两首歌曲当也创作于相距不远的同一年月间。《安庆第一中学校歌》的词作者“杨大□”的最后一字,手稿书写难以认定,待考。

安慶第一中學校歌

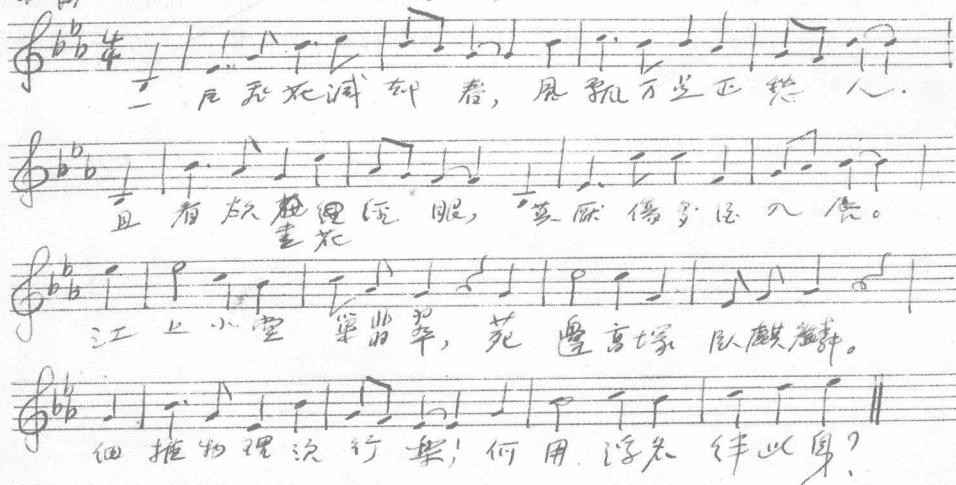
楊大衛



古樹盤桓巖，青山蒼々！淮水遶々！我輩一校作中
 國。喜克天白日，國徽廣々，迎風被。約古今，通中外，融和蒸鬱
 生新鮮。鮮！學無思，法無邊；融和承王，規矩成方圓。酒
 我八駿先哲賢，蒙莊，欽賓。佳天若你，我輩一校作中
 雄抱夢，無窮。月文之任於吾肩。知耕耨年，知栽耨年！

杜甫

曲江(其一)

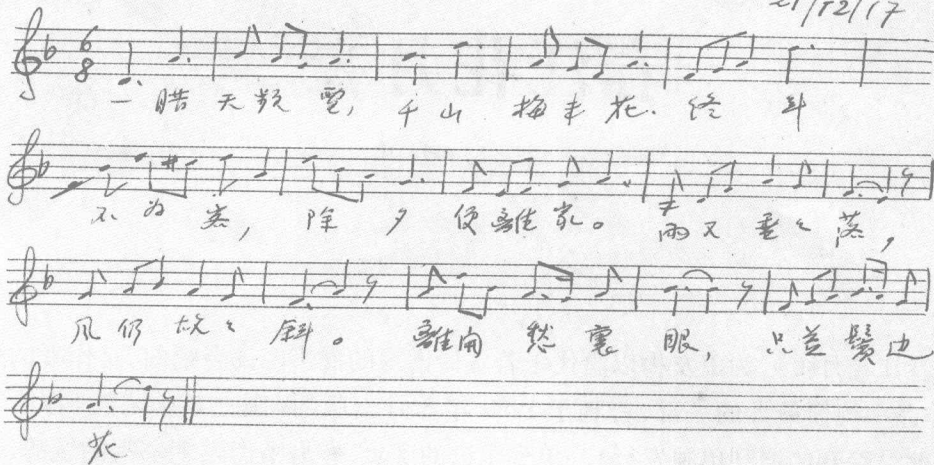


一風飛花減却春，風飄萬葉正愁人。
 且看欲盡花經眼，莫厭傷多酒入脣。
 江上小堂垂翡翠，苑邊高塚臥麒麟。
 細推物理須行樂，何用浮名絆此身？

半場万里

除夕宿臨川

21/12/17



長詩第二十四首

悲歌

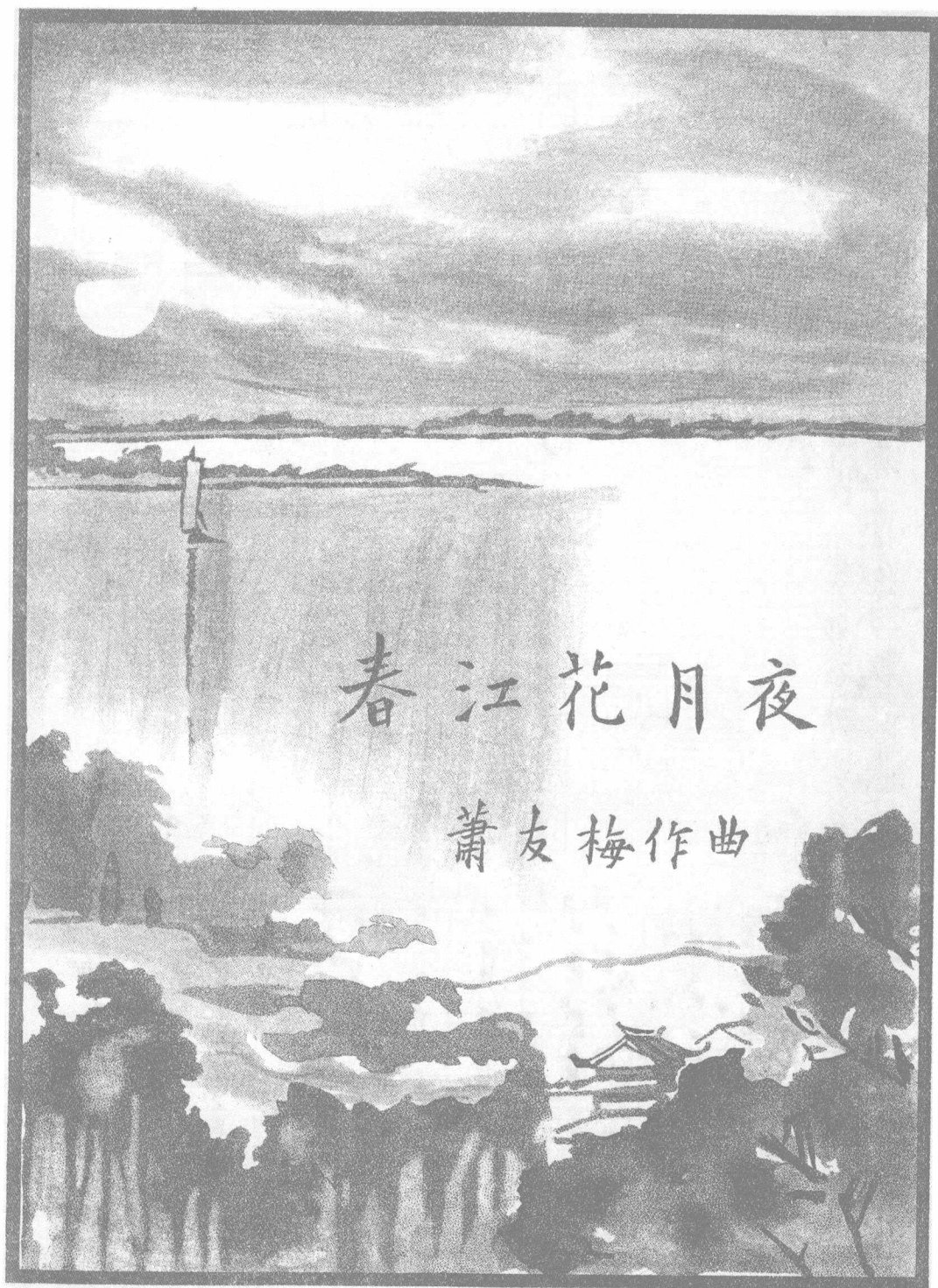
28/12/17



春江花月夜

混声合唱曲

《春江花月夜》，为萧友梅以唐代张若虚诗谱写的混声四部合唱曲，是作者的声乐体裁作品中规模最大的一部，首刊于1929年3月出版的《国立音乐院院刊》第二号（作为此号院刊的增刊单独发行）。单刊乐谱的底页，有易韦斋亲笔书写的题辞，对张若虚的《春江花月夜》诗和萧友梅的谱曲有所评述，可供参阅。另存本曲的作者手迹一页，已在本卷图版页影印刊出，可对照参阅。



院刊第二册附印

每部大洋一角五分

張若虛詞

春江花月夜

蕭友梅曲

The musical score is written for piano and voice. It begins with a treble and bass staff showing the key signature of three flats (B-flat major or D-flat minor) and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Adagio (♩ = 70)' with a dynamic of '8v'. The score includes a vocal line with lyrics in Chinese characters and a piano accompaniment. The lyrics are: '春江潮水連海平，海上明月共潮生。滌滌白波千萬里，何處春江花月夜。' The score is divided into systems, with the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a prominent melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The score ends with a double bar line.

Adagio (♩ = 70) 8v

I. 春江潮水連海平，海上明月共潮生。滌滌白波千萬里，何處春江花月夜。

無月明? II. 江流宛轉遠芳甸月照花林皆如霰。

8v

空裏流霜不覺飛汀上白沙看不見

8v

Andante (♩ = 70)

Sop. Ⅲ. f 江天一色

alto

8v

8v

無纖塵皎皎空中孤月輪

江畔何——人初見月? 江月何

一年初照人? 人生代代無窮已

Adagio (♩ = 70)

Tenor

Bass

江月年年望相似。不知江月照何人

但見長江送流水

Andante ($\text{♩} = 90$)

V. p 白雲一片去

Rall.

The musical score is written for voice and piano. It features a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The vocal lines are in the upper staves, and the piano accompaniment is in the lower staves. The score includes lyrics in Chinese characters. The tempo marking 'Andante' with a quarter note equal to 90 beats per minute is indicated. The dynamic marking 'V. p' (Very Piano) is used for the 'White Clouds' section. The 'Rall.' (Ritardando) marking is placed over the final piano accompaniment section.

悠 悠 青 枫 江 上 不
 谁 家 今 夜 舟 子?
 何 处 相 思 明 月 楼?

Cresc

Baritono.
Largo (♩ = 60)

VI. 可 憐 樓 上 月 徘徊， 應

照 離 人 粧 鏡 臺！ 玉

戶 簾 中 卷 不 去， 搗

衣 砧 上 拂 還 來。

Soprano Solo
Andante (♩ = 60)

P VII 此時相 望 不

P simile staccato

相—聞，願—逐 月—華 流—照—君！

鴻 雁 長—飛 光—不—度

魚—龍 潛—躍 水—成—文。

rit.

rit.

Sopranos

altos :

Tenors

Basses

Andante (♩ = 90).

mf

VIII. 昨夜閑潭夢落花，可憐春半不還家。江水流春去欲盡，江潭海月復西斜。

rit.

Andagio (♩ = 70)

IX P 斜月沉沉藏海雾 碣石满

相无限路。不知乘月几

人归, PP 落一月 摇情满江树。

8va

PP

Coda

Largo (♩=60)

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It consists of 16 measures. The notation includes a single melodic line in the first system, followed by systems with two staves (treble and bass clef). The score features various musical notations such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings. The final section includes a double bar line and a repeat sign, indicating the end of the piece.

題辭

古詩人長篇歌辭，情境妍芳，節段聲韻顯而餘者，當以唐張若虛春江花月夜一首為最。涵渥優眇，能使人思而不予，人以難解在其時，當可按拍而詞，惜譜錄已亡，無可徵證。今蕭友梅先生以世界之樂譜而出之，使可以調其聲類之分合，即足表明原詩結構之意。全章七言不段，視字乃能體會變化，所以能感人也。韋齋謹識。

总理奉安哀辞

[附:《总理奉安哀歌》简谱]

《总理奉安哀辞》,现见存有据原曲谱拍摄的二部合唱油印谱缩微胶片2页,歌名中“奉安”二字系以毛笔后加,未署词曲作者名。此歌谱被编录在包含萧友梅多首音乐作品遗稿的缩微胶片一卷之内,现据以影印。1929年4月23日至6月1日期间,南京国民政府举行将原安置在北京碧云寺的孙中山遗体迁葬至南京紫金山中山陵园的活动,称“总理奉安大典”。《总理奉安哀辞》即是为此大典而作的二部合唱曲。在奉安大典期间,《中央日报》曾随同报纸附送《总理奉安画刊》,其中刊有题为《哀歌》的简谱旋律谱;各地报纸(如上海《民国日报》)还登载“业经奉安筹备委员会制定”颁布的《总理奉安哀辞》;在“奉安大典”完成之后,又编刊了载有《总理奉安哀歌》歌谱的《总理奉安纪念册》等;这些名称不同的《哀歌》《总理奉安哀辞》和《总理奉安哀歌》等,其歌词与旋律都与上述保存在萧友梅作品遗稿缩微胶片内的《总理奉安哀辞》二部合唱谱相同。本卷附印《总理奉安哀歌》(简谱)供对照参阅。

總理哀悼

Con melancolia *lento*

廣 道 兮 填 填 瓦 坎 兮 極 天

dim.

日 月 兮 時 邁 靈 輓 兮 嗚 咽

dolente

肅 奉 安 兮 國 父 勤 為 眾 兮 號 慕

Largo molto

森 全 火 兮 象 設 愴 若 失 兮 辟 顏

P. Lento

謀 勤 兮 日 夜 遡 景 兮 何 迫 遺 命 兮 諄 勞

Ad libitum

黨 人 兮 式 則 四 十 載 兮 肝 肺 哀 哭 鳴

Handwritten musical score for "Eulogy on the Safe Burial of the Premier" (总理奉安哀辞). The score is written in staff notation with lyrics in Chinese characters below the notes. The tempo/mood markings are *Con Melincomia* and *lento*. The score is divided into five staves.

Staff 1: *ff*
 号 有 责 致 心 力 , 号 陈 辞 天 青 青 号 日 白

Staff 2: *Con Melincomia* *lento*
 崇 阙 号 崔 魏 随 寝 号 建 廻

Staff 3:
 万 岁 号 永 闕 临 禮 号 崩 摧

Staff 4: *ff*
 駢 千 塗 号 倉 莽 穆 奔 赴 号 雲 雷

Staff 5: *Largo molto*
 惟 精 神 号 不 死 見 天 地 号 昭 回

總理奉安哀歌

4/4 下 簡 譜

con dolore *Lento* *molto*

3-56|1-61|2---|2-32|1-15|6---|3456|5-31|2---|

廣道兮填填 哀吹兮極天 日月兮時邁

f *dim* *dolente*

3432|1-15|6---|5565|3-3|2---|3861|2-3|2---|

靈輅兮既遠 肅奉安兮國父 動萬衆兮號攀

Largo molto *p* *molto*

2232|1-23|5---|6653|2---|1---|5-5-6-6|5---|

森金戈兮象設 愴若夫兮羣 顏 謨勤兮日昃

1-1-2-1|6---|3-3-3-5|6---|2-2-3-2|2---|

逝景兮何迫 遺命兮諄勞 棠人兮式則

3-5-6-5|3-1-2---|1-6-5-1|6-1-2---|3-3-

四十載兮肝膈 奉興繼兮有責 致心

con dolore

5-3|6-5-3---|1-1-1-5|1-2-1---|3-56|1-23|

力兮陳辭 天青青兮日白 崇闕兮崔

molto

2---|3-53|2-12|3---|3456|5-31|2---|12/6|5-35|

巍 旌寢兮遄返 萬歲兮永閑 臨禮兮崩

6---|5565|3-61|2---|3361|2-31|2---|2232|1-23|

摧 駢千塗兮會葬 穆奔赴兮雲雷 惟精神兮不

Largo molto

5---|6653|2---|1---||

死 見天地兮昭 回

国立音乐院院歌

《国立音乐院院歌》，易韦斋拟歌，萧友梅制曲，创作和刊印于国立音乐院更名为国立音乐专科学校之前（即1929年9月之前）。后又以《校歌》为题，刊登在《国立音乐专科学校五周年纪念刊》（1933年出版）等音专的出版物上。另存以《校歌》（四部合唱）为题的作者手稿两页，当是作者将此歌编配为四部合唱曲时的草稿，今一并影印，供对照参阅。

國立音樂院院歌

易韋齋擬歌
蕭友梅作曲



來兮! 有志 毋相忘! 大 道康莊, 美

兮! 美 兮! 示以周行鳴聲 和兮樂未央! 一絃一管,

化盡宇宙之機樞! 一唱一和, 平盡 世俗之披猖! 鐘鼓 樂 之, 琴瑟

友 之, 天下 公 兮! 永與 天地壽 無 疆!

Rall

校歌
(四部合唱)

易章奇作词
萧友梅作曲

乾穆

mf

神州大地 崛起东方，沈沈数千载，典章復職

宏用光！學府植立堅中央，典民游藝 聲堂堂。朝

陽，威風一歲 鳴高岡。析理，善辨審音，辨物。

大同之響，盈耳今洋洋！

dolce

mf

来！有志毋相忘！大道康庄，美

兮！美兮！示以周行，鸣麟和兮！来！一弦一管，

化宇宙之撓桡！一唱一和，平盡 世俗之披猖！鐘鼓樂之，琴瑟

友之，天下 公兮！永與 天地壽 無疆！

Rall.

交通大学校歌

《交通大学校歌》，萧友梅作曲。今见保存在西安交通大学校史档案馆的《交大三日刊》（上海交通大学编辑发行）第十九号（1929年12月4日，共6版）所附《交通大学校歌》，为简谱四部合唱谱，未署词作者名和创作时间。今据以影印。原稿待查。

交 通 大 學 校 歌

蕭友梅作曲

Key of G 4/4

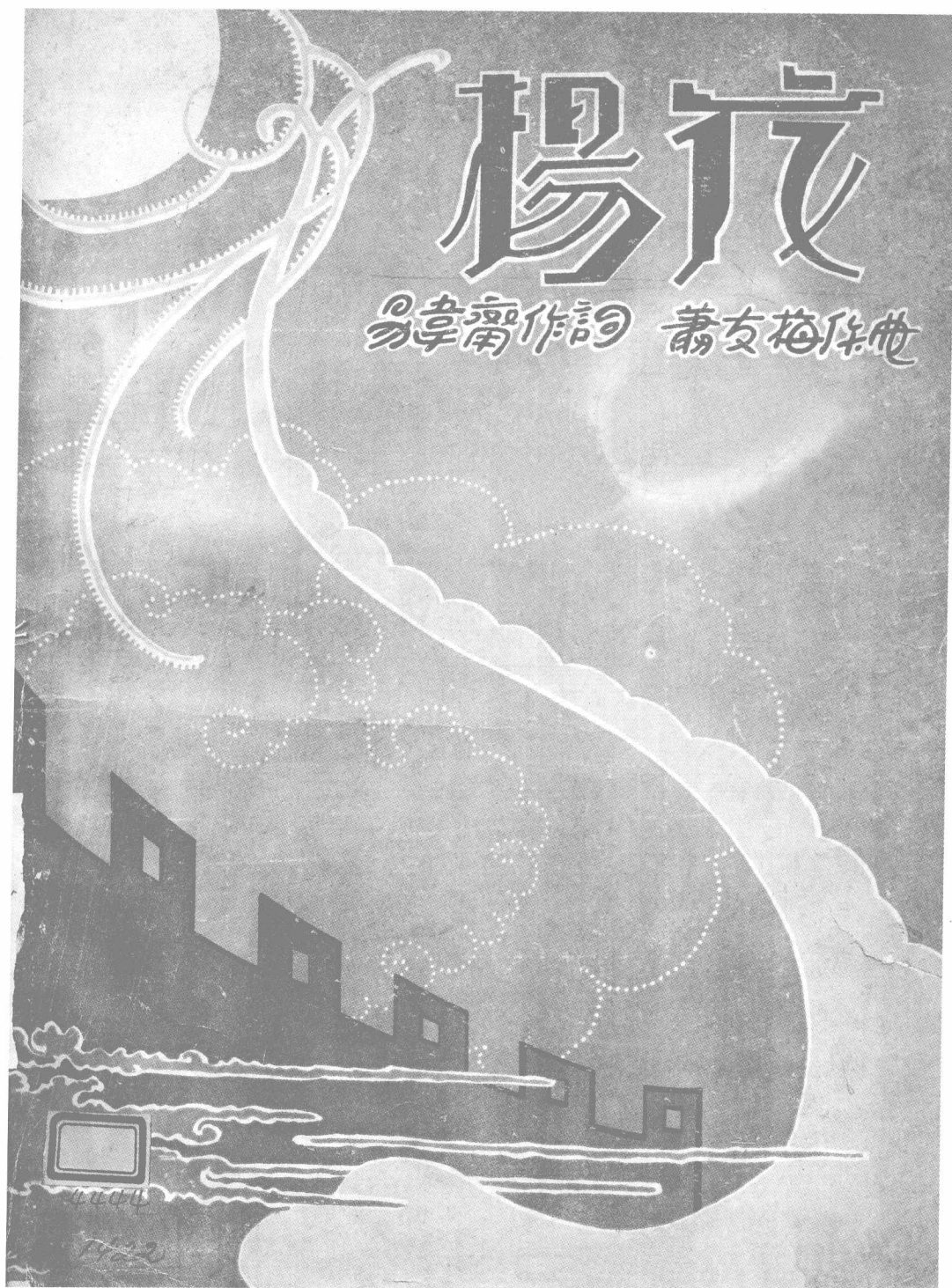
0 0 0 5 3. 2 1 3 1. 2 2 5 5 5 4 3 4 4 3 2 5 3	
0 0 0 5 1. 7 6 5 6. 6 5 7 7 7 7 1 6 6 6 4 5 7	
1. 美 哉 吾 校 興 理 之 花 青 年 之 模 範 邦 國 之 榮 華 校	
. 美 哉 吾 校 性 靈 泉 源 科 學 之 奧 府 藝 術 之 花 園 寶	
0 0 0 3 5. 5 3 1 3. 2 7 3 2 2 2 1 1 1 1 7 3	
0 0 0 1 1. 5 6 1 6. 4 5 3 5 5 5 1 4 4 1 6 5 5	
3 5 5 1 3 2 2 0 3 3 3. 5 5 3 2 4. 3 2 1 1 7 6 2	
6 7 5 6 5 6 5 0 5 7 1. 2 5 1 7 7 1 2 5 6 5 6 6	
旗 飄 揚 與 日 俱 長 為 世 界 之 光 為 世 界 之 光 美 哉 吾 校 政	
業 擴 張 進 步 無 疆 為 世 界 之 光 為 世 界 之 光 美 哉 吾 校 條	
1 2 1 1 1 1 7 0 1 5 6. 7 1 5 4 2 2. 5 5 3 3 5 3 2	
6 3 4 3 4 5 0 1 5 6. 7 1 1 5 2. 1 7 1 1 5 1 4	
1 2 3 5 5 5 4 3 2 2 3 2 1 1 1. 7 8 5 1. 2 3 5 5	
6 5 5 7 7 7 7 1 6 7 7 7 6 6 6. 5 3 5 5. 7 1 5 5	
舞 羣 倫 啓 發 我 靈 智 激 勵 我 熱 忱 英 俊 濟 路 經 營 丁 方 為 世	
淵 文 明 實 學 培 國 本 民 族 得 中 興 宇 土 浩 茫 山 高 水 長 為 世	
3 2 1 4 3 2 2 1 2 2 1 3 4 4 4. 2 1 2 3. 2 1 2 2	
6 7 1 5 5 5 5 1 4 5 1 1 1 4 4. 5 6 7 1. 5 1 7 7	
1 2 3 5 3 2 5 1 0	
1 2 3 5 6 6 6 5 0	
界 之 光 為 世 界 之 光	
界 之 光 為 世 界 之 光	
3 2 1 2 1 4 4 1 0	
1 5 1 7 6 2 7 1 0	

— The end —

杨 花

独唱曲

《杨花》，易韦斋作词，萧友梅作曲，原载“国立音乐专科学校丛书”《杨花》单刊谱，商务印书馆1930年6月初版。关于《杨花》，《中国近现代音乐家传》（春风文艺出版社，1994年）第一册中的《杨仲子传》，称其是与杨仲子以易韦斋词谱曲的《语梅》一歌（原载北京大学音乐研究会《音乐杂志》第二卷第九、十号合刊，1921年12月31日）的唱和之作。杨仲子（1885～1962），名祖铎，号一粟翁，南京人，1904年起赴法国、瑞士等国留学，获化学工程师学位，并毕业于日内瓦国立音乐学院；1920年回国后，长期与萧友梅合作从事音乐教育，两人以易韦斋词谱歌唱和，即是他们真挚友谊的记录。杨仲子又以篆刻书画著名，他为萧友梅的歌集和《新霓裳羽衣舞》等署绘封面、封里，并以家藏国画题赠，印入萧的曲集等，已见前各相关“题解”说明。



楊 花

易章齋作歌
蕭友梅作曲

Con espressione (♩=60)

p 呵!—— 庭 院 深 深! 呵!—— 庭

p *legato* *Simile*

院 深 深! 呵!—— 杏 先 挑

後, 一 例 綠 森 森! 呵!—— 柳 昏 花 ——

眼, 盡 日 晝 陰 陰! 呵!

a tempo

1

入 意 惓 惓! 呵! ——— 入

意 ——— 惓 惓! 呵! ——— 東 風 起

了, 如 浪 ——— 絮 駁駁! 呵! ——— 池 塘 ———

水 ——— 滿, 萍 影 淡 沈沈! 呵! ——— 呵! ——— 呵!

crescendo

crescendo

呵! ———— *dim.*
 呵! ———— *dim.*
poco allegro *legiero*
mf 呵! ———— 偏反的燕兒 雙, 忙 忙 忙; 浮沈的魚兒
mf *legiero*
legiero
 慢! 撞, 撞, 撞. 呵! ———— *poco a poco* 最 撩 亂 的: 葉 冶 條 倡. *Rall* 容 易
legiero *poco a poco* *Rall*
 掃 去 的: 碧 暗 紅 藏. 似 你 這 一 陣 陣 的 輕 薄! 蕭 疏! 也 值 得 如 此
 3

Tempo I

飄零! 如此猖狂! *f* 呵!—— 年年有這樣的春城! 便

Bva

年年有這樣的飛花! 試問綿多影密! 岸老落荒!

dim.

Bva

dim.

這一片好園林! 主人何處也? 呵! 呵!

crescendo

呵!

Rall

f

Rall

4

國立音樂專科學校叢書

楊花歌譜

此書有著作權翻印必究

中華民國十九年六月初版

每冊定價大洋肆角

外埠酌加運費匯費

作詞者 易 韋 齋

作曲者 蕭 友 梅

發行兼
印刷者

上海寶山路
商務印書館

發行所

上海及各埠
商務印書館

National College of Music Series

THE "WILLOW CATKIN"

Words by I WEI CHAI

Music by HSIAO YIU MEI

1st ed., June, 1930

Price : \$0.40, postage extra

THE COMMERCIAL PRESS, LTD., SHANGHAI

ALL RIGHTS RESERVED

夏日园游

独唱曲

《夏日园游》，易韦斋作歌，萧友梅作曲，原载国立音乐专科学校乐艺社《乐艺》季刊第一卷第六号（1931年7月1日）。

— 樂 藝 第 六 號 —

夏日園遊

易韋齋作歌
蕭友梅作曲

Andante (♩=90)
graziosa

mf 哈 哈！粉色的胡蝶

兒，知道我來了。呀！—— *mf* 好一落的圓林

消受我們愉快了。呀！——

遠遠的鴿聲， *mf* 啼不住的向綠陰中斜陽外

— 歌 樂 —

了。 這光陰多麼可愛啊！ 呀！

mf 我們盼望世界的良友，同

消受這夏期的花鳥情懷啊！ 呀！ 呀！

呀！

从 军 歌

二部合唱

《从军歌》(二部合唱), 骆凤麟作歌, 萧友梅作曲, 今存作者手稿谱二页。这是萧友梅于 1931 年“九·一八”事变发生后不久写作的一首爱国歌曲, 曾由国立音乐专科学校的师生在进行抗日救亡的宣传时歌唱。

從軍歌

(二部合唱)

雄壯 Tempo di marcia

鳳山新作曲
蕭友柏作曲

1. (強壯) 國家危險，好男兒奮勇當先。那管他山遙路遠，

2. (強壯) 號令一聲，戰場上齊往前奔。衝進了彈雨鎗林，

3. (強壯) 對陣苦戰，要殺敵忘卻疲勞。衝進了彈雨鎗林，

準備着忍創，寒戰死沙場。我心願，爺娘姊妹，

只聽得炮聲，雷上潮。我死而無憾，男兒當，教那敵人，

要安全！戰死沙場，我心願，爺娘姊妹，要安全！

心也驚，逃死而無憾，男兒當，教那敵人，心也驚，逃。

Con anima poco allegro

喇叭之声
mf

mf

f (凯旋) 鼓点 鏖战, 鏖战, 唱凯歌 举步从容。

meno mosso

mf 有死的 无穷悲痛, 纔换得 生者重还。

a tempo

f 吾人義務 如何重, 保國誰誇 百戰功?

再 试!

《再试!》(Try again),英国民歌,萧友梅和声(编配合唱和钢琴伴奏)。原载《音乐教育》(江西省推行音乐教育委员会编印)第一卷第三期(1933年9月)。据钱仁康《学堂乐歌考源》(上海音乐出版社,2001年5月)考证,《再试!》是一首在英美两国家喻户晓的歌曲,原为英国民歌,又译《一试再试》,在我国学堂乐歌发展时期,曾被填词编配取名《惟我同胞》、《纸鹞》、《青年歌》等;1922年安源路矿大罢工爆发前,又曾被填词编配取名《安源路矿工人俱乐部歌》。

再 試! 英國民歌
Try again 蕭友梅和声



若是題目不容易, 再試, 再試!

多想幾遍就不難, 再試, 再試!

如果別人都能做, 為甚麼你不會做?

祇要努力往前做, 再試, 再試!

湖南大学校歌

《湖南大学校歌》，胡庶华作词，萧友梅作曲，原刊于《湖南大学一览》（民国二十二年度），今据以影印。此歌谱由原湖南师范大学音乐系学生徐金阳在岳麓书院的历史陈列展板上见到，并作《新发现的萧友梅合唱曲——〈湖南大学校歌〉研究》（《新文化史料》1999年第2期）一文，予以披露介绍。该文认为此歌原刊曲谱有一些明显的讹误，遂在他的导师、湖南师范大学艺术学院音乐系刘振珏教授的指导下，对歌谱作了订正。词作者胡庶华（1886～1968），号春藻，湖南攸县人，1913年留学德国，获冶金工程师学位，1922年归国后，曾任上海炼钢厂厂长、同济大学校长等职，1932年9月出任湖南大学校长。他与萧友梅在德国留学时相识，两人合作这首《湖南大学校歌》，当在1932年9月至1933年1月之间。

湖南大學校歌

胡庶華作詞

蕭友梅作曲

雄壯

麓山巍巍, 湘水泱泱, 宏

開學府, 濟濟瑤瑤, 承朱張之緒, 取歐吳之長,

華與實兮并茂, 蘭與芷兮齊芳, 楚材蔚起, 奮志安攘, 扶

我民族, 揚我國光, 振我民族, 揚我國光!

托 雁

独唱曲

《托雁》，易韦斋作歌，萧友梅作曲。现存以铅笔书写歌名和歌词，以黑色笔书写乐谱的五线谱歌谱两页，未署词曲作者名和写作时间。又存有摄成缩微胶片的《托雁》歌谱两页，署名“易韦斋作歌 萧友梅作曲”，歌词与曲谱均与前一种相同。今将两种歌谱一并影印，以供对照参阅。从歌词意在托“北去”的雁“将这一首歌烦君辛苦说：‘这就是一幅剪不断的江水……吴淞’”推测，此歌或是词曲作者南来上海办学之后的作品。待考。

言 雁

以 4/4 $\text{♩} = 50$

迎人的 暖竟漫空 满地的 嫩绿成丛 遇着 群 北 去 是有

信 的 飞 鸿 忍 不 住 将 伊 目 送 道 你 歇 得 起 喜 一

封 怕 你 歇 不 起 喜 中 情 重 你 带 得 去 好 春 景 怕 你 带 不

去離懷萬種！你拋 向這墜落的娃哈哈，仁，是有你那壁廂

10

的草萌花動，但你來去全不覺得白，怎知道有人——好似

110

晚雲席洞，照洗掌，欲不留亦不可！欲不住太無從！只得將這一首歌

煩是辛苦，說：「這就是一幅剪不斷的江水——吳淞。」

託 雁

易韋齋作歌
萧友梅作曲

以歲 $\text{♩} = 50$

迎人的暖意漫空,滿地的嫩綠成叢,遇着了 群雁北去,是有

信 的飛鴻,忍不住,將伊目送, 還你默得起言一

錯,怕你默不起言 中情重! 你帶得去 好春風,怕你帶不

dim. *cresc.* *dim.*

去離懷萬種；你拋 開這壁廟的蛇紫媽紅，是有你那壁廟

的草胡花動。但你來去，全不覺得教人怎知道有人——好似

cresc. *dim.* *cresc.*

晚雲歸洞夕照沈竿，欲不留亦不可！欲不住亦無從！只得將這一首歌

dim. *cresc.* *rit.* *P*

煩君辛苦 說：“這就是一幅剪不斷的江水——吳淞”

西山晴雪

二部合唱

《西山晴雪》(二部合唱),金国宝作歌,萧友梅作曲,现存作者手抄谱2页,未写明作词作曲时间。词作者金国宝,据萧淑娴《回忆我的叔父萧友梅》和《二十年代的萧友梅》(《萧友梅纪念文集》,上海音乐出版社,1993年12月)等文记述,是在萧友梅主持的北京女子高等师范学校音乐科教授词章诗歌写作的一位教师。据此推测,本歌或是金国宝与萧友梅在北京共事时候的创作,待考。

二部全編

葉友梅作曲

[illegible]

後麻亂柴鐵不... 到... 詩人... 鬼... 了... 只... 說... 同... 跟... 和... 帶...
 陰隱... 碎... 四... 字... 網... 究... 妙... 類... 切... 斷... 帶... 正... 佛... 金... 眼... 松

絕! 如射仙... 子... 海... 約... 仙... 子... 比... 來... 也... 運... 俊... 俏... 對... 此... 冷... 艷... 凝...
 展! 一輪紅日... 穿... 透... 碎... 誰... 碎... 誰... 沒... 當... 明... 牙... 芳... 舞! 且... 莫... 憑... 高... 雪

為... 高... 情... 仙... 色... 今... 我... 到... 境... 名... 何... 你... 可... 有... 情... 走...
 心... 且... 空... 是... 傷... 今... 我... 到... 境... 名... 何... 你... 可... 有... 情... 走...

8va
 mf
 f
 Rall

梅 花

独唱曲

《梅花》，今存据原作钢琴伴奏歌曲抄谱拍摄的缩微胶片3页，歌名“梅花”，左侧署“余□子慧”，右侧署“明·施子野”，包含在摄有萧友梅多首音乐作品遗稿在内的显微胶片一卷之中。“余□子慧”不详。施子野，原名施绍莘（1581～约1640），明末散曲家，字子野，号峰泖浪仙，华亭（今上海松江）人，因屡试不第，遂纵情诗酒，所作以散曲为多，有《花影集》4卷存世，《梅花》即是此集中的一首套曲。据顾晓宇所著为《花影集》点校品评的《花影月梦》（中国文联出版社，2000年9月）一书所载《梅花》（该书169～170页）如下：

梅 花

〔南南吕〕

〔懒画眉〕一枝花发粉墙西，向雪洞风帘深见伊。琼枝玉蒂一时肥，针窠窗香细。只见疏影中间独鹤栖。

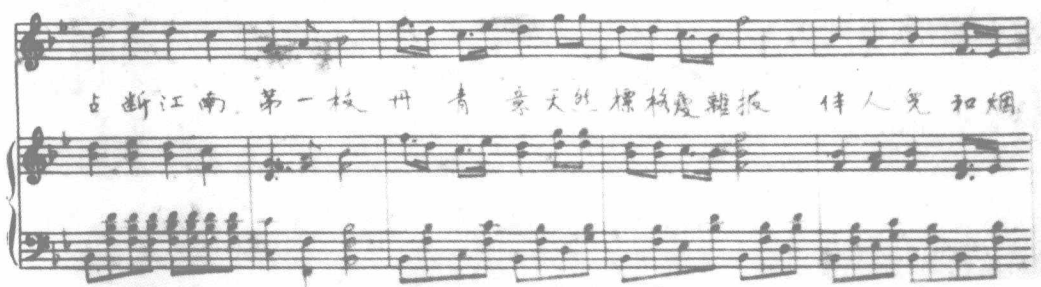
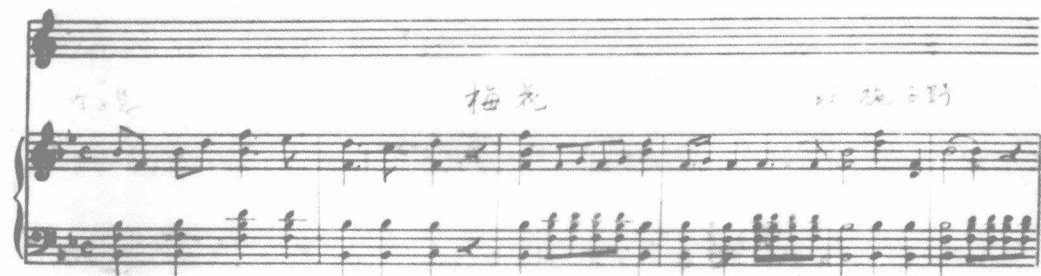
〔不是路〕秀骨冰肌，占断江南第一枝。丹青意，天然标格瘦离披。伴人儿和烟冷淡空园里，伴月微茫浅水时，魂容与。春寒小阁迷香雨，茗炉诗句，茗炉诗句。

〔皂角儿〕冷春心寂寂和泥，蝶来迟要寻无计。闭朱门空老残香，与楼头那人憔悴。况更是压溪桥横古路点宫妆粘驿信也总无情思。霜欺雪妒，风筛露啼。还有个清明细雨，酸子黄时。

〔尾文〕尊前一瓣风吹至，重向灯前瞧认你，原来是幻出林逋无字诗。

按上引，与歌曲谱词对照，两者之间有个别字不同，如：“帘”——“檐”、“容与”——“摇曳”、“句”——“笔”、“驿”——“译”等，应是校本与原本的歧异。

此歌当是萧友梅为借“梅花”诗意自况而谱曲，谱写于何时，待考。



冷淡空園裏 伴月微茫淺水時 魂搖身 春寒小閣 迷香氣
 蒼牆詩筆蒼牆 詩筆冷春心 寂寂和 泥煤未遑要 尋芳
 計開朱門空 老 殘香向梅 頭那人 憔悴 況更是
 登溪橋 橫古路 黏 暈 信也 傷春情 思霜欺雪妒

風雨露啼 还有个清明 细雨 梅子黄 时

樽前一瓣 风吹至重向 灯前照认伊原来是幻出林逋无字诗

安徽大学校歌

四部合唱

《安徽大学校歌》(四部合唱)见载于《安徽大学第二届毕业纪念刊》(为安徽大学周刊之特刊,民国二十二年七月四日出版,安徽大学出版社编辑发行),署名:“校长程演生先生作歌,国立音乐院长萧友梅先生制曲”。本书据以影印。

安徽大学1928年成立于当时安徽省会安庆,初为省立,抗战期间西迁并一度停办,抗战胜利后复校,并改国立;1949年12月恢复校名,1952年后学校建制取消,1958年在合肥重建。

此歌的词作者程演生(1888~1955),安徽怀宁人。早年留学英、法、日等国,历任北京大学和暨南大学教授、巴黎中外贸易公司董事长等,并曾由南京国民政府特派出使土耳其、波斯、阿富汗、比利时等国,兼任签订暹罗通商条约专使,1932至1935年任安徽大学校长。《安徽大学校歌》是他就任校长时,于1933年由省立安徽大学校务委员会审定通过启用。但此歌又署“国立音乐院长萧友梅先生制曲”,而萧是于1928年9月起任国立音乐院院长之职,在1929年8月该院更名为国立音乐专科学校后,即改任校长之职,故此歌确切创作年份待考。

《安徽大学第二届毕业纪念刊》以线谱与简谱对照方式刊载此歌,其简谱或由纪念刊的编者按线谱译出,虽按原谱标记为3/2拍号,但实际按3/4节拍记谱。读者可参阅《近代中国高校校歌选》(马军编纂,余甲方刊订,上海社会科学院出版社2006年9月第1版)第66-67页所载按原谱节拍所译的此歌简谱。

校長程演達先生作歌
莊嚴 (d=80)

安徽大學校歌
(四部合唱)

國立音樂院蕭友梅先生製曲

5-5 | 1 2 3 | 2 2 3#4 | 5-3 | 3 6 5 | 5 8 2 3 | 1 ||

(1) 唐。文化丕成，民族是昌。莘莘多士，躋茲上庠。
(2) 莊。高文顯學，宋清孔彰。莘莘多士，躋茲上庠。
(湯：諧作商)

二十二年六月十日出版 組編印

编 后 记

在《萧友梅全集》第二卷音乐作品卷编成付梓的时候,我们深深地缅怀和感念已故萧淑娴教授,是她以赤诚心血长期关注保护她的叔父萧友梅先生的遗稿藏书,并且在历尽劫难之后,同萧勤教授和萧氏家族一起,决定将劫后幸存已是残缺不全的一部分萧氏遗稿藏书,移赠先生手创的上海音乐学院,而且一直支持和指导我们把先生的遗稿连同我院原来存有的萧氏历史文献编辑出版。可以说,没有萧淑娴、萧勤教授和萧氏家族的鼎力相助,就不会有以前的《萧友梅音乐文集》、《萧友梅纪念文集》和今天的《萧友梅全集》,这是我们永远不会忘记的。

将萧友梅先生的文稿作品等整理出版,尤其是编成全集以垂之后学,这是文化界、音乐界不少人士早就企盼的,因此在我院启动这项学术工程前后,就得到了许多志士仁人的倾心帮助。中国艺术研究院音乐研究所的齐毓怡研究员,最早筹划编辑萧友梅文论,从《萧友梅音乐文集》到《萧友梅全集》,始终坚持不懈地为发掘、蒐集、考订和提供萧氏的文稿、作品、图片、史料等尽心尽力,她作为“全集”编委的贡献有目共睹,而她又从不张扬,只是不声不响地为编好“全集”出力,表现了崇高的学术品格。中央音乐学院的黄旭东先生一直为推动编辑出版有关萧友梅的编集奔忙劬劳,主动寄来漏存在中央音乐学院的萧友梅作序《德诗汉译》珍本,并不时通报所发现的萧氏文论、作品等的线索;虽然他因事冗请辞“全集”编委,而我们相信尚未完成的“全集”编辑工作,仍会得到他的照应和帮助。中国音乐学院张静蔚教授最先发现和推介萧友梅的首篇音乐论著《音乐概说》,并对编入“文集”和“全集”的学术安排多所关注。中央音乐学院梁茂春教授最早研究和撰写了论及萧友梅大型女声合唱曲《别校辞》的文章,并及时提供了这个差一点得不到完整展现的萧氏重要作品的谱本所在线索,又与张静蔚教授一起,为我们寻访落实作指引——二位真诚无私的学者已欣然受聘为“全集”编委,相信在以后的工作中定会得到他们更多的直接指点。

在此,我们还要对中国艺术研究院音乐研究所的同行们,尤其是始终坚守在音乐资料工作岗位上的那些已故的和仍在操劳的工作人员们,表达我们深深的敬意!是他(她)们以远大的学术目光,关注和搜寻着那些不为人所知或看似“无用”的珍贵音乐文献史料,及时地以当时可能的技术手段翻拍或录制下来,以备学术研究不时之用。我们这次所编的“全集”第二卷中,就有《别校辞》等一批萧友梅音乐作品的谱本资料,是在上世纪那场众

所周知的浩劫中遭毁而佚失不见,却幸有音乐研究所可敬的工作人员们在这之前据原谱本所摄缩微胶片存世,珍藏在今中国艺术研究院的资料库内;承蒙院、所领导和资料主管将这批珍贵的缩微胶片资料提供给我们,允准编入“全集”,并承诺将继续大力支援我们,以完成“全集”的编辑出版。

在追念和感谢对我们的“全集”编辑工作给予诸多援手的学界高人的时候,我们也对自己的工作尚未达到预期的水准而深感不安!“全集”第一卷文论专著卷的编辑,因安排不周和赶预定的出版期限,在编校成书时过于匆促,留下了一些完全可以避免的遗憾。此次第二卷音乐作品卷的编辑,为了尽可能保存和展示萧友梅音乐作品当年各种谱本的历史原貌,采用了将来源不一的谱本原件一律照样影印的方式,这固然彰显了作为历史文献的编集,可供后学者直接从原作原样进行学习探索研讨的学术价值,而由于所据谱本的正草精粗不一,必然留下一些有的谱本影印还不够清晰美观的遗憾;虽然这正是历史原貌,但我们期望能在今后寻觅到更佳底本和以更先进的技术手段加以改进。

《萧友梅全集》的编辑出版,虽然是由上海音乐学院牵头和由我院出版社具体操作,而它又是得到中国文化界、音乐界共同关注的一项学术工程。我们期望通过“全集”的编辑,营造和建立起和谐规范的内外学术氛围,把编辑工作做得更加从容精深,对已知的遗憾尽可能弥补订正,更期望继续得到热心读者和学界同行的指点帮助,以实现我们预定的更完全、完备和完善地展现萧友梅的历史业绩与文献资料的目标,使我们的编集成为名副其实的《萧友梅全集》。

编者

2005年7月

ISBN 978-7-80692-289-7



9 787806 922897 >

定价:120.00 元